

PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

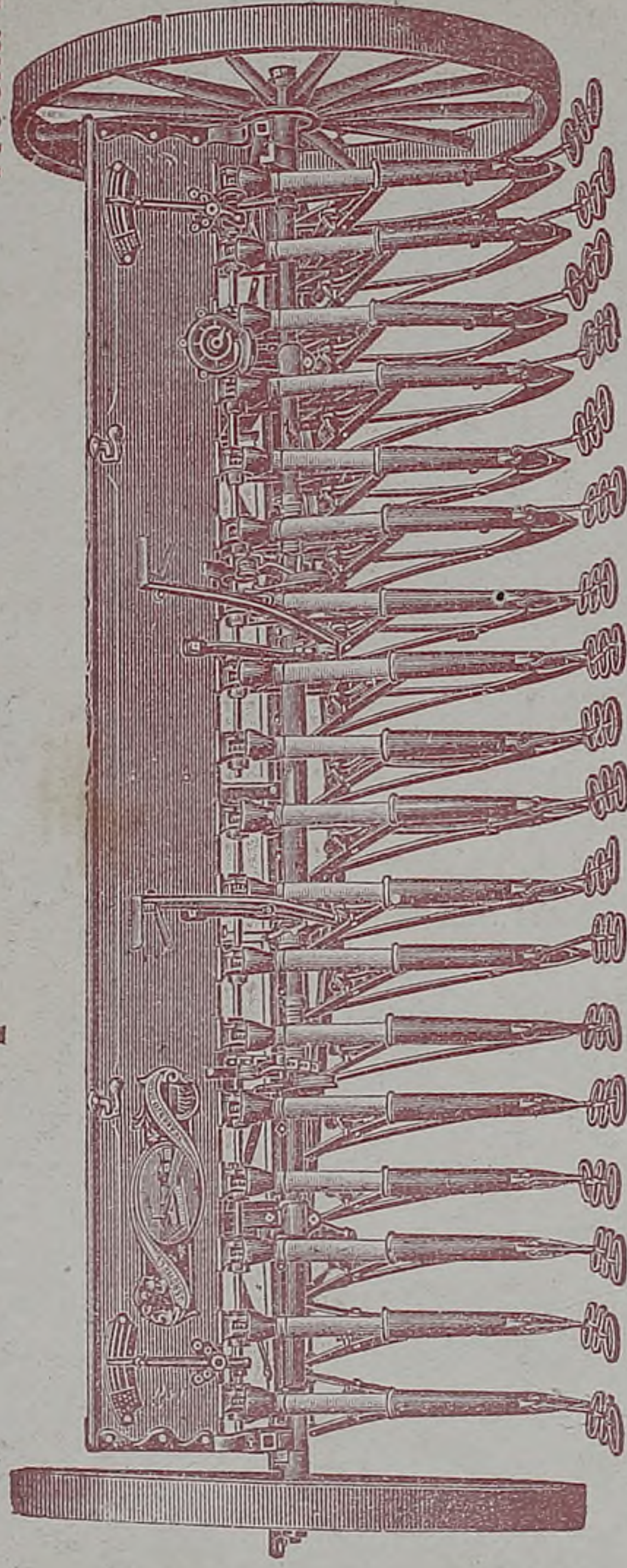
(Para niños de 6 á 80 años)



Aunque antes de tiempo vino,
(pues nació sietemesino)
reconocer es forzoso
que es grande hasta lo monstruoso.

Sembradoras para Granos

de Zapatas, de Disco,
de Tubos, a Vuelo y
Trocha Angosta—



Podemos ofrecer un surtido de Sembradoras de Grano, construídas por la mejor fábrica de esta clase de máquinas. Además tenemos sembradoras tipo arado, que abren el surco, siembran y tapan. Como hace muchos años que impartamos esta clase de máquina, podemos garantizar el buen funcionamiento de las sembradoras marca "GLADIADOR"

VENEZUELA, 860

Buenos Aires

Únicos Agentes:

Juan Shaw e Hijos



Automóviles FORD, Máquinas NEW HOME, Prensas ELLI, Dínamos NO FLICKER, Motores STOVER, etc.,



LO QUE DICE EL MÉDICO



Hablábamos días pasados de la tos convulsa o tos ferina, señalando sus causas y proceso, y ahora vamos a hablar de su tratamiento higiénico y médico.

Está fuera de duda que la enfermedad es contagiosa, principalmente en sus comienzos, cuando todavía no pasa de ser un resfrío o una ligera bronquitis. En estas condiciones sucede como con el sarampión, que también es contagioso en el primer período, y antes de que los síntomas definitivos lo hagan diagnosticar. El aislamiento mismo del enfermo es inútil para prevenir el contagio, pues se hace cuando ya la enfermedad se ha declarado, cuando ya los demás niños se han contagiado, si es que realmente están en condiciones de contraer la enfermedad.

Nos limitaremos, pues, a indicar la higiene de esa dolencia, sin detenernos en las medidas profilácticas.

Cuando se presentan los accesos de tos, debe asistirse a los niños sosteniéndoles la frente y desprendiendo los vestidos si están algo apretados, así como ayudándolos a eliminar de la boca las mucosidades que pueden trabar su respiración. Para ello puede emplearse un poco de algodón hidrófilo, pasándolo por debajo de la lengua, o bien con un dedo encorvado.

Entre los accesos habrá que cuidar de la nutrición del niño. Una vez pasado el golpe de tos, se le hará tomar alimentos nutritivos y de fácil digestión, como purés de legumbres, cremas, huevos, etc. Si está en lactancia el enfermito, debe

dársele el pecho en cuanto termina el acceso seguido de vómito. Es muy esencial evitar que el niño se debilite.

También debe vigilarse mucho su sistema nervioso. Como siempre hay peligro de accesos de tos, deberá evitarse cuanto pudiera producirlos.

El vestido será abrigado, pero sin oprimir el pecho, y por consiguiente sin dificultar en lo más mínimo la respiración. Deberá tenerse al enfermo en una temperatura suave de unos 18 grados, y por lo tanto en una habitación, si la estación es fría. Es preciso evitar a todo trance los resfríos, pues pueden traer graves complicaciones y hasta la tuberculosis.

Durante el invierno, no se deberán sacar de casa hasta que los accesos de tos hayan desaparecido o estén por lo menos muy atenuados. Se renovará el aire de la habitación varias veces al día, pasándolos a otra habitación. En cuanto al cambio de localidad, suele ser eficaz, pero cuando ya la tos va disminuyendo, pues antes sería muy peligroso. Deberá elegirse un país sano, al abrigo de los vientos fríos y de la humedad. En ese período el peligro del contagio es muy escaso.

Durante el verano puede sacarse a los niños diariamente y permanecer varias horas al aire libre, pero evitando las horas del crepúsculo. Deberá estarles severamente prohibido todo juego agitado y violento.



PARA LAS ILUMINACIONES con vasitos de colores, la mejor materia que se puede emplear es la estearina. Se vierte derretida en los vasitos y se pone la mecha antes de que se solidifique. La mecha se empapa previamente en un baño de bórax, a fin de que no forme pábilo ni produzca humo ni mal olor.

PARA PRESERVAR LAS PIELS contra la polilla, se emplea en Rusia la llamada tintura china, que se compone de 1 gramo de coloquintida, otro gramo de alcanfor y 8 de alcohol a 80 grados.

Se dejan en contacto estas sustancias durante diez días y se pasa la mezcla

por un lienzo fino. Con el líquido obtenido se rocían las pieles y los vestidos y se envuelven en una tela fuerte.

PARA REBLANDECER LAS NUECES SECAS y poder mondarlas con facilidad, se dejan sumergidas en leche durante cuarenta y ocho horas, o simplemente en agua tibia con un poco de sal y azúcar. El líquido penetra a través de la cáscara y reblandece la nuez.

PARA MATAR LAS LOMBRICES de tierra, se riegan los tuestos con agua en la cual se haya hervido harina de mostaza en proporción de media cucharada por cada tres litros de agua.



EMULSION DE SCOTT

Hay miles de imitaciones rancias y malas. Para obtener resultados rápidos y seguros exíjase siempre la *"Legítima Emulsión de Scott."*

Moscatel

(Marca registrada)

El Rey
de los vinos
de postre.

Rosado

De las bodegas de
Ricardo Palencia y Cía.
General San Martín
(Mendoza)



Únicos representantes
en Buenos Aires:
M. LISSARRAGUE e hijo
Calle Córdoba 1011

Representantes
en Rosario de Santa Fe:
ECHESORTU y CASAS
Calle Santa Fe 961

Agentes para la venta en
el interior de la República
J. CHAPAR y Cía.
477 Bolívar 489 Bs. Aires





Conejo, ganador de premio, 1.600 metros en 1'42'' 2/5, pista pesada.

En el programa para la reunión del domingo en el Hipódromo Argentino, figura el clásico "Invierno", sobre una distancia de 2.300 metros, el cual es uno de los de más hermosa tradición en el turf argentino, por haber sido disputado por animales de mérito indiscutible.

El nuevo encuentro no desmerecerá en interés de los de temporadas anteriores, pues congregará a los animales que actualmente muestran sus bríos en la brecha, como por ejemplo Spark, que ha venido realizando sin ruidos una campaña de regular calidad, en la que sin embargo le hemos visto llegar rezagado en los últimos tramos de la carrera, muy particularmente en el final del premio "Chacabuco", en puesta con Amsterdam y Gay Kendal, el 9 de julio, día que llegó rezagado en el tiempo de 3'13" los 3.000 metros. Así es que dados sus antecedentes, a pesar de la preparación y de la corta distancia de la prueba, creemos que

no podrá alternar debidamente con sus contendores.

La victoria del hijo de Kendal, obtenida en puesta con Amsterdam, viene a dar al clásico "Invierno" un interés que no tenía antes de esa "performance" de Gay Kendal.

Creemos, sin embargo, que el pupilo de la "écurie" Las Mercedes debe obtener, en el clásico que nos ocupa, una nueva victoria.

Entre los demás caballos que han conservado su inscripción figuran: Fisherman, Manantial, César Borgia, Olaf y Pirta, los cuales carecen de antecedentes que los autoricen a suponerlos capaces de vencer a Spark y a Gay Kendal.

El resto del programa es variado, contando con algunas pruebas muy nutridas de inscripciones y otras poco



San Gabino, ganador de premio, 2.000 metros en 2'1155 1/5.

concurridas, lo que no impide que éstas y aquéllas ofrezcan dificultades para prever al posible ganador.

En las ocho pruebas del programa son nuestros candidatos:

Premio ATHOS

1.^a carrera.... Filemón

Premio ERIDAN

2.^a carrera.... Des Grioux

Premio IMPERIO

3.^a carrera.... Estampilla

Premio PIMIENTO

4.^a carrera.... Demi-Mondaine

Premio INVIERNO

5.^a carrera.... Gay Kendal

Premio CHARLONE

6.^a carrera.... French

Premio BARSAC

7.^a carrera.... Manantial

Premio MOUCHETTE

8.^a carrera.... Juez de Paz



Liberty, ganador de premio, 1.400 metros en 1'31'' 1/5.



Miss Alice Stein.
heroína de la catástrofe del Titanic.



N.º 30. Pollera en
sarga de lana \$ 4.80

Heroísmo sublime de un

Se arroja al mar desde una lancha y salva a dos niños luchando contra las olas. La protagonista ha llegado a Buenos Aires.

Todos los periódicos del mundo publicaron a su debido tiempo el acto sublime de la joven norteamericana Miss Alice Stein en la catástrofe del Titanic.

Dando una lección de heroísmo a sus compañeros de naufragio, que impasibles contemplaban el terrible cuadro, se arrojó al agua desde su lancha para salvar a dos niños que con sus desgarradores llantos infantiles la impulsaron a librarlos de la muerte con peligro de su vida.

La batalla que tuvo que sostener Miss Alice con las terribles olas no hay pluma que puede fielmente describirla. El mar enfurecido pretendía sepultarla en el fondo; pero después cariñosamente, como arrepentido de su maldad, la devolvía a la superficie regresando por último la valerosa Stein con su preciosa carga a la lancha salvadora.

Esta joven heroica, es también un espíritu emprendedor y comercial, formando parte de la célebre firma Morgan, Stein y Cía., establecidos en la Quinta Avenida de Nueva York con la gran Peletería Siberiana de fama mundial.

Sus negocios mercantiles y sus liquidaciones famosas son celebradas con alegría por la alta sociedad neoyorkina, que ve el modo de adquirir verdaderas joyas en peletería por muy poca plata.

Para estudiar comercialmente esta plaza ha llegado estos días a Buenos Aires la famosa Miss Alice Stein trayendo un valioso cargamento de tapados de loutre y juegos de piel riquísimos, que liquidará a cualquier precio.

A su llegada alquiló provisoriamente la esquina Sui-pacha y Bartolomé Mitre, frente a la iglesia de San Miguel, donde el lunes 29 de julio empezará su grandiosa liquidación por quince días.

OCASIÓN ÚNICA en BUENOS AIRES



Juego de armiño, a Juego de chinchilla Juego de
pesos 380.— y guardas de mar- armiño, a
ta zibelina \$ 4.950 pesos.. 550.—



N.º 1. Juego de zorro com-
pleto \$ 16.50

yanki en la catástrofe del Titanic



Tapado de piel Alaska
cuello de astrakhan \$ 1.850

Juego de armiño, a Tapado Hudson, cuello y manchón armiño \$ 740.—

N.º 2. Tapado de piel Hudson .. \$ 98.—



3068. Tapado in-
és en casimires
oscuros y claros,
pesos 10.90

N.º 1873. Elegante
vestido de paseo, en
terciopelo glacé de
pura seda, en colo-
res \$ 22.50

N.º 491. Tapado en
ratinas reversibles
de pura lana y de
gran actualidad, a
pesos 29.80

N.º 1870. Traje tai-
leur en paño de pu-
ra seda, en colores
surtidos .. \$ 38.50

El lunes 29 de julio pondrá a la venta:

Estolas de Piel a \$ 0.60
Tapados de piel Hudson a \$ 98.—
Juegos de piel, estola y manchón. \$ 16.⁵⁰

en Suipacha y Bartolomé Mitre (Frente a la iglesia de S. Miguel)

TUBERCULOSIS

TISIS-CONSUNCION

GRAN DESCUBRIMIENTO — EL TRIUNFO DE LA OPOTERAPIA

LA ANISTAMINA

Preparación opoterápica a base de extracto glicerinado de pulmones de bueyes sanos y medicados.

A LOS MÉDICOS, ENFERMOS, PERSONAS CON PREDISPOSICIÓN AL TERRIBLE CONTAGIO

mando GRATIS

el libro ilustrado del Dr. Carlos Marchesini, LA ANISTAMINA Y LA CURA DE LA TUBERCULOSIS.

A LOS MÉDICOS, para que se convenzan de las preciosas virtudes curativas del medicamento, mando gratis frascos de ensayo.

A. Massone, Belgrano 1671, Buenos Aires

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS

El Cardiotónico-Testa es el verdadero
TONICO del

CORAZON

y como tal lo robustece y regulariza todas sus funciones

LOS CARDÍACOS RECUPERAN BIENESTAR y SALUD
HACIENDO USO DEL EXCELENTE TÓNICO

Folletos gratis — A. Massone, Belgrano, 1671, Bs. Aires

En todas las boticas a \$ 3.50 el frasco. — Chile: Daube y Cia.

ASMA - ASMA

BRONQUITIS, TOS NERVIOSA, OPRESION DE LOS
ORGANOS RESPIRATORIOS, desaparecen tomando el

Licor vegetal Antiasmático - Testa

EPILEPSIA

Ataques epilépticos, Histerismo,
Enfermedades nerviosas tratamiento
con los POLVOS MONTI de Castelfranco, Ve-
neto (Italia)
ANTIPILEPTICOS

Folletos: A. Massone, Belgrano 1671

Buenos Aires

LA CULPA DE LOS OTROS

Tras las copas del Champagne.

En la bella ciudad de Renata, la célebre cortesana, se bebe una copa de Champagne, festejando el nuevo abril. Ella ríe y está contenta, rodeada de varios nobles, sus amigos.

Renata tiene una hija, una jovencita, casi una niña: Margarita. Ella ignora la vida de la madre, porque ésta la tiene depositada en un colegio, para que sea una buena mujer.

¡Pobre muchacha! Un inmenso abismo se le abrirá bajo sus pies...

Margarita está en casa de la madre. Renata despide a sus amigos para quedar sola con su hija, pues no quiere que ella se entere de su vida. Los amigos se retiran riendo. Sólo uno de ellos no ríe y mira a Margarita con ojos de piedad: y es en ese mismo por quien la niña piensa, apenas se ve sola; es a ese que su corazón virgen ha elegido para amarlo tiernamente...

Armando de Sartaines, es el dueño de ese amor.

¡No se casa la hija de una mundana!

El ha comprendido el alma de Margarita, ha sentido que ella es digna de él y de su nombre y desea hacerla su esposa.



La concurrencia en el Colón de Flores, una de las últimas noches de moda.

—“No se casa la hija de una mundana”—exclama Lorenza, la hermana de Armando, apenas aquél le comunica su resolución, y del mismo parecer es su padre. Armando se desespera y está dispuesto a cualquier cosa, si el padre no le admite hablar cuando menos una vez con Margarita. El anciano marqués accede a pasar la puerta de la casa de Margarita, siquiera para conocer la falsa virgen que ha sabido enamorar a su hijo. La camarera introduce al visitante, pero al llegar a la puerta del saloncito, se detiene, pálida de emoción.

La puerta está cerrada.

¡En aquella estancia muere alguno!

Una sospecha incierta primero, después más precisa, se posesiona del cerebro de Margarita. La joven pura no puede soportar más el peso del oprobio materno. Su amor no podrá alcanzar jamás la meta soñada.

Su vida ha concluido. Su amor tiene que morir. Tanto vale dejar de existir! Y está bajo la acción del veneno, cuando el viejo marqués y la camarera hacen su entrada al saloncito.

Ninguna prueba podía ser más evidente para el austero padre de Armando. Y cuando el médico ponga fuera de peligro a la joven, consentirá que se una con su hijo, seguro de que ella aportará al matrimonio un amor puro, inalterable.

Margarita dirá adiós a la madre, porque en la casa del marqués no hay un sitio para una mundana y Renata se quedará sola, contenta por la felicidad de su hija, pero desesperadamente triste por su soledad.

Margarita es feliz. Armando la ama, la hijita, fruto de sus amores, crece bella como un pequeño amor.

Pero, la felicidad escapa...

La marquesa Lorenza tiene un amante.

Lorenza, la hermana de Armando, la austera noble dama que no quería que su hermano se casara con la hija de una mundana, traiciona al marido.

Una cantidad de detalles ponen a Armando en sospechas.

Ninguno en la casa cree en la virtud de Margarita: Lorenza, el cuñado, los sirvientes mismos, todos la miran con ojos sospechosos. Armando se apercebe de esta mala atmósfera y quiere disiparla, pero no puede, porque él también, poco a poco, va dejándose dominar por el ambiente.

Margarita no nota nada, pero presiente que una cosa grave la separa de su marido. Una nube viene así enturbiar su felicidad.

Un regreso inesperado.

El marido de Lorenza retorna de improviso, y la hermana de Armando se apresura a advertir a su amante de no venir a verla esa noche.

Pero la carta no llega a su destino... Carlos, el chauffeur la detiene; ella le



Soberbia película dramática en 8 partes.

servirá para sacarle dinero a la marquesa.

Margarita escribe a la madre de encontrarse a media noche a solas con ella en el cancel del jardín. Armando sospecha. Margarita baja la escalinata. Armando la interroga: ¿Dónde vas?—A ver a mi madre.—¿A tu amante!—¿No, no es cierto! exclama ella... Unos pasos se oyen; es el amante de Lorenza que viene. Una sombra que arranca un grito... y el ruido de un cuerpo que cae.

¡He muerto a tu amante!

—“¿Qué has hecho?”—gritan todos a Armando.—“He matado a tu amante”,—grita él. Y Margarita protesta en vano. Todos sospechaban la infidelidad de la joven!...

En la sombra de la sala, Carlos el ex chauffeur estruja nerviosamente la carta de Lorenza.

Margarita envuelve a su hija y Armando se aleja en la noche.

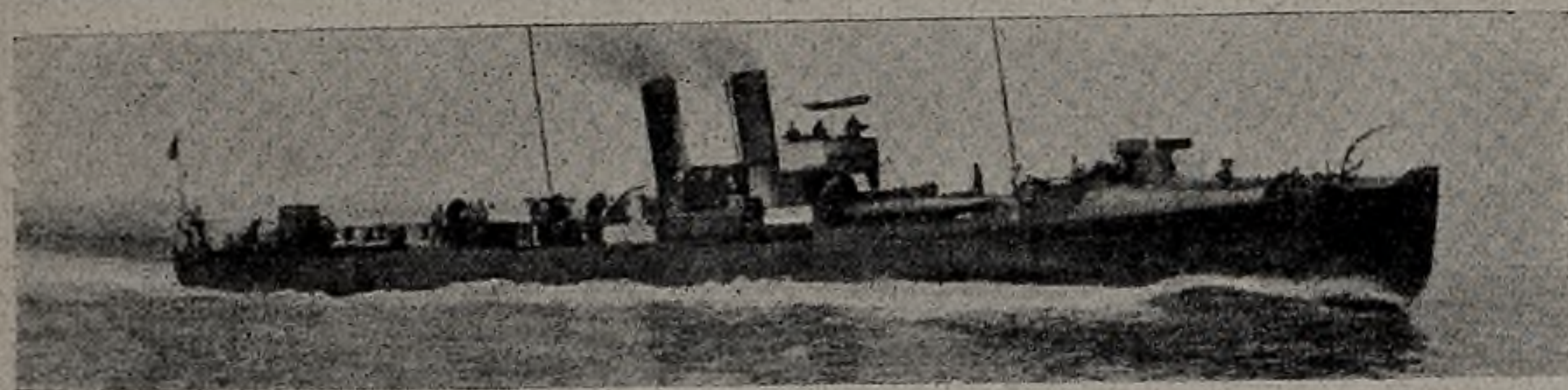
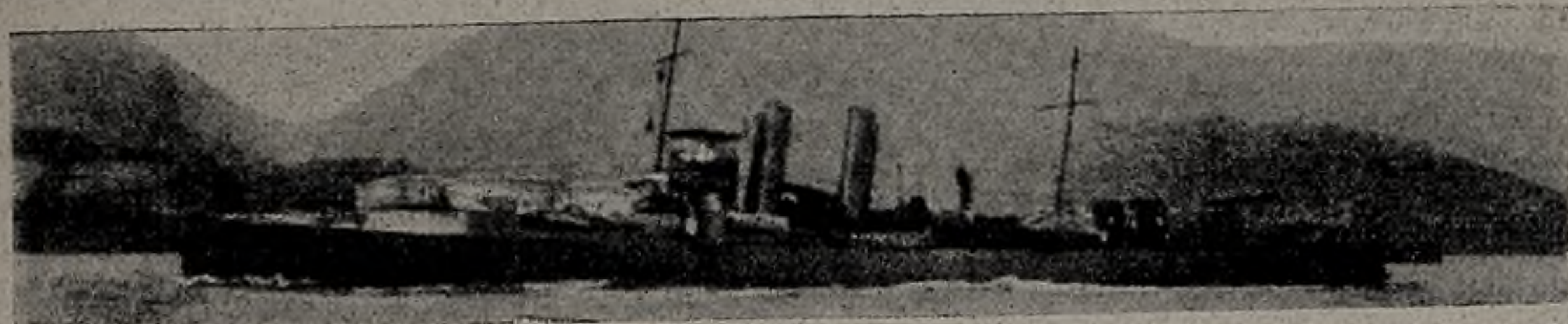
Un encuentro fortuito.

Carlos, el ex chauffeur pasa la vida alegremente, más en vano quiere acallar con el ajeno, los recuerdos de la trágica noche.

Un día reconoce en una pobre obrera a Margarita, y compadecido de ella presenta la carta de Lorenza al conde de Sartaines, el cual abraza tiernamente a su esposa y murmura esta dulce palabra llena de poesía: “¡Perdóname!”

Esta cinta se exhibirá esta noche y mañana en el elegante Salón Colón de Flores, calle Sud América, 38, habiendo sido recibida en su exclusividad por la Sociedad General Cinematográfica, Ltda., que es la casa que suministra el programa al mencionado cine.

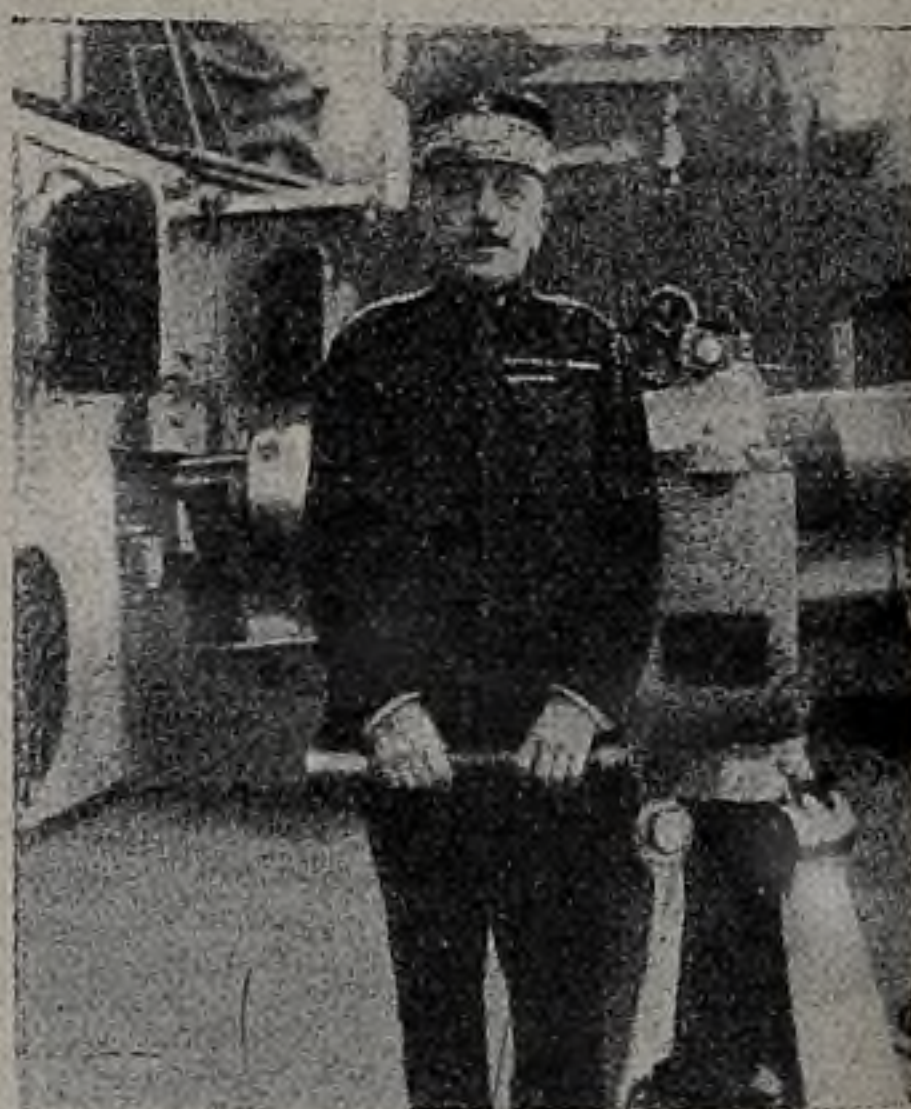
Guerra ítalo-turca



Los torpederos Spica, Perseo, Astore y Centauro, que en unión con el Climène avanzaron por los Dardanelos bajo el fuego de los fuertes turcos.



El estrecho de los Dardanelos. La línea recta marca el camino seguido por los torpederos italianos en su atrevida incursión.



El vicealmirante León Viale, comandante de las escuadras reunidas en el Egeo.



Ocupación de Misurata. Las tropas italianas posesionándose del territorio.

¡Es original!

Todos los clientes que tengo en la
lista del reparto diario consumen
este riquísimo aceite.

Con razón está calificado
como el

MEJOR DEL MUNDO

el aceite

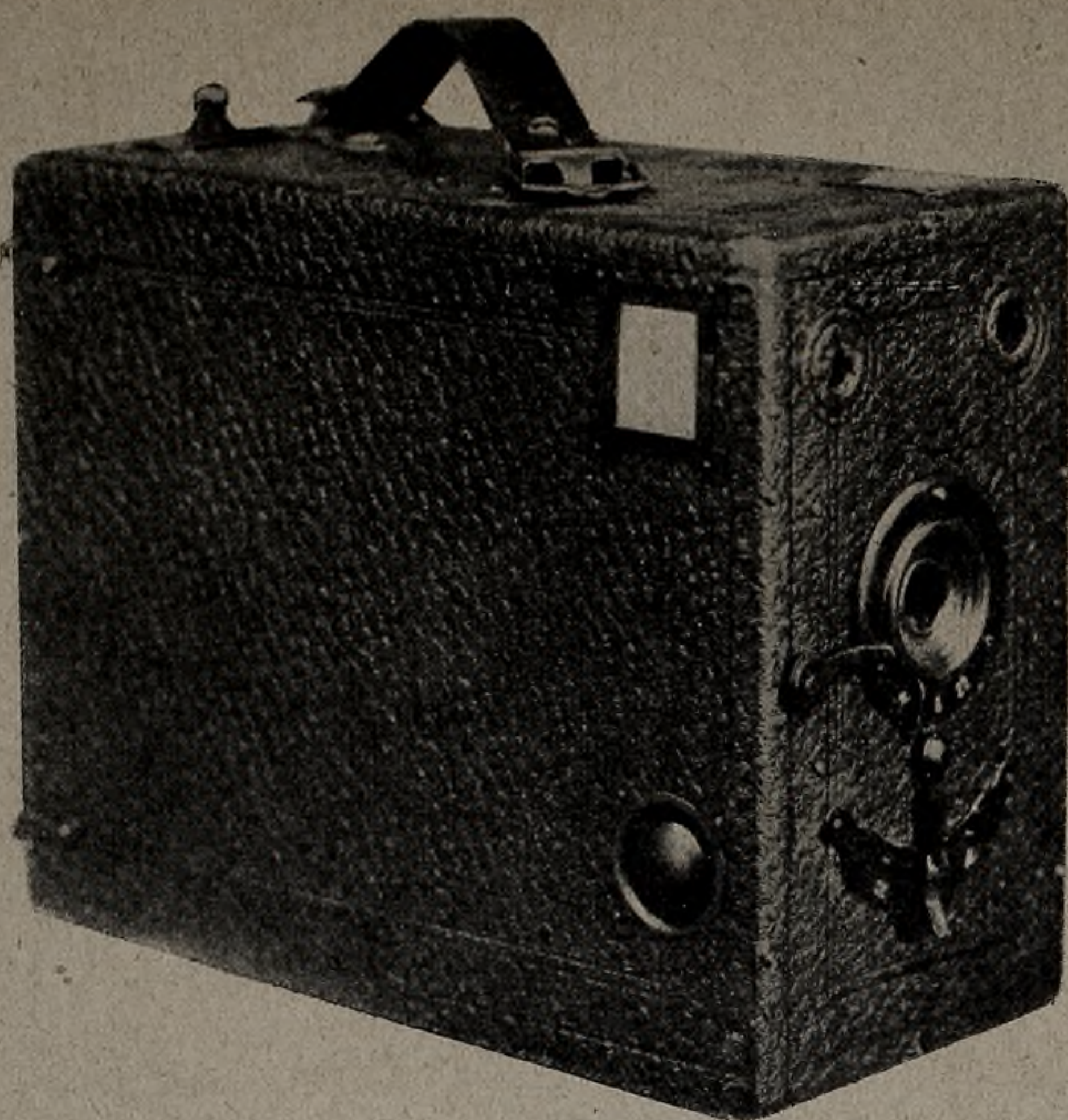
BOLLANFORA



PIDAN MUESTRA GRATIS

BERNASCONI & Co.

INDEPENDENCIA, 568
BUENOS AIRES



Para placas $6\frac{1}{2} \times 9$, completo, con todos accesorios

\$^m/_n 10

ACABA DE APARECER

GRATIS

Gran Catálogo Ilustrado

Casa Lepage
DE

Max Glücksmann

BUENOS AIRES:

Avenida de Mayo, 638
Victoria, 637
Bolívar, 375

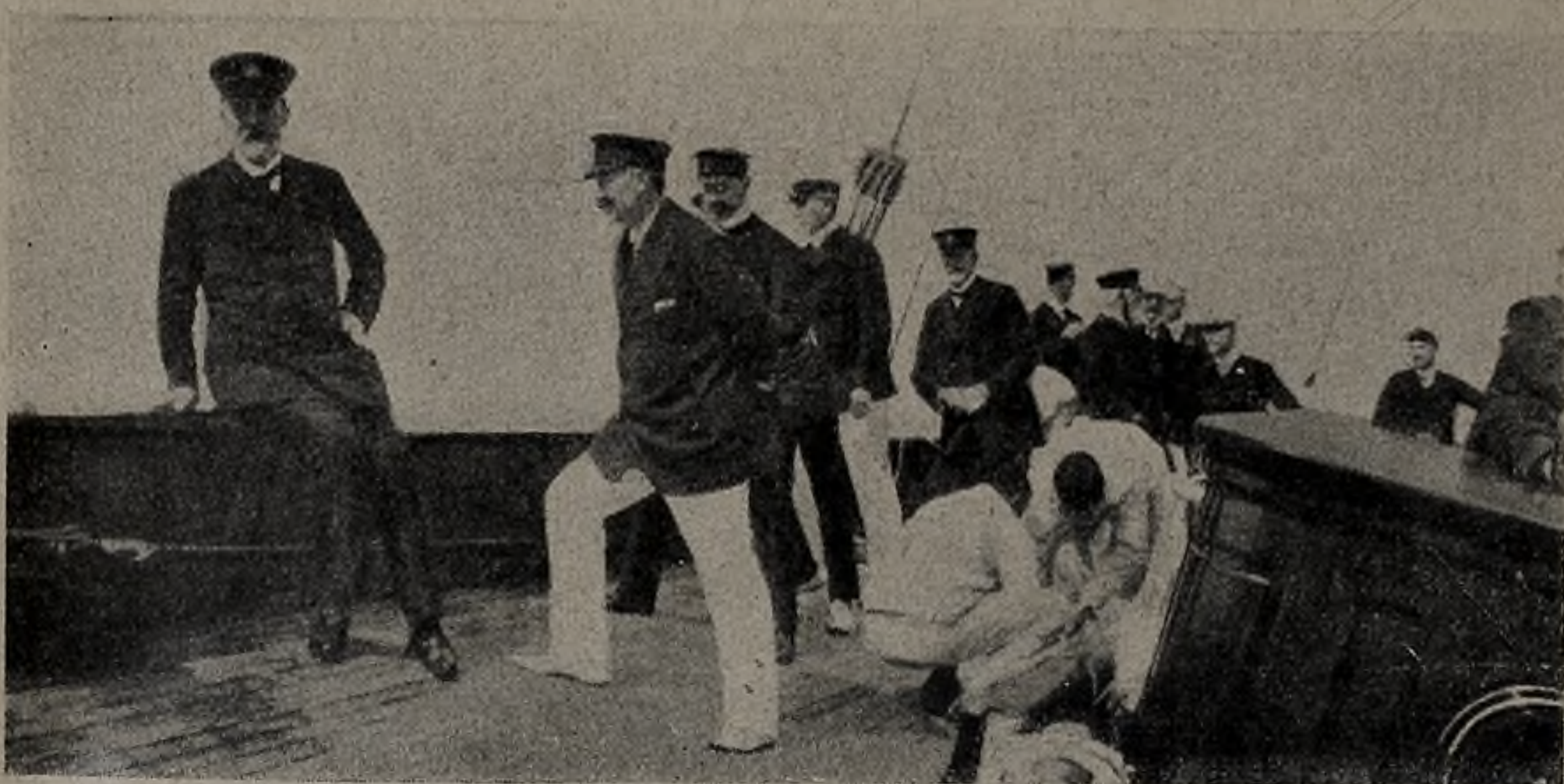
SUCURSAL
EN ROSARIO:

Córdoba, 860 al 864

De Todas Partes



Londinenses el domingo de Ascot, esperando el paso por la esclusa de Boulter.



El emperador Guillermo con sus invitados a bordo de su yate Meteoro IV, durante la regata de las grandes escunas en Kiel el 21 de junio.



En Suecia. El choque de trenes de la estación Malmslätt en que murieron 21 personas.

LA TRIGUENA



HERWIG Y C^{IA}

BUENOS AIRES-ROSARIO-MENDOZA

La telefotografía eléctrica

El profesor dinamarqués Arturo Korn ha introducido notables perfeccionamientos en su aparato eléctrico para la transmisión de las imágenes fotográficas. Dos métodos Korn se usan hoy. El primero se hace con ayuda del selenio, elemento químico parecido al azufre y que tiene la interesante propiedad de graduar la fuerza de las corrientes eléctricas que lo atraviesan según la intensidad de los rayos luminosos que lo hieren.

Tomemos, por ejemplo,



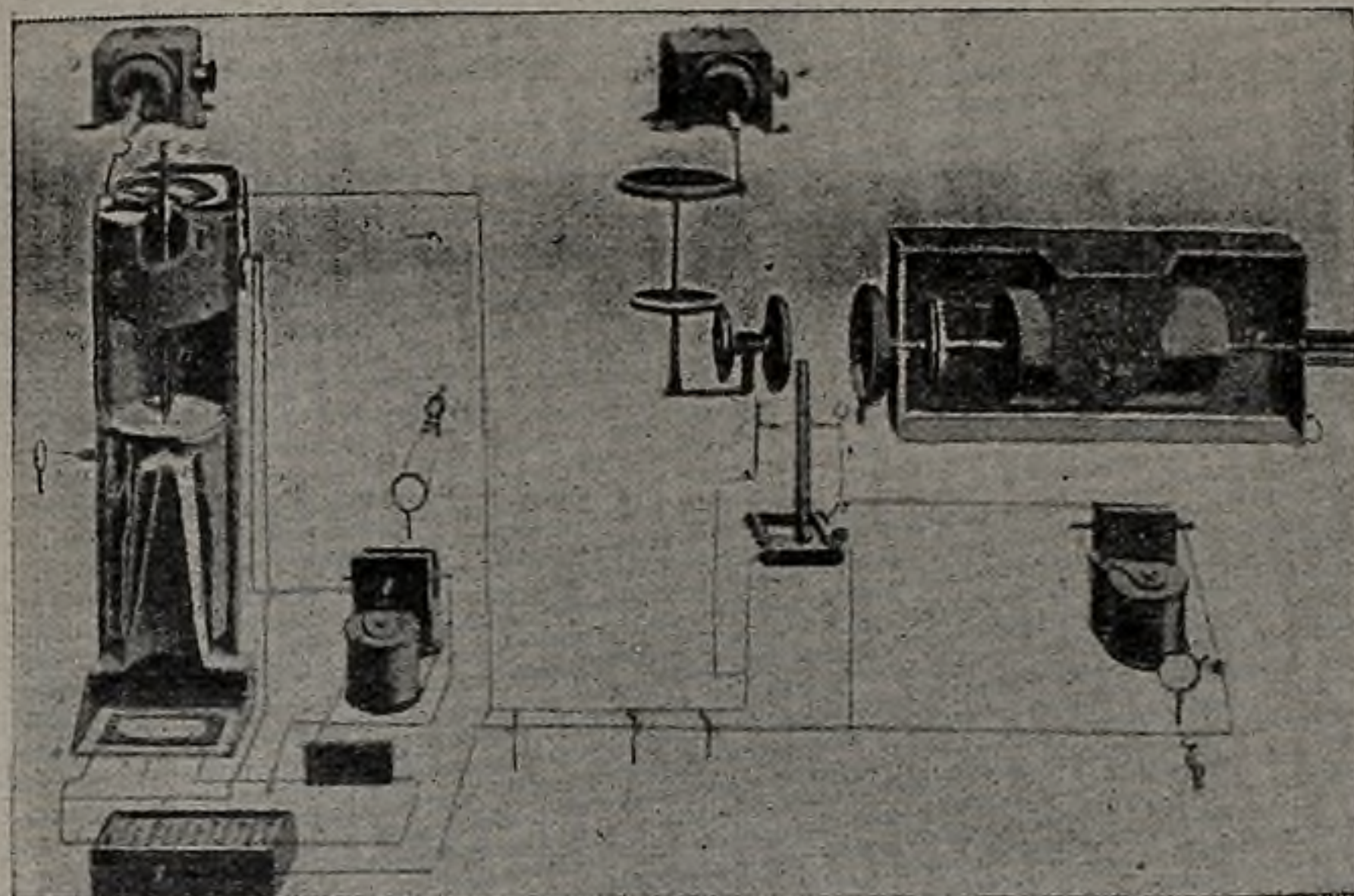
El inventor A. Korn.

rector del colegio en Siena, el honor de los primeros experimentos prácticos sobre la materia.

Bajo los auspicios de Napoleón III, consiguió Caselli en 1860 transmitir por telégrafo manuscritos desde París a Amiens. El aparato de Bakewell consistía esencialmente en dos cilindros que giraban en torno de sí mismos sobre su eje, uno en París y otro en Amiens, y a los que se impartía un movimiento casi simultáneo. En el cilindro transmisor

iba envuelta una hoja metálica sobre la que se ponían con una tinta especial, no conductora de la electricidad, los autógrafos o los dibujos, éstos últimos, en verdad, muy sencillos y hechos con trazos gruesos.

El contacto de una punta metálica con la hoja conductora establecía una corriente que se interrumpía cuando esta aguja pasaba sobre la escritura o el dibujo. En la estación receptora, estas impulsiones o interrupciones eléctricas eran traducidas en impresiones de blanco y azul, recibiendo el papel una impresión coloreada cada vez que llegaba la corriente.



Transmisor.

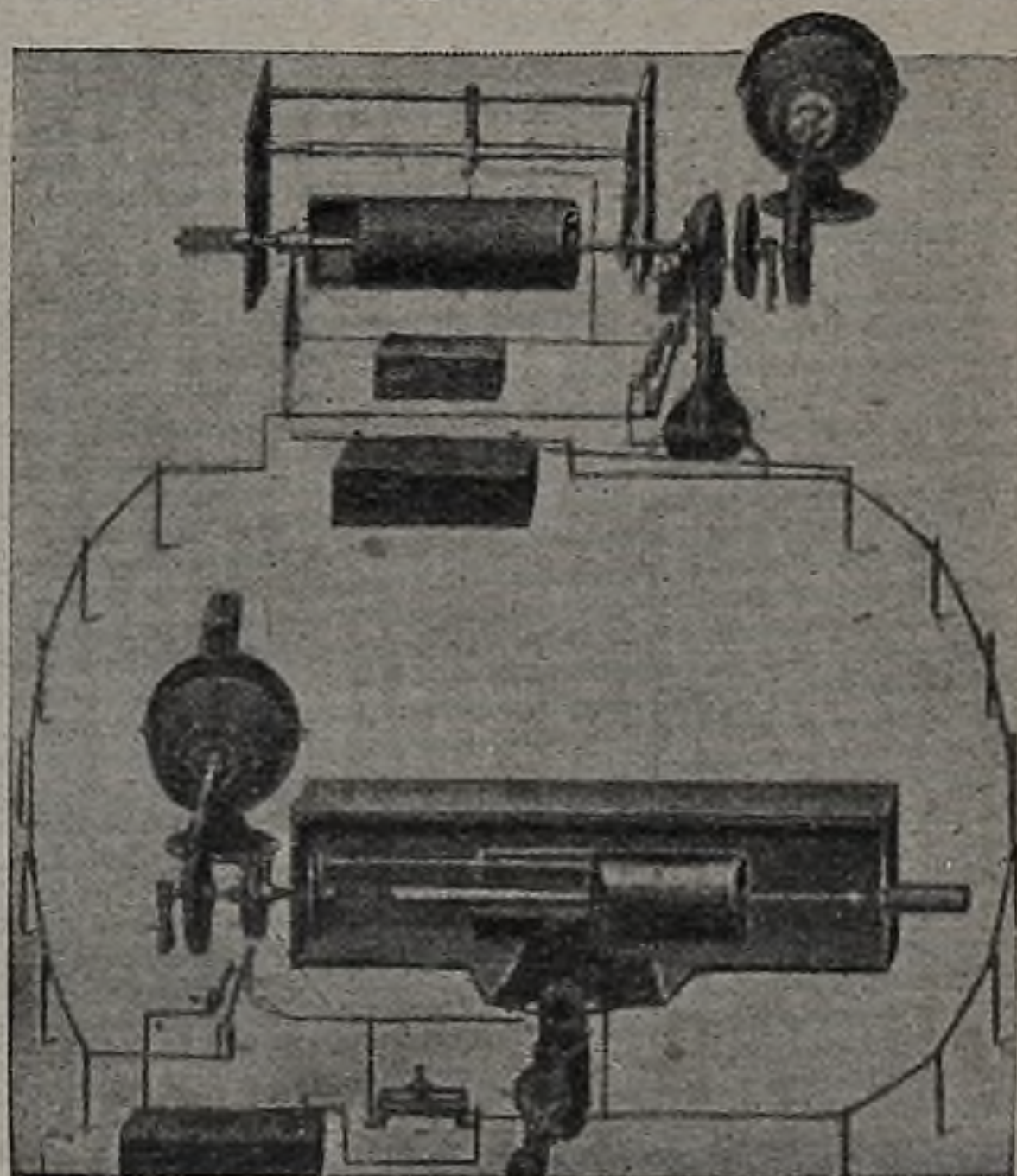
la fotografía de una joven. Cuando los rayos que caen sobre el selenio parten del cuello de tinte claro y luminoso, la electricidad es más enérgica y más débil, lo que no acontece, en cambio, cuando provienen de zonas más sombrías.

De ese modo se pueden obtener en un solo segundo hasta 2.000 variaciones eléctricas, correspondientes a otras tantas fotografías. Para que cada matiz pueda ser sucesivamente traducido, el "film" transparente gira sobre un cilindro de vidrio entre una lámpara de luz constante y el trocito de selenio. Obtenidas así las diversas graduaciones de la corriente eléctrica, se trata de asignarles la misma intensidad que en el original presentan. A este fin responde una pequeña hendidura, a la que una hojita de aluminio, o mejor dicho su sombra, está expuesta magnéticamente, dejando penetrar, según las necesidades, rayos más o menos luminosos sobre la película receptora. Todo esto parece un sueño, pero así se verifica y no queda más que desarrollar el "film" por el procedimiento de costumbre.

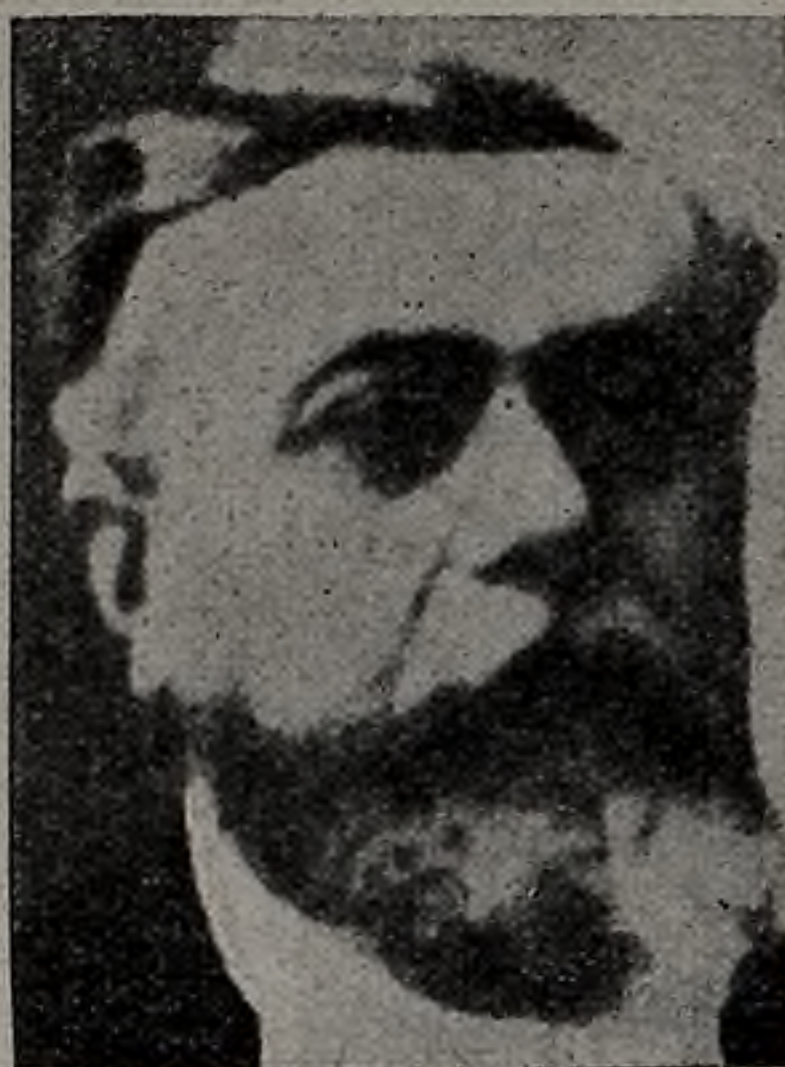
A este método, que permite reproducir una fotografía con todas sus delicadezas de tono, acaba de agregar el doctor Korn otro que podría ser llamado de "blanco y negro" y que se adapta sobre todo a la reproducción de los periódicos. Aquí ya no se hacen resaltar directamente las sfumaduras de una imagen, sino sólo indirectamente, mediante proporciones más o menos grandes de blanco y negro, de luz y sombra.

Sin hablar de Bain, que había ya encontrado en teoría el medio de transmitir autóescritos, corresponde al inglés Bakewell y sobre todo al abate Caselli, di-

El aparato transmisor de Korn se diferencia bastante del de Bakewell. En vez de tinta se vale de una preparación química en que empapa la hoja, lo que permite mayor grado de perfección y celeridad. Además, ha resuelto el problema de obtener un movimiento perfectamente simultáneo de los dos cilindros. Pero la gran diferencia y la importancia de su invención están en el aparato receptor, que registra las impresiones, no ya mediante proceso químico o mecánico, sino fotográfico, haciendo posible no sólo transmitir el segundo un número de im-



Receptor.



Fotografía del presidente Fallières.



Carta meteorológica telefotografiada.



Medallón-imagen transmitido en 1911.

presiones veinte veces mayor y obtener detalles mucho más finos, sino también telegrafiar fotografías, cambiando para ello su tonalidad en impresiones de blanco y negro.

Este aparato receptor es, en conjunto, semejante al del selenio; pero presenta una diferencia notable; y es que en vez de la hoja de aluminio que regulaba gradualmente la entrada de los rayos más o menos luminosos, hay un hilo metálico que deja entrar o intercepta sencillamente el pasaje de la luz a través de una estrechísima portezuela. Así, toda la punteadura de blanco y negro es telefotografiada sucesivamente.

Las aplicaciones de este invento son tan numerosas como sorprendentes. Los periódicos han abierto el camino, y algunas publicaciones de París, Londres, Berlín, Estocolmo y Copenhague han procurado enviar regularmente fotografías telegráficas de una estación a otra. Quizá no esté lejano el día en que a cada telegrama acompañe su ilustración.

También es de gran interés este invento para la policía, porque se puede unir a la filiación de los delinquentes su retrato, su escritura y todos sus demás caracteres, como impresiones digitales, etc. En todo caso, estos signos telegrafados y publicados en un diario de gran circulación o distribuidos en las estaciones ferroviarias y marítimas, llegarán siempre antes que el malhechor.

En la vida comercial habrá también innovaciones interesantes. Después de haber depositado en una estación central o en un banco de nuestra residencia la fotografía y la firma, podremos negociar en cualquier punto donde haya una estación telefotográfica, cheques o efectos bancarios, porque nuestra firma puede ser confrontada telefotográficamente como nuestra

misma persona con las fotografías expedidas.

No menos importante es la comunicación de planos y cartas meteorológicas.

Parece fantástica la idea de hacer tales transmisiones por telégrafo sin hilo; pero el doctor Korn la ha realizado.

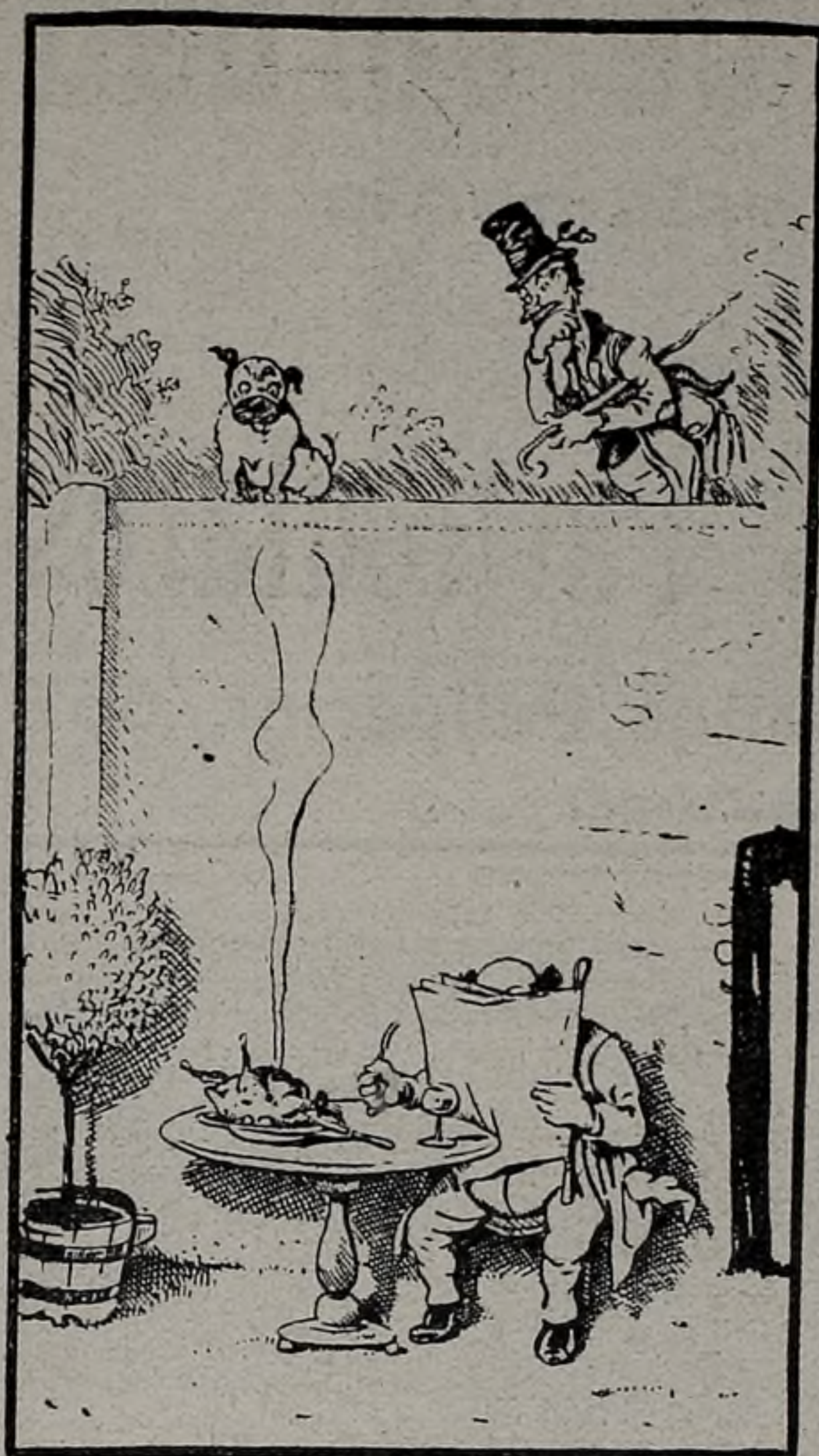


Telefotografía de una pintura.

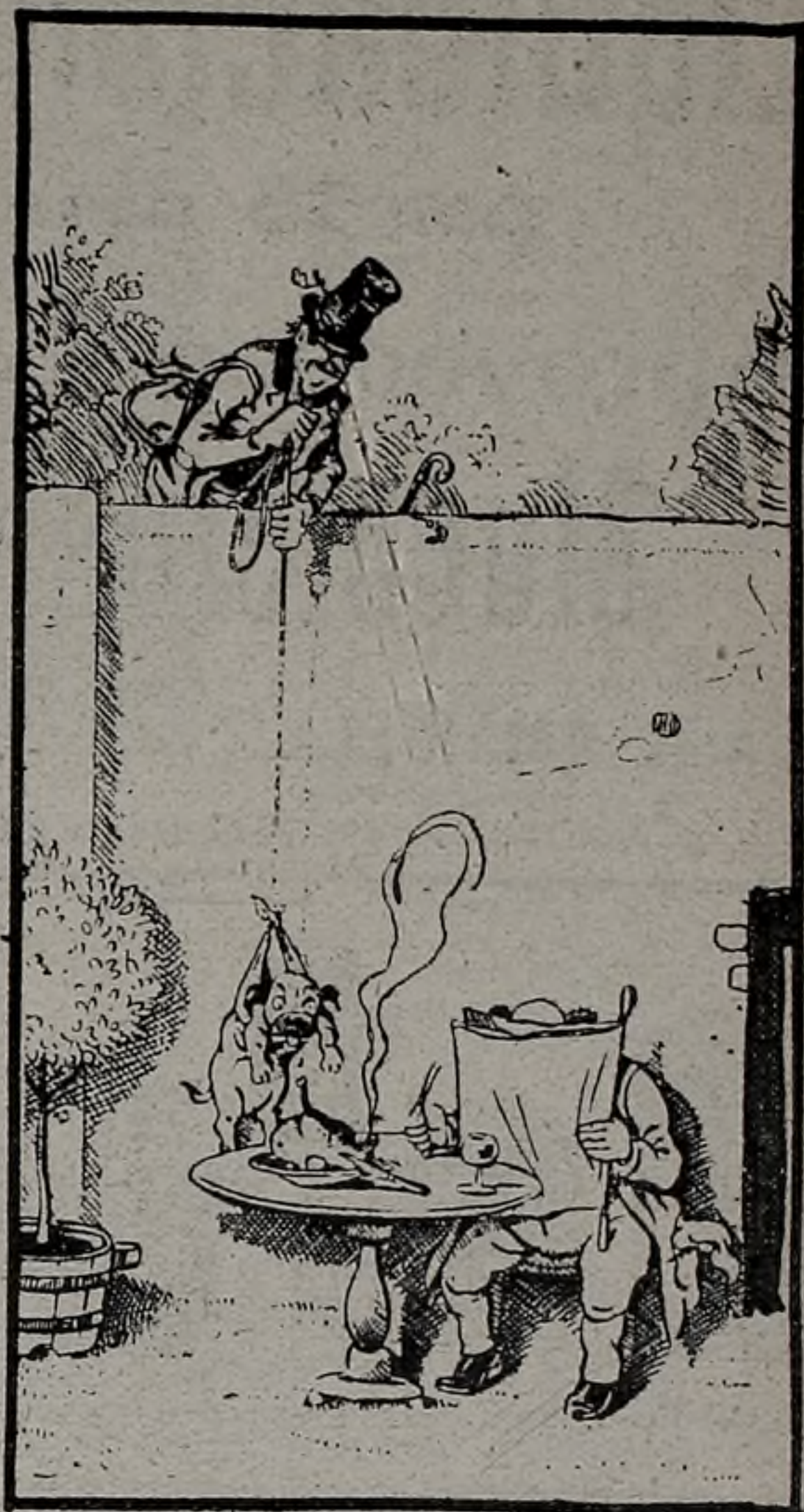


Telefotografía del templo de Karnak.

El hambriento ingenioso



—¡Inspírame, oh Famina, musa del hambre!



Me inspiró Famina.



¡Elevémonos!



¡Gracias, Famina, gracias!

Liquidación de Verdad

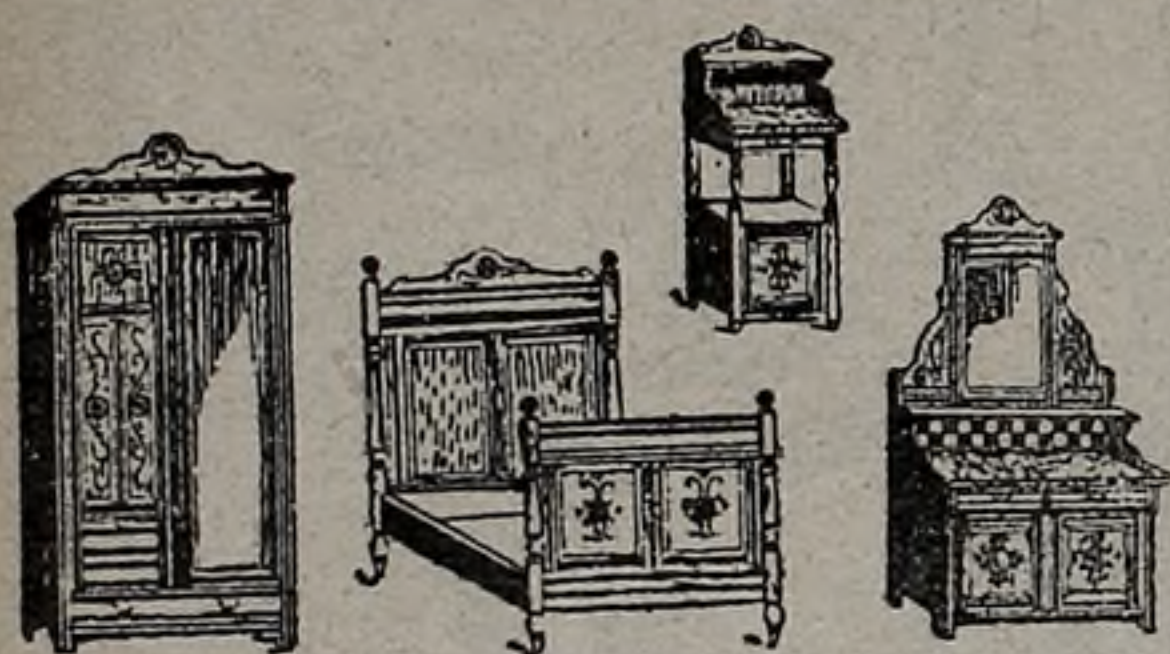
por 15 días solamente

¡Aprovechen!!

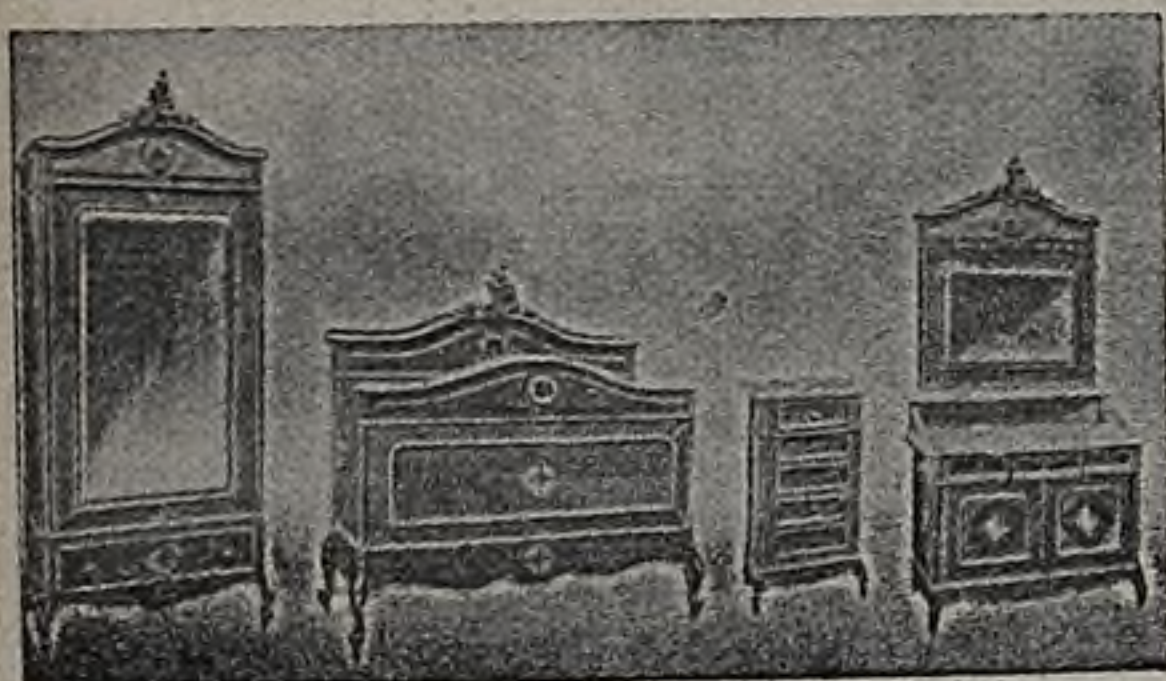
Muebleros y Particulares

'CASA AMARILLA' ↓ Carlos Pellegrini, 657

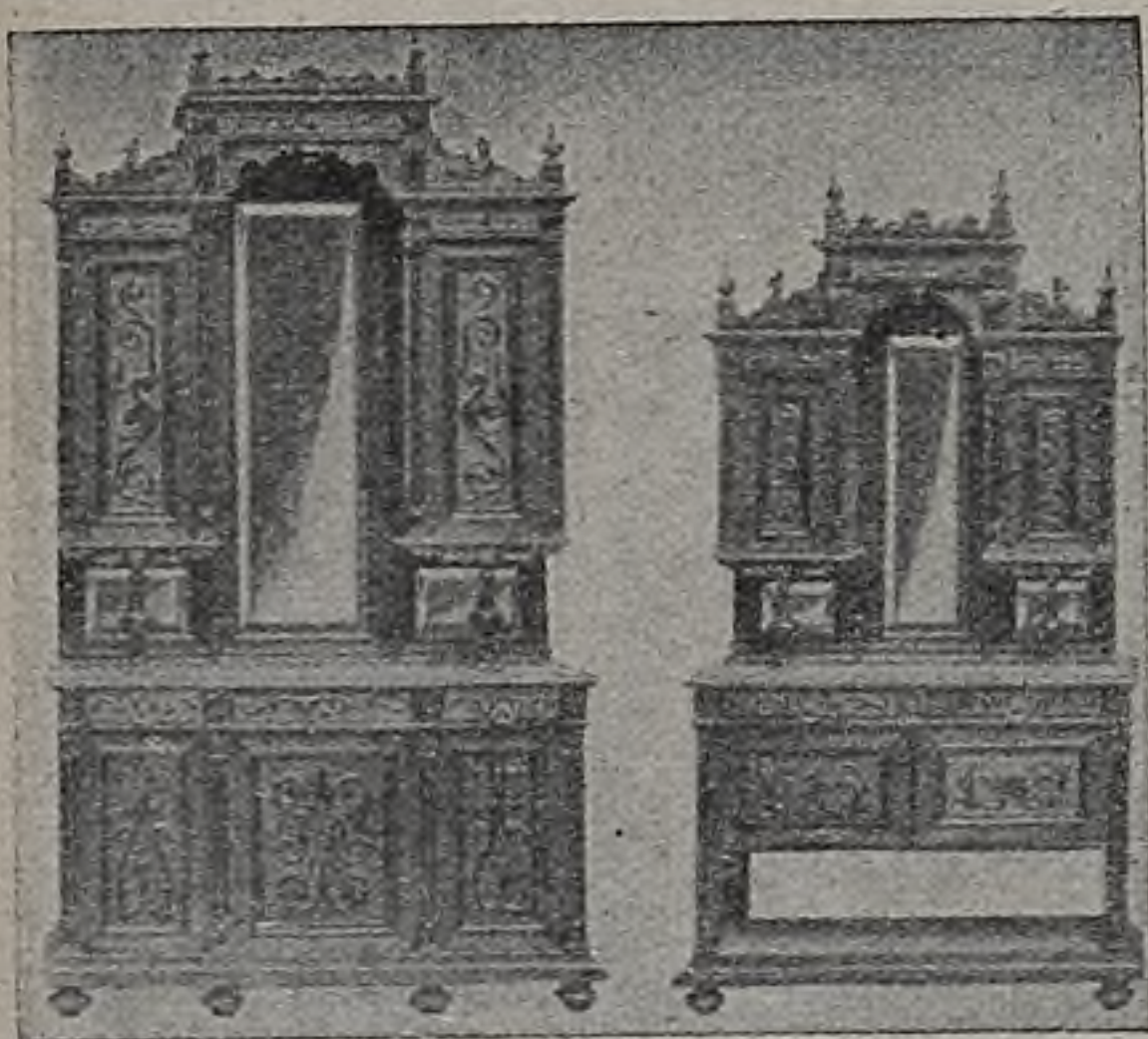
Sucursal: CANGALLO 687



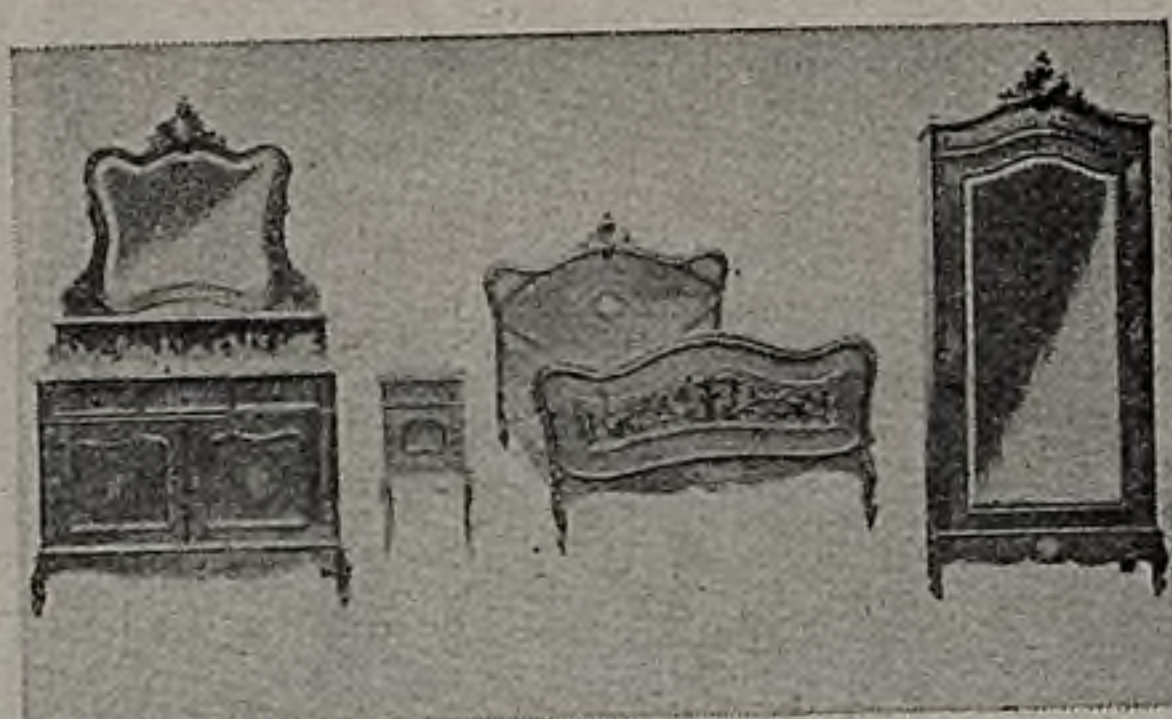
OCCASION. Dormitorio inglés, de 9 piezas,
a..... \$ 90.—



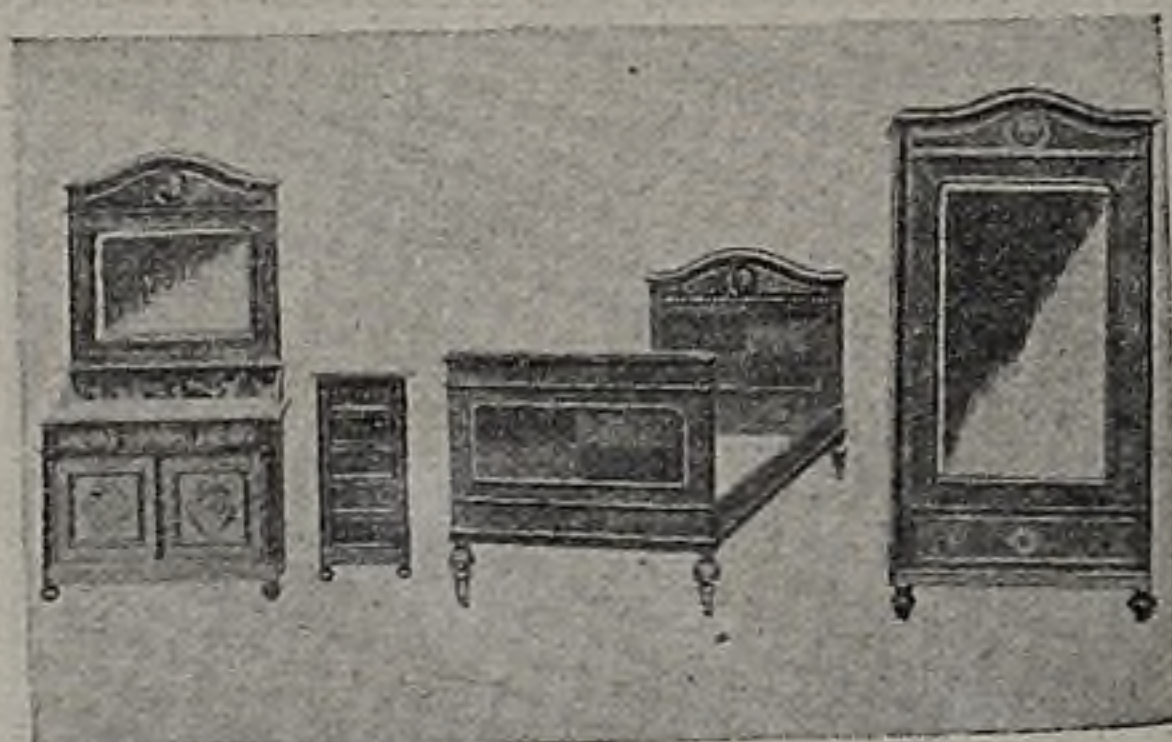
DORMITORIO Luis XV, para matrimonio,
trabajo especial, 8 piezas.... \$ 220.—



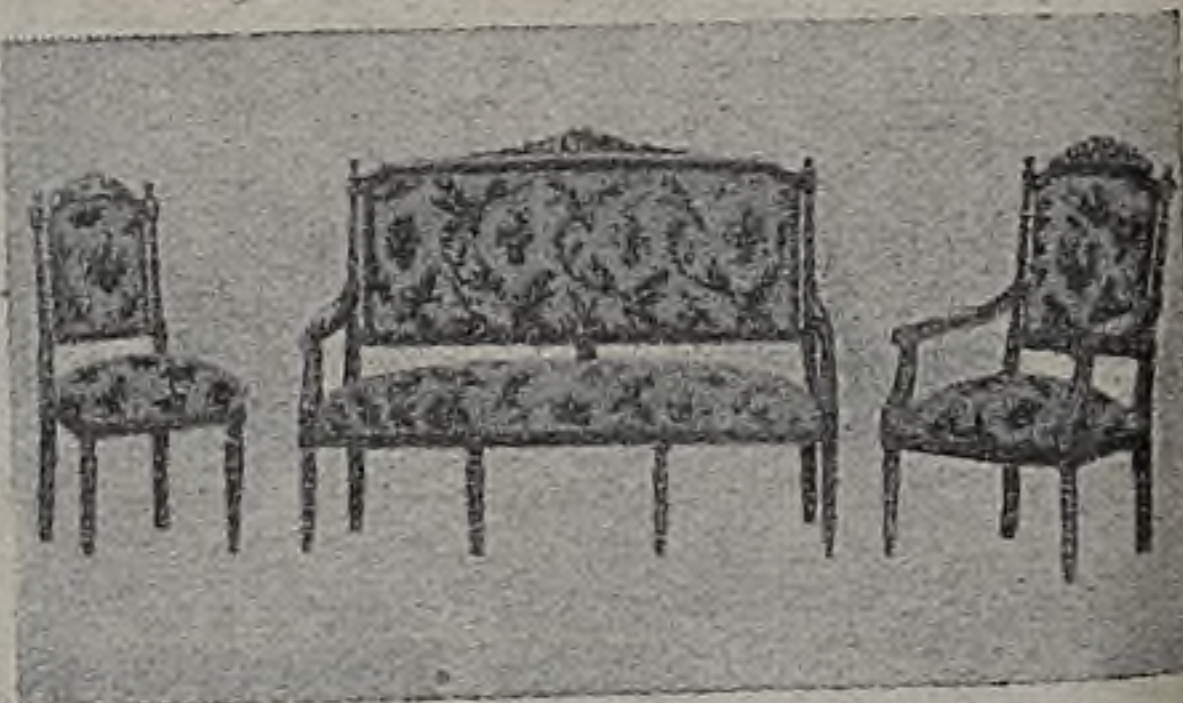
¡APROVECHEN! Comedor estilo Renaci-
miento, trabajo especial, desde \$ 230.—



REGIO DORMITORIO Luis XV, 9 piezas,
a..... \$ 280.—



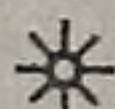
DORMITORIO nogal, Luis XIV, trabajo es-
pecial, para matrimonio, a.. \$ 190.—



RICO JUEGO de sala, Luis XVI, 9 pie-
zas, desde..... \$ 85.—

Embalaje y conducción gratis.

Carlos Pellegrini 657



Pidan nuestro gran catálogo.
Se remite GRATIS.

Sucursal: CANGALLO 687

El teatro por dentro

Aunque difiere muchísimo el teatro de Buenos Aires del teatro parisiense, según marchan los tiempos, llegará pronto el momento en que las diferencias sean menores, y esta convicción da suficiente oportunidad a la siguiente descripción, que de la vida en el de la Ópera Cómica, hace un eminente artista francés.

Pasemos de largo ante las puertas de las oficinas situadas en los primeros pisos, y armándonos de valor y de aliento, llegaremos, después de subir regular número de escalones, a un extenso departamento. De todas partes llegan gritos y más gritos hasta nosotros, cual si nos encontráramos en medio de una muchedumbre de desesperados. Allí en las salas de ese piso están ensayando las partes y los coros, separadamente, y cada cual con sus maestros respectivos. Poco más allá estudian los músicos sus partituras; y llegamos por fin a un salón donde estalla de pronto un estrépito formidable. Es el teatrillo en que ensaya el coro de hombres, y las voces de éstos retumban en el espacioso local de un modo formidable.

Más arriba se halla la maquinaria. Allí en medio de un laberinto de marmotas, cabrestantes y poleas, está el maestro supremo de la mecánica teatral, y bajo sus órdenes se mueven, agitan, trepan y se descuelgan una multitud de obreros, cuya agilidad sería envidiada por los monos más vivarachos. La palabra "cuerda" está prohibido pronunciarla allí, por respetables motivos, que no es del caso examinar, y si alguien la pronunciara pronto se presentaría al infractor un maquinista con un pedazo de cable anudado, lo que quiere decir que es necesario dejar la suma marcada a beneficio de la caja de beneficencia del teatro.

Descendiendo nuevamente encontramos los salones de vestirse los coros, y un poco más abajo, a la altura de la tertulia, está el salón de ensayos de las bailarinas, dirigidas por la tradicional competencia de Madame Mariquita.

Como no bastan el teatrillo y sus adyacencias para los ensayos de partes y coros, suele habilitarse al efecto el "foyer" del público. Aquí ensayan las primeras partes bajo la dirección



Ensayo de parte de la orquesta.

del maestro de la orquesta.

El "guignol" es un pequeño escenario que se instala dentro del escenario principal. Allí el director artístico dispone y dirige los ensayos definitivos de partes antes de proceder a los de conjunto que ocupan toda la escena. Allí el director y el autor hacen a los artistas todas las indicaciones convenientes para obtener la realidad escénica, y de todo toman nota el apuntador y los transpuntos para hacerlo presente al artista cuando llega el caso.

El narrador refiere, a propósito de esto, que un día, ensayando "Romeo y Julieta" ante el autor, el ilustre maestro Gounod oyéndole dar toda la fuerza de su voz, le detuvo suave-



Ensayo de coros en el teatrillo del piso alto de la Ópera Cómica, de París.

mente y le dijo:

—Todo eso está muy bien; pero ya conozco su magnífica voz, y en cuanto a mi música me la sé de memoria. Lo que yo quisiera es oír y entender la letra.

El artista se dio cuenta del alcance de la observación, y desde entonces, dice, se esmera tanto en articular bien como en emitir la voz artísticamente. El arte de vocalizar suele ser muy descuidado aun por eminentes cantantes que conceden mayor importancia a la interpretación musical del libreto, que a la expresión literaria de la acción dramática, de acuerdo con la partitura musical. No sería aventurado afirmar que la misma acción dramática pierde su interés ante el des-



Ensayo de un dúo al piano.

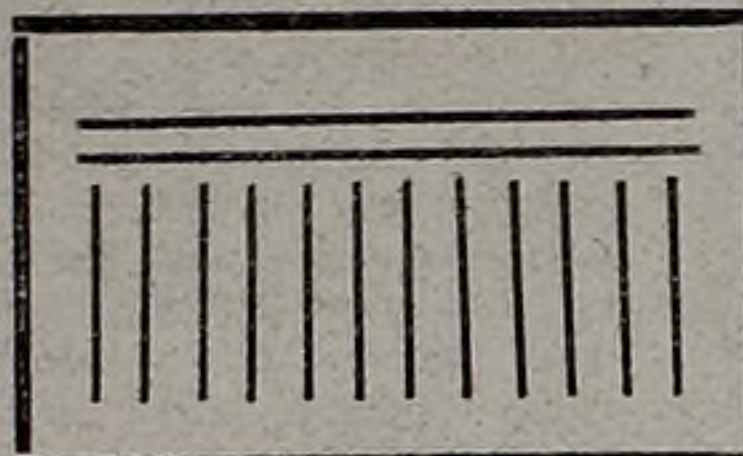
P. Hartmanshenn & Cía.

MAISON FRANÇAISE

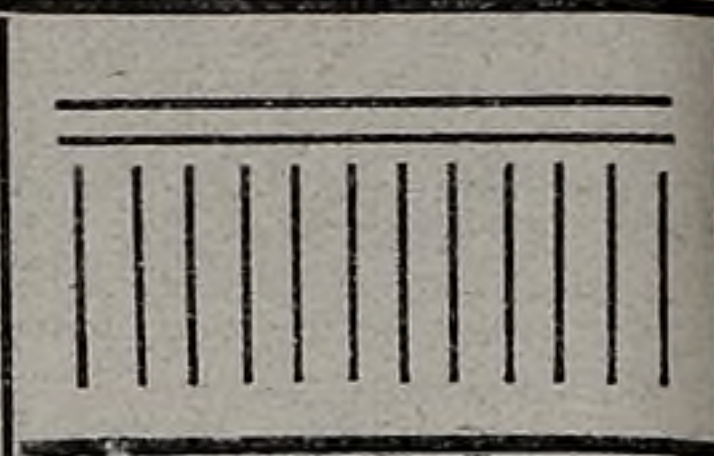
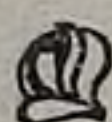
546, Paseo Colón, 556



BUENOS AIRES



Importadores
de
Artefactos
para
Luz eléctrica
de fabricación
francesa



Son los
Modelos
más elegantes
y de
fabricación
más sólida
y durable.

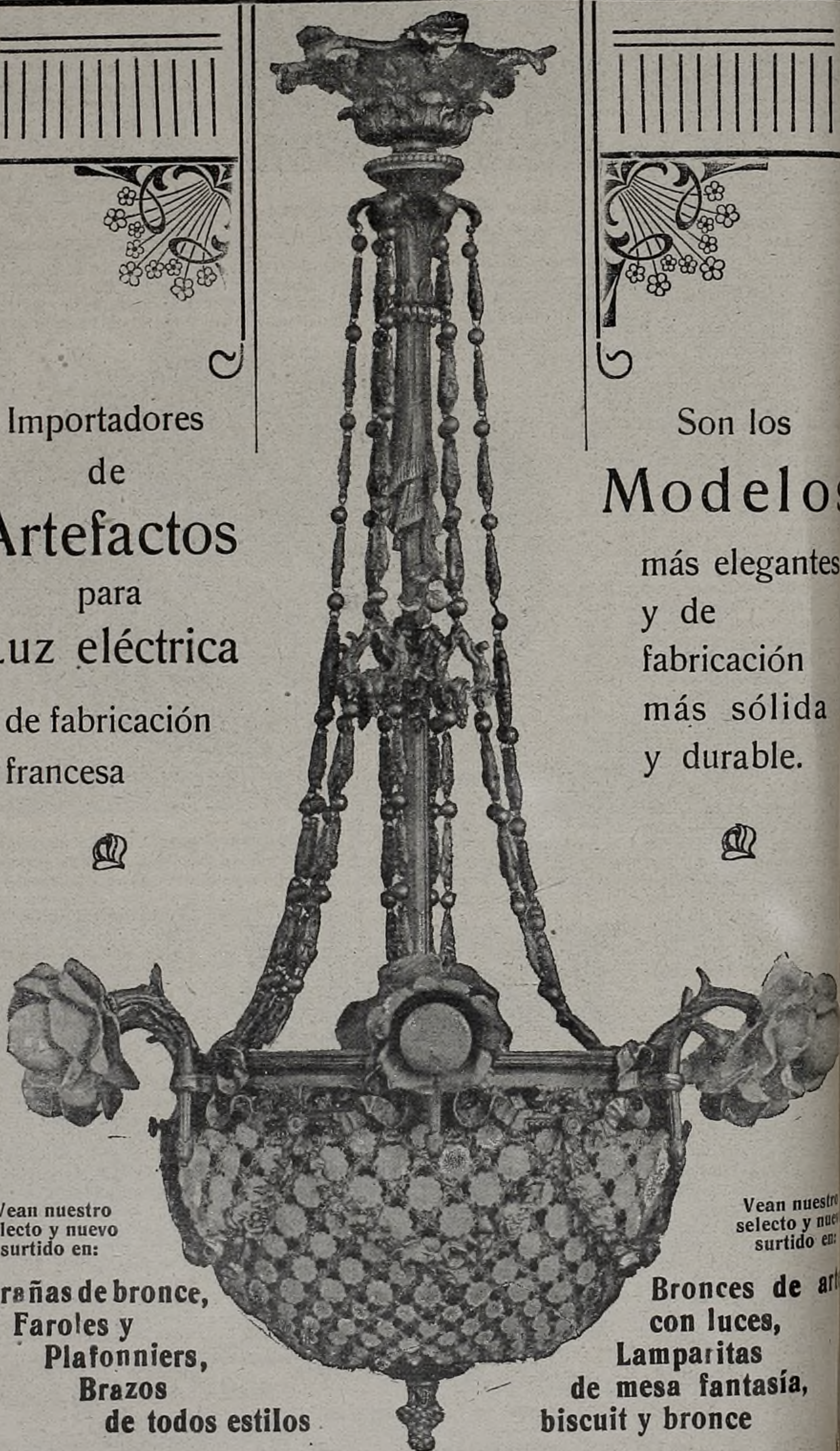


Vean nuestro
selecto y nuevo
surtido en:

Arañas de bronce,
Faroles y
Plafonniers,
Brazos
de todos estilos

Vean nuestro
selecto y nuevo
surtido en:

Bronces de arte
con luces,
Lamparitas
de mesa fantasía,
biscuit y bronce





La maquinaria.

pliegue de las otras condiciones artísticas, para la mayoría de los cantantes, y esta verdad a cada paso la vemos confirmada.

La vida íntima del teatro pudiera expresarse en una sola palabra: trabajo. En ella se comprende el noble afán de progresar siempre en la belleza, en la verdad dramática y musical. El arte escenográfico, cada día más perfeccionado, es también cada vez más exigente, y pide al artista un trabajo más perfecto. Se ensaya sin descanso, y apenas

termina el ensayo comienza la representación. El día de fiesta hay "matinée" y además suele ensayarse después de la función de la noche, cuando se prepara algún estreno.

El público está acostumbrado a la verdad en el teatro, y no es muy contentadizo ni transigente. Cada día pide más, y hay que dárselo. Los compositores se esfuerzan para satisfacer ese deseo, y los libretistas y directores se inspiran, como es de suponer, en igual necesidad.



La utillería.



LA CROMATINA

maravillosa tintura para el cabello y la barba, absolutamente inofensiva y de uso sencillísimo.

Devuelve al pelo

su color natural

rubio, castaño o negro, sin ofrecer el menor peligro para el cutis ni provocar nunca la caída del pelo.

No hay que confundir **LA CROMATINA** con las vulgares tinturas que se expenden en el comercio a base de sales peligrosas para la salud, que dejan el cabello de un color indefinido y traicionan de lejos un arte que ya a nadie engaña.

Depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 215, Defensa, Buenos Aires y sus sucursales.



PIANOS PLEYEL

y de otras seis marcas, venden
por mensualidades

Borgarello & Obiglio

Avenida de Mayo, 839

La fiesta de los niños en Madagascar

Esta fiesta fué iniciada por el general Gallieni con un objeto político, a fin de halagar el culto que los malgaches profesan a los niños. M. Picqué, actual gobernador general de la gran isla africana ha tenido la buena idea de poner nuevamente en vigor esta ceremonia encantadora, a la que asisten los europeos con tanto interés por lo menos como los mismos indígenas.

En el presente año se ha celebrado sucesivamente la fiesta en Ambositra, Fianarantsoa y otros centros de la isla, llegando su turno el 19 de abril a Tananarive, la capital. Fueron unas gratas horas de regocijos de las que todos sin excepción participaron.

Desde el amanecer, los ecos del Zoma, donde se formaba el cortejo infantil, fueron despertados por cantos y danzas. El desfile comenzó puntualmente a las 7, hora fijada en el programa. Los niños y niñas, clasificados según el lugar de su procedencia, estaban formados en grupos o legiones, cada una con sus trofeos o estandartes, sus músicos y sus bailarines. Todos estaban llenos de ardimiento y sus ojos brillaban de alegría. El cortejo desfiló en buen orden por la plaza Colbert y la avenida de Francia hasta la pradera de Mahamasin, donde se debía celebrar la fiesta.

Ya los padres, los amigos y los curiosos, esperaban alrededor de la vasta explanada buscando cada uno con los ojos



En Tananarive. El desfile de los niños malgaches ante la tribuna oficial.

la legión en que figuraban sus niños queridos. Y cuando todo el mundo hubo ocupado su puesto, hacia las 10 a. m., el gobernador general y su esposa, que habían precedido en algunos instantes al general Riou, comandante general de las tropas y a su señora, hicieron su entrada al ruido de las salvas de artillería.

Delante de la tribuna oficial ocho niñas, vestidas de blanco y rosa, saludaron a Mme. Picqué en francés y le ofrecieron un soberbio ramo de flores. Después, el gobernador general, acompañado de las autoridades, pasó revista a las legiones infantiles, que lo acogieron con gentiles sonrisas y con hurras.

Como de costumbre, la parte oficial de la ceremonia terminó con discursos: el gobernador principal indígena Ravelojanina expuso, en nombre del gobernador, la obra realizada por Francia en Madagascar. Afirmó la solicitud de los poderes públicos hacia la población y sobre todo hacia los niños, a



Un grupo de niñas y niños ante un arco de triunfo.

Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

La Mejor

Para conseguirla
EXIJASE esta Marca



y el Nombre "CHRISTOFLE"
sobre cada pieza.

¿Quién quiere ser feliz?

La Fortuna, el Placer, el Bienestar, una Vida sana, Honores, Riquezas, Triunfos

Todo, en fin, cuanto puede apetecer el ser humano está al alcance del más mísero y desdichado de los mortales.

Para convencerse no hay más que solicitar el libro de última aparición titulado: "DOS SECRETOS", que es la clave para lograr tan nobles fines y que se remite **GRATIS** a quien lo pida, viva dondequiera, con tal que acompañe 10 centavos en estampillas y franquee con otros 10 centavos las cartas dando su nombre y domicilio, dirigiéndola a la **EMPRESA "PERLES D'ORIENT"**, 531 - Casilla - 531, Montevideo, (Rep. O. del Uruguay).



Agentes:
Medina y C.^a
Rivadavia
869
Importadores de ferretería.

YA LLEGÓ el famoso

Callicida

"BÁLSAMO ORIENTAL"

El mejor remedio contra los **SABAÑONES**

Pidase en droguerías, farmacias, zapaterías y bazares

EXTRACTO

LOCIÓN

Les Roses d'Orsay

11, Rue de la Lingerie, Paris

LA FIESTA DE LOS NIÑOS EN MADAGASCAR.

quienes se esfuerza en educar e instruir.

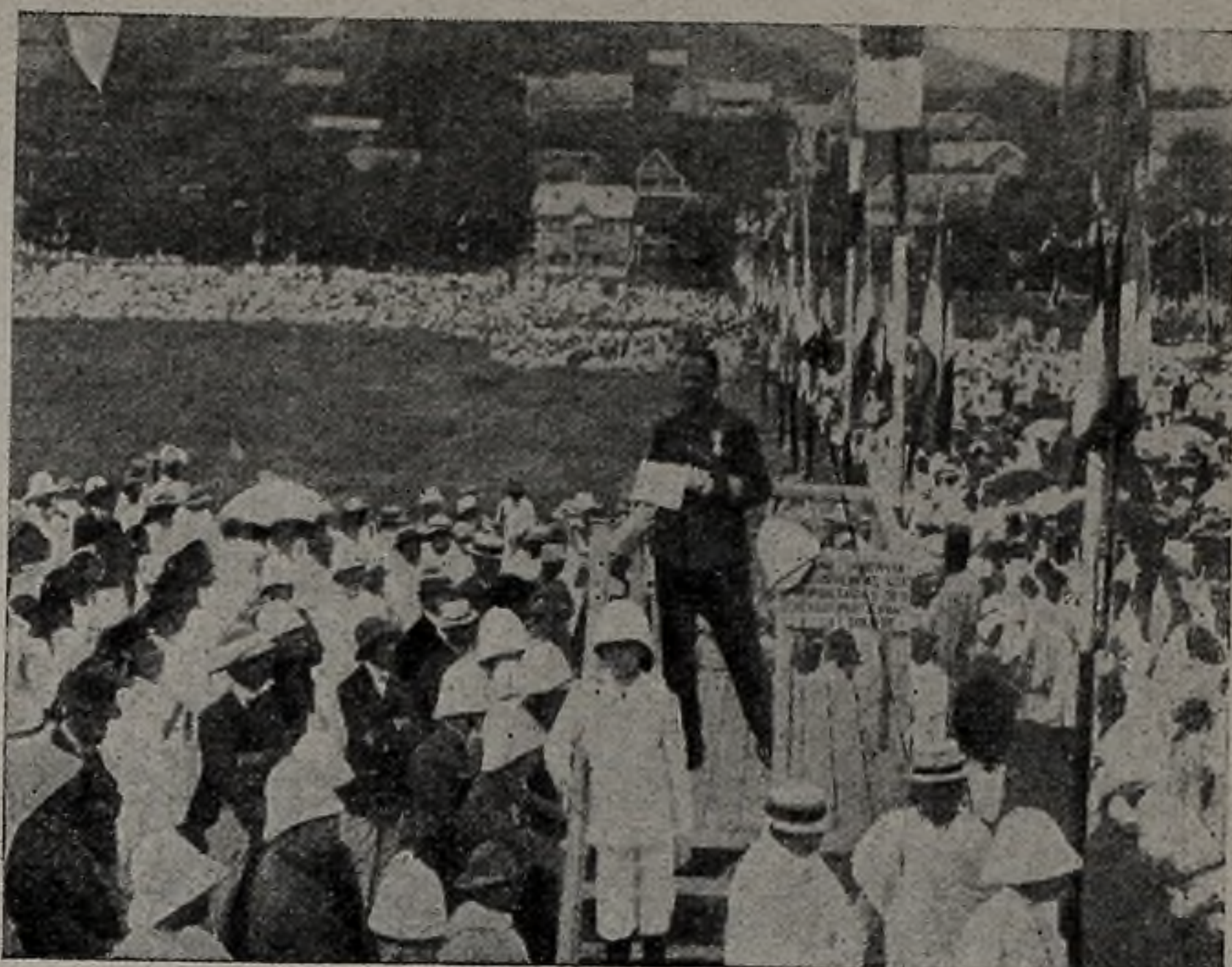
En seguida, antes de empezar las danzas, los cantos y los juegos, los tres mil niños, alineados en buen orden, desfilaron delante de las tribunas. Cada grupo tenía su traje, diferenciado de los otros por el color o por los adornos. Las niñas del primer departamento iban de blanco, con cinturón rosa; las del segundo llevaban cinturón azul; otras iban ceñidas de flores, otras iban vestidas con los colores franceses. Cada legión llevaba emblemas o símbolos parecidos a los de las procesiones con inscripciones variadas, por ejemplo:

"Las madres y los niños se regocijan",

"Nosotras, Faravontra, amamos la libertad". "Somos dichosos con la fraternidad y la igualdad". Los muchachos llevaban también pintorescos trajes de colores.

Algunos grupos, al marchar, danzaban bailes de su país o cantaban antiguos aires, canciones populares de ritmos extraños.

En fin, se dejó a estos niños divertirse libremente sobre el césped, saltar, gritar y reír a su gusto. Al mediodía se les sirvió una colación de pan y fiambres; des-



El discurso del gobernador indígena Ravelojaonina.

pues siguieron jugando y sólo la noche puso fin a la fiesta.

Como se ve, los franceses tratan de halagar en lo posible las inclinaciones de los habitantes de Madagascar, a fin de que no se les haga muy pesado el yugo de la colonización. En esto van imitando a los ingleses, que desde hace un siglo han inspirado su política colonial en el principio de que la mayor ofensa que se puede inferir a los pueblos bárbaros es contrariar sus costumbres.



NI EL FRIO NI LA HUMEDAD
asustan ó afligen á los que usan

GOTAS^{DE}ORO

pues estas deliciosas pastillas
tienen eficacia reconocida é inmediata
contra la TOS, los RESFRÍOS
y todas las enfermedades pulmonares

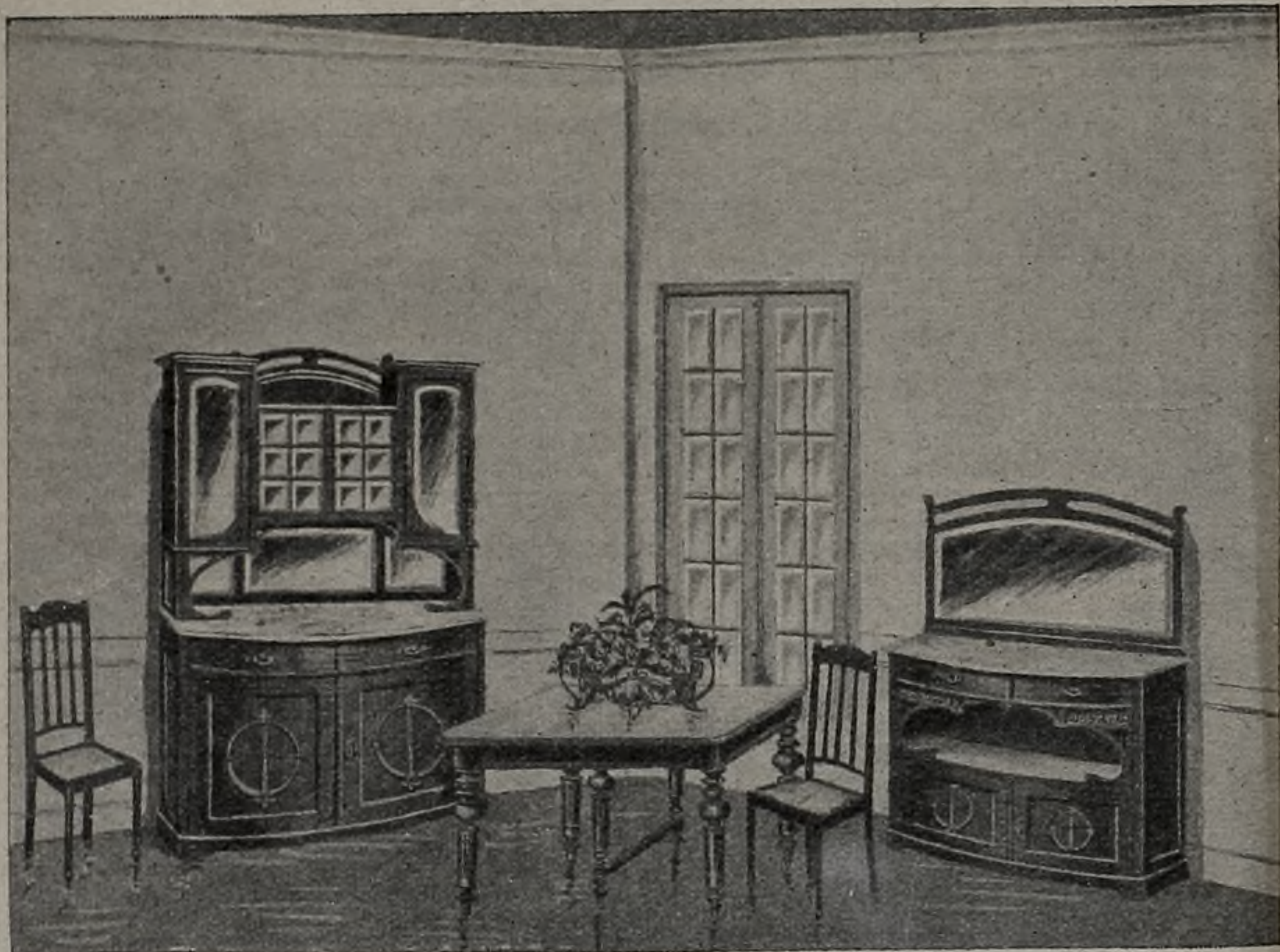
D'ISTRIA

Casa Piqué

U. T. 3880, Libertad - Sarmiento, 1158 - C. T. 702, Central

VENTAS A PLAZOS

SIN AUMENTO DE PRECIOS



TODOS LOS COMPRADORES QUE VISITA MIS SALONES DE VENTAS, NO SALE SIN COMPRAR AL VER LA ORIGINALIDAD EN LOS ESTILOS, LA BUENA CONSTRUCCION Y VERDAD EN LA

ECONOMÍA

Pidan el gran
Catálogo "C"

J. Piqué
SARMIENTO 1158
BUENOS AIRES

Los cerebros cambiados



Mister John Newfaust, el célebre rey de las pieles, que ha ganado sus millones formando el "trust" de los conejos y los gatos, había llegado a la edad respetable de 65 primaveras, cuando notó que sus facultades intelectuales se debilitaban.

Este luchador por la vida era hombre de resoluciones energéticas y prontas. Llamó a cierto cirujano de Chicago, famoso en el mundo entero por sus atrevidas operaciones. Véase la breve conversación que tuvieron estos dos hombres, nacidos para comprenderse.

J. NEWFAUST.—Doctor, mucho me alegro de verlo. Necesito sus servicios.

DR. CUTALWAYS.—Yo vivo de prestarlos. ¿De qué se trata?

J. NEWFAUST.—Mi cerebro se pone viejo... necesito otro... un cerebro joven que haya servido poco. ¿La cosa es posible?

DR. CUTALWAYS.—Todo es posible en el mundo... Todo es cuestión de precio... y de habilidad.

J. NEWFAUST.—Yo pagaré cuanto haga falta.

DR. CUTALWAYS.—Entonces vamos bien. Una sencilla trepanación, y separo de vuestra caja craneana la materia cerebral gastada, que reemplazaré inmediatamente por un cerebro bien fresco y de primera calidad.

J. NEWFAUST.—Perfectamente. ¿Y cuáles serán las exigencias del poseedor de ese cerebro?

DR. CUTALWAYS.—Como perderá mucho en el cambio—se trata de un niño de los más inteligentes, pero huérfano y sin fortuna—será preciso asegurar su suerte.

J. NEWFAUST.—La aseguraré con esplendidez y además vivirá conmigo.

Ocho días después, el doctor Cutalways se presentaba en el palacio de Mr. John Newfaust, en compañía de un simpático niño de seis años. Convenientemente anestesiados el niño y su protector—llamémosle así—aquella operación quirúrgica tan notable y atrevida, fué cuestión de media hora.

Los cerebros injertados prendieron maravillosamente, y algunos días después Mr. John Newfaust y su pupilo, el pequeño Bertie, estaban en pie y encantados el uno y el otro con su suerte.

Al célebre rey de las pieles no le había quedado más que un débil recuerdo de su existencia pasada. El doctor Cutalways le había dejado tan sólo algunos granos de substancia gris en el sitio preciso en que se aloja la memoria.

John Newfaust sabía, pues, quién era; tenía el sentimiento de su situación, pero pensaba y razonaba como un niño, muy inteligente para su edad, pero no del todo a la altura necesaria para continuar las operaciones del "trust" de pieles de conejo y su transformación en nutria eléctrica o cebellina.

Por su parte, el joven Bertie, a pesar de su corta estatura y edad, tenía el rostro grave y meditabundo, la conversación sentenciosa y medida de un hombre de negocios que conoce su oficio.

Y era un divertido contraste el que

formaban este niño de aspecto de viejo y aquel hombre más que maduro, de gestos infantiles, riendo, saltando y pasando casi todo su tiempo en jugar con el arco o con el trompo. Bertie se ocupaba febrilmente de negocios, muy sorprendido de los conocimientos de que estaba provisto su cerebro... aquel viejo cerebro marchito que al contacto de su sangre joven y vigorosa había tomado nuevas fuerzas.

John Newfaust, por el contrario, había tenido que tomar un maestro que le enseñó a leer, escribir y contar, teniendo que rehacer por completo sus estudios, hasta los más elementales. Aprendía con facilidad, pero tenía más afición al juego que al trabajo. A pesar de los consejos del pequeño Bertie, se escapaba muy a menudo para corretear por los campos y trepar a los árboles buscando nidos y fruta; en fin, llevaba la vida de un pilluelo.

De este modo transcurrieron los años. Bertie se hacía cada vez más grave y sombrío; como que tenía un cerebro de 80 años, mientras que el de John entraba en los veintiuno. Y el desgraciado Newfaust era la víctima de este cerebro fogoso, que lo obligaba a cometer una serie de tonterías. Perdía sumas fabulosas al juego, incurría en mil excentricidades, todo ello con gran desesperación de Bertie, que lo sermoneaba continuamente y parecía el curador ejemplar del arciano.

Desde los veinte años Bertie parecía desengañado de todo, huía de las diversiones y no experimentaba ningún deseo. Se fastidiaba mortalmente por comprender que había hecho un negocio desastroso, sin el menor provecho para el pobre John Newfaust, que se arruinaba necesariamente y era la irrisión de los hombres de negocios.

Entonces, después de una larga conferencia, resolvieron los dos deshacer el cambio y volver a tomar sus antiguos cerebros.

El doctor Cutalways, que aun ejercía su profesión, aceptó desde luego el hacerse cargo de la operación quirúrgica, que fué todo un éxito.

Esta vez dejó a cada uno cierta porción del cerebro del otro, con lo que Bertie se libró de ser demasiado trueno y Newfaust quedó asegurado contra un aburrimiento excesivo. Lo malo es que cada uno de ellos tenía la extraña tentación de ser más y menos que una persona, algo así como dos medias personas.

Y mostrando estas dos personalidades diferentes cada una sus tendencias y estando rara vez de acuerdo, seguía de aquí un estado de lucha interior que nadie podía entender, pero que resultaba para el interesado sumamente desagradable. No se fuerza

en vano la naturaleza de las cosas.

Como esta narración es norteamericana, inútil es decir hasta qué punto es verídica.



CAFÉ MALTA

"KNEIPP"

NUNCA SE VENDE SUELTO, sino en paquetes originales

Antinervino

Refrescante

y Nutritivo



Rogamos al público que al comprar el Café Malta "KNEIPP" se fije bien que cada paquete lleve el retrato del Padre KNEIPP, cuyo requisito es la única garantía de la legitimidad del artículo.

Pidan muestras y prospectos gratis a su único agente

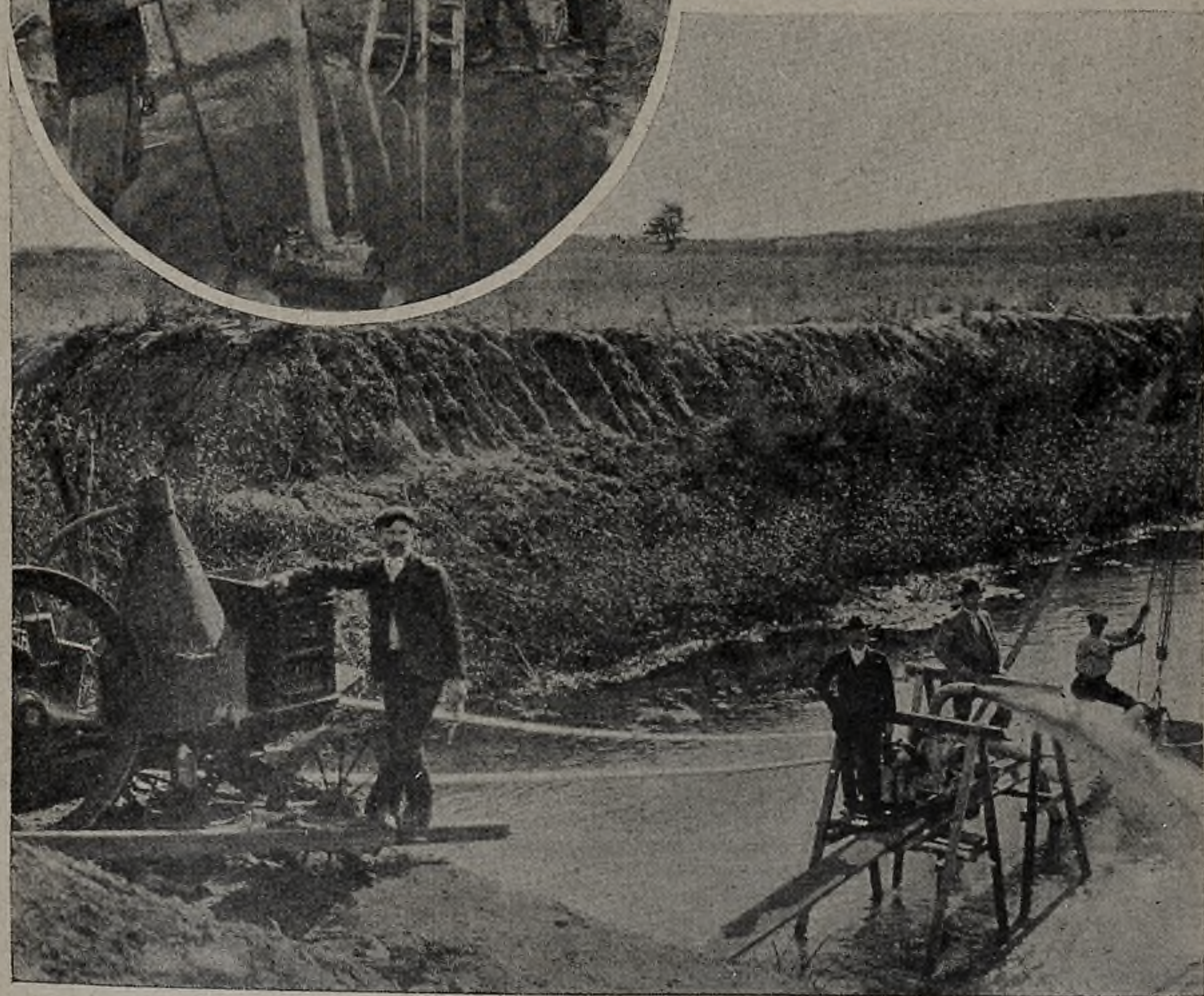
Luis R. Scheiner

— Cangallo, 1265

La irrigación en Córdoba



En Jesús María. Uno de los canales de las grandes obras de captación de agua para riego, realizadas por el señor Vicente Alburrá en su establecimiento La Guardia.



Motor portátil y bomba centrífuga que extrae 130.000 litros de agua por hora.
En círculo: Los primeros ensayos de perforaciones y colocación de caños surgentes.



Vestido de gran moda, en telas lisas finas, como el figurín, hoy a... \$ 45.—

Antes de balance

Teniendo que tomar balance el 1.º de agosto y no queriendo incluir en él ningún artículo de invierno, ofrecemos desde hoy

Precios extraordinarios

LA IMPERIAL

VICTORIA, 802

ESQUINA PIEDRAS ::

HERNÁNDEZ & Cía.



Espléndido abrigo ratinas, gamuza tra, hoy a \$ 35.—



Rico tapado piel loutre, gran cuello skung, forro seda liberty blanca, 130 centímetros, antes pesos 185, ahora pesos 110.—
El mismo, con botas también de skung, antes \$ 195, hoy a pesos 120.—



N.º 32. Elegante traje hecho en paño de lana, todos colores, adornado con bordados de sutas, peto y cuello de encajes, cinturón de terciopelo, cuerpo forrado en hilo y seda pesos 35.—



Tapado gran moda, en felpa de seda fina, forro también de seda, adorno de piel, en cuello y manga. Largo: 135 centímetros, antes pesos 130, hoy a pesos 75.—



Tapado gran terciopelo inglés, elegante cuello na, blanco y seda forro en pura seda. go: 135 centímetros, antes \$ 95, hoy a pesos 75.—



Antes de balance

Teniendo que tomar balance el 1.º de agosto y no queriendo incluir en él ningún artículo de invierno, ofrecemos desde hoy

Precios extraordinarios

LA IMPERIAL

VICTORIA, 802
ESQUINA PIEDRAS ::

HERNÁNDEZ & Cía.

Vestido de gran moda, en telas lisas finas, como el figurín, hoy a... \$ 45.—



Espléndido abrigo ratinas, gamuzeta, hoy a \$ 35.—



N.º 4. Moderno vestido, hecho en paños lisos, adornado el saquito con cuello y puños de ratina bordados de sutas, botones y ojales, la pollera bordada de sutas, el saquito forrado en seda..... \$ 55.—



N.º 33. Espléndido traje hecho, en ricos terciopelos, adornada la blusa con encajes, trencillas, sutas y botones. La pollera lleva trencillas y un galón de bellotitas, cuerpo forrado en hilo y seda... \$ 65.—



Elegantísimo traje sastre en paños finos, adornado con rica piel, tal como indica el figurín, forrado en pura seda, todos tamaños y colores, \$ 110, hoy \$ 75.—



Rico tapado piel loutre, gran cuello skung, forro seda liberty blanca, 130 centímetros, antes pesos 185, ahora pesos 110.—
El mismo, con botas también de skung, antes \$ 195, hoy a pesos 120.—



N.º 32. Elegante traje hecho en paño de lana, todos colores, adornado con bordados de sutas, peto y cuello de encajes, cinturón de terciopelo, cuerpo forrado en hilo y seda pesos 35.—



Tapado gran moda, en felpa de seda fina, forro también de seda, adorno de piel, en cuello y manga. Largo: 135 centímetros, antes pesos 130, hoy a pesos 75.—



Tapado gran terciopelo inglés elegante cuello na, blanco y seda forro en pura seda. Largo: 135 centímetros, antes \$ 95, hoy a pesos 55.—



Elegante traje sastre, en lanas rayadas y lisas, forrado en seda..... \$ 25.—



Finísimo tapado piel loutre legítimo, gran cuello opossum natural, forro blanco liberty. Largo: 135 centímetros, antes valía \$ 290, hoy a pesos 140.—



Vestido fantasía, gran moda, en terciopelos finos de seda y fleco, en colores y negro, cuello blanco, hoy a pesos 85.—



N.º 159. Precioso traje en sargas de lana de doble faz, saquito forrado en seda, pesos 39.—



N.º 4. Moderno vestido, hecho en paños lisos, adornado el saquito con cuello y puños de ratina bordados de sutas, botones y ojales, la pollera bordada de sutas, el saquito forrado en seda..... \$ 55.—



N.º 33. Espléndido traje hecho, en ricos terciopelos, adornada la blusa con encajes, trencillas, sutas y botones. La pollera lleva trencillas y un galón de bellotitas, cuerpo forrado en hilo y seda.. \$ 65.—



Elegantísimo traje sastre en paños finos, adornado con rica piel, tal como indica el figurín, forrado en pura seda, todos tamaños y colores, \$ 110, hoy \$ 75.—



Elegante traje sastre, en lanas rayadas y lisas, forrado en seda \$ 25.—



Finísimo tapado piel loutre legítimo, gran cuello opossum natural, forro blanco liberty. Largo: 135 centímetros, antes valía \$ 290, hoy a pesos 140.—



Vestido fantasía, gran moda, en terciopelos finos de seda y fleco, en colores y negro, cuello blanco, hoy a pesos 85.—



N.º 159. Precioso traje en sargas de lana de doble faz, saquito forrado en seda, pesos 39.—



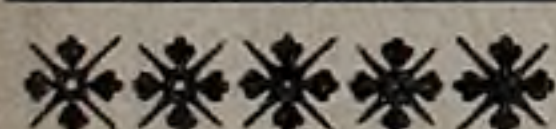
OO OO



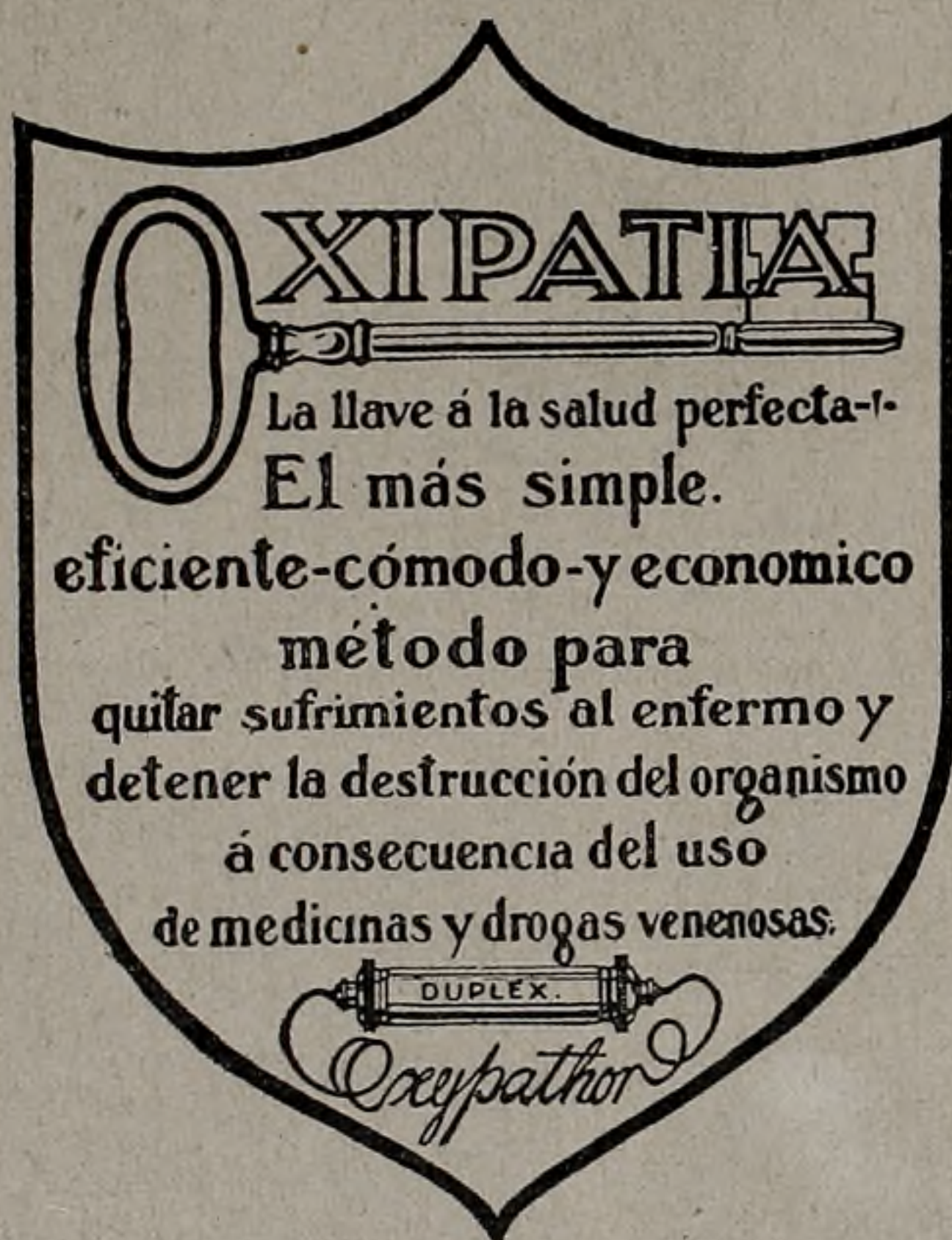
Reumatismo

*

Parálisis



OO OO



OO OO



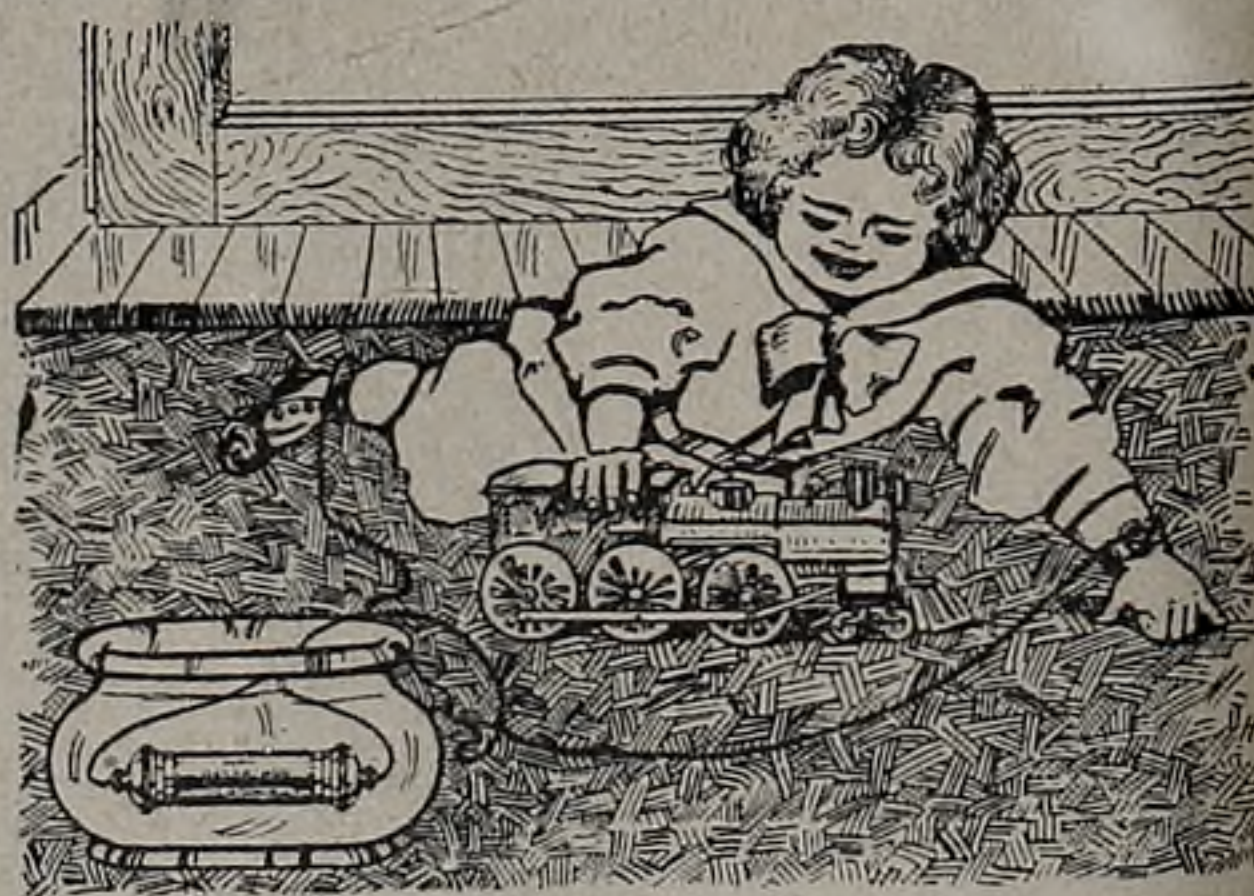
Debilidad
general

*

Raquitismo
infantil.



OO OO



PARA INFORMES, dirigirse
a los únicos concesionarios
en la República Argentina:

Améndola & Cía.

RIVADAVIA 679 — Buenos Aires — U. Tel. 4946, Avenida

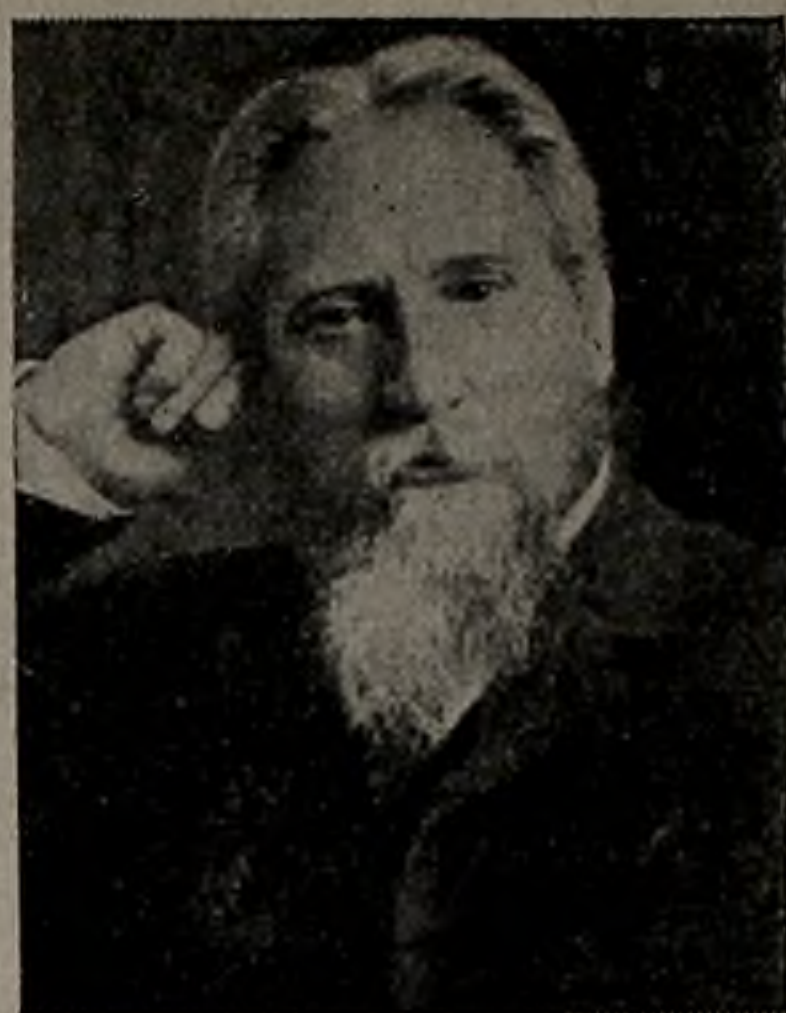
A la espera de Aquél...



Elena Petrona Blavatsky, autora de "La Doctrina Secreta" y fundadora de la Sociedad Teosófica.



Annie Besant, actual presidente de la sociedad.



C. M. Leadbeter, uno de los publicistas teosóficos de mayor prestigio.

Los teósofos de todo el mundo se preparan a recibir a un grato viajero; una gran potencia de fuerza espiritual, un extraordinario arquetipo. En su terminología, oscura para nosotros, occidentales, explican que el "Logos" acaba de encarnarse en un gran Instructor. Ello es que estos espiritualistas de nueva cepa han llegado a una tal convicción respecto a esa llegada, que en Adyar, en la India, sede de la Sociedad Teosófica, puede verse a un joven indio de 16 años, llamado Krishnamurti para el mundo y Alcyone para los ocultistas, cuya misión transcendental consiste en ir diciendo por la tierra la buena nueva, en parábolas sencillas, y en sím-



Krishnamurti (Alcyone), el joven indio que según los ocultistas ha encarnado al Cristo, el cual vuelve por quinta vez a la tierra.

bolos herméticos. Para los teósofos este adolescente es el Cristo, que vino por cuarta vez al mundo en la persona de Nazareno, que es el Krishnamurti de Occidente, el Arquetipo que asoma con la formación de cada subraza, expresión de heroísmo y de santidad, cuya presencia se hace evidente gracias a un gran poder de intuición profética, de que son poseedores los maestros de Adyar.

Y como una tal evidencia necesita serlo ante todo en las conciencias, a fin de que resulte eficaz, la sociedad ha instituido la Orden de la Estrella de Oriente, a la cual pertenecen los teósofos que comparten esa rara esperanza, que lo son todos.



La convención teosófica, reunida el año pasado en Benarés, bajo el árbol Boddhi (de la Sabiduría), para resolver sobre la venida de Cristo encarnado en el joven Alcyone.



La parte esotérica o secreta de la convención, con sus atributos simbólicos.

En Buenos Aires, el comandante Federico W. Fernández. Es un viejo marino, ex capitán del Brown, que se construyó bajo su dirección. El director de "La Verdad", órgano de los teósofos sudamericanos, nos dice:

"El comandante Fernández puede ilustrarlo sobre todas estas cosas. Ha sido durante quince años el delegado de la sociedad de Adyar en la América del Sur. Conoció en Inglaterra a Annie Besant, su presidenta. Se cartea con Sinnett y hasta con Krishnamurti. Fué íntimo del coronel Alcott, y siendo



La Estrella de Oriente, orden instituida para reunir a todos los teósofos del mundo en un solo símbolo.

credulidad franca y diáfana en el hombre que nos recibe. Ni una sola vez sale a la superficie el marino, el hombre de acción. Buda enseñó que la quietud y la reconcentración, son excelentes medios para llegar a la extrema santidad. Y como la dicha consiste en evitar el deseo, según esas mismas enseñanzas, este gallardo campeón del espiritismo asiático, trasplantado a la infecunda tierra de Occidente, cumple su misión con la fe de los apóstoles. Ya sabemos que la fe acerca las montañas, por haberlo leído en la Biblia.



De izquierda a derecha: 1. El coronel norteamericano Enrique Alcott, que con Elena Blavatsky fundó la Sociedad Teosófica.—2. A. P. Sinnett, vicepresidente de la Sociedad.—3. Swami Vivekananda, teósofo indio, que falleció hace poco en circunstancias curiosas.—4. Doctor Schrader, filólogo alemán, secretario de la sociedad.

oficial de la marina francesa, fué condecorado por un acto de heroísmo en las costas de la Cochinchina. Vaya a verlo..."

En el estudio del comandante Fernández. Una fotografía de la Blavatsky, un Cristo prerrafaelista, y dos solemnes mahatmas (instructores), de impasibles semblantes de ultramundo. Hay un ascetismo espiritual en el ambiente y una



El comandante D. A. Caurmes, de la marina francesa, delegado de la Sociedad en Francia.



Sir Subramania Syer, ex vicepresidente de la Sociedad, condecorado por el gobierno inglés.

— Comandante Fernández: algunos datos sobre la Estrella de Oriente...

—Es la estrella que anuncia. Como aquella que indicó a los reyes magos la ruta de Belén, ésta indica hacia la India, de donde surge el nuevo Cristo. Se llama Krishnamurti, pero su "nombre secreto" es Alcyone. Viene a servir de lazo de unión, de puente, de conjunción simbólica, entre el pensamiento asiático y el pensamiento eu-

A LA ESPERA DE AQUEL...



Angel Clara, director de "La Verdad", revista argentina de teosofía.



Don Alejandro Sorondo, secretario de la Cámara de Diputados, que también espera al Arquetipo.



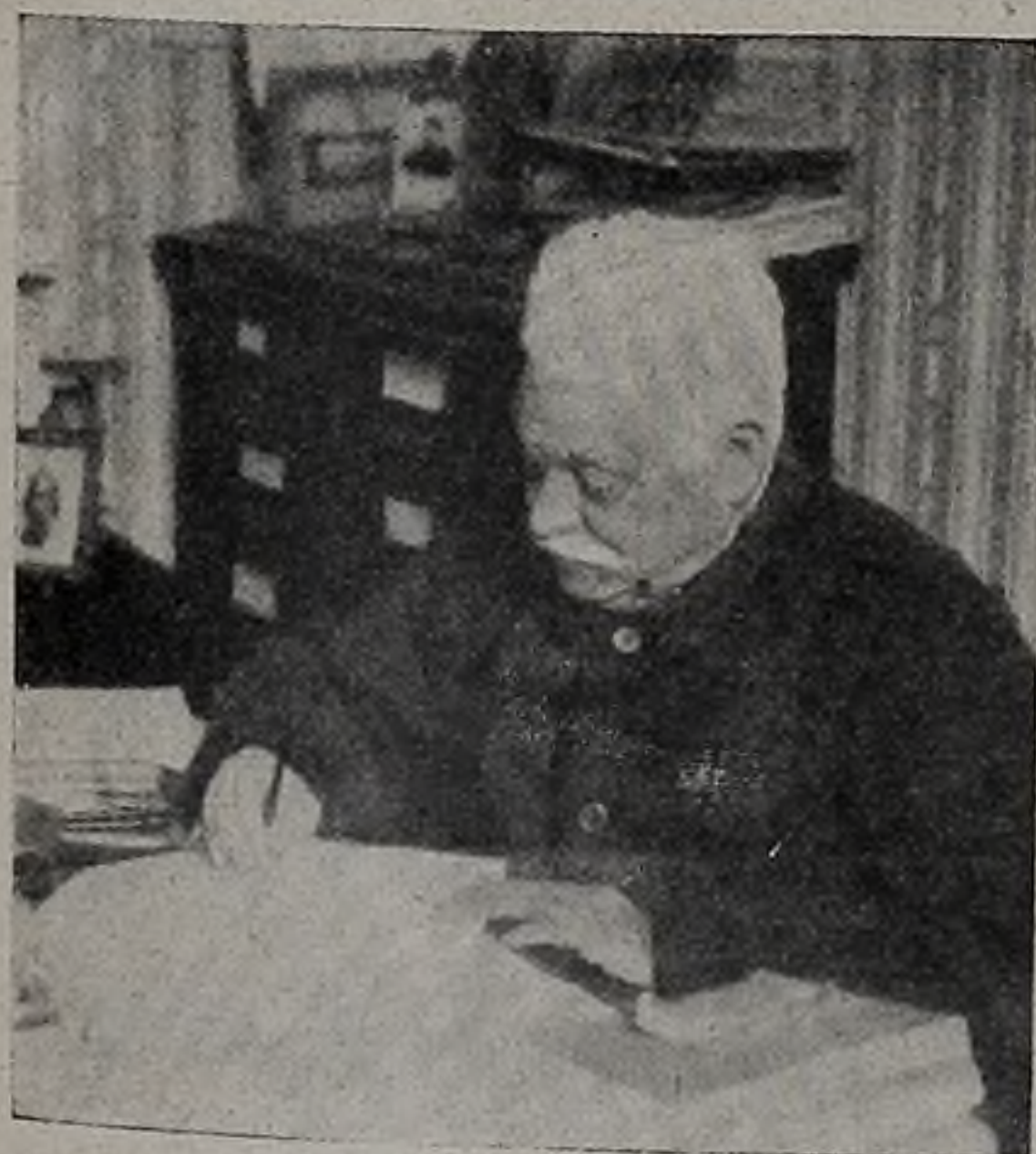
Julián Moreno, vendedor ambulante de Rosario de Santa Fe, uno de los mejores donantes que ha tenido la sociedad durante el año en curso..

Conceder hay una fuerte manifestación del principio inteligente del Cosmos (el Cristo), parece fuera del tiempo que ha impuesto a nuestra mente el futurismo contemporáneo. En semejantes ambientes, apa- recieron siempre los Grandes Instrutores para sea esta su fatal condición de ser y una de las razones que informan su sucesión.

Angel Clara

Autógrafo de Clara.

ropeo. En la ciudad de los Angeles, en California, los teósofos han levantado un gran templo para recibirlo. Hace tres meses, Mme. Besant habló en la Sorbona de su advenimiento. El año pasado, la convención teosófica reunida en Benarés (India), aceptó como consumada la quinta encarnación del Cristo. En enero, Krishnamurti visitó a París, donde habló a los niños, lo mismo que Jesús. Actualmente estudia en Oxford, donde completará su instrucción mística con los conocimientos de la llamada ciencia positiva. Después volverá a Adyar, y a los 30 años predicará su verdad... Los teósofos de Buenos Aires se preparan y se reúnen en el símbolo de la Estrella. La teosofía ha llevado al parlamento algunos de sus iniciados. Anote: Avalos, Araya, Palacios, teósofos los tres. Alejandro Sorondo, es secretario de la Cámara de Diputados. Lugones viaja por Europa, pero se ha



El comandante Federico W. Fernández, escribiendo su autógrafo para P B T.

*THEOPHICAL SOCIETY
ADRIAN MADRIL*

*PRESIDENT'S OFFICE
THEOPHICAL SOCIETY
ADRIAN MADRIL 5
March 7 1911*

Mon cher frère

C'est avec le plus vif regret que je reçois votre lettre, me disant qu'il faut que je perde votre collaboration, si utile, si loyale. Il serait difficile de vous remplacer dans cette tâche lourde et pénible. Il faut bien que j'accepte votre démission, mais je vous assure que ce n'est pas de bon gré.

J'accepte aussi votre nomination de Représentant dans l'Amérique du Sud, s'il sent bien de vous mon représentant dans l'Amérique du Sud.

Je lui écris par ce même courrier. Veuillez agréer, cher frère, mes remerciements chaleureux et empressés pour tout ce que vous avez fait pour la Bonne Cause.

Je suis content de savoir que vous travaillerez toujours pour elle, et je vous souhaite bien des années utiles et heureuses.

Annie Besant

El autógrafo de Annie Besant aceptando la dimisión del comandante Fernández como delegado de la Sociedad Teosófica en la América del Sur, y nombrando en su lugar al señor Adrián Madril.

leído trece veces "La Doctrina Secreta". De esas lecturas nació "Prometeo"... —¿Y Madril?

El gran Constructor, es el Cristo, en su segunda visita al mundo, vino a predicar el Evangelio y la Teosofía, entre otros los seres humanos.

Federico W. Fernández

El autógrafo del comandante Fernández sobre la llegada del Gran Instructor.

A los PRIMEROS 1.000

entre los lectores de P B T que nos manden
desde hoy hasta el 31 de AGOSTO próximo

Serie I
1 - 1000

N.º

Señor

Calle..... N.º.....

Ciudad

Prov..... F. C.....

A

10 o/o

Serie I
1 - 1000

N.º

Señor

Calle..... N.º.....

Ciudad

Prov..... F. C.....

B

10 o/o

este doble cupón (con la dirección escrita claramente sobre las dos mitades), concederemos la siguiente **NUEVA FORMA DE VENTAJAS**:

Las dos partes de cada cupón remitido a nuestra casa recibirán el número progresivo que les corresponde por orden de recepción. La parte B será archivada. La parte A será devuelta al remitente junto con nuestro catálogo y con un **TALON DE CREDITO**.

Contemporáneamente se abrirá en nuestros libros una cuenta a nombre del remitente, que desde este momento será cliente de la casa y tendrá derecho hasta el 31 de diciembre de 1912 a un **DESCUENTO DEL 10 o/o** sobre sus compras, presentándonos (o enviándonos con su pedido) el talón de crédito.

La parte A servirá al cliente como comprobante en cualquier caso.

Importadores y Fabricantes de Muebles

Baratti H^{nos.} & C^{ía.}

Corrientes, 1145 — Buenos Aires

—Es actualmente el delegado en la América del Sur, por renuncia mía. Yo lo indiqué a Mme. Besant. Madril tiene muchos méritos adquiridos, lo mismo que Sorondo. ¿Conoce "La Verdad"? Me parece que su nuevo director le ha dado un corte demasiado científico. Debiera ser más mística, más "inspirada"... El teósofo que hace más ciencia es actualmente Roso de Luna. Le siguen Sinnett y Schuré, dos eminencias como pensadores... Mauricio Maeterlink es un iniciado, y lo mismo puedo decirle de todos los neomísticos que hacen en Europa buena literatura y buen arte. No le hablo de la Joven India. La reacción contra los ingleses, surge precisamente de los cenáculos donde se cultiva el antiguo pensamiento ario. Del sánscrito, sacan los jóvenes indios los principales argumentos de su liberación... Así la teosofía viene a ser una enseñanza más que una doctrina; un consuelo ya que no todos se conforman con los postulados dogmáticos del señor Büchner. ¿Sabe cuál es la divisa de la Sociedad Teosófica?—"No hay religión más elevada



Las anteriores encarnaciones de Alcyone. Postal muy popular en Francia.

que la verdad"—¿Y su fin?—La fraternidad entre los hombres...

El repórter abandona el estudio del comandante Fernández. Reflexiona que estos modernos cultores de la antigua fe brahmánica conservan una gran esperanza, lo que ya es bastante; los caracteriza una gran serenidad y una gran convicción. Han llegado a matar el deseo...

Pero no a "Maya, la eterna Ilusión"...

NATALIO BOTANA.

STOMALIX

SAIZ DE CARLOS

Cura las enfermedades del estómago e intestinos
Cura el dolor de

ESTOMAGO, LAS ACEDIAS,
INAPETENCIA, VOMITOS,
INDIGESTION, DISPEPSIA,
DISENTERIA, DILATACION
y ULCERA DEL ESTOMAGO,
DIARREAS DE LOS NIÑOS,
CATARROS INTESINALES.

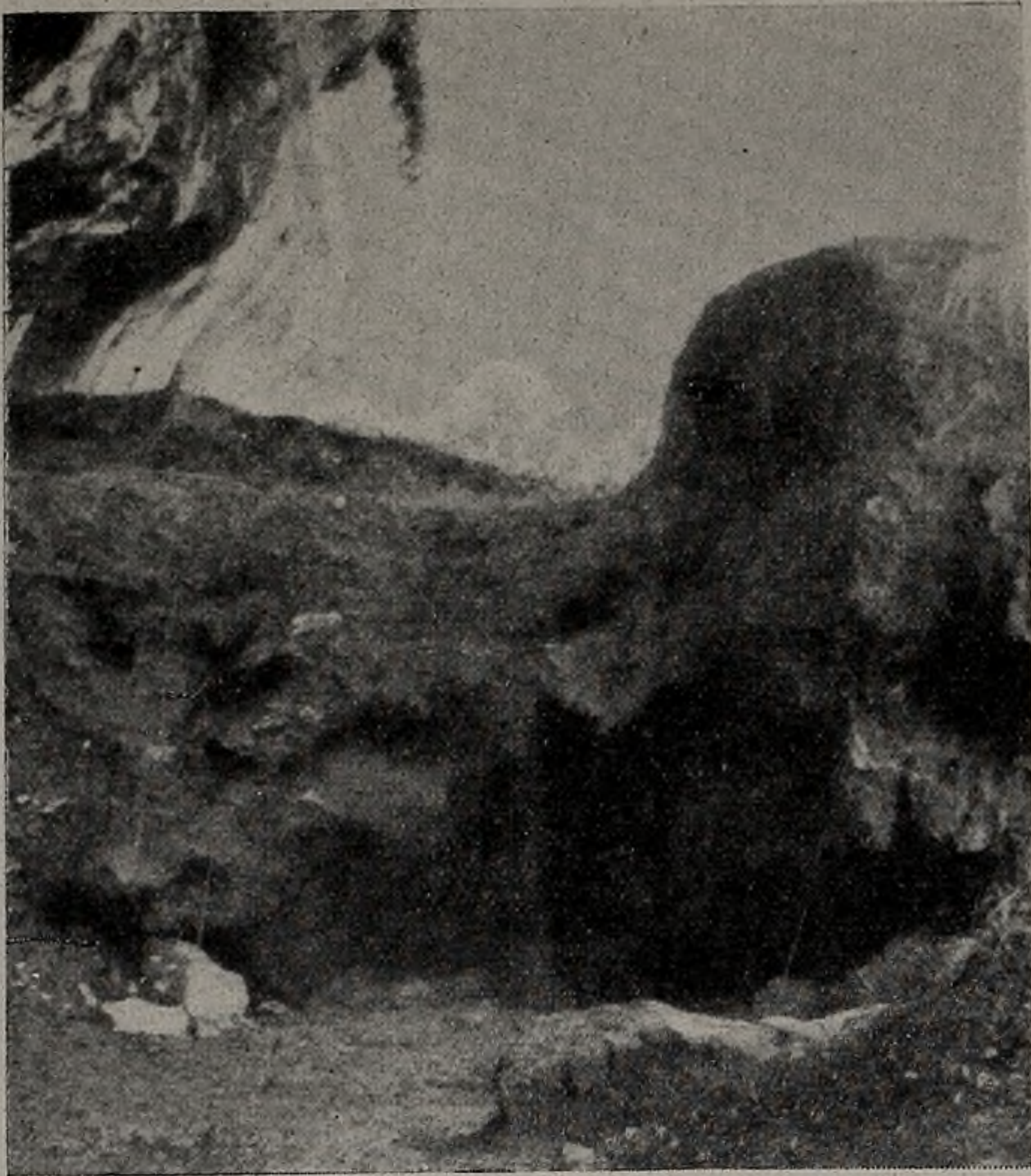
Las cura porque aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva y hay mayor asimilación y nutrición completa.

De venta: FARMACIAS Y DROGUERIAS

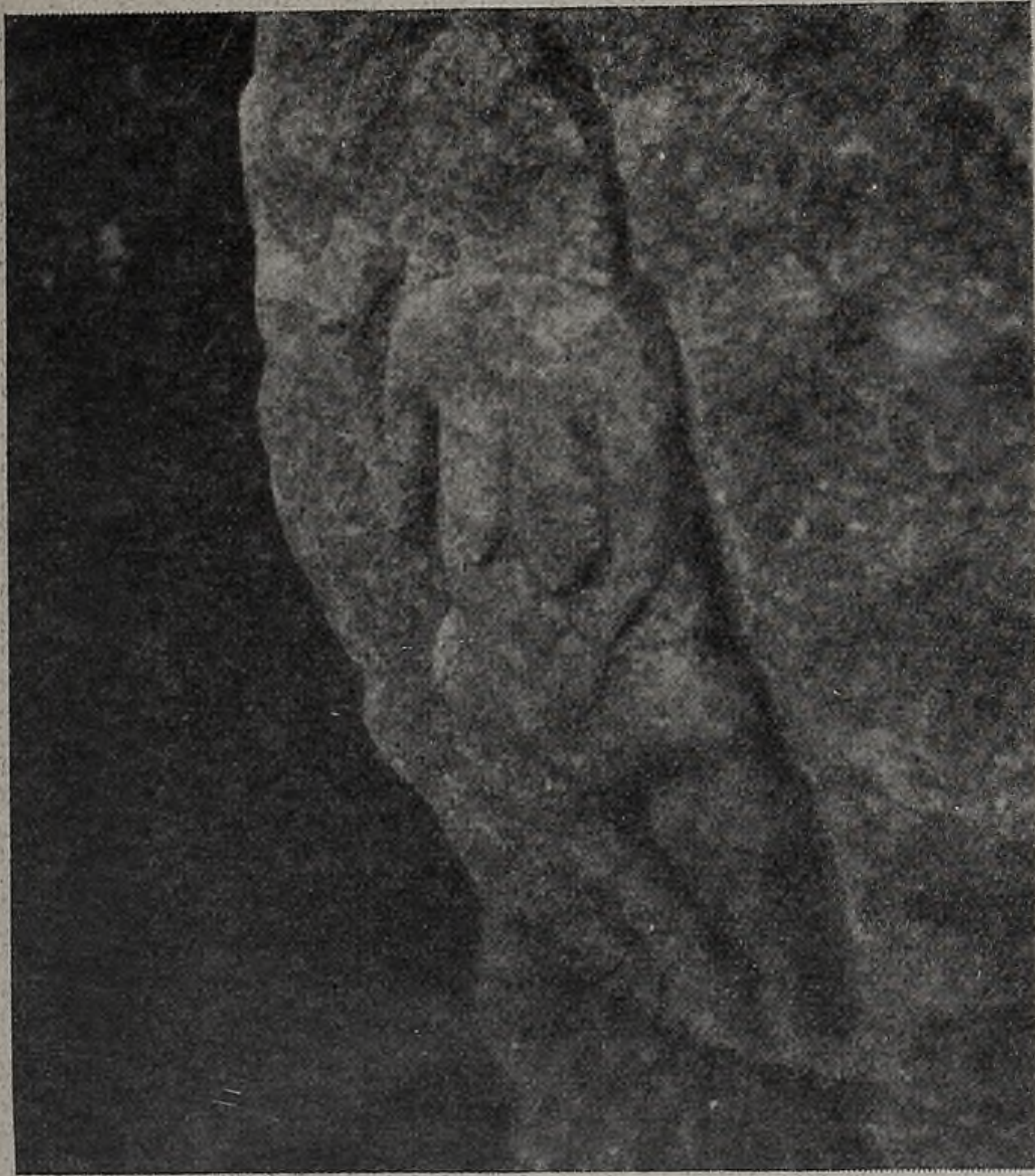
Descubrimiento prehistórico

En una cueva de Laussel, en la Dordogne, ha descubierto recientemente el doctor Lalanne bajos relieves y dibujos de la época prehistórica, que ofrecen el mayor interés. Su preterito autor ha representado tan exactamente como le fué posible la forma de sus contemporáneos. Esos retratos nos dan una noción curiosa del hombre en cierta época del período cuaternario; pues nos muestran antepasados de un tipo mucho menos bestial y menos simiesco de lo que suponíamos. Aquellos hombres no debían diferir más de ciertos civilizados actuales, que los esquimales y antropófagos. Y cuando se piensa en ello sin dejarse influir por las apreciaciones de ciertos geólogos, parece la cosa bastante racional.

¿Cómo procedió aquel artista primitivo para obtener en la piedra relieves tan acentuados y contornos tan precisos? No disponía sino de útiles groseros de sílex, y aunque esta piedra



El abrigo en que el doctor Lalanne descubrió las esculturas prehistóricas.



Una de las figuras esculpidas en la roca, que representa a una mujer con un cuerno de bisonte.

sirve para burilar, es impropia para todo trabajo de percusión.

Véase lo que a este propósito dice el doctor Lalanne:

"Nos hallamos aquí, verdaderamente, en el taller de un artista prehistórico y todos los vestigios que encontramos demuestran que sus útiles respondían bastante bien a su destino. Si no hubiéramos hallado los bajos relieves, muchos de esos útiles habrían sido inexplicables para nosotros."

"Es muy sugestivo notar cuánta analogía existe entre los instrumentos del escultor actual y los de su remoto antepasado."

Y en otro lugar de su exposición, añade el doctor Lalanne:

"Pero no se limitaba el artista a esculpir sus figuras: las recubría luego con una pintura hecha con ocre y manganeso. Extendía la materia colorante sobre una paleta de pizarra y yo he hallado una, entera todavía, teñida con una sustancia rojiza que sin duda era ocre."

Un navío para el transporte de submarinos

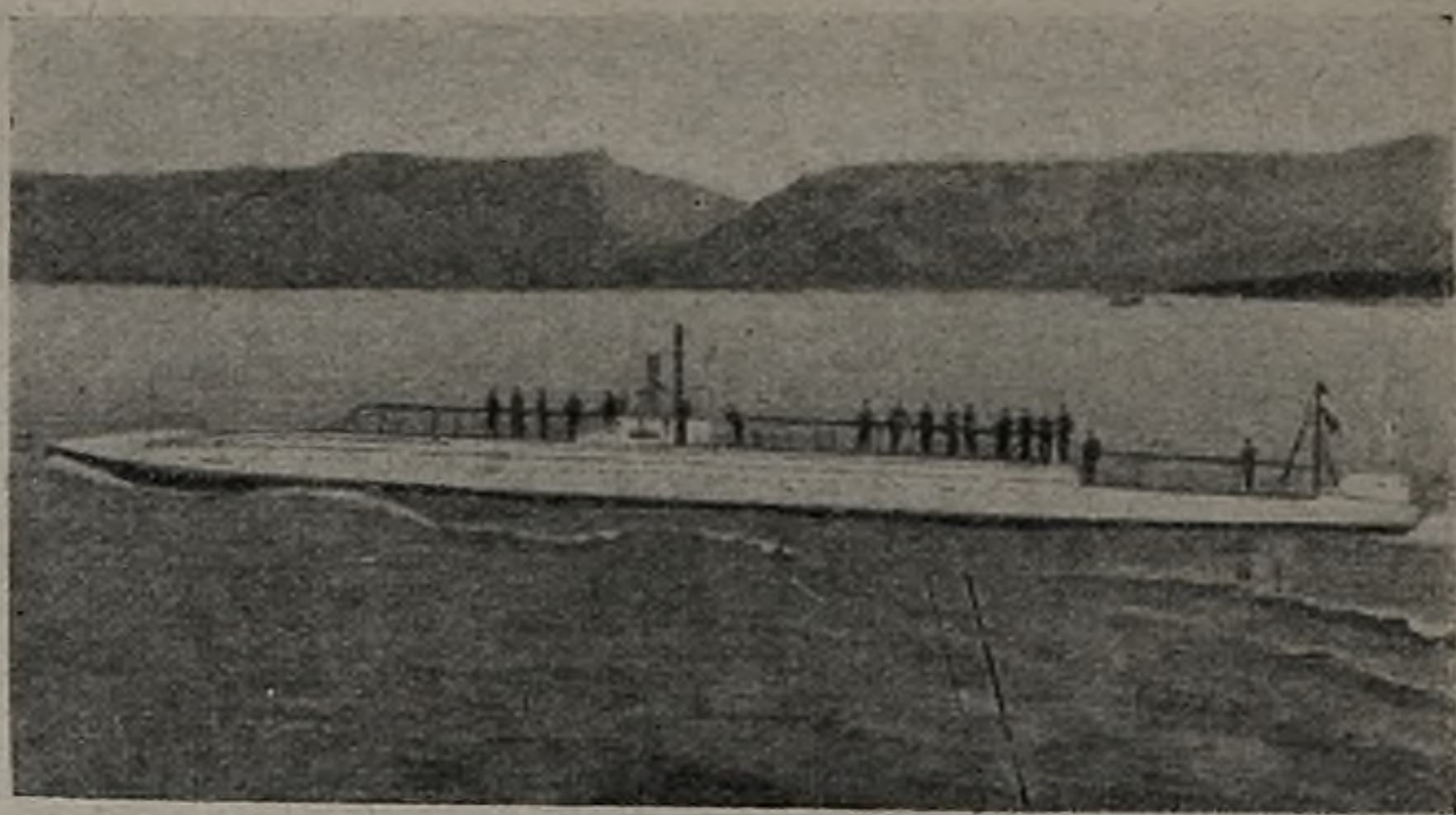
Después de construido un submarino y de haberlo sometido a las pruebas necesarias, puede suceder que haya que enviarlo a distancias considerables, por haber sido adquirido por alguna nación lejana.

Para este servicio se ha construido en los astilleros de la Gironda, en Burdeos, un navío especial, destinado a recibir en sus flancos el bastimento que se trata de hacer llegar al otro extremo del mundo.

Ese navío ha recibido el nombre de Kangaroo, bastante apropiado por las operaciones que necesita cumplir.

El Kangaroo, cuya longitud es de 93 metros, la anchura de 11 m. 95, la profundidad de carena de 5 m. 54, el hueco de 7 m. 25 y la capacidad de 5.540 toneladas, es un verdadero dique flotante, al que se han dado las formas de un buque marítimo, movido por una máquina de 850 caballos, que le asegura una velocidad de 11 nudos en servicio corriente.

La proa está formada por una roda o branque movable. Esta roda descubre una especie de túnel que termina en una vasta cala de 59 metros de profundidad, que ocupa toda la parte central del navío. Sobre los flancos y en los fondos de éste se han instalado balastes, con todo el juego habitual de válvulas y bombas para introducir agua del mar y para



El sumergible Delfín, destinado a Grecia.

extraerla. En esta balsa interior, previamente llena de agua, se coloca el submarino que hay que transportar, llevándolo por el túnel que desemboca en la roda.

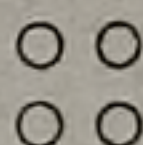
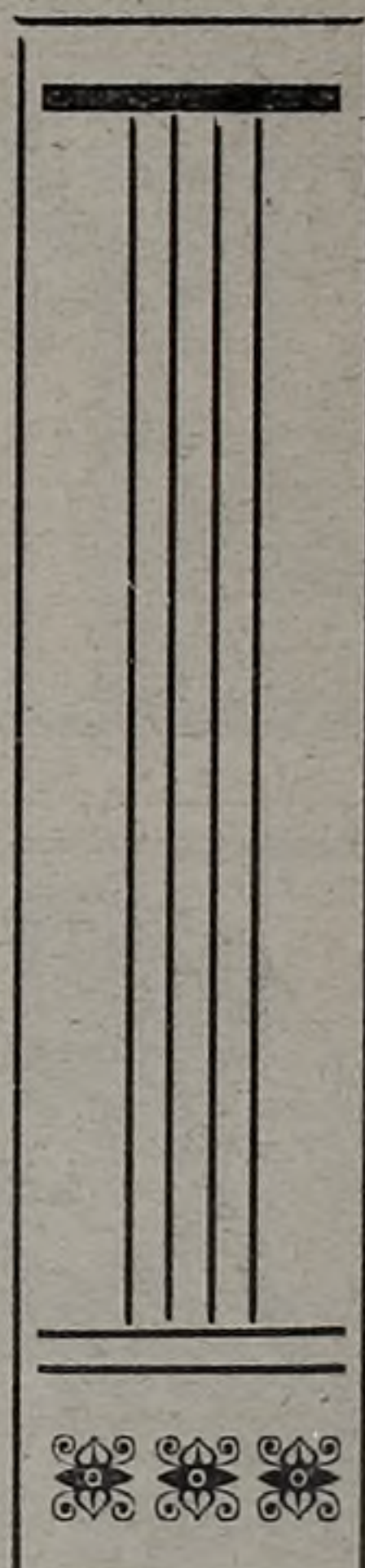
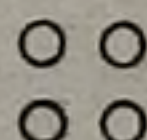
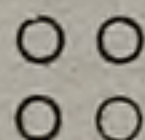
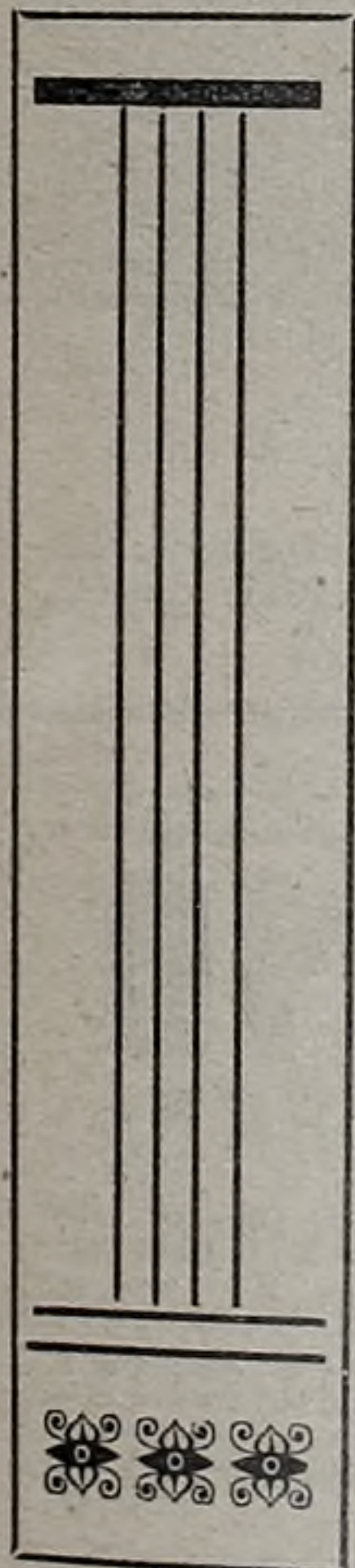
Esta operación se practica con sencillez en tres tiempos:

1.º Se hacen maniobrar las válvulas que llevan los balastes para hundir solamente la popa del Kangaroo. La roda sale del agua y se abre la puerta.

2.º Se hace hundir la proa del navío; el agua penetra en la cala interior y se gradúa la posición para que el submarino pueda penetrar en el túnel. Una vez establecido en la cala, es colocado por medio de marcas sobre una línea de cuñas y escorado.

3.º Se saca el agua de los balastes delanteros: la roda emerge, se cierra la puerta de entrada.

La moda y las joyas



El complemento de una buena "toilette" son las joyas, y para surtirse bien de ellas, todo el mundo de buen gusto y práctico acude a la gran casa de alhajas "La Esmeralda", (calle Esmeralda, 421) que es la única en Buenos Aires que las vende a mitad de precio de las joyerías. No confundir la casa. Agentes de compras en Europa y Norte América.

UN NAVIO PARA EL TRANSPORTE DE SUBMARINOS



El sumergible Ferré, construido para el Perú.

que los ingenieros constructores han prestado con el Kangaroo un servicio muy grande a la navegación submarina.

Cuando no lleva submarinos, el Kangaroo puede hacer el papel de "cargoboot" para el embarque y transporte de materiales que ocupen demasiado espacio, como calderas, turbinas, locomotoras, etc. En este sentido, los buques de este tipo pueden prestar también servicios muy grandes.

En fin, se vacía el agua del estanque interior, a fin de poner el submarino completamente seco. Se establece la posición definitiva del Kangaroo que, desde ese momento, puede ponerse en camino.

El desembarque en el puerto de llegada se hace mediante las mismas operaciones en sentido inverso. Merced a las ingeniosas disposiciones que dejamos citadas, el Kangaroo cuenta con los elementos necesarios para llenar, en todos los lugares y en todas las circunstancias, el papel de dique flotante, que se presta perfectamente a la revisión y a la reparación del casco de un submarino. Esto es de verdadera importancia y demuestra



La cala del Kangaroo, para submarinos.



CREMA CLEOPATRA

**Sin rival para el cuidado ::
y embellecimiento del cutis.**

Se vende en todas las farmacias, droguerías y perfumerías de la ciudad y pueblos vecinos. La Plata, Rosario, Mercedes, Chivilcoy, Chascomús, Mar del Plata, etc., etc.



ISCHIROGENO

GANÓ EL GRAN PRIX Exp INTERNACIONAL DE TURIN. ES EL MÁS PODEROSO DE LOS DIGESTIVOS. POR SU ACCIÓN TODO ALIMENTO ES TRANSFORMADO EN SUBSTANCIA NUTRITIVA. POR LO TANTO REGENERA Y RECONSTITUYE EL ORGANISMO.

CURA ANEMIA, NEURASTENIA, DEBILIDAD, ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO, DIABETIS, ESTERILIDAD, ESCROFULA

FALTA DE VIGOR

EN MARRUECOS

Desde el momento en que había dado alojamiento a los habitantes del Mellah, con motivo de los sangrientos disturbios de Fez, el sultán ya no podía continuar en su palacio de Fes-Djedid y se retiró a otra residencia que posee en Bu-Jelud. Allí dió sus últimas audiencias y recibió al coronel de La Croix de Castries, autor de notables trabajos históricos y estadísticos sobre Marruecos. El coronel le presentó reproducciones de cartas de sultanes antiguos, que interesaron vivamente al erudito Muley Hafid.

Algunos días más tarde, el 6 de junio,



El sultán en sus jardines con el coronel Lacroix. A la derecha del sultán, los ministros Ben Gabrit y de Mokín.



Muley Hafid sale de Fez con dirección a Rabat.

el sultán salía de Fez para dirigirse a Rabat, adonde llegó sin el menor contratiempo. Partió rodeado de todo el aparato regio, precedido por el caíd medchuar, por monturas de recambio, su portalanza, su música, su caballo conducido a mano, rodeado de esclavos que le abanicaban el rostro con pañuelos de tela fina y seguido de su "maagia", especie de palanquín, adonde sube cuando está fatigado. El cortejo era muy pintoresco y el tiempo admirable.

Pocos días antes, el 1.º de junio, el coronel Gouraud libraba del bloqueo a la



El coronel Gouraud a las puertas de Fez, libre ya del bloqueo.

ciudad de Fez, amenazada por las tribus. El grabado que reproducimos lo representa en el momento en que, rodeado de su estado mayor, baja del caballo en Hajra Kaalla (la piedra negra), en una de las llanuras cubiertas de asfodelos y de cardos, que ocupan toda la parte inculta de Marruecos. Al siguiente día de este gran éxito, el coronel Gouraud, a propuesta del general Lyautey, recibía las estrellas de general de brigada, lo que lo hace, a los 44 años, el más joven de su jerarquía en el ejército francés.

Saldos de Bazar

a precios de o



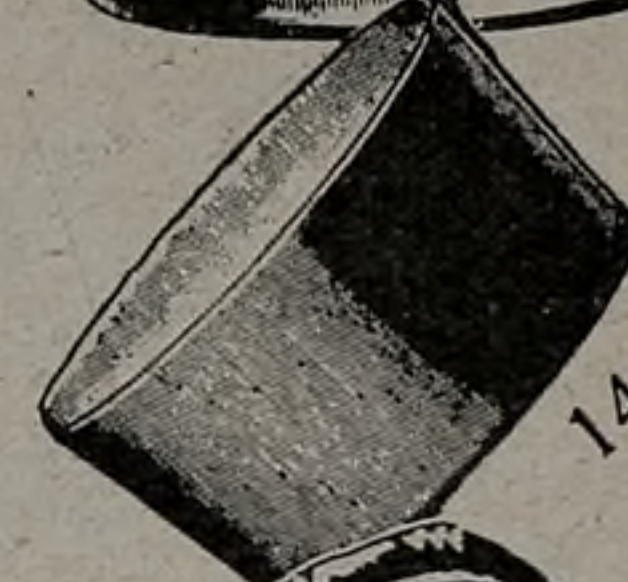
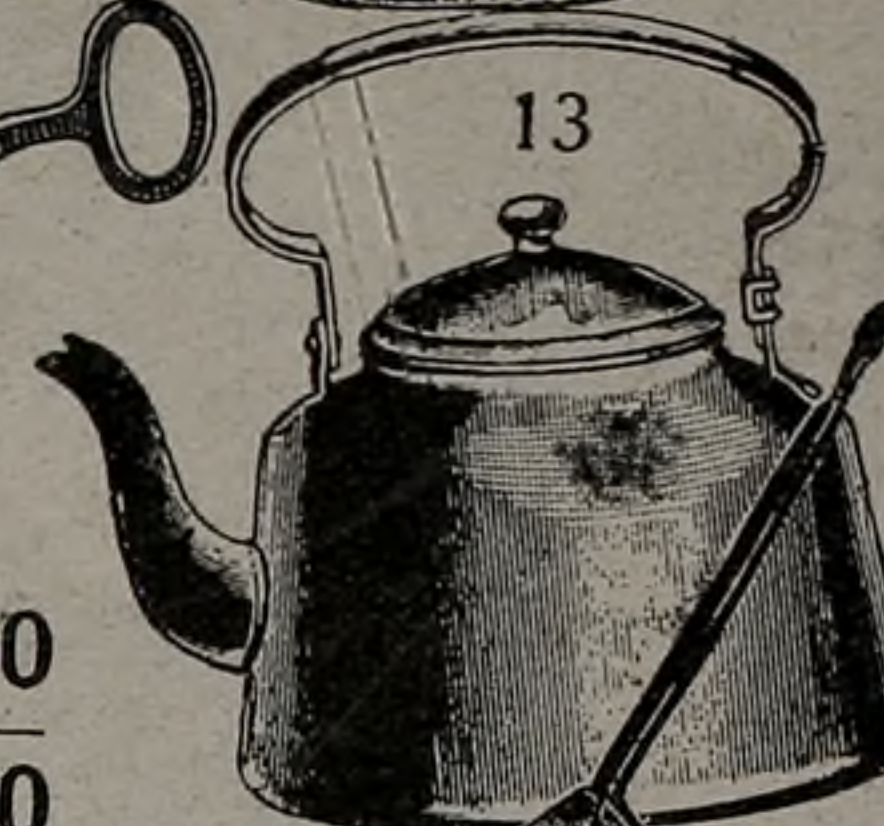
TIENDA SAN

Saldos de Bazar y Menaje

a precios de ocasión



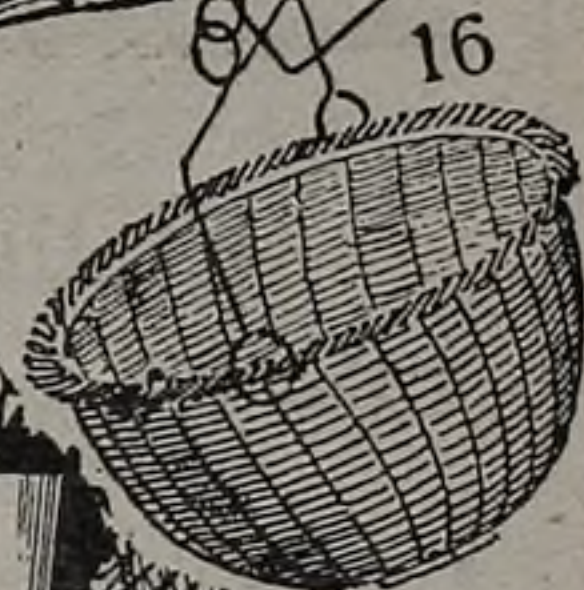
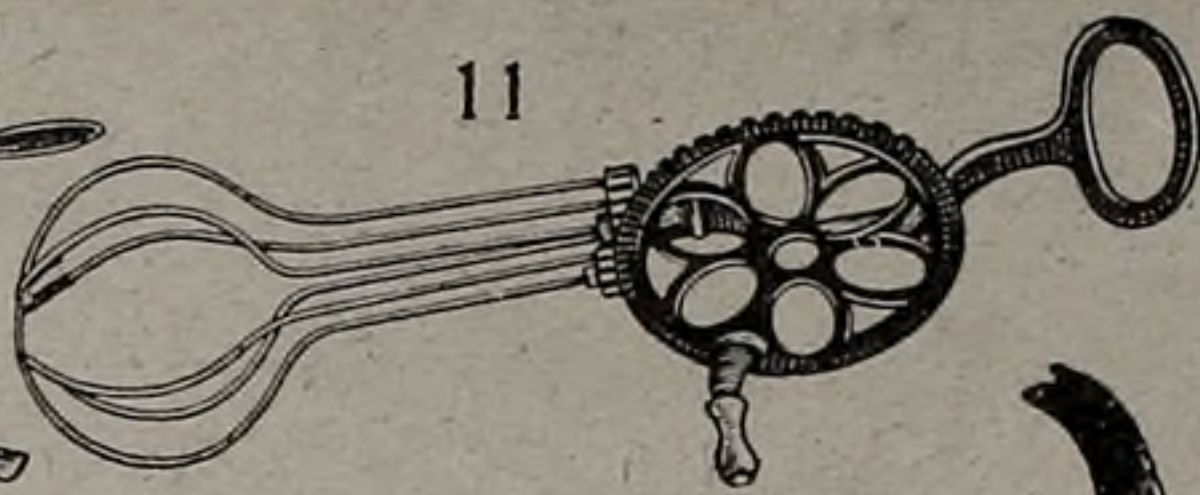
- | | | |
|---|----|-------|
| 10 | 11 | |
| 1. JUEGOS para mesa, semiporcelana, 83 piezas | \$ | 21.50 |
| 2. ENSALADERA con cubierto, cristal Bohemia decorado | \$ | 2.90 |
| 3. PRENSAS para puré, muy reforzado a \$ 1 y | \$ | 0.80 |
| 4. JARRAS de cristal Bohemia, con tapa niquelada | \$ | 1.10 |
| 5. TAZAS de semiporcelana decorada para almuerzo, la docena | \$ | 2.90 |
| 6. PORTACUBIERTOS de madera lustrada .. | \$ | 0.75 |
| 7. ABRELATAS de acero, con cabo de madera | \$ | 0.15 |
| 8. JUEGOS para lavatorio semiporcelana decorada, 6 piezas | \$ | 5.90 |
| 9. JUEGOS para aguas servidas, enlozado, gris y celeste | \$ | 4.90 |
| 10. CALENTADORES para alcohol "El Rápido" a | \$ | 0.25 |
| 11. BATIDORES "Dover" muy prácticos .. | \$ | 0.20 |
| 12. HERVIDERAS de hierro enlozado, marrón, 1 ½ litros | \$ | 1.60 |
| 13. PAVAS de hierro enlozado, marrón, 12 centímetros | \$ | 1.15 |
| 14. CACEROLAS con tapa, hierro enlozado, marrón, 14 centímetros | \$ | 0.95 |
| 15. PANERAS, fondo de loza decorada y metal niquelado | \$ | 0.85 |
| 16. COLADORES filigrana, plateados | \$ | 0.15 |
| 17. JUEGO de medio cristal compuesto de 12 vasos para agua, 12 para vino, 12 para Oporto, 12 para licor y 2 jarras, 50 piezas | \$ | 7.20 |



TIENDA SAN JUAN ALSINA Y
PIEDRAS

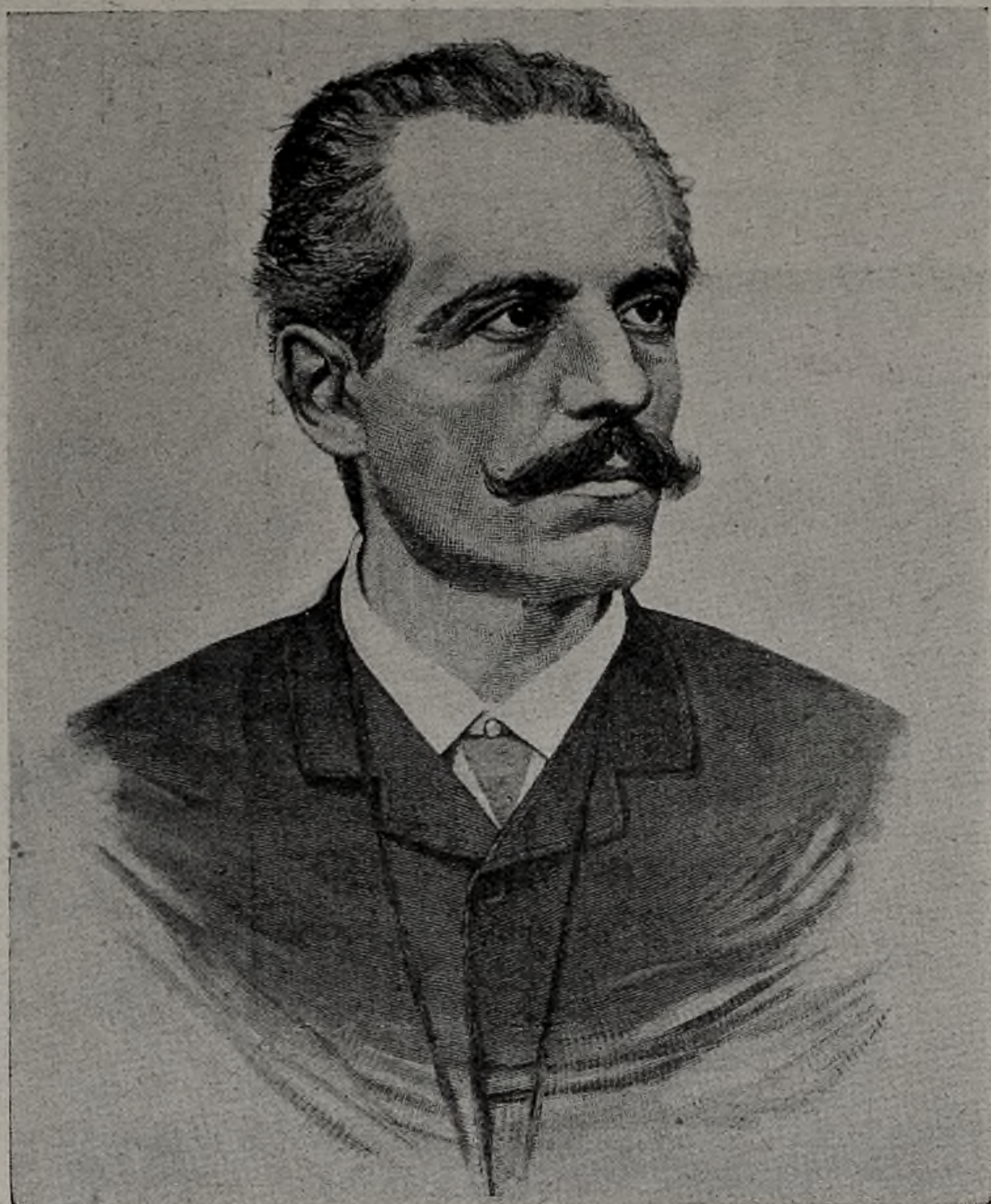
Menaje

ción



1. JUEGOS para mesa, semiporcelana, 83 piezas \$ 21.50
2. ENSALADERA con cubierto, cristal Bohemia decorado \$ 2.90
3. PRENSAS para puré, muy reforzado a \$ 1 y \$ 0.80
4. JARRAS de cristal Bohemia, con tapa niquelada \$ 1.10
5. TAZAS de semiporcelana decorada para almuerzo, la docena..... \$ 2.90
6. PORTACUBIERTOS de madera lustrada.. \$ 0.75
7. ABRELATAS de acero, con cabo de madera \$ 0.15
8. JUEGOS para lavatorio semiporcelana decorada, 6 piezas..... \$ 5.90
9. JUEGOS para aguas servidas, enlozado, gris y celeste..... \$ 4.90
10. CALENTADORES para alcohol "El Rápido" a \$ 0.25
11. BATIDORES "Dover" muy prácticos.... \$ 0.20
12. HERVIDERAS de hierro enlozado, marrón, 1 ½ litros..... \$ 1.60
13. PAVAS de hierro enlozado, marrón, 12 centímetros \$ 1.15
14. CACEROLAS con tapa, hierro enlozado, marrón, 14 centímetros..... \$ 0.95
15. PANERAS, fondo de loza decorada y metal niquelado \$ 0.85
16. COLADORES filigrana, plateados..... \$ 0.15
17. JUEGO de medio cristal compuesto de 12 vasos para agua, 12 para vino, 12 para Oporto, 12 para licor y 2 jarras, 50 piezas..... \$ 7.20

JUAN ALSINA Y
PIEDRAS



INFLUENZA

El ilustre clínico
Profesor **AUGUSTO MURRI**

cura con óptimos resultados la INFLUENZA
recetando una copita de

Marsala Florio

cada tres horas

El Rey de los **VINOS DE POSTRE** | **Grand Prix** en todas las exposiciones

En venta en todos los almacenes por mayor y menor

Unico concesionario: **F. JANNELLO**, Viamonte 160

El centenario de las Cortes de Cádiz



D. Pedro Quevedo, regente y obispo de Orense, que presidió la primera sesión.

La República Argentina, por invitación de la nación española, va a tomar parte en el centenario con que los hijos de la Península celebrarán el ciclo famoso de las Cortes gaditanas.

Se ha dicho por alguien en la prensa de esta capital, que la concurrencia argentina a semejantes festejos no tiene razón de ser, primero porque el carácter de las referidas Cortes fué eminentemente monárquico y porque de la obra cumplida por tan magna asamblea nada ha quedado en pie, a no ser la restauración de la monarquía.

Es cierto que bajo el concepto americano, como lo vamos a ver, no han sido las Cortes lo que hubieran querido que fueran los insurgentes del Nuevo Mundo, y que sus beneficios legislativos en poco o en nada alcanzaron a las colonias en lucha franca con la metrópoli.

Pero si bien se mira, España no podía hacer otra cosa, ni las Cortes gaditanas podían acordar mayores franquicias que las que acordaron a los pueblos americanos insurreccionados.

¿Creemos nosotros que es tan fácil pedirle a un estado el desprendimiento y la liberación de sus colonias, cuando estas colonias por tres siglos han sido en parte el sostén de su monarquía?

¿Y porque las Cortes hayan sido monárquicas y de su restauración sólo haya quedado en pie un trono y sobre el trono un monarca, hemos de concluir en que no tienen ni pueden tener interés para la vida histórica de los argentinos?

Hace poco que con fausto hemos solemnizado el primer centenario de nues-

las Cortes de Cádiz—dice un escritor— como en todo, absolutamente en todo, palpité lo único grande, lo único noble, lo único puro que la nación tenía: el alma del pueblo." Y en otra parte, este mismo escritor: "El pueblo, a partir de 1808, realizó una sorprendente obra política, a que pusieron remate las Cortes generales y extraordinarias de 1810-1813,



D. Diego Muñoz Torrero, diputado por Extremadura en las Cortes de Cádiz.



Edificio del antiguo teatro, donde se inauguraron las sesiones de las Cortes.



Conde de Toreno.



D. Juan Nicasio Gallego.

tra libertad política. ¿Se negó España por ventura a tomar parte en este festín de la democracia?

Ella que fué la más perjudicada, ella que perdió su dominio secular, que se vió estigmatizada en sus virreyes, lejos de estas colonias y con una negación absoluta a su soberanía, ¿se excusó por ventura a nuestro regocijo, regocijo que en el fondo no era otra cosa que el recuerdo para ella amargo de sus derrotas?

¿Por qué entonces no proceder con igual nobleza y celebrar con ella aquellas Cortes que si bien no reportaron beneficio político a las Américas, porque la filosofía de la revolución iba por otros caminos y aspiraba a otros resultados distintos de los que perseguían los congresistas gaditanos, salvaron por lo menos la vida de la metrópoli y prepararon el espíritu de esa nación para implantar en ella amplias y nuevas libertades? "En

allí una democracia que no desconcierta, que no dice mal con la que a la América le inspiró su libertad política, mientras que a la metrópoli conquistadora, a su vez esclava de distintas tiranías, le inspiraba su libertad nacional. Esto no significa decir que las Cortes de Cádiz hicieran obra realmente americana.

Desde este punto de vista sólo se concretaron a dar a las colonias una representación que podríamos llamar parlamentaria y en el artículo relativo a la monarquía, al declarar a las colonias, entonces en abierta y franca rebeldía, como parte integrante de la nación.



D. José Mariano Vallejo.



D. Antonio Capmany.

Establecimientos

J. J. BELTRAN

Eva

VENDEN

ricos **CORSÉS** y
CALZADOS - - -

PORQUE

atienden a per-
sonas distingui-
das, y por esto

TIENEN

sus salones de
ventas en los pa-
rajes más aristo-
cráticos - - - -



RICO CORSÉ en entil de
seda o batista y ballena
verdadera, muy largo, a \$ 15.00

El mismo, en brocato, a... \$ 25.00

CANGALLO esquina **SUIPACHA**
y **FLORIDA, 138**

EL CENTENARIO DE LAS CORTES DE CADIZ

“Vendrán a tomar parte en la representación nacional de las Cortes extraordinarias del reino—decía un decreto firmado en la isla de León el 14 de febrero de 1810—diputados de los virreinos de Nueva España, Perú, Santa Fe y Buenos Aires, y de las capitanías generales de Puerto Rico, Cuba, Santo Domingo, Guatemala, Provincias Internas, Venezuela, Chile y Filipinas. Estos diputados serán uno por cada capital cabeza de partido de estas diferentes provincias.”

La diputación americana fué a las Cortes y se concretó a formular diversas proposiciones que acusan un espíritu de progreso, pero no un espíritu de emancipación.

viciosas o más que la regencia y la central; porque ellas no representan sino un corto número de pueblos menores, que sin embargo de no estar ocupados materialmente por los franceses, están en su vigor militar sojuzgados con sus capitales y sin libertad para obrar contra las ideas del tirano, por haberse dado voto y nombrado representantes por provincias que son ya francesas aun en la opinión misma de sus habitantes; porque de consiguiente, toda la nación española está reducida únicamente a la isla de León y ciudad de Cádiz; porque aun estos puntos están amagados de una próxima ocupación, o están ya ocupados a la fecha por los ejércitos franceses; porque sus



D. Francisco Eguía.



D. Agustín Argüelles.



Aznares.

Entre otras cosas pedían para sus países respectivos los siguientes derechos:

Los habitantes de América podrán promover la industria, la manufacturera y las artes en toda su extensión. Habrá un comercio libre y recíproco entre las Américas y las posesiones asiáticas. Se suprimirá el estanco y la explotación de las minas de azogue será libre.

Los americanos, así españoles como indios y los hijos de ambas clases, tendrán igual opción que los españoles europeos para toda clase de empleos, así en la corte como en cualquier lugar de la monarquía, tanto en la carrera eclesiástica como política o militar.

Pero mientras estas proposiciones se concretaban para exponerlas a la discusión de las Cortes, como ajena a esta asamblea deliberativa, la revolución americana estallaba en Buenos Aires y en Caracas, en Chile como en el Perú, en Bolivia como en Bogotá.

Para el partido insurgente la representación americana era viciosa y nula. La democracia no había podido actuar, y por lo tanto los que invocaban su representación procedían ilegalmente, pues la soberanía popular no les confiara su mandato.

“Llegará, por consiguiente—decía la “Gaceta de Buenos Aires” el 16 de mayo de 1811—la noticia que supimos de la existencia de las Cortes y que no obstante seguimos en nuestro sistema: porque las hallamos en nuestra opinión tan

habitantes, aunque estuvieren libres, son muy pocos con respecto a los que contiene el territorio americano para elevar la voz contra el clamor universal de los de esta parte; por no tener la América en tal congreso sus legítimos diputados, ni ser fácil que los mande pacificarse bajo el yugo del opresor; y por otros tantos y tan poderosos motivos que tenemos ya expuestos con difusión y que privativamente deben también examinarse.”

Por tales antecedentes históricos puede afirmarse que si es cierto que las Cortes no involucraron un principio salvador para la independencia americana, por lo menos dejaron alborear, por desgracia sobradamente tardío, un principio de bienestar social y político que sin el concurso de su legislación lo implantó y lo hizo fecundo en campo más amplio la filosofía radical del movimiento revolucionario.

Las Cortes no quisieron ahogar a las colonias americanas, sino salvarlas; pero semejante propósito resultó insuficiente, primero porque la salvación era de mayor interés para la monarquía que para la misma América insurreccionada, y segundo porque la libertad ya había estallado, y al estallar rompiendo cadenas y haciendo de lado modismos y esclavitudes, entre la metrópoli y las colonias había abierto un abismo de reconciliación imposible.

Pero ese momento ha pasado; España reconoce en nosotros el rango de nación,

y aunque más no sea, ir a sus playas para celebrar sus Cortes como asambleas de la libertad ibérica contra el predominio napoleónico, parece ser un deber de cortesía a que no se opone ni la justicia ni la verdad de la historia.

Los días de su furor por dominarnos han pasado y bien se sabe que para honrar nuestra libertad, hay notas de universal armonía en el alma y en la conciencia de sus hijos.

Por tales motivos, pienso que es justa y que es oportuna nuestra representación nacional en los festejos con que rememorará sus Cortes el pueblo español, no en otra parte, sino donde la acción democrática hizo base de su poder a la urbe de Cádiz.



Manescau.



Policarpo Cea.

PACÍFICO OTERO.



La Argentina

ARTÍCULOS en GENERAL
para HOMBRES y NIÑOS

Sombrerería, Sastrería,
Camisería, Calzado, Novedades,
Artículos de punto.



Pida usted

Detalles
y
condiciones
para
obtener



A. De Micheli & C^{ía.}

Av. de Mayo, 1001

Aviso a nuestros clientes

Créditos
en
Mercaderías
a pagar en
10 mensualidades



Desde la fecha, nues-
tra casa central man-
tendrá el siguiente
horario:

DÍAS HÁBILES:

de 8 a. m.
a 7 p. m.

DÍAS VÍSPERAS
DE FIESTA:

de 8 a. m.
a 8 p. m.

DÍAS FESTIVOS:

de 8 a. m.
a 12 m.



PRECIOS

DE

LIQUIDACIÓN

EN TODOS LOS

Artículos de Invierno



La Escuela Superior de Comercio



El director de la escuela, señor Santiago H. Fitz Simon, el regente de noche señor Oscar Juárez y varios profesores.

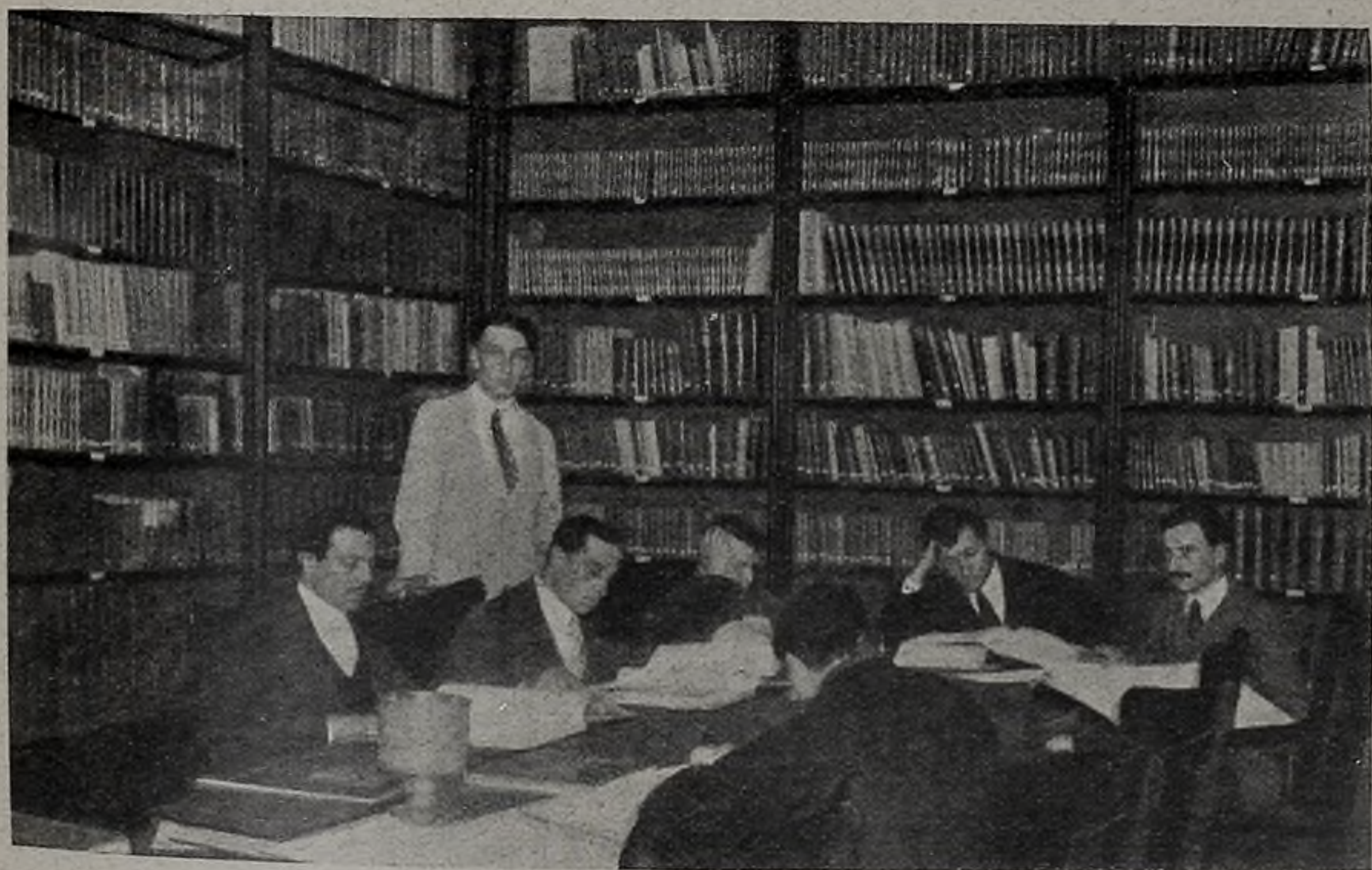
En estos países de progreso rápido, en los que la vorágine de los negocios ha impreso a la vida la agitación de una fiebre, el comercio es el gran motor que impulsa todo el engranaje social, y envía y distribuye su energía a todos los organismos nacionales.

De aquí la enorme importancia que tiene esta escuela, de la que salen los hombres que han de dirigir las grandes empresas comerciales de la república.

La completa y perfecta enseñanza que se da en ella es una prueba eficientísima del alto concepto que

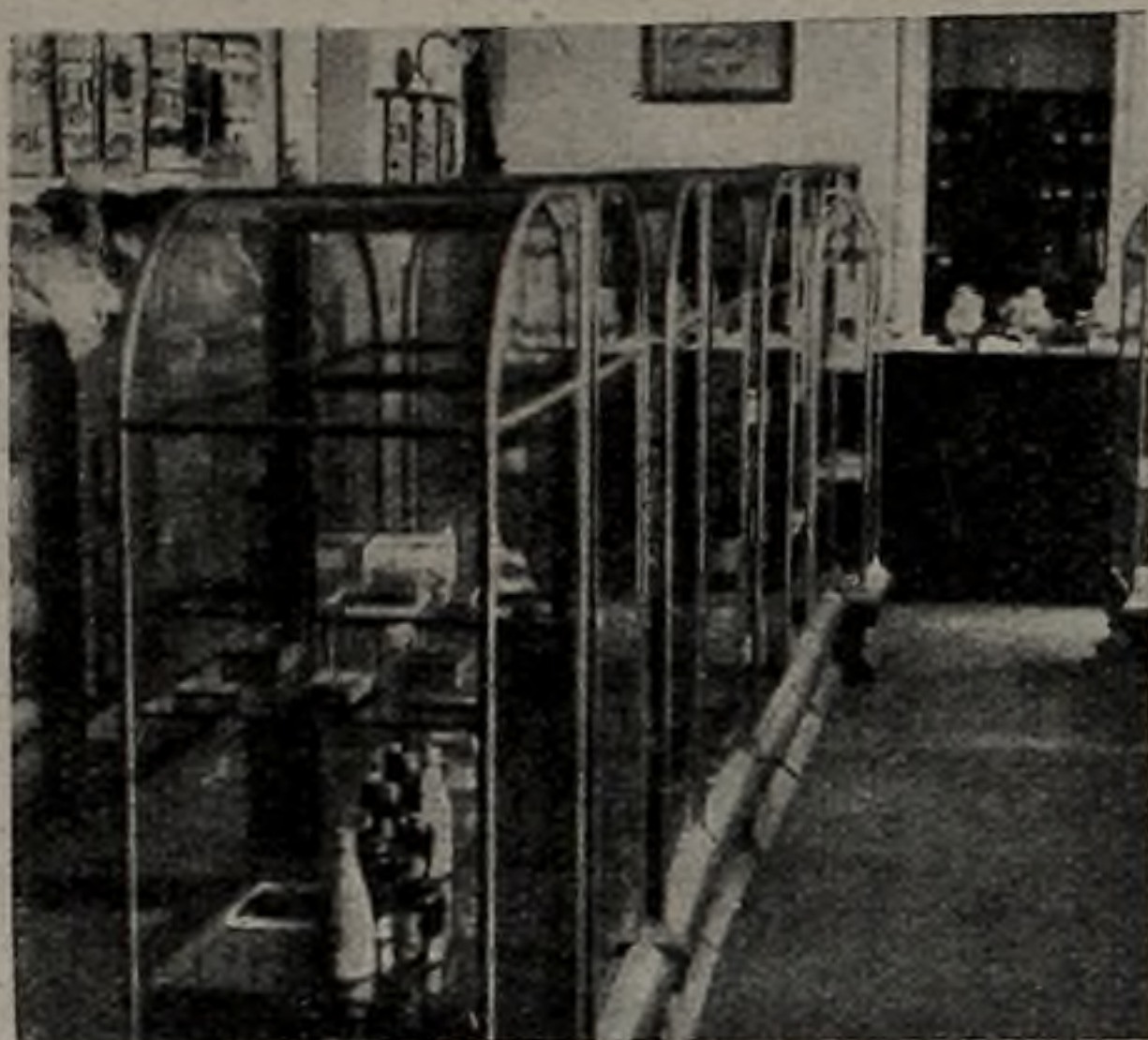


Escritorio modelo. Alumnos recibiendo las lecciones del vicedirector de la escuela, señor Angel Sesma.



La biblioteca.

LA ESCUELA SUPERIOR DE COMERCIO



Museo de productos comerciales.



Muestras de productos agrícolas en su aplicación comercial.



Laboratorio de química aplicada al comercio, que explica el doctor Juan J. Galiano.



Clase nocturna de mecanografía.



Parte de la tesorería en la cátedra de Banco Modelo, perteneciente al Instituto Superior de Estudios Comerciales.

su director y profesores tienen de la alta misión que desempeñan en el país.

La cátedra de Banco Modelo corresponde al curso superior del Instituto de Ciencias Comerciales de la Universidad Nacional, y ella ha sido creada entre nosotros por el señor Sergio M. Piñero.

La enseñanza experimental y objetiva es también una novedad. El Banco Modelo, instalado en un gran salón del Instituto, ofrece todos sus oficinas al público, admirablemente distribuidas, y los alumnos hacen en él cuantas operaciones bancarias se conocen. Son clases científicas que complementan los altos estudios realizados con el mismo profesor.

A fin de curso los estudiantes presentan sus monografías sobre los temas que se les designan.



Interior de la oficina de cuentas corrientes.



Exterior de la oficina de cuentas corrientes, descuentos y giros.

LIQUIDACION

Alfombras, Tapicería

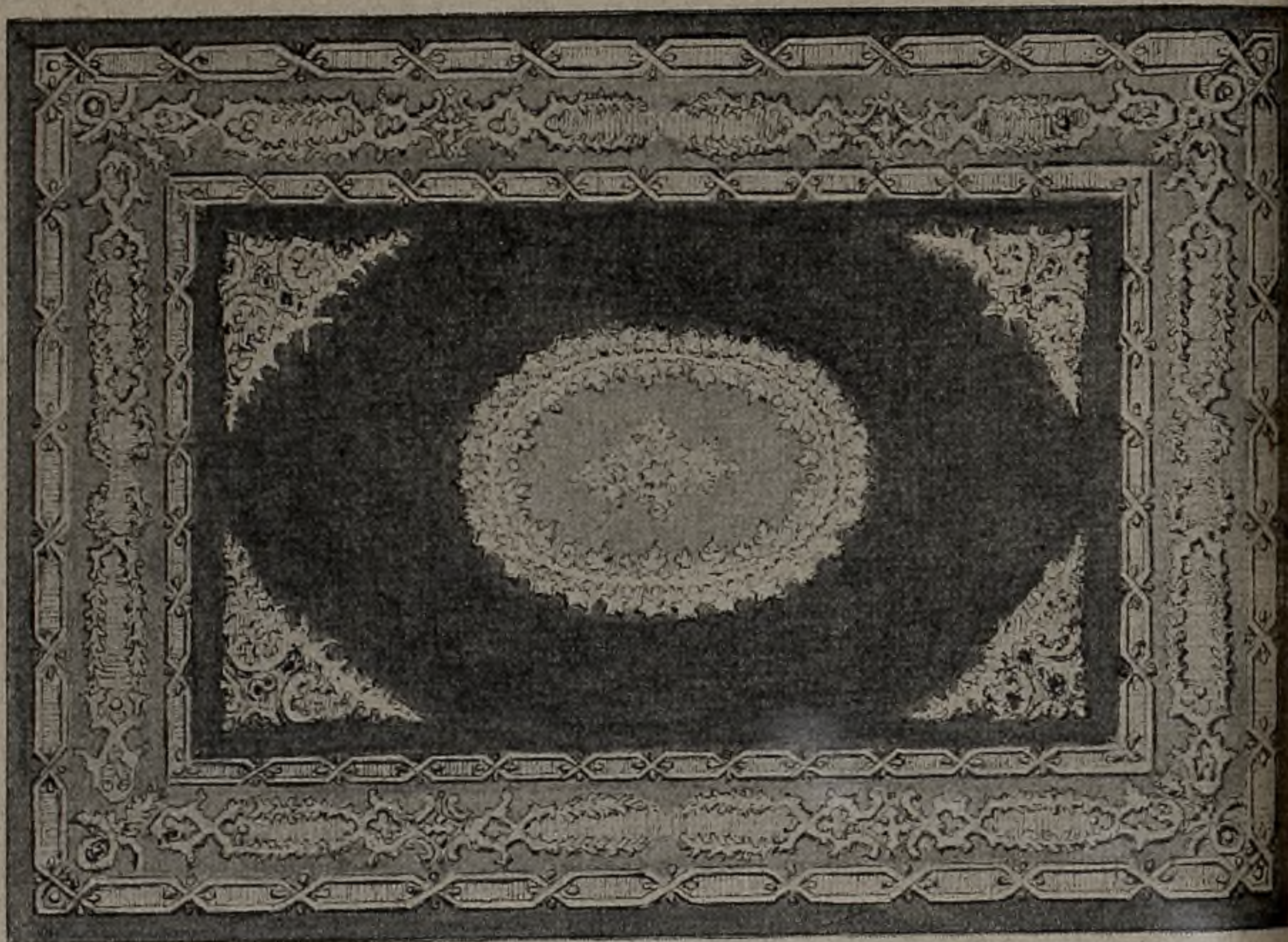
Liquidamos Alfombras

de una sola pieza, GRAN FANTASÍA

Metros:	3 × 2	350 × 250	4 × 3	450 × 350	5 × 4
---------	-------	-----------	-------	-----------	-------

\$ m/n:	15	20	30	40	50
---------	----	----	----	----	----

Los colores de estas alfombras son: verde, punzó y terracota.



LIQUIDACIÓN

Cortinados, Doseles y Colchas
Linoleums y Hules para pisos

La Exposición

322 —
FLORIDA
— 326

Hermanos Fernández

LA ESCUELA SUPERIOR DE COMERCIO



Alumnos de las clases nocturnas en la gran escalera de la escuela.



Personal de celadores de los cursos nocturnos.

DIEZ PESOS

Jamás en la historia del comercio se ha demostrado el poder de \$ 10 tan completamente como por el hecho extraordinario que una gran obra internacional, que ha costado a sus editores 2.500.000 pesos, sólo en gastos de redacción, pueda ser entregada en su casa mediante un pago inicial de sólo \$ 10 y unas cuantas mensualidades de quince pesos, que representan en total poco más de la mitad del verdadero precio de la obra.

¡Piense cuán decorativa ha de ser en su casa esta espléndida colección de libros de utilidad imprescindible!

Los puede usted tener allí en pocos días y los pagará, se puede decir, a su conveniencia.



SOLO HAY

una gran enciclopedia en el mundo que contenga 75.000.000 de palabras, 600.000 entradas distintas más de 12.000 ilustraciones, muchas de las cuales en colores y esta es el DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO HISPANO-AMERICANO.

SOLO HAY

una enciclopedia, en cualquier idioma, que esté absolutamente al día hasta 1912, con mapas recientes, datos, estadísticas, etc., completos hasta fecha, y esta es el DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO HISPANO-AMERICANO.

SOLO HAY

una edición completa del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, que reúne todos los requisitos del lector sudamericano hoy el día, y esta es la NUEVA EDICIÓN COMPLETA Y PRESA TOTALMENTE EN EL PRÓXIMO AÑO.

SOLO HAY

una casa editora cuyos métodos comerciales le permitan ofrecer esta obra en su FORMA COMPLETA Y DEFINITIVA en un precio poco más de LA MITAD del precio cobrado hasta ahora por las antiguas ediciones incompletas, y esta es la SOCIEDAD INTERNACIONAL.

SOLO HAY Y SOLO HABER

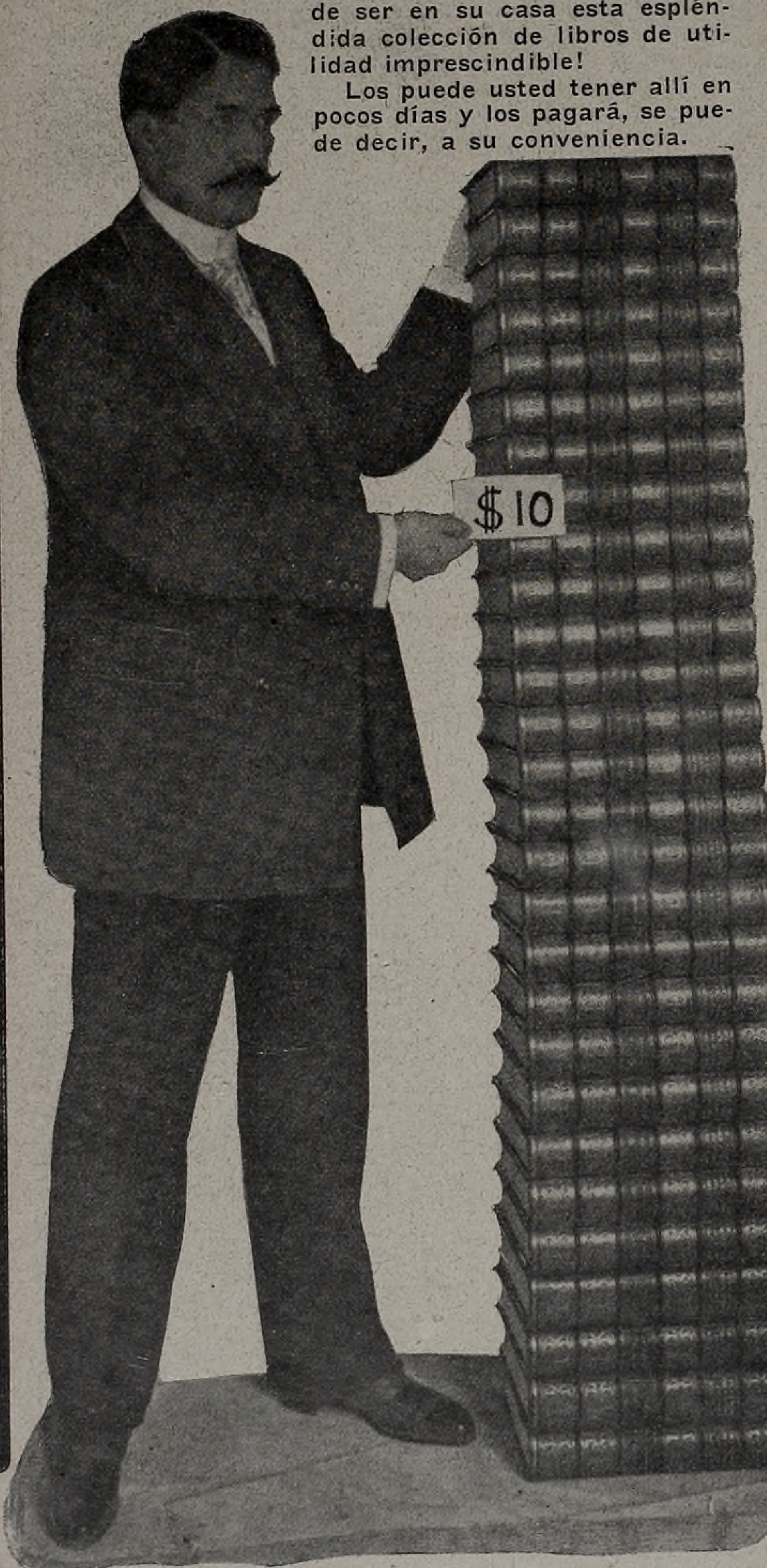
una oportunidad para aprovechar esta ocasión y ganarse utilidades, que en general van a los intermediarios, y esta es LA PRESENTE porque el precio será aumentado inevitablemente tan luego termine esta venta. ¡Y COMPRALO AHORA MISMO! ¡Y COMPRALO AHORA MISMO!

DIEZ PESOS SE LO TRAEN

Jamás en la historia del comercio se ha demostrado el poder de \$ 10 tan completamente como por el hecho extraordinario que una gran obra internacional, que ha costado a sus editores 2.500.000 pesos, sólo en gastos de redacción, pueda ser entregada en su casa mediante un pago inicial de sólo \$ 10 y unas cuantas mensualidades de quince pesos, que representan en total poco más de la mitad del verdadero precio de la obra.

¡Piense cuán decorativa ha de ser en su casa esta espléndida colección de libros de utilidad imprescindible!

Los puede usted tener allí en pocos días y los pagará, se puede decir, a su conveniencia.



SOLO HAY

una gran enciclopedia en el mundo que contenga 75.000.000 de palabras, 600.000 entradas distintas, más de 12.000 ilustraciones, muchas de las cuales en color, y esta es el DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO HISPANO-AMERICANO.

SOLO HAY

una enciclopedia, cualquier idioma, que esté absolutamente al día hasta 1912, mapas recientes, datos, estadísticas, etc., completos hasta fecha, y esta es el DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO HISPANO-AMERICANO.

SOLO HAY

una edición completa del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, que reúne todos los requisitos del lector sudamericano hoy el día, y esta es la NUEVA EDICIÓN COMPLETA PRESENTADA TOTALMENTE EN EL PRÓXIMO AÑO.

SOLO HAY

una casa editora cuyos métodos comerciales le permitan ofrecer esta obra en su FORMA COMPLETA Y DEFINITIVA en un precio poco más de LA MITAD del que cobrado ha ahora por las antiguas ediciones incompletas, y esta es la SOCIEDAD INTERNACIONAL.

SOLO HAY Y SOLO HAY

una oportunidad para aprovechar esta ocasión y ganarse utilidades, que en general van a los intermediarios, y esta es LA PRESENTE porque el precio será aumentado inevitablemente tan luego como esta venta termine. ¡Y CORTA PLAZO!

QUISIERAMOS saber si se da usted completa cuenta de lo extraordinario de la actual oferta que le hacemos con relación a la nueva edición completa del "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano".

Debido a los esfuerzos inauditos que han hecho ciertas personas poco escrupulosas para confundir el criterio del público acerca de la naturaleza de nuestra oferta, es muy posible que usted esté en duda con respecto a las circunstancias de ella.

Por lo tanto, en unas cuantas palabras deseamos hacerle conocer la naturaleza de la nueva edición y las condiciones exactas bajo las cuales podemos ahorrarle a usted unos \$ 200 sobre el precio anterior de esta famosa obra universal.

En primer lugar, todos los ejemplares de la obra que no llevan la marca de la Sociedad Internacional junto con la de Montaner y Simón, y la fecha 1912, son anticuados o incompletos.

La nueva edición completa, ofrecida exclusivamente en este país por la Sociedad Internacional, es la única que contiene mapas, ilustraciones topográficas y estadísticas absolutamente al día de todos los países; es la única que se ha impreso nuevamente en el año actual; es la única edición que ha sido fabricada por los mejores manufactureros de libros en Inglaterra; el papel se hizo en Inglaterra, la impresión fué hecha en Inglaterra, y también la encuadernación se preparó y terminó en Inglaterra.

Todo lo hizo la Sociedad Internacional con el objeto de obtener los beneficios de la superior mano de obra de los manufactureros ingleses y para reducir grandemente el costo de producción.

Además, la Sociedad Internacional, por medio de sus ventas directamente al comprador, elimina las utilidades de intermediarios. Por este motivo podemos ofrecer la nueva edición completa, que tiene una enorme cantidad de nuevos asuntos literarios y editoriales absolutamente de actualidad, mejor imprenta, encuadernada con materiales más durables y en condiciones más económicas que la edición anticuada que con anterioridad se vendía en Buenos Aires a unos \$ 200 más que nuestro precio más bajo.

Nosotros, además, estamos dispuestos a proporcionar la obra por medio de nuestro sistema de pequeños pagos mensuales, SIN FIADORES, mientras que ninguno de los libreros que están intentando liquidar los pocos ejemplares que les quedan de la antigua edición, en encuadernaciones inferiores, puede hacer esto, y además piden un precio mucho mayor que el nuestro.

No es de extrañarse, por lo tanto, que cuando nuestros clientes tienen en cuenta estas circunstancias, se aprovechan rápidamente de nuestra oferta, lo que da por resultado que la demanda de la nueva edición completa del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, está aumentando a un grado que no esperábamos y para el cual no estábamos preparados, por lo que nuestra existencia se está agotando rápidamente.

De todas maneras es bien claro que toda persona que quiera aprovecharse de nuestra actual oferta ventajosa, pero temporal, y que quiera poseer esta gran obra internacional con el sólo pago inicial de \$ 10 y unas cuantas pequeñas mensualidades, debe enviarnos su pedido sin demorar un solo día más.

Un Folleto que le Dará a Conocer la Nueva Edición Completa

Este folleto, que bien merece su título: "El conjunto de los conocimientos humanos", es en realidad un libro de 124 páginas ideado con el fin de dar una idea de la magnitud de la NUEVA EDICIÓN COMPLETA del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano. Contiene páginas de muestra del papel e impresión de la obra, así como un gran número de artículos tomados de las diferentes partes del libro, con el objeto de demostrar, aunque sea de una manera incompleta, el abarco de éste.

Las materias tratadas en este folleto comprenden sólo una parte ínfima de lo que se hallará en la NUEVA EDICIÓN COMPLETA del "Enciclopédico", que es la obra más completa de cuantas existen, y proporciona todos los datos sobre todos los ramos del saber universal, llevados al día hasta 1912.

En el folleto que nos ocupa, el lector encontrará, además, un número crecido de hermosas ilustraciones, mapas, fotografías y láminas en colores tomadas de entre las que aparecen en el "Enciclopédico", que le permitirán juzgar de la prolijidad con que la obra ha sido ilustrada.

Creemos que el lector del folleto podrá darse cuenta del valor para él de esta obra magistral, quizá con mayor facilidad y prontitud, que si se viera obligado a hacerla examinándola al azar. Sin embargo, en nuestra casa Rivadavia N.º 648, se encuentran colecciones en las diferentes encuadernaciones a la disposición del público para ser examinadas detenidamente.

El folleto se manda gratis. Sólo es menester llenar el cupón adjunto y remitirnoslo.

Cupón para el folleto

SOCIEDAD INTERNACIONAL

Rivadavia, 648, Buenos Aires.

P B T, 8.

Sírvanse enviarme el folleto descriptivo del "Enciclopédico", conteniendo páginas de muestra iguales a las de la obra.

Nombre

Profesión

Domicilio

CORTAR Y REMITIR ESTE CUPON

SE LO TRAEN

QUISIERAMOS saber si se da usted completa cuenta de lo extraordinario de la actual oferta que le hacemos con relación a la nueva edición completa del "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano".

Debido a los esfuerzos inauditos que han hecho ciertas personas poco escrupulosas para confundir el criterio del público acerca de la naturaleza de nuestra oferta, es muy posible que usted esté en duda con respecto a las circunstancias de ella.

Por lo tanto, en unas cuantas palabras deseamos hacerle conocer la naturaleza de la nueva edición y las condiciones exactas bajo las cuales podemos ahorrarle a usted unos \$ 200 sobre el precio anterior de esta famosa obra universal.

En primer lugar, todos los ejemplares de la obra que no llevan la marca de la Sociedad Internacional junto con la de Montaner y Simón, y la fecha 1912, son anticuados o incompletos.

La nueva edición completa, ofrecida exclusivamente en este país por la Sociedad Internacional, es la única que contiene mapas, ilustraciones topográficas y estadísticas absolutamente al día de todos los países; es la única que se ha impreso nuevamente en el año actual; es la única edición que ha sido fabricada por los mejores manufactureros de libros en Inglaterra; el papel se hizo en Inglaterra, la impresión fué hecha en Inglaterra, y también la encuadernación se preparó y terminó en Inglaterra.

Todo lo hizo la Sociedad Internacional con el objeto de obtener los beneficios de la superior mano de obra de los manufactureros ingleses y para reducir grandemente el costo de producción.

Además, la Sociedad Internacional, por medio de sus ventas directamente al comprador, elimina las utilidades de intermediarios. Por este motivo podemos ofrecer la nueva edición completa, que tiene una enorme cantidad de nuevos asuntos literarios y editoriales absolutamente de actualidad, mejor impresa, encuadernada con materiales más durables y en condiciones más económicas que la edición anticuada que con anterioridad se vendía en Buenos Aires a unos \$ 200 más que nuestro precio más bajo.

Nosotros, además, estamos dispuestos a proporcionar la obra por medio de nuestro sistema de pequeños pagos mensuales, SIN FIADORES, mientras que ninguno de los libreros que están intentando liquidar los pocos ejemplares que les quedan de la antigua edición, en encuadernaciones inferiores, puede hacer esto, y además piden un precio mucho mayor que el nuestro.

No es de extrañarse, por lo tanto, que cuando nuestros clientes tienen en cuenta estas circunstancias, se aprovechan rápidamente de nuestra oferta, lo que da por resultado que la demanda de la nueva edición completa del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, está aumentando a un grado que no esperábamos y para el cual no estábamos preparados, por lo que nuestra existencia se está agotando rápidamente.

De todas maneras es bien claro que toda persona que quiera aprovecharse de nuestra actual oferta ventajosa, pero temporal, y que quiera poseer esta gran obra internacional con el sólo pago inicial de \$ 10 y unas cuantas pequeñas mensualidades, debe enviarnos su pedido sin demorar un solo día más.

Un Folleto que le Dará a Conocer la Nueva Edición Completa

Este folleto, que bien merece su título: "El conjunto de los conocimientos humanos", es en realidad un libro de 124 páginas ideado con el fin de dar una idea de la magnitud de la NUEVA EDICIÓN COMPLETA del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano. Contiene páginas de muestra del papel e impresión de la obra, así como un gran número de artículos tomados de las diferentes partes del libro, con el objeto de demostrar, aunque sea de una manera incompleta, el abarco de éste.

Las materias tratadas en este folleto comprenden sólo una parte ínfima de lo que se hallará en la NUEVA EDICIÓN COMPLETA del "Enciclopédico", que es la obra más completa de cuantas existen, y proporciona todos los datos sobre todos los ramos del saber universal, llevados al día hasta 1912.

En el folleto que nos ocupa, el lector encontrará, además, un número crecido de hermosas ilustraciones, mapas, fotografías y láminas en colores tomadas de entre las que aparecen en el "Enciclopédico", que le permitirán juzgar de la prolijidad con que la obra ha sido ilustrada.

Creemos que el lector del folleto podrá darse cuenta del valor para él de esta obra magistral, quizá con mayor facilidad y prontitud, que si se viera obligado a hacerlo examinándola al azar. Sin embargo, en nuestra casa Rivadavia N.º 648, se encuentran colecciones en las diferentes encuadernaciones a la disposición del público para ser examinadas detenidamente.

El folleto se manda gratis. Sólo es menester llenar el cupón adjunto y remitírnoslo.

Cupón
para el
folleto

SOCIEDAD
INTERNACIONAL

Rivadavia, 648,
Buenos Aires.

P B T, 8.

Sírvanse enviarme el folleto descriptivo del "Enciclopédico", conteniendo páginas de muestra iguales a las de la obra.

Nombre

Profesión

Domicilio

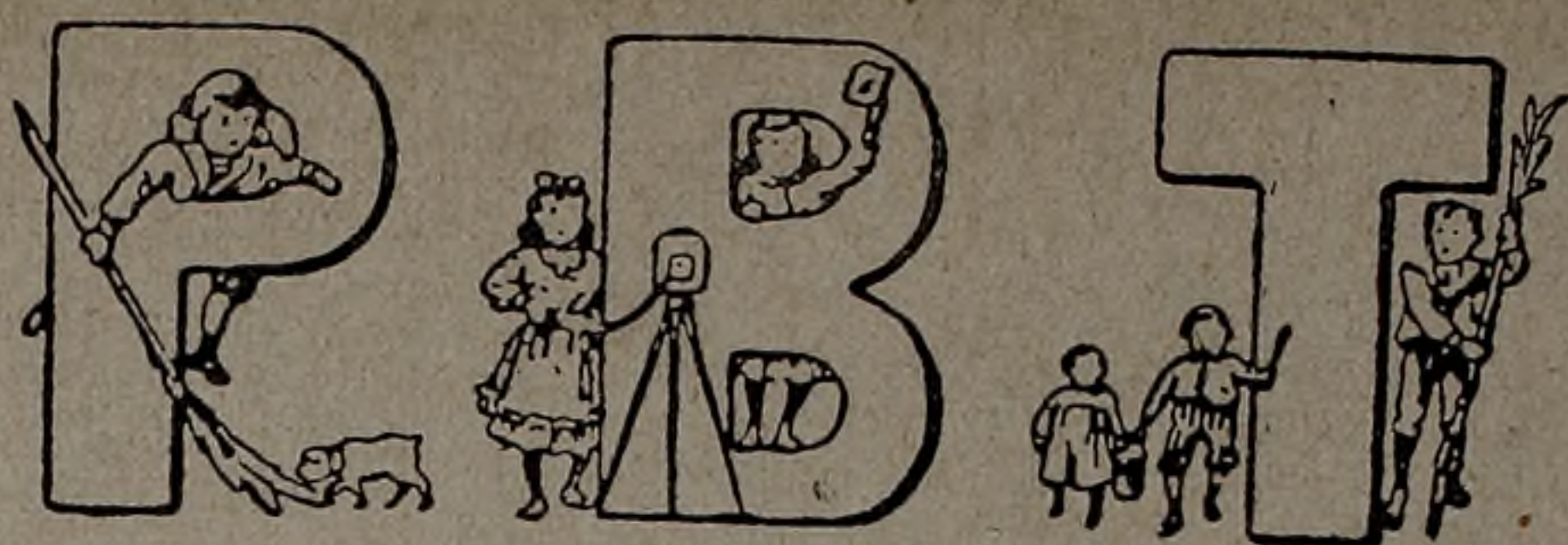
CORTAR Y REMITIR ESTE CUPON

© 1910

BIZCOCHOS CANALE



A BASE DE HUEVOS FRESCOS
Y SEMOLÍN FLOR



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:

CÉSAR MAURESO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

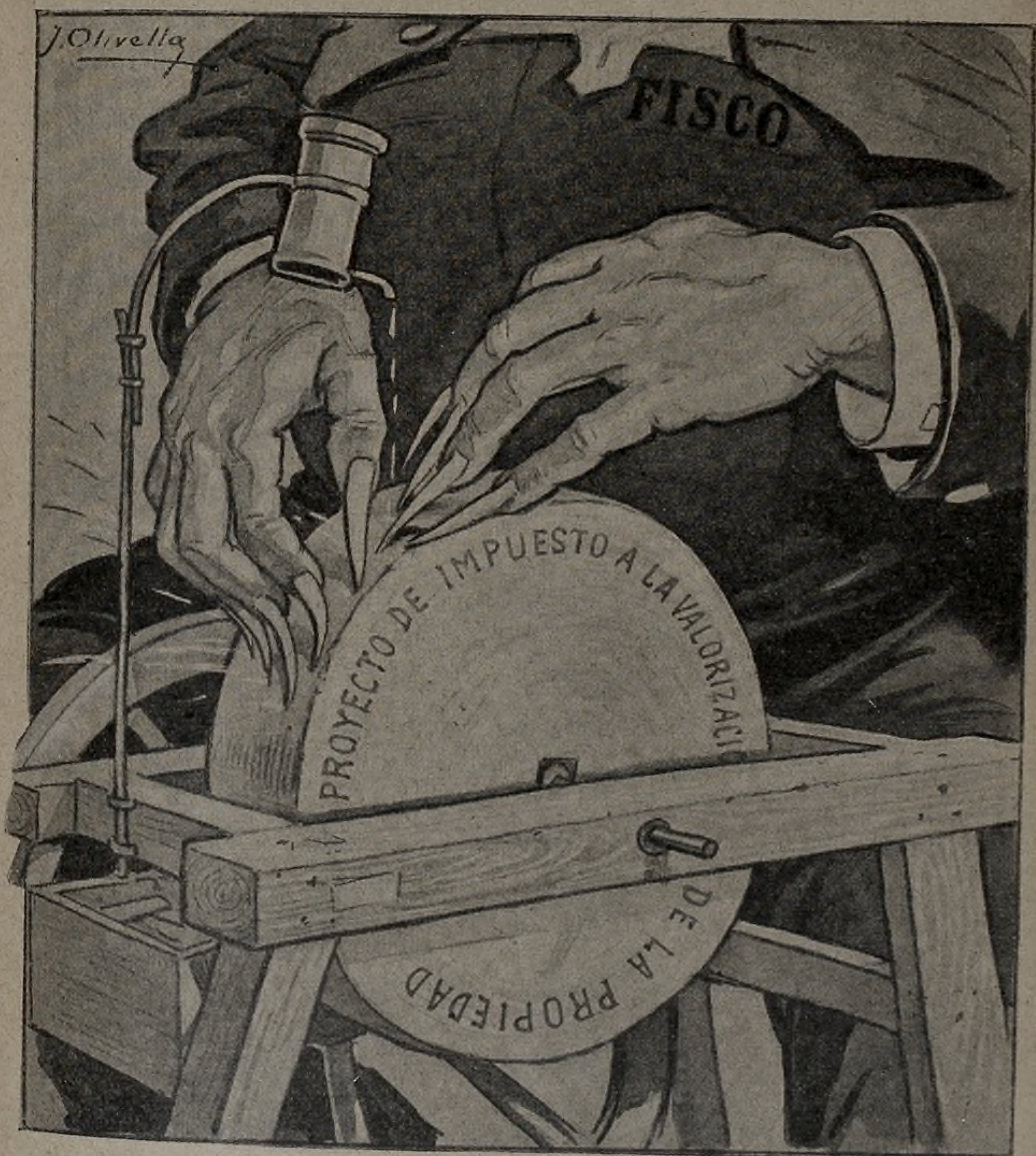
PIEDRAS 150

Año IX

Buenos Aires, 27 de Julio de 1912

N.º 400

El amolador



Lo que esas manos darán
con uñas tan afiladas,
más que arañazos serán
verdaderas puñaladas.

Charlas del pebete



Las obras del Subterráneo y la serie de pequeñas murallas de chapas de hierro y de trozos de cascotes que han colocado de trecho en trecho en varias calles céntricas, hacen cada vez más desesperada la situación de los transeuntes a pie. No pueden caminar por las veredas sin riesgo de morir aplastados contra la pared, y cuando pasan por una de esas estrechuras en direcciones contrarias dos víctimas de la municipalidad, se reproduce el pavoroso conflicto de Layo y Edipo en el desfiladero de la leyenda: se impone cualquier desenlace horroroso, el parricidio inconsciente, el homicidio a conciencia o el emparedamiento a dos, si es que no pueden retroceder de común acuerdo y con aquiescencia de todos los que van detrás de cada uno. Queda el recurso de echarse en medio del arroyo, pero esto lo intentan sólo algunos temerarios que al salir han hecho ya mentalmente el sacrificio de sus piernas.

Esa "intransitabilidad" de las veredas ha venido a dar más gravedad al problema, de suyo ceñudo, de la carestía de la vida. Porque muchos hombres ingeniosos, empleados de corto o mediano sueldo, que no tienen con qué hacer frente al mercado ni a la casa, estaban trampeando bastante bien el problema, pasando el tiempo en las esquinas, como el que espera un tranvía que no ha de llegar, tomando por la noche algo en los cafés que no se cierran, o dando vueltas completas por diez centavos en los vehículos cuyo recorrido es de ochenta cuadras en adelante. Para dormir, utilizaban la oficina, como es de rigor, y así no pagaban alquileres, ni gastaban en comer más que un puñado de níqueles. Ahora les falta ese recurso, porque las calles, con las dichas obras que suprimen prácticamente las veredas, no pueden servir a nadie de habitación, ni medio regular siquiera. Están, pues, destinados a engrosar el ejército de los atorrantes a que, unos primero, más tarde otros, iremos a parar casi todos los habitantes del país, empujados con bastante rudeza por el fisco.

Este, según parece, es la única realidad palpable y respetable; nada tiene, pues, de extraño, que acabe por tragarse el mapa. Sáenz Peña es, hoy por hoy, su cabeza visible, y Anchorena y Rosa sus profetas. El uno con sus bailes, el otro con sus expropiaciones, y el último con su impuesto sobre la valorización, nos llevan a toda prisa hacia un derrumbadero sin fondo y sin fondos.

La transformación va a ser mucho más rápida de lo que pudieran figurarse los que cultivan el socialismo como

una especie de deporte de buen tono. Se pide la construcción de casas y de barrios para obreros, a fin de que los propietarios de fincas urbanas no se lleven la tercera parte de los ingresos del trabajador. ¿Quién ha de construir esas casas de alquiler barato? El fisco, ese mismo que hoy provoca el alza de los inquilinatos, estrujando a los dueños de casas para que éstos a su vez expriman a los que las habitan y carguen con la odiosidad, ya que no con la plata, que en gran parte va a parar al tonel de las Danaides del gobierno.

Pero supongamos que la municipalidad o el ministro de Hacienda, o cualquiera otra entidad de las que cobran impuestos, se mete a construir casas de las llamadas "económicas". El resultado inmediato será la desvalorización de las inmediatas, que no podrán resistir tamaña competencia, la baja de la propiedad urbana y una serie prodigiosa de remates en que cada vez habrá menos compradores, porque, gracias al ministro de Hacienda y al intendente, el oficio de casero no dará ya utilidades. Entonces, cualquier gobernante medio atrevido podrá comprar poco menos que de balde millares de casas, y la propiedad urbana de Buenos Aires quedará en poder del municipio, como se procura que queden los mercados.

Como el impuesto sobre valorización habrá ido aniquilando al mismo tiempo los campos, chacras y estancias, los dueños las irán cediendo al fisco en cambio de las contribuciones, que nadie podrá satisfacer, y así, el municipio de un lado y los gobiernos provincial y nacional de otro, se quedarán con toda la propiedad argentina. Se realizará con esto el ideal de Enrique George: todo se habrá nacionalizado; el estado será el dueño exclusivo de tierras y casas, las arrendará a los particulares que puedan pagar el canon, y éste será la única contribución. Verdad es que Spéncer hizo notar que valdrá por todas las de ahora y por muchas más: la nación se habrá reducido a un ejército de trabajadores y a otro de empleados que, en caso de necesidad, hará que aquéllos trabajen a la fuerza, sin más objeto que ganarse una mísera pitanza y sostener a los funcionarios públicos, cada día más ávidos y más numerosos. Habremos vuelto a la esclavitud en la peor de sus formas, al sacrificio de los individuos en aras de la comunidad, representada por una aristocracia de tragones, capataces y bailarines.

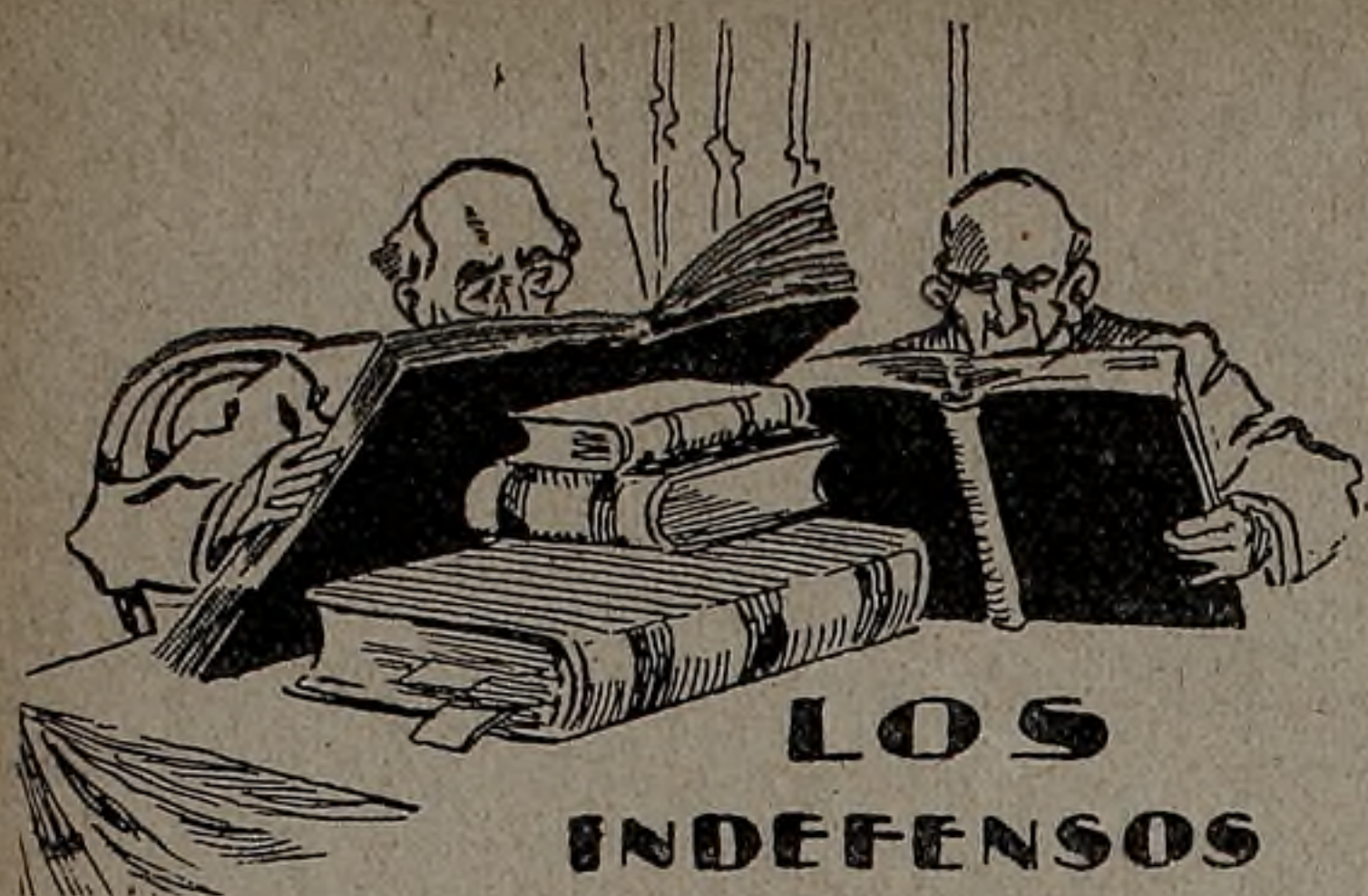
La verdad es que semejante porvenir, que veo muy cercano, me da calofríos. Desde que un gobierno se mete a comunista, no hay doctores Justo ni Palacios a quienes no deje reducidos a la mínima expresión. No vamos de ningún modo a ese socialismo de las masas que unos temían y esperaban otros, vamos al socialismo gubernamental, perfectamente compatible con el protocolo, con los grandes banquetes oficiales y con los bailes de ópera. Semejante situación no será nueva en la historia, ya se conoció en los últimos tiempos del imperio romano, cuando las casas estaban en ruinas y los campos convertidos en bosques y matorrales, porque nadie los quería cultivar. Los hombres son así; no les gusta trabajar en beneficio de una minoría selecta; prefieren cruzarse de brazos y arrostrar el hambre, a ser esclavos de unos cuantos aprovechadores erigidos en reyezuelos.

De todos modos, es inútil esperar que el fisco tenga un punto de contrición. Lo han acostumbrado a la glotonería, le han celebrado la gracia, y ya no hay freno que oponerle. El país es como un jardín abandonado a la voracidad de las hormigas; mientras quede una flor o siquiera un tallo pasable, no darán tregua a sus mandíbulas de hierro. Ya que es inútil recomendar la energía, no hay más que tener paciencia.

DE MI GUIGNOL
José Luis Cantilo



Cuando era más muchacho y menos grueso
fué cronista social
y hoy ocupa una banca en el Congreso
con el block radical.



LOS INDEFENSOS

En estos días debe de estar reunido en Londres el congreso de la "Eugénica".

"Eugénica" es una palabra nueva. Todos los días se inventa alguna. No por necesidad, sino por capricho. La humanidad es así. Además, Inglaterra es un país rico que tiene un idioma muy pobre, y el orgullo de la raza, desde hace mucho tiempo, no se conforma con esta indigencia y trata por todos los medios de enriquecerlo. Y ya se sabe cómo los ingleses resuelven estos problemas de la adquisición.

De manera que yo no sé en qué léxico estarán ahora echando de menos el "eugenismo", aunque sospecho que pertenezca a cualquiera de las llamadas lenguas muertas, caso en que se trata de bienes de difuntos.

Ello es, digresiones aparte, que el congreso en cuestión está compuesto, según noticias, por una porción de sabios, que son psicólogos, biólogos, fisiólogos, higienistas "et sic de ceteris", los cuales se proponen estudiar las causas de decadencia de la raza humana.

¡Ya tienen para rato! porque, dicho sea sin ánimo de contrariar sus sanos propósitos, a mí me parece ese estudio tan difícil como contar las estrellitas del cielo y las arenas del desierto, y como predicar en éste, reunirse en congresos para proponer los medios de evitar la degeneración de la especie humana. Como que no faltan biólogos, psicólogos y fisiólogos para asegurar a quien quiere oírlos que somos de la peor especie.

Ahora voy a contestar al lector, porque de fijo al llegar a este punto, en uso de su derecho a la labor crítica, sentirá deseos de preguntarme.

—Pero ¿por qué elige usted como tema ese "Congreso Eugénico", que tan lejos de nosotros se celebra, y no prefiere hablar de nuestras dos cámaras, la de diputados y senadores?

—Muy sencillo. Porque tal vez en Londres traten de ellas en esos debates. Nuestros congresistas están comprendidos en la tesis que aquéllos se proponen estudiar. De lo contrario, declaro que yo no sé lo que es decadencia, o que esos sabios ignoran muchas cosas que por acá, hasta los más ignorantes saben de memoria.

Eugenio Breard, diputado por Corrientes, no debe darse por aludido en esto del "eugenismo", porque entonces pedirá la palabra. Prefiero exceptuarlo para que no la pida. Siga callado y cobrando la dieta ingenuamente. Son los demás colegas suyos, y

especialmente los que han hablado de más, los que considero dignos de estudio, para la ciencia.

Satisfecha la curiosidad del respetable público y contestada la pregunta del lector amigo o enemigo, vuelvo al asunto.

El congreso londinense se reúne con el laudable propósito de la defensa de la raza humana.

¡Dios los oiga y los inspire! Alguna vez tenía que suceder esto. Hasta ahora cada cual se defiende como puede y según la jurisprudencia establecida. El triunfo es de los más aptos o por lo menos de los más "vivos".

Después de estos debates, los profetas anuncian que no sucederá así. Todos tendremos la mano llena de triunfos.

Pero, ¿y si no se cumplen las profecías? Por de pronto algunas de las noticias que se anticipen acerca del criterio predominante en Inglaterra, a mí me hacen dudar del éxito.

Dicen los "eugenistas", por ejemplo, que el hombre tiene derecho a ser alcoholista, porque la libertad individual es sagrada y hay que respetarla, y ya ven ustedes cómo no podemos defendernos de los borrachos. Es verdad que los hay inofensivos porque no todos tienen "el vino peleón", pero son molestos.

Y como se declara libre y respetable este vicio, supongo que se declararán todos los demás, para cuyos apotegmas no hace falta ninguna sabiduría.

Es verdad que inmediatamente los congresistas someten a votación la pregunta de si el alcoholista supradicho podrá tener descendencia.

La mayoría de los pareceres científicos está por la negativa.

¡Terrible condena! dirán entre nosotros aquellos ciudadanos que aspiran a tener el honor de que el doctor Sáenz Peña les apadrine el séptimo vástago.

No obstante ¡meditemos! Si todas las conclusiones a que llegue el congreso "eugénico" van a ser así, la raza humana va a quedar lo mismo o peor que estaba. Porque no en todas las naciones se preocupan tanto como en la nuestra por el aumento de la población.

¡Al contrario! Hay muchos seres que se casan por amor a la novia, por amor a la dote o por puro amor al arte, digámoslo así, y más bien temen que apetezca el día en que se sienten padres.

Pues si a un aficionado a la bebida, al par que a las mujeres, la voz de la ciencia le niega la progenitura, es muy posible que al saberlo tome una copa de más en la embriaguez del júbilo.

Porque también es respetable la libertad individual de pensar y de sentir cada cual a su modo, y hay muchos matrimonios frugales en su alimentación y que ni siquiera prueban el vino, pero no tienen hijos. "That is the question!"

Y no lo consideran como un castigo, porque bien podrían contestar a los sabios de la nebulosa Albión: "Nuestra conciencia está tranquila. Esto nos sucede "sin comerlo ni beberlo", como vulgarmente se dice. Somos inocentes".

Por todo lo cual, me permito dudar de los defensores de la raza y seguir creyendo en el revólver.

EL DEL VERDE GABÁN.



La ironía de los avisos



—¡Señorita, sea usted buena conmigo por una sola vez!

DIVAGANDO

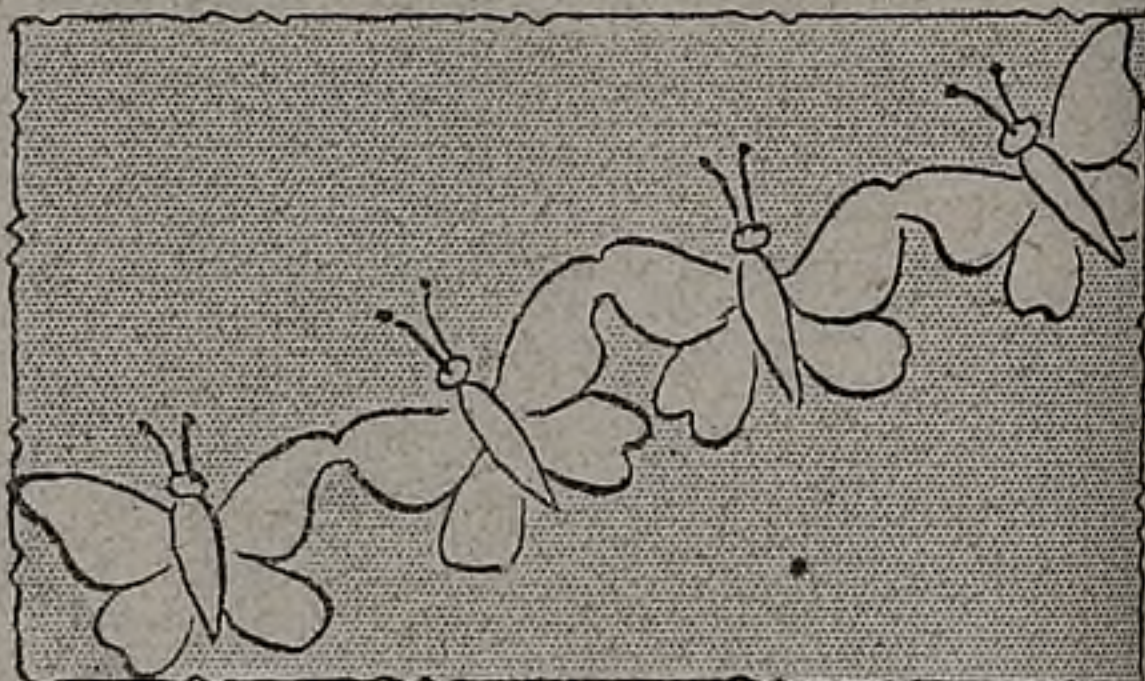
EL PRESIDENTE

Yo "llegué, ví y vencí". Era el programa que a un César de mi alcurnia se debía; en tierra de calor resultó fría la recepción. El protocolo brama.

Indignas de mi cargo y de mi fama fueron las fiestas que el barón tenía preparadas... ¡Qué horror! Nadie sabía prender la mecha a la plebeya llama!...

Pasé... casi ignorado, incomprendido, con mi galera gris... Y no he podido menos que confesar que el protocolo

es muy bueno entre idiotas y adulones... ¡los míos me apretaban a estrujones; busqué al pueblo después...! y me hallé solo.



EL VICE

¡Ser o no ser! Ni el mismo Shakespeare pudo esa equis descifrar del gran problema. ¡Tuve banda y bastón, ambos emblema del poder! ¡Fuí o no fuí"? ¡Me creo y dudo

¡Dudo y me creo! ¡Qué gordiano nudo! Y entre la duda y la confianza extrema si es aquélla glacial, la otra me quema... y el porvenir perfectamente mudo!

Cuando soy, los que son no son habidos, cansados, temerosos o aburridos por mi pachorra asiática y tranquila..

¡Pero soy o no soy? !Pregunta es ésta que en medio gabinete alza protesta, guiñando el otro medio la pupila!...

MANUEL J. SUMAY.

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

Aniversario de la independencia colombiana



El cónsul general de Colombia y su esposa señora Elena Rivas Valdivieso, en el "lunch" durante la recepción que ofrecieron con motivo del 102.º aniversario de la independencia de su país.



Grupo de señoras concurrentes.

La procesión del Carmen



La procesión de la Virgen del Carmen a la salida del templo de la calle Rodríguez Pe
y en la calle Córdoba. En óvalo: Venta de velas en los alrededores de la iglesia.

Baile angloporteño



Grupos del baile celebrado en el Plaza Hotel, que organizó una comisión de damas de la colectividad angloportaña a beneficio de la institución de San Patricio.

El 9 de julio en Río Janeiro



La policía que hizo los honores, frente al palacio Monroe, cuando se verificaron los festejos en celebración del 9 de julio.

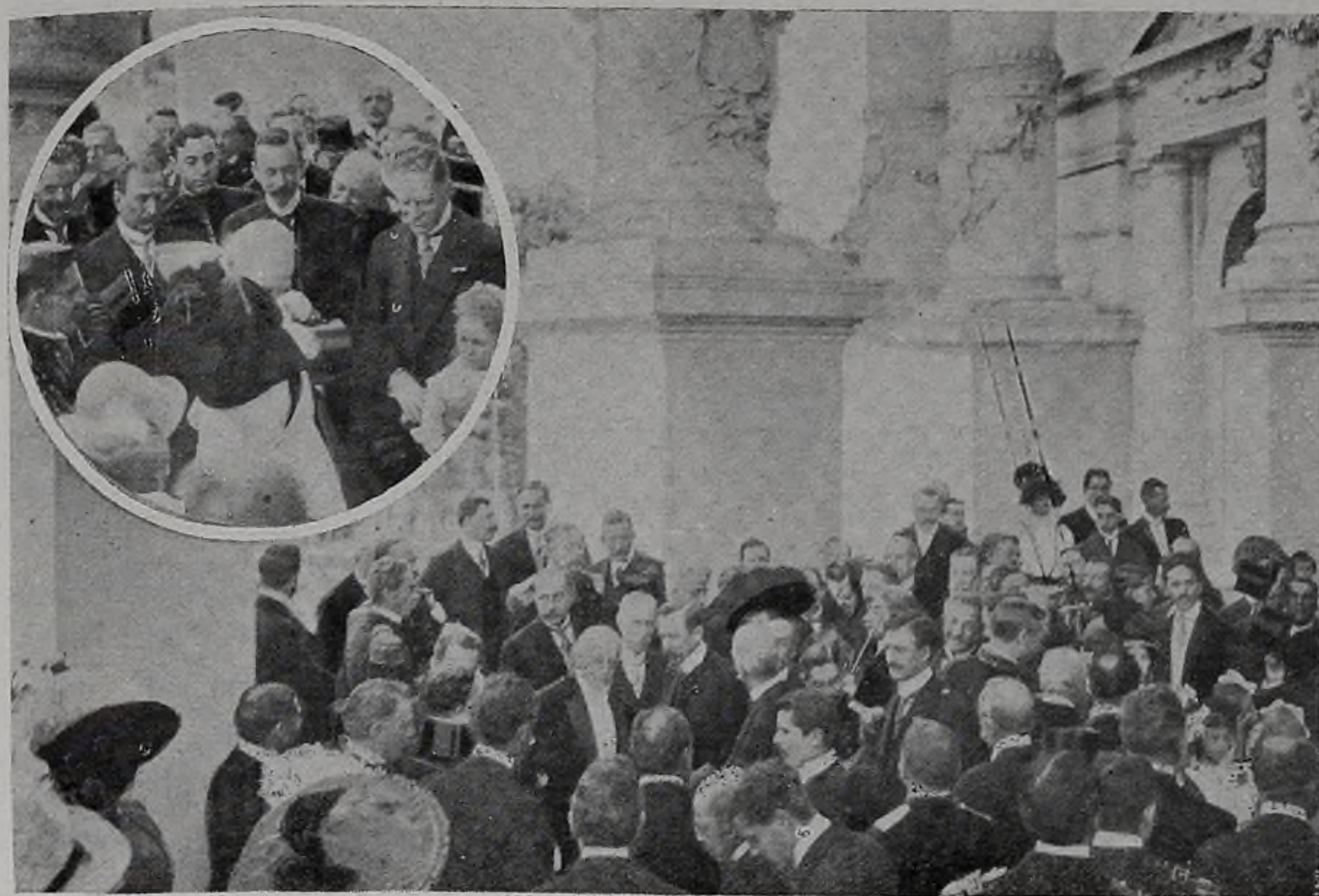


El general Roca con el presidente de la república, el canciller Müller, el doctor Quiroga Costa y personajes oficiales en el palacio Monroe.



El general escuchando el discurso que le dirigió la niña Jandyra Cerejo al entregarle un ramo de flores.

EL 9 DE JULIO EN RIO JANEIRO



En círculo: El general abrazando a la niña al terminar su discurso. Saludos y felicitaciones al representante argentino.



Las niñas que representaban a los estados del Brasil y las provincias argentinas, en la escalinata del palacio a la salida del general.



La salida del palacio Monroe.

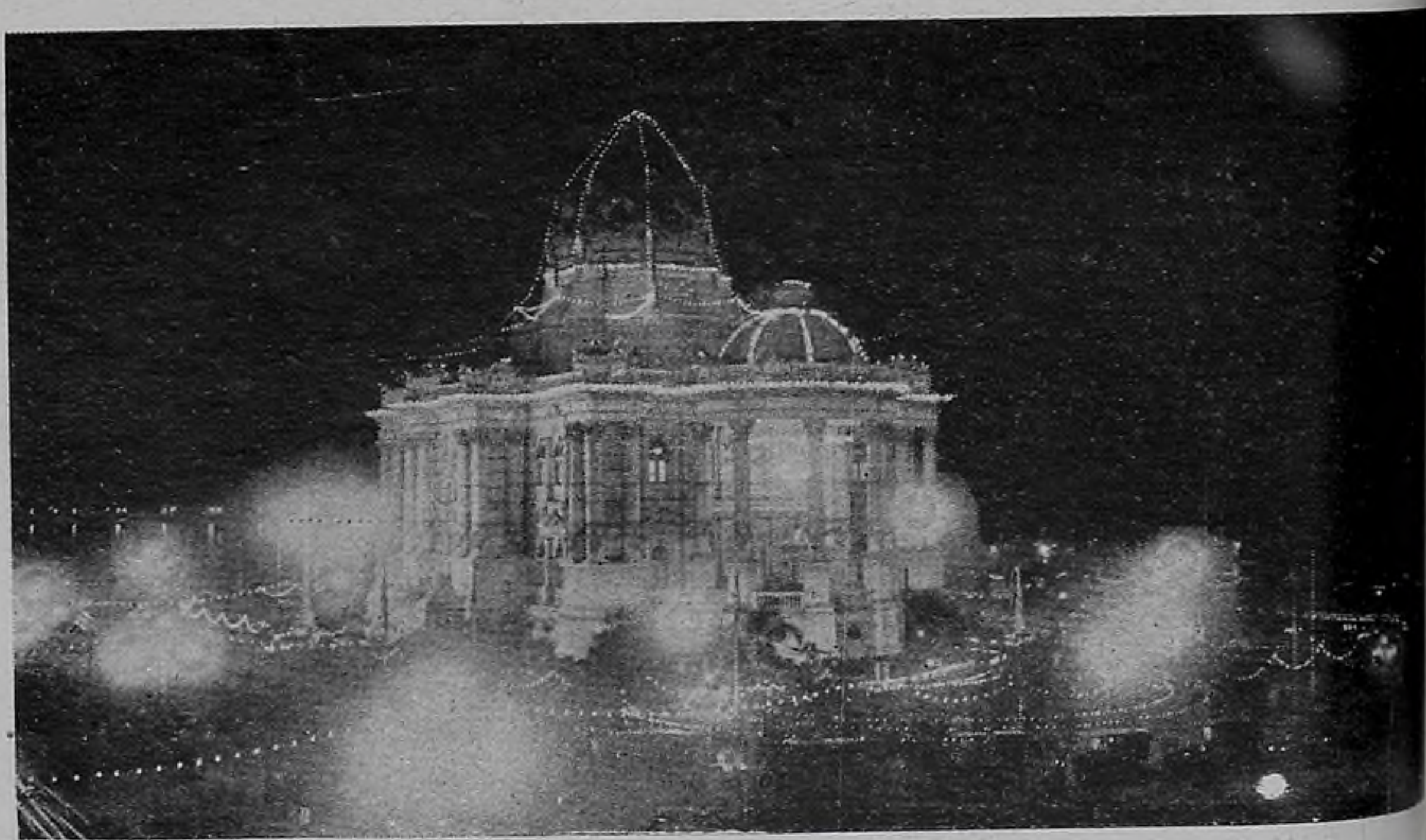
EL 9 DE JULIO EN RIO JANEIRO



Manifestación pública al retirarse el general Roca del palacio.

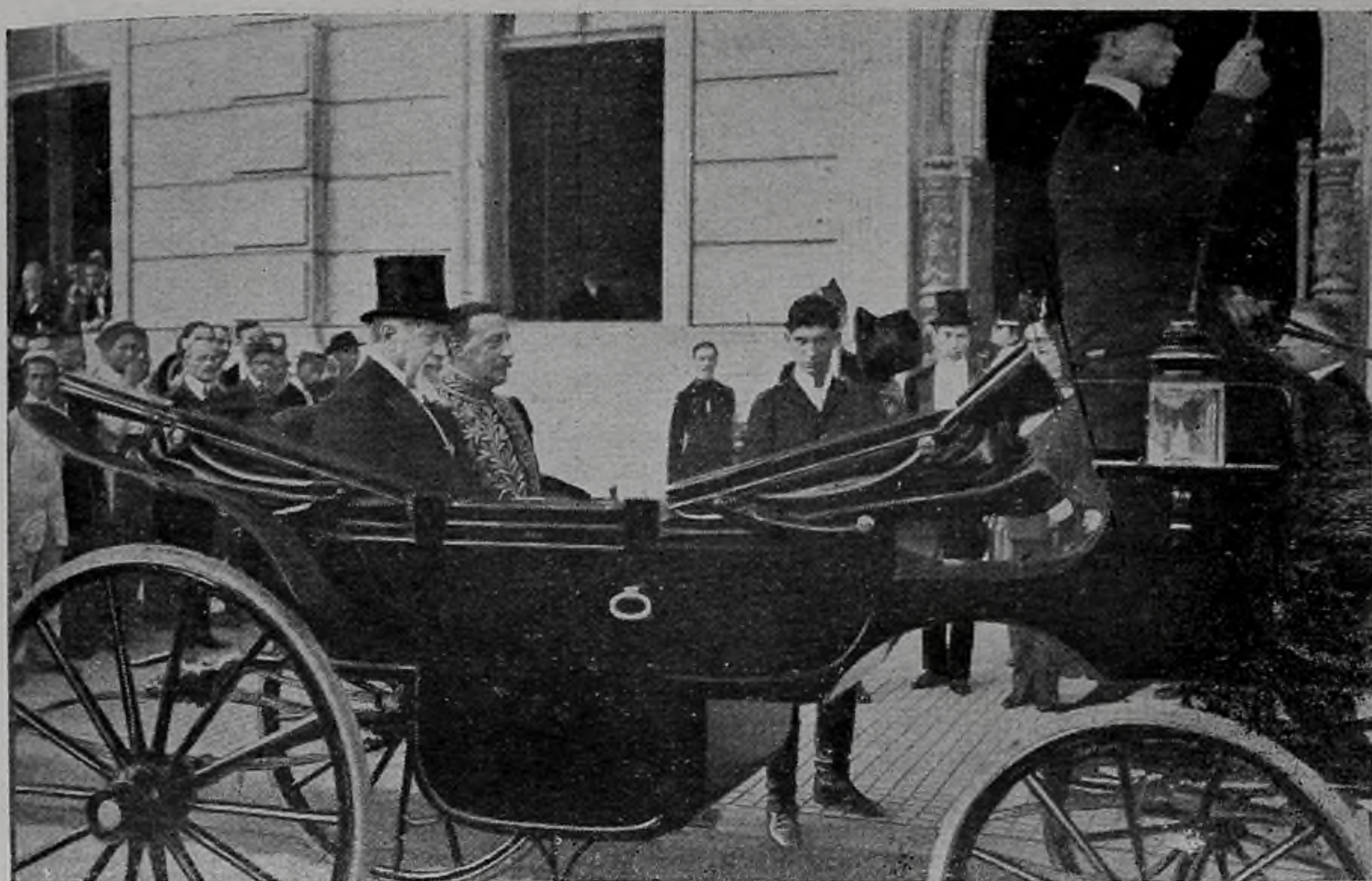


La marcha de antorchas desde la plaza Mauá al palacio Monroe, donde se hallaban el presidente Roca con el elemento oficial.



Iluminación del palacio Monroe, la noche del 9 de julio.

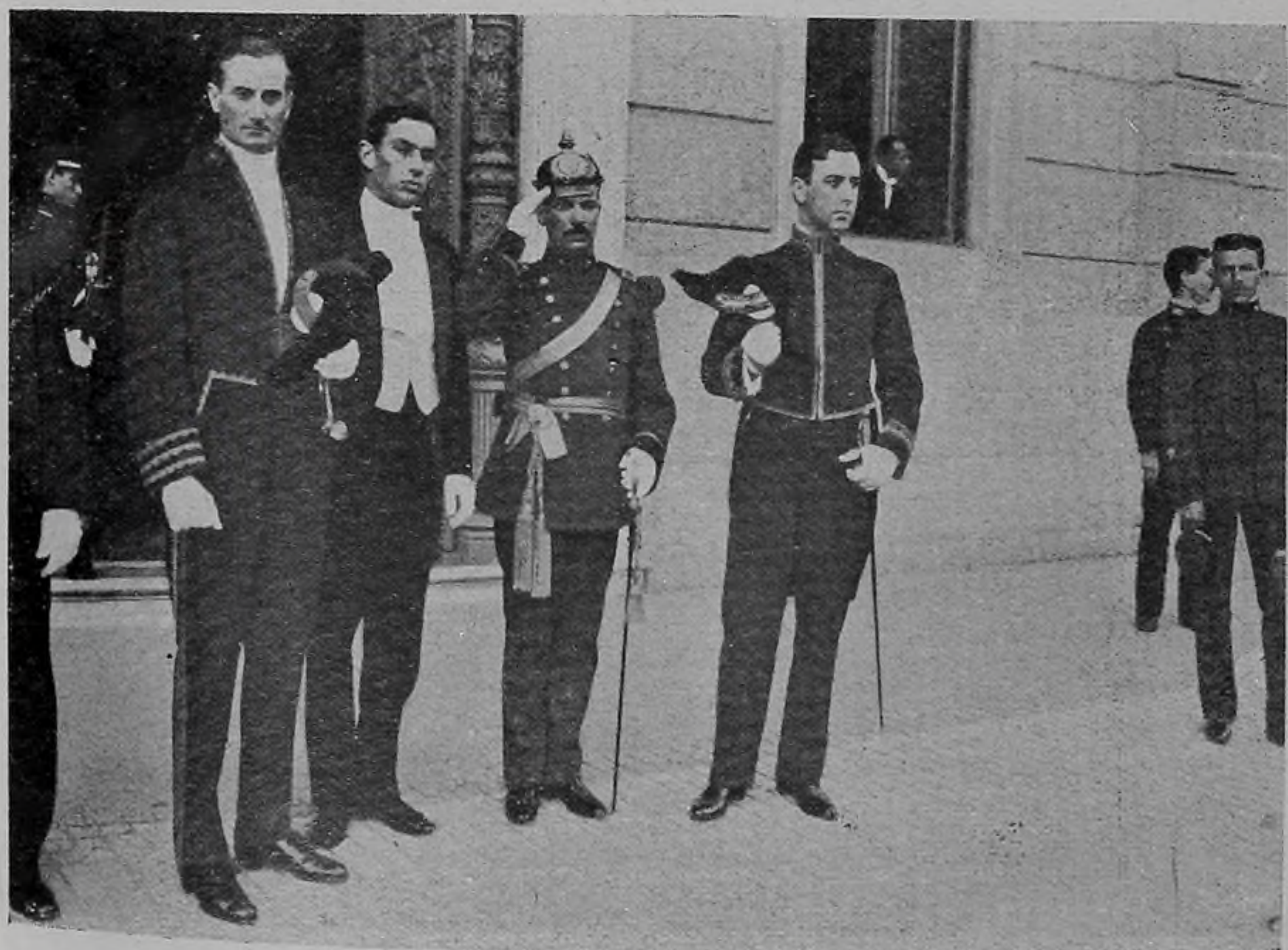
Recepción oficial del ministro en Río



El general Roca, llegando al palacio Cattete para su recepción oficial, acompañado del introductor de diplomáticos señor Barros Moreira.



El presidente de la república y personajes oficiales en los balcones del palacio, a la salida del ministro argentino.



El personal de la legación argentina, al salir del palacio.

Torneo de rondas escolares



Autoridades escolares que presidieron el torneo de rondas y juegos gimnásticos con canto, realizado en la Escuela Presidente Roca.



Uno de los juegos.



El inspector dirigiendo palabras de elogio a las profesoras.



Ejercicio gimnástico.



Familias concurrentes.



Srta. Zulema Lynch
Pueyrredon con el
Sr. Alberto Lynch



Srta. Carlota Pellerano
con el ingeniero
Stanley J. Dodds



**Srta. Maria Julia Costa
Méndez con el
Dr. Horacio Mackenley**

CASTRO
RIVERA

El pan que comemos

Felizmente se le ocurrió al H. Concejo Deliberante dirigir una nota a la Sociedad de Obreros Panaderos con objeto de que espusiera las observaciones que considerase oportunas sobre lo dispuesto por las ordenanzas municipales en materia de panificación.

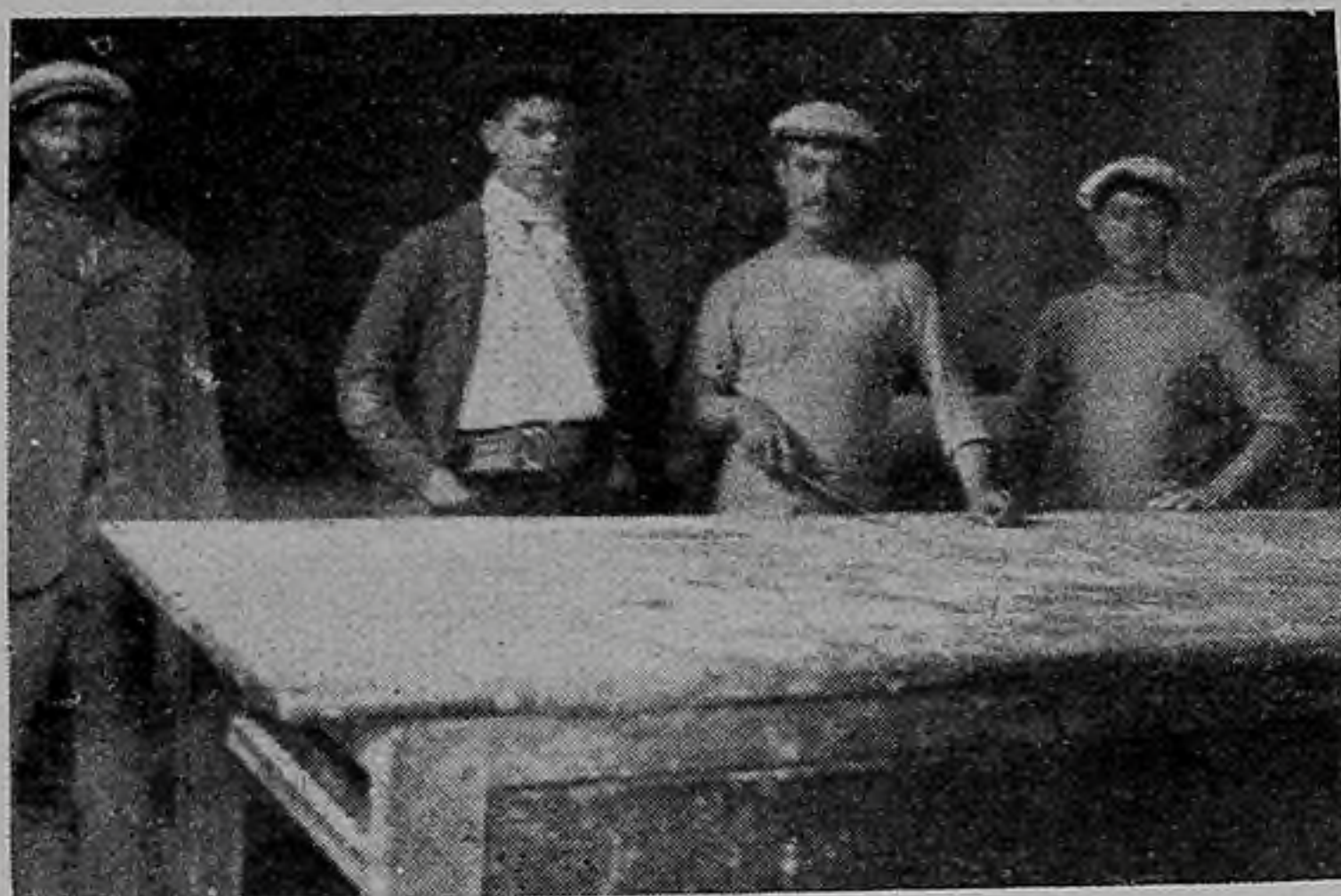
¡Y han salido a flote cosas notables!

En primer lugar, que las tales ordenanzas son música celestial para los propietarios de panaderías, quienes maldito el caso que les hacen.

Luego, que el pan que se vende es algo en que entran, además de la harina de trigo, cigarrillos, cigarrillos, piolines, trozos de arpillena, inmundicias de todo género y calibre, cuya vi-



Sede de la Sociedad de Obreros Panaderos, calle Humberto I, 2200.



Grupo de obreros esperando turno para trabajar.

rudencia queda sensiblemente atenuada gracias a la temperatura del horno.

Fuimos a la Sociedad de Obreros Panaderos, calle Humberto I, 2200.

El local en que está instalada ha de haber sido en otros tiempos un almacencito boliche.

Hoy por hoy no existen más que unas mesas, pocos bancos y al fondo del salón dos bibliotecas muy modestas, que ocupan toda la pared; luego un mostra-



Comerás el pan con el sudor ajeno. Las bolsas de harina sirven admirablemente para secarse...

dor que sirve de escritorio, archivo y secretaría.

Detrás de ese humilde mobiliaje, tres o cuatro mozos muy callados que escriben y hacen cuentas.

En la sala, grupos de panaderos esperando turno para ir a trabajar.

Nuestro traje burgués, el aspecto de personas que no sufren necesidades apremiantes, contrastaba en forma estridente con aquella reunión de obreros, que se parecía más bien a un círculo de convalecientes: pálidos, demacrados, amarillentos.

Nos entregaron una copia del memorándum elevado al H. Concejo Deliberante y, hablando todos a la vez, nos aturdíamos con protestas y quejas, tanto, que llegaron a fastidiarse ellos mismos del batifondo que no permitía

enterarse de nada.

—¡Vamos, compañeros!... ¡Así no se va a comprender ni una palabra! No hablen todos...

—¡Vea!

—¡Oiga!

—¡Escuche!... ¡En el memorándum no hay ni la mitad de lo que pasa!

—¡Si ustedes supieran lo que comen!

—¿Y las confiterías?... ¿Qué me dice de las confiterías?

—¡Dan asco!... ¡Asco!

—¡Cuando los huevos valen \$ 1.30 la docena, los pagan a 30 centavos! ¡Cómo estarán de irescos!

—Hay panaderías en donde para darle brillo al pan se usa agua, a la que cada cual agrega de la propia!... ¿Me en-



... y para alfombrar el piso...

EL PAN QUE CÓMEMOS

tiende usted lo que quiero decir?

—¿Y las ratas?

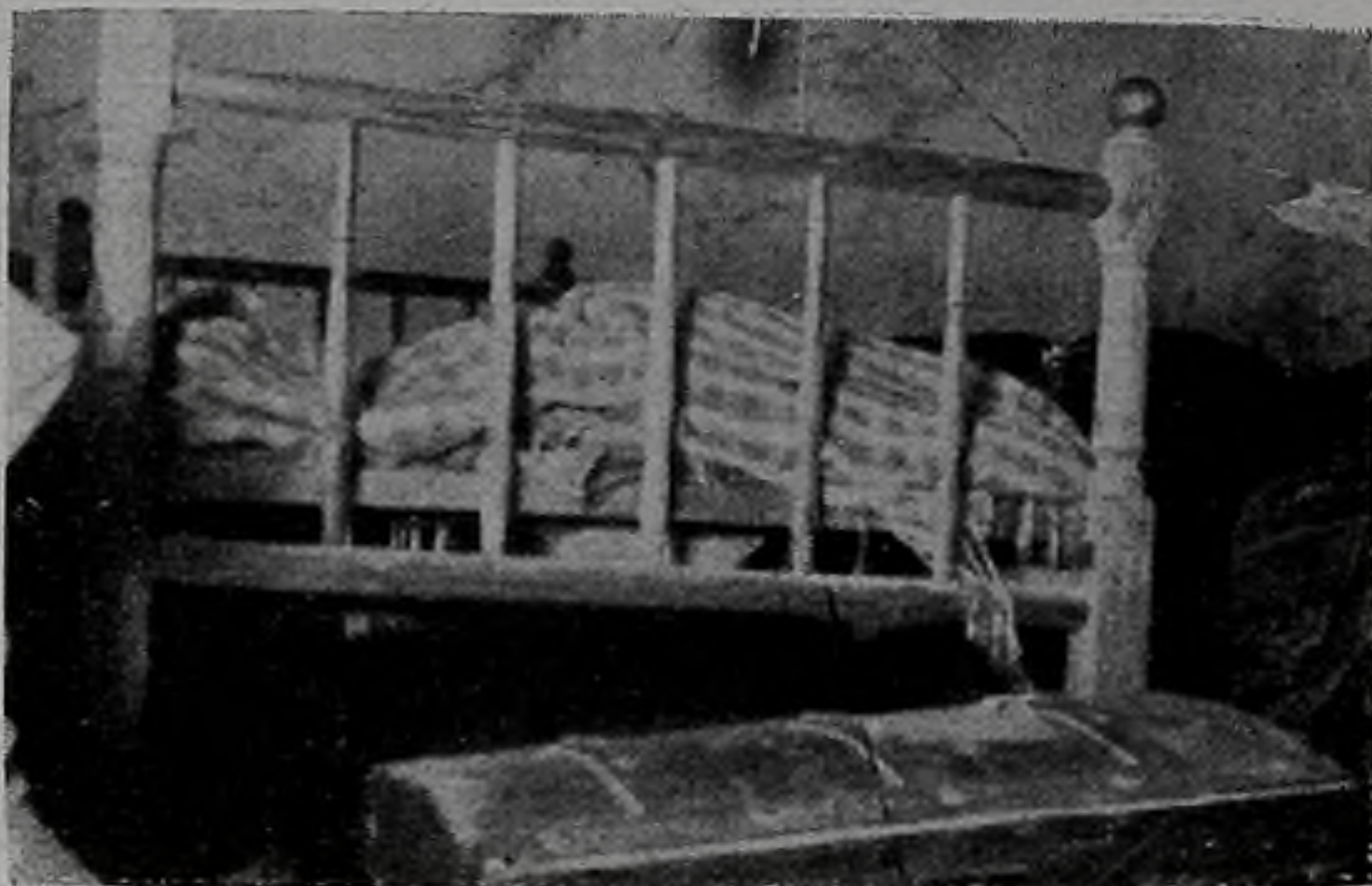
—¡Déjeme!... He trabajado yo en una panadería en que había que espantarlas a bolsazos, ¡tan atrevidas eran! ¡No dejaban hornear!

—Bueno — dijimos. — ¡Está bien, muchachos! Pero ¿se puede o no se puede ver una panadería que presente todas esas lindezas?

—¡Yo los acompaño!

—¡Vamos, yo también!

—No los dejan entrar, ¡qué esperanza! El otro día entró un periodista en la panadería de la calle Salcedo, entre Chiclanza y Urquiza; escribió que había dos chanchos debajo de las bateas y gallinas en las estufas y en la cuadra, y al día siguiente el



Las bolsas son colchones bastante confortables.



Cómo duermen los panaderos.

panadero hizo carnear a los chanchos y encerró las gallinas. Están avisados.

Sin embargo, nada es imposible, y con fotógrafo y todo, pudimos meternos en tres panaderías que sin ser de las peores, están muy lejos de responder a lo dispuesto por las ordenanzas municipales.

En una, un perro enor-

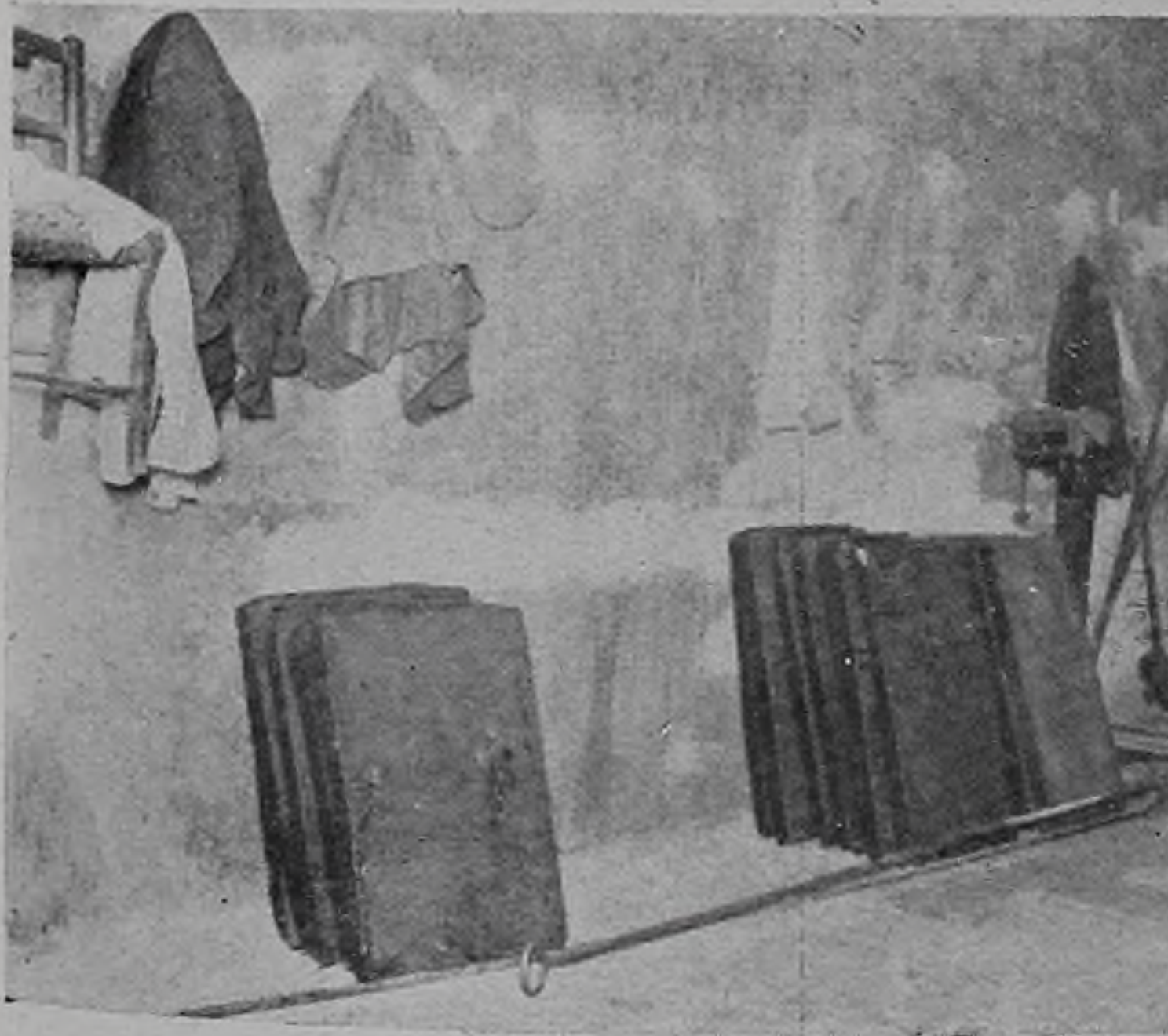
me, acurrucado en una canasta de reparto, guardaba la entrada. El dueño se apresuró a llevarlo a la caballeriza, que quedaba en el fondo de la casa.

El interior del establecimiento no había sido ni revocado ni pintado en muchos años, y además la casa se había construido con barro. Sobre la pared izquierda había una exposición de sacos pantalones, camisas y demás ropa interior, de un tinte sospechoso, más bien gris perla. De la pared derecha colgaban unos trajes que parecían haber sido entreverados por largo tiempo con carbón de leña.

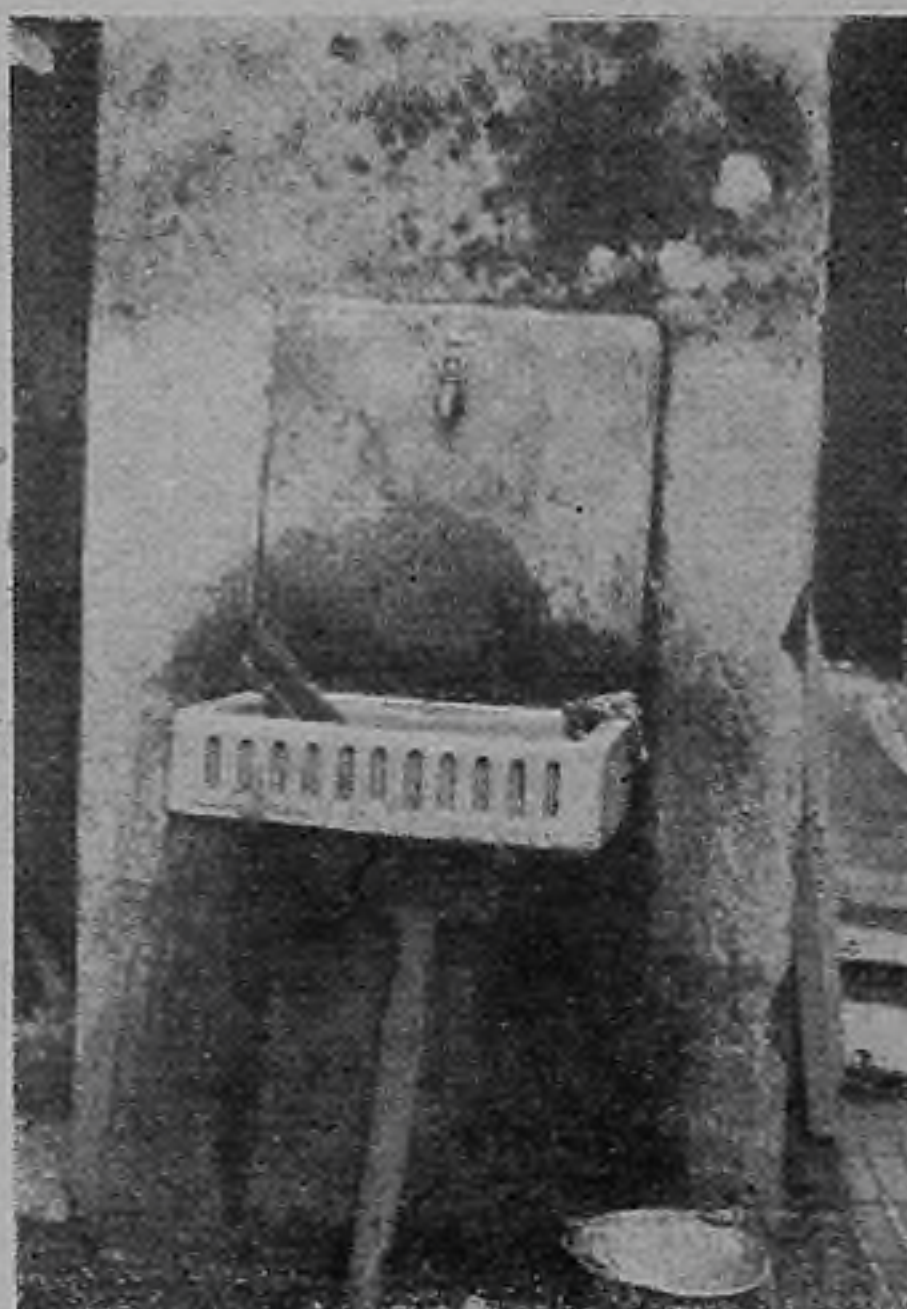
Los obreros amasaban con máquina, y no hubo ocasión de presenciar la fabricación de pan criollo, la que, según parece, es algo así como la operación de



Cómo se tapa la masa.



Un gabinete de "toilette".



La única fuente de limpieza de una panadería.

EL PAN QUE COMEMOS



Un horno.

preparar el barro para los ladrillos. Única diferencia que a los caballos substituyen los hombres.

Preguntamos adónde dormían los obreros, y hubo que trepar por una escalerita a un altílo de dos metros por dos. Un rincón inmundo, sin luz, alfombrado por una espesa capa de harina sucia, ne-

el pobre estaba empapado en sudor.

¡Zas!

Fué listo el fotógrafo y pudo dejar constancia de que lo que se dice en el memorándum no tiene nada de exagerado.

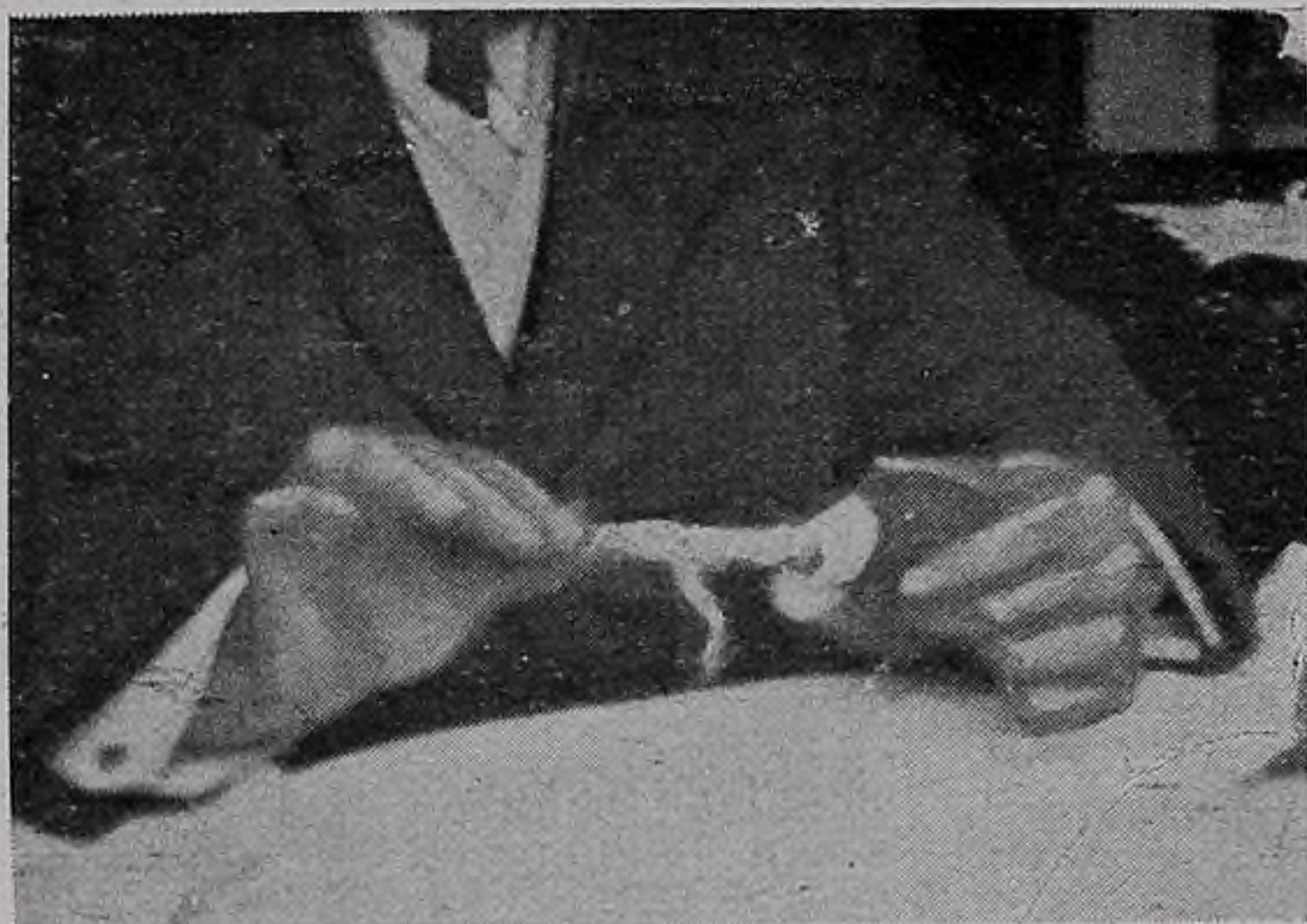
Las mismas bolsas en el mismo estado de higiene, tapan piadosamente los bollos y el pan francés, sirven de almohada, y esto en homenaje a la decantada higiene.

Parece que unas comisiones nombradas por la municipalidad recorren ahora las panaderías y toman nota de los inconvenientes que encuentran.

Habrán que recorrerlas todas, pues son muy contadas las que cuidan de la higiene y la limpieza. Tal vez el 5 o/o de las que existen.

Los artículos de primera necesidad exigen una vigilancia prolija y constante, y para eso sería muy oportuno que la municipalidad autorizara a la prensa a coadyuvar en misión tan delicadísima con los inspectores, en beneficio de los habitantes de la metrópoli y de las condiciones del gremio de panaderos.

DR. A. VACCARI.



Trozo de substancia esponjosa indefinible extraído de un pan.

gruzca, grasienda. Allí, entre baúles y cajones, sobre bolsas y catres, dormían cuatro hombres en una atmósfera pesada y hedionda.

Los fotografiamos. Valía la pena. De toallas para secarse, no hay que hablar. No había ni rastro en ninguna parte.

Nos limitamos a aconsejar al dueño que se pusiera a la brevedad en regla con las condiciones vigentes, y nos retiramos para pasar a otro establecimiento.

Tuvimos la suerte de que un obrero saliera en el mismo instante en que entrábamos nosotros, para limpiarse los pies, pues había estado amasando el dichoso pan criollo.

—¡Quédese ahí!... ¿Quiere?

Medio sorprendido el hombre, se quedó como lo ven, sacándose con la bolsa la masa que le incomodaba.

Luego, como si nada fuera, se pasó la bolsa por el cuello y los sobacos, pues



Hallazgo precioso. Aprovechando un toscanito recién sacado de un pan.

Homenaje en la tumba del doctor Pellegrini



Parientes, amigos y admiradores del eminente ciudadano dirigiéndose a su tumba en el cementerio del Norte.



Discurso del señor Gregorio C. Dones. En círculo: el señor Adolfo Vidal presentando al doctor Pellegrini como ejemplo para la joven generación.

Necrología



De derecha a izquierda: 1. El maestro Francisco R. Máiquez.—2. Señor José Solari.—3. Placa que se colocó en la tumba de la maestra señorita Manuela Arroquí.—4. El subteniente de bomberos señor Claudio Ruiz.—5. Señor Columbano A. Mayer.



En San Martín. El señor R. Cabral haciendo entrega de la estatua del doctor Rouco erigida en su sepulcro por subscripción entre los vecinos.

Asociación Argentina Mariano Moreno



El salón social durante la fiesta benéfica del 21 del corriente organizada por la comisión de damas.

Servicio de mensajeros en el Correo



En la oficina puede escribirse el mensaje, para lo cual hay una mesa con papel y sobres a disposición del público.

Desde el día 15 del corriente funciona en el Correo un servicio de mensajeros, que viene a aumentar las facilidades que esta repartición proporciona a las comunicaciones interurbanas.

Este servicio se realiza con 210 mensajeros y 150 auxiliares de la sección



El mensaje se entrega al empleado que está en una de las taquillas.

Expreso Urbano, distribuidos en 14 sucursales.

La tarifa es reducidísima, pues sólo cuesta 25 centavos por las 10 primeras cuadras, 40 hasta 20, y 10 centavos más por cada 10 cuadras hasta 60, distancia desde la cual el precio es siempre un peso.



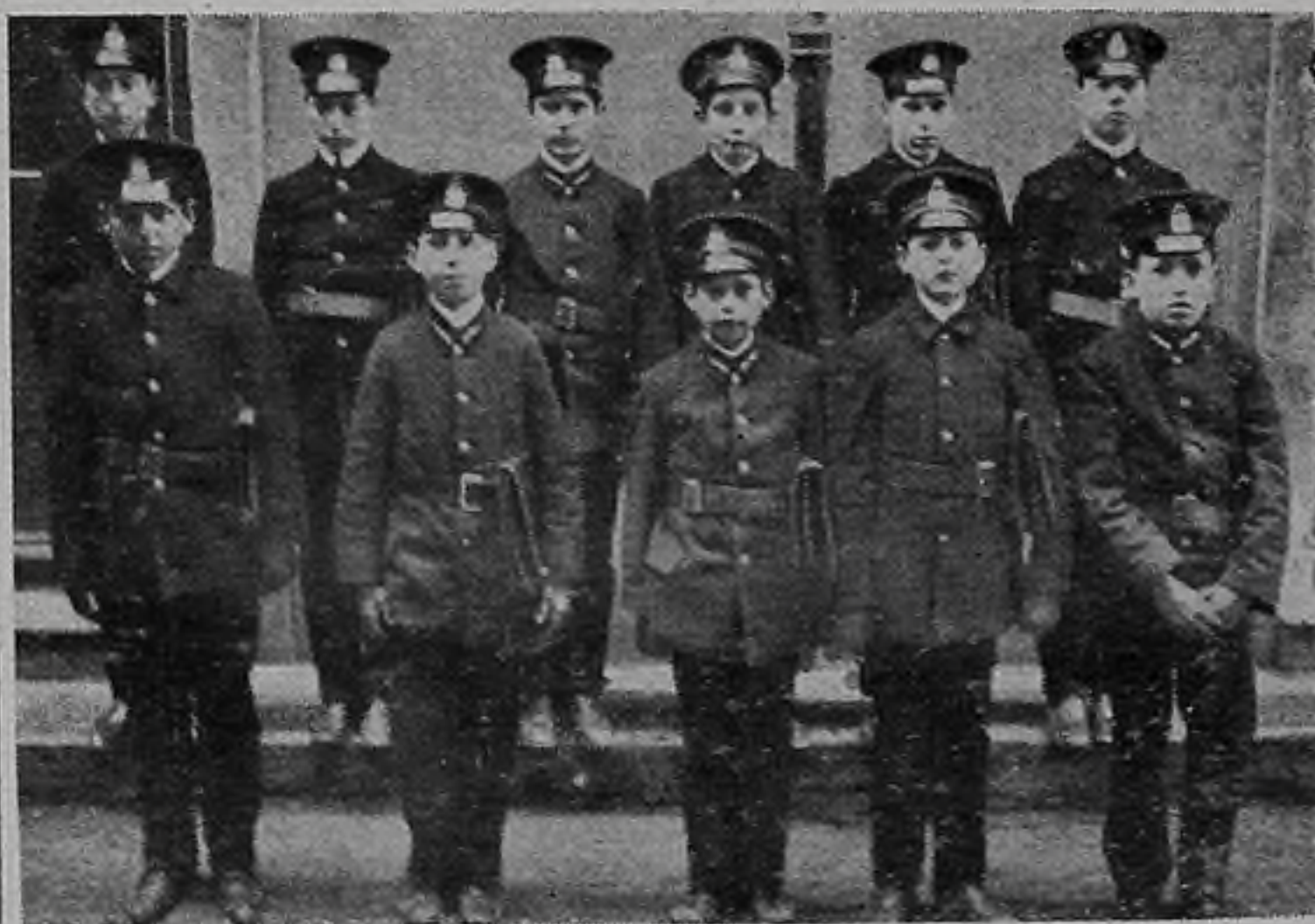
Inmediatamente el mensajero recibe el pliego...



... que lleva a su destino.



Señores José A. Brizuela, encargado de turno del nuevo servicio de mensajeros, y José Fraga, subencargado.



Grupo de mensajeros con el flamante uniforme.

El asfaltado de una calle

Cualquiera que se eche a andar entre el fango por esas calles de Dios, un día cualquiera de lluvia, pensará que el pavimento de una vía pública es una cosa completamente inútil, porque, como dijo un clásico, mejor están en Bombay, que es como si dijéramos en Trelaw.

Sin embargo, consulten ustedes a los ilustres ediles que se sienten hijos de Rómulo, en las bancas del Concejo Deliberante, y verán cómo el pavimento de una calle es una cosa indispensable, aunque llueva a torrentes.

Por de pronto conviene saber, aun siendo miembro del precitado concejo, que las calles suelen pavimentarse con adoquines de granito, con tarugos de quebracho o con capas de asfalto. En cuanto a los adoquines y a los tarugos, poco se podría enseñar, no



Vista del centro del lago Trinidad. Las partes oscuras que parecen tierra, son asfalto: los claros son de agua de lluvia empozada sobre el asfalto.



Cargando vagonetas para conducir el asfalto al punto de embarque.

ya a los padres municipales, sino aun a los mismos padres de la patria; pero en lo que se refiere al asfalto, bueno será decir, para que se enteren ellos y todo el mundo, que la palabra asfalto es de origen griego y significa "contrarresbalón". ¡Háganle ustedes comprender a



Levantando el adoquín, queda la calle dispuesta para el nuevo pavimento.



Extrayendo asfalto del lago Trinidad.



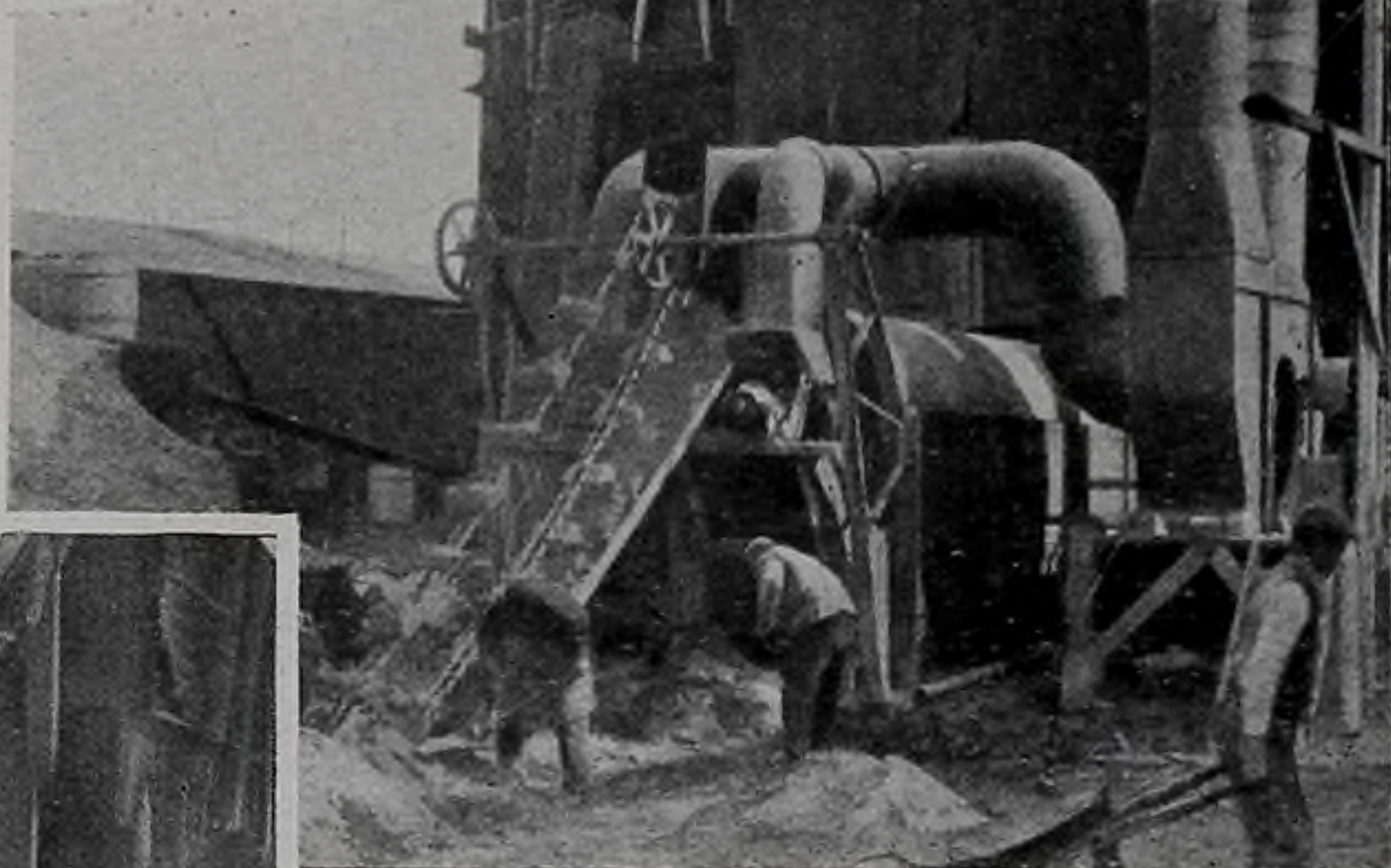
El paso de las Termópilas. Los viejos adoquines amontonados en las sveredas proporcionan a veces agradables atascos.

EL ASFALTADO DE UNA CALLE

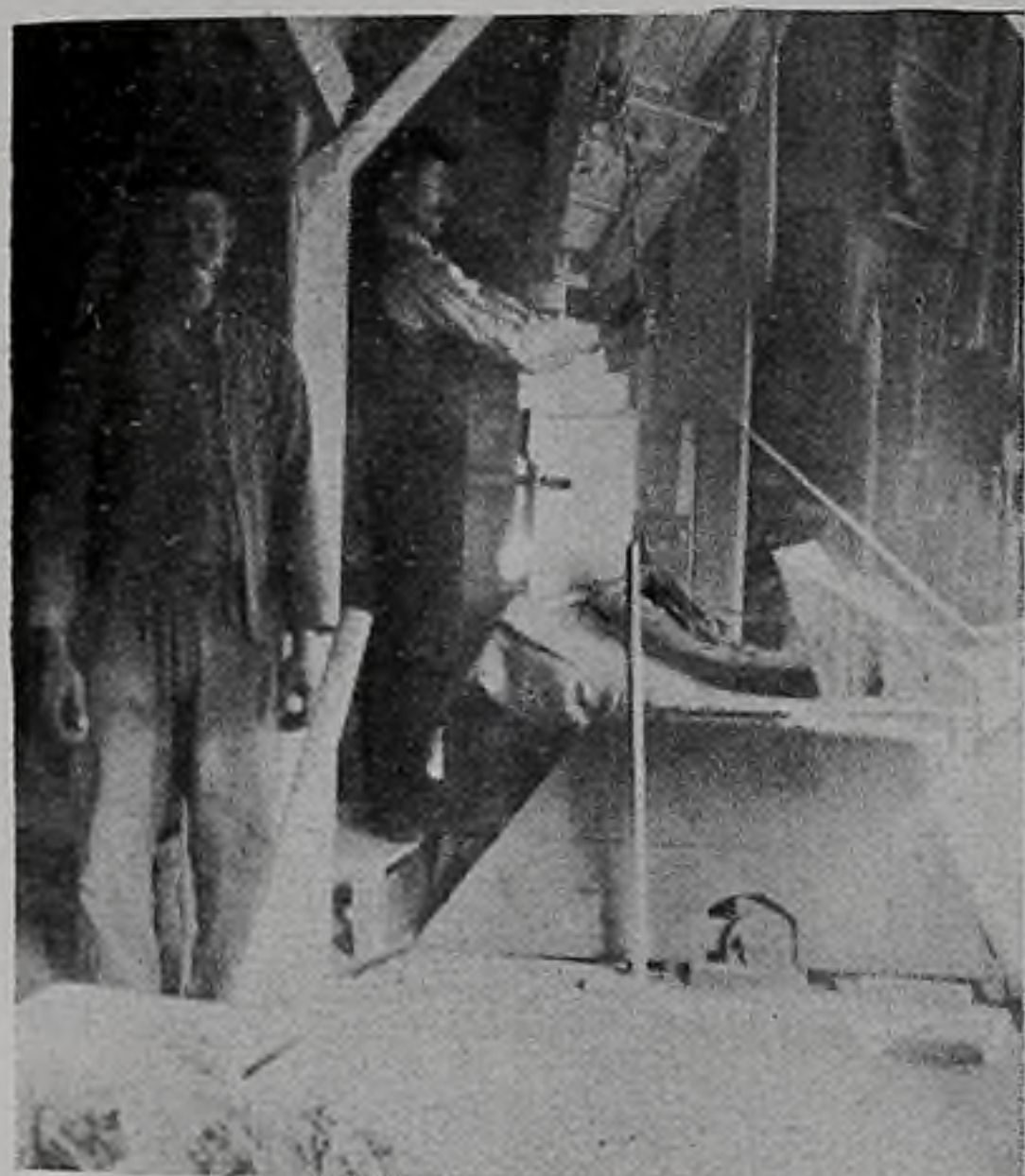


En la fábrica, los montones de piedra se trituran para formar las capas inferiores del afirmado.

cualquier matungo, que el asfalto es una cosa que se pone en el suelo de las calles. para que no res-



El asfalto líquido fundido en los hornos se mezcla con arena...



... y pasando por una compuerta que se maneja con una palanca...



... va a parar a los carros-tolvas, que lo conducen a las calles preparadas.



Se mezcla con pedregullo y portland...

po, se ha ensañado con él, llevándolo a ras de tierra, desde su elevada alcurnia de revestir los palacios y las azoteas de la suntuosa Nínive y de la ofuscante Babilonia, o de conservar para su posteridad la momia de Sesostris.

Ahora bien, aunque el asfalto tiene un

EL ASFALTADO DE UNA CALLE

origen bíblico, no vayan ustedes a figurarse que el que cubre nuestras calles viene importado directamente del Mar Muerto; ese betún, apenas si se abreve a proceder del lago de Trinidad o del lago Bermúdez, en Venezuela.

Y ya no por su procedencia o por el uso a que se destina, sino por su estirpe preclara, el asfalto merece toda la consideración de las gentes, aunque se descaderen los caballos a puro resbalón.

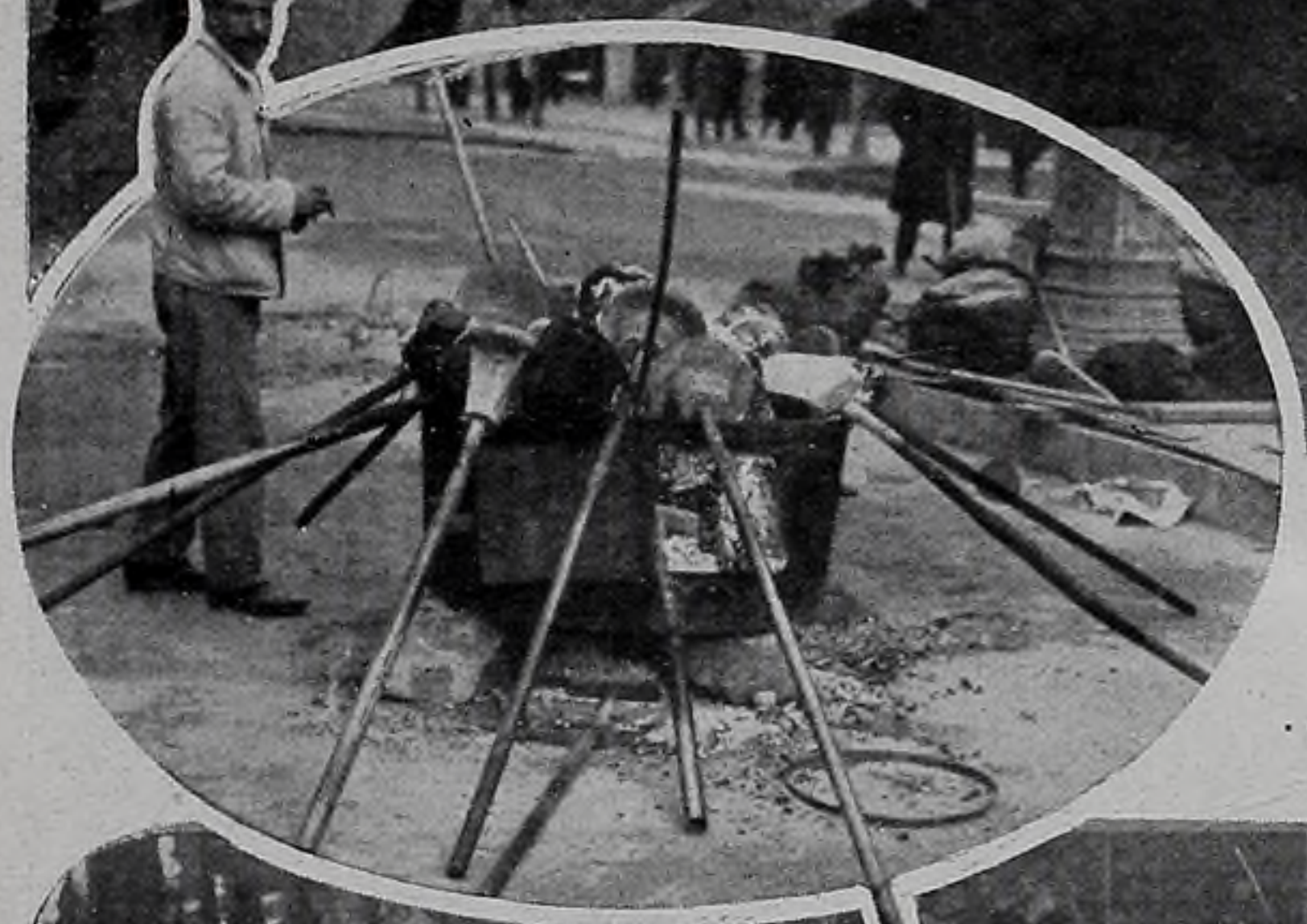
Veán ahí en esas notas gráficas cómo "las van de laburo", los distinguidos artifices que convierten las calles en magníficos "rings", vean también, cómo no es muy fácil substituir los arcaicos adoquines de gra-

... y se esparce en una gruesa capa.



El carro-tolva vuelca el asfalto...

... que se extiende y apisona con mazos caldeados.



Luego se alisa el asfalto con grandes raseros...

EL ASFALTADO DE UNA CALLE



el sitio, ni aun los manjares, se entregan a los placeres de la gula, como cualquier sibarita. Generalmente de entre los peones surge en Brillat-Savarin que, provisto de una pala y de un trozo de carne, condimenta un asado con la misma facilidad que se duerme sobre un montón de piedras.

FILM PACK.

... y se convierte en una superficie compacta...



... lisa, planchada y reluciente como después de una lustrada.



En su lugar descanso.



Por fin pasa la maquinita apisonadora, que lo deja todo como nuevo.

"Sobre un lecho de plumas, soñé con huríes del paraíso."

nito por el modernísimo pavimento de asfalto, y vean además cómo aunque parezca mentira, después del trabajo los hombres tienen necesidad de descanso, como una carretilla cualquiera, sin fijarse en la calidad del colchón ni aun en la especie de sueños que produce, de los cuales se suele salir con los huesos como pasados por un tamiz.

También suelen tener necesidad de comer algunas veces, y sin pararse en elegir



"En una mesa servida por esclavos de Nubia, saboreando los más deliciosos manjares."

Conflicto escolar



Doctor Manuel Bahía, director de enseñanza secundaria.

En corto tiempo se ha suscitado una serie de conflictos mayores y menores entre autoridades escolares, que debe preocupar, porque indica un estado de cosas deficiente.

El conflicto del día es entre el director de enseñanza secundaria y un inspector. Se atribuye al inspector el hecho de haber sugerido a un profesor cierta forma de enseñanza, que la dirección no aprueba. En el fondo, se trata de la manera de dar a unas señoritas estudiantes ciertas nociones sobre el proceso de la maternidad, lo que si se hace por un profesor presenta obstáculos fácilmente superables para una profesora.



El inspector doctor Samuel de Madrid.

Fiesta patria uruguaya



Banquete celebrado en el Sportsman por conocidos residentes uruguayos, con motivo del aniversario del 18 de julio.

Comisión de la flota aérea



Almuerzo en el parque aerostático de Belgrano con que el ingeniero Jorge Newbery obsequió a la comisión central ejecutiva pro aviación militar.

Por la reducción de impuestos en La Plata



La manifestación por la rebaja de los impuestos locales, a su paso frente a la Universidad.



La comisión organizadora del mitin al salir del Congreso, después de entregar la petición al presidente de la Cámara de Diputados.



La concurrencia escuchando en la plaza Primera Junta al orador señor Villafañe
En círculo: El señor Villafañe, único orador del mitin.

La prueba de Astorga



Entrada de la quinta de Astorga en Guaymallén. La chapa que se ve dice: "Quinta La Vegetariana, de Domingo Astorga. Aquí no se comen cadáveres ni se beben humores. El fruto de la tierra substituye al producto del crimen. Su dueño vive aquí como las plantas: su cama, el suelo limpio; su mesa, lo que produce la tierra; su techo, el cielo azul, el espacio inmenso; su medicina, el barro".

Una vecina llegando a visitar a Astorga el domingo por la mañana, cuando algunos lo consideraban ya salvado de la infección tuberculosa.

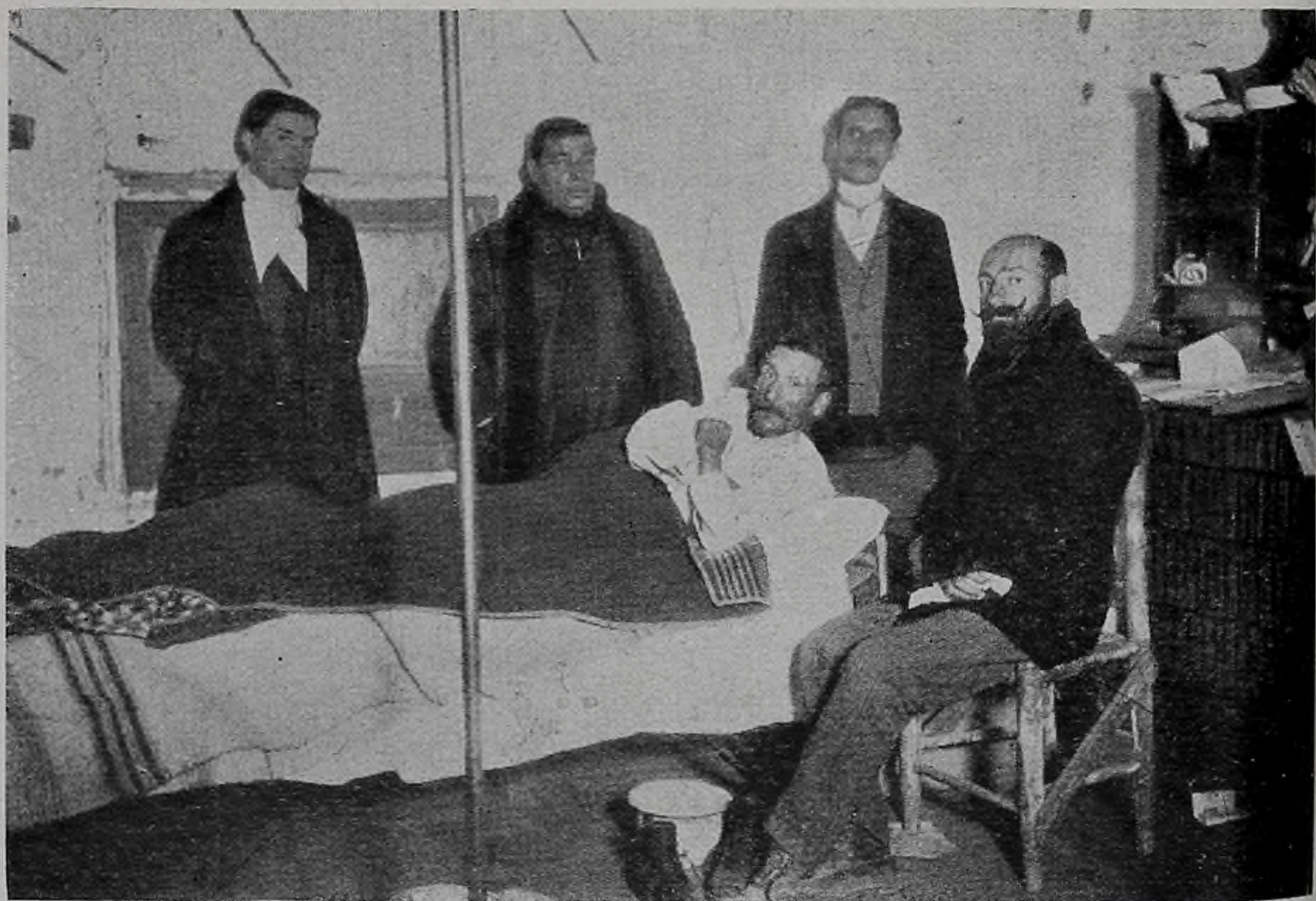
La atención del público se dirige a Mendoza, donde Astorga lucha entre la vida y la muerte.

El drama atrae siempre y tanto más cuanto que se trata de un drama originalísimo.

Astorga últimamente se trasladó de su quinta a la capital, Mendoza, instalándose en la habitación de la agencia de publicaciones Sud América, donde pasó los primeros días después de haberse inoculado el bacilo de la tuberculosis.



Vista de uno de los corredores de la casa de Astorga y puerta de su habitación.

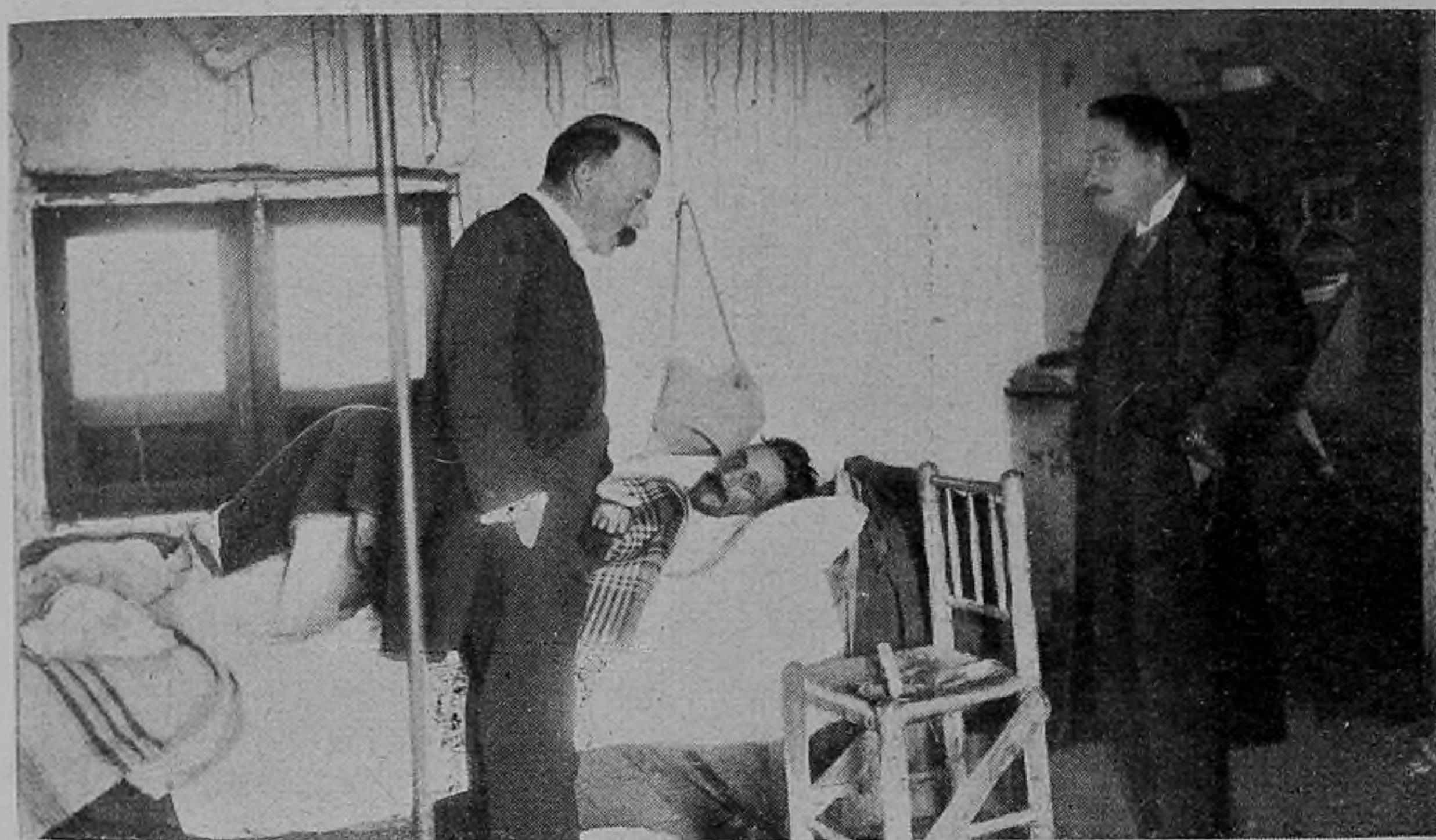


Astorga en su habitación de La Vegetariana, acompañado de su discípulo señor Bellomo y de los señores Molins, director de "El Debate", padre Rodríguez y señor Castro, corresponsal de "La Argentina".

LA PRUEBA DE ASTORGA



El amigo de Astorga, doctor Guitar, al llegar a la quinta.



El doctor Guitar tomando el pulso al enfermo el domingo por la mañana, cuando se notó mejoría en su estado.



Astorga al sol a la puerta de su habitación, el domingo 21.



Paseo del comandante por su quinta, en compañía de algunos amigos.

La huelga de agricultores



Presidencia de la asamblea de propietarios de campos celebrada en el local de la Exposición Rural de Rosario, donde se establecieron las bases para resolver el conflicto.

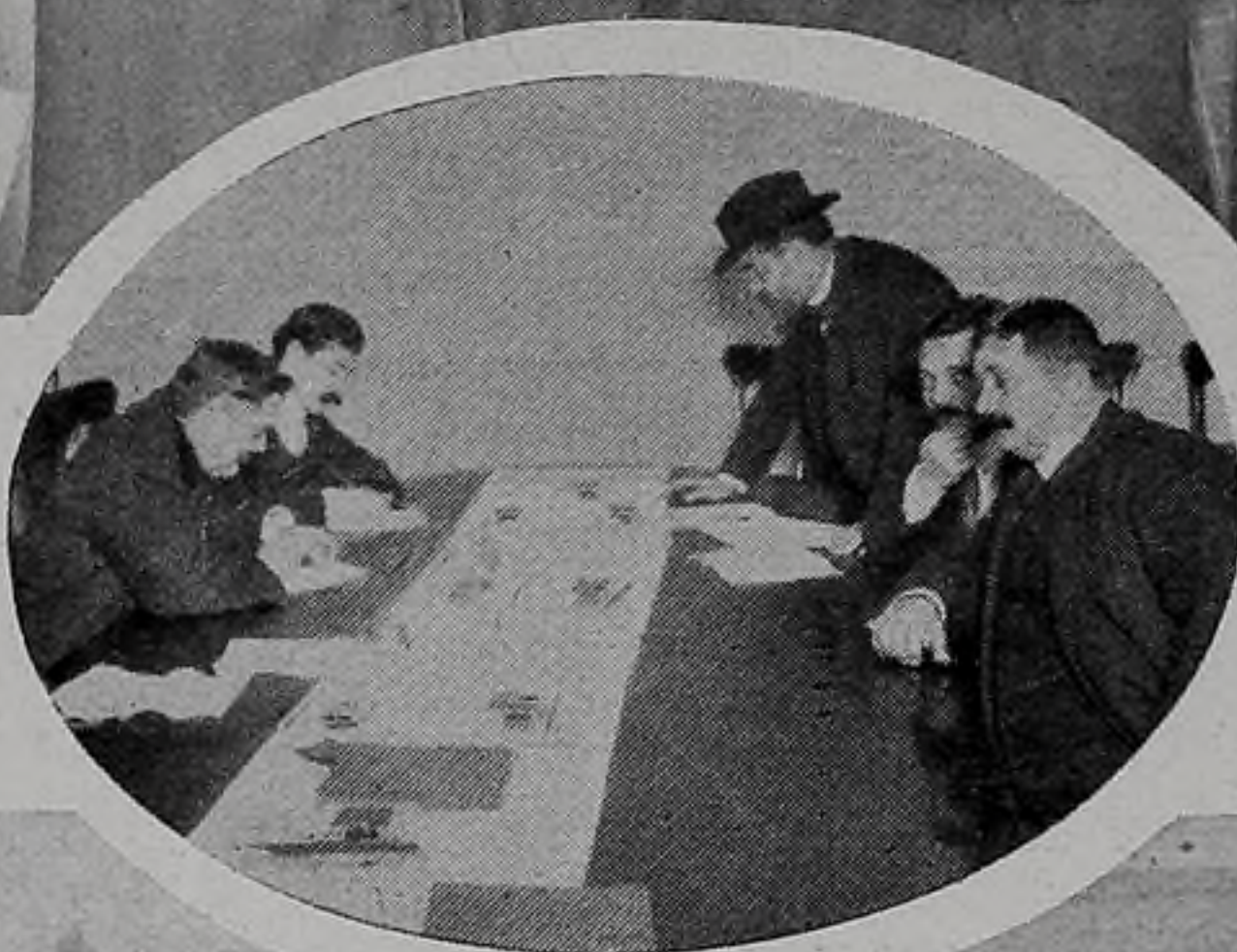


Los propietarios de tierras concurrentes a la asamblea de la Exposición.



Reunión de colonos huelguistas en Rosario. El vicegobernador de Santa Fe, doctor Ricardo Caballero y el doctor Toribio Sánchez, tomando nota de las indicaciones del abogado de los huelguistas doctor Netri.

LA HUELGA DE AGRICULTORES



Huelguistas en el patio del escritorio del doctor Infante, haciendo comentarios sobre el movimiento. En óvalo: Doctores Netri, Sánchez e Infante, comisionados por el gobierno de la provincia, suministrando datos a los periodistas, después de la asamblea de colonos.



Colonos reunidos en la plaza de Mayo del pueblo de Firmat, celebrando la asamblea en la que se declararon en huelga.



En Alcorta. Colonos reunidos en la Sociedad Italiana para pedir la rebaja de los arrendamientos. Arriba: Consecuencias de la huelga. Incendio en el campo La Esperanza, que arrienda el señor Manzano, en el que se perdieron 1.500 quintales de maíz, salvándose por casualidad 6.000 quintales.

DE MONTEVIDEO
 Conmemoración del 18 de julio



En el Centro Naval y Militar durante la parte de concierto de la fiesta conmemorativa.



El ministro de Guerra y Marina y demás invitados en el "buffet".

Sociedad Francesa



Niños concurrentes al baile infantil de la Sociedad Francesa, el 18 de julio.

Asociación Cristiana de Jóvenes



Concurrencia en el "hall" de la Asociación Cristiana de Jóvenes, el día 17, cuando se celebró la fiesta en honor del director de educación física, señor J. T. Hopkins.

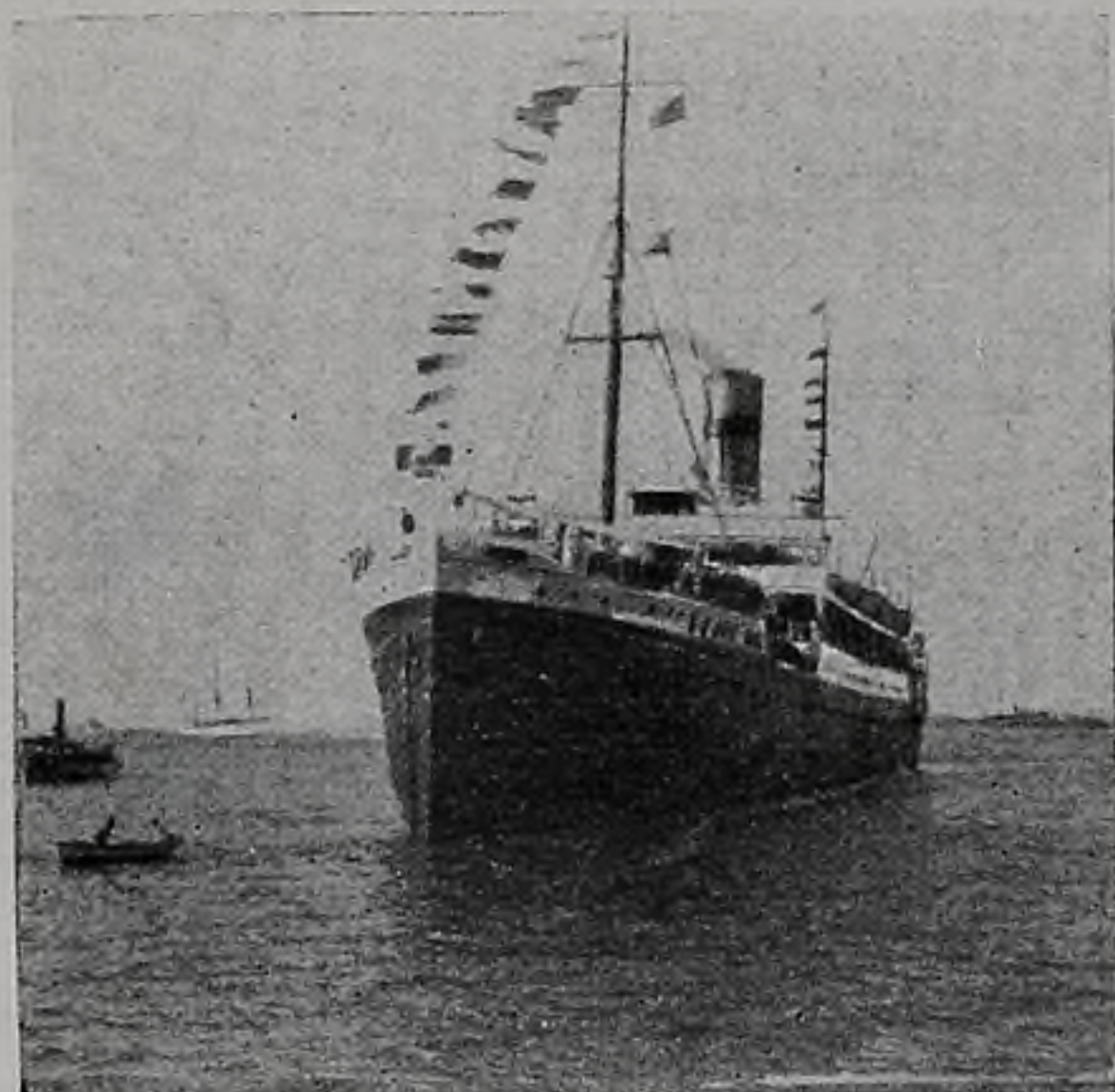


El salón de actos públicos de la Asociación Cristiana de Jóvenes, en el momento de descubrirse los retratos de Artigas y Washington.

DEL BRASIL
Llegada de Campos Salles



El general Roca y el ministro de Relaciones Exteriores esperando al doctor Campos Salles, a su llegada de Buenos Aires, a bordo del Frisia.



El Frisia al acercarse al muelle.

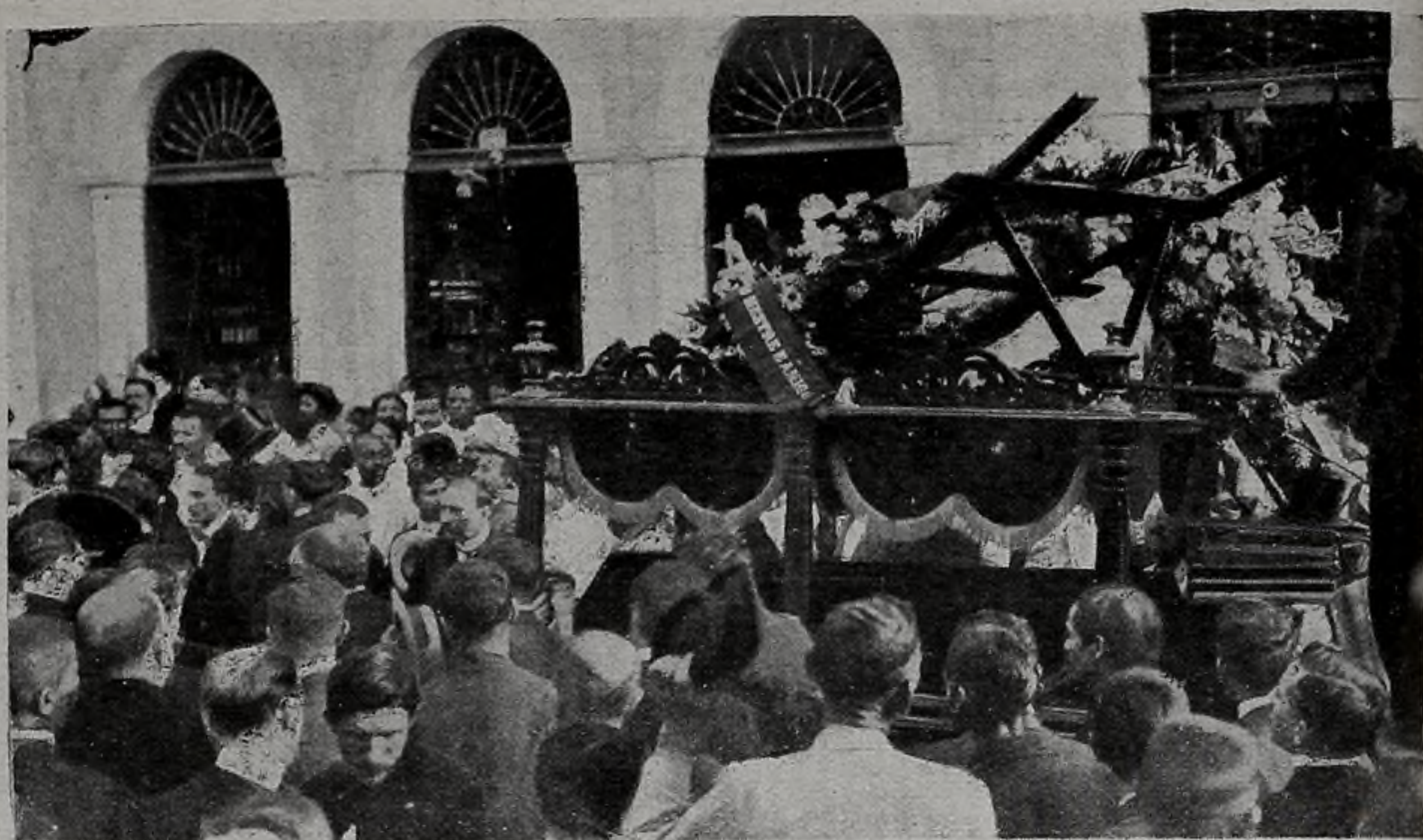


Campos Salles recién desembarcado con el general Roca y el canciller Müller.



La manifestación popular.

DEL BRASIL
Entierro de Quintino Bocayuva



El coche modesto que transportó el cadáver del eminente hombre público.



Conducción del féretro a la llegada al cementerio.

En honor de Ruy Barboza



El senador Ruy Barboza a su llegada a Río Janeiro, aclamado por el pueblo en el trayecto de la estación a su residencia de la avenida Río Branco.

La próxima ceremonia

En el mes próximo estarán terminadas las obras del Subterráneo en la Avenida de Mayo y, por consiguiente, desde la plaza en que está la Casa Rosada hasta la plaza en que está el Palacio de Oro. ¿Estamos?

Se unirán los dos túneles en uno solo... a menos que se haya tomado mal la puntería y resulten unos gemelos de teatro, cosa que ha sucedido en varias ocasiones, por más que ahora nos parece difícil.

Ello es que el fausto acontecimiento, quiere la empresa que se festeje debidamente, puesto que todo está pagado y no se debe nada. Según el programa, ese día será invitado el doctor Sáenz Peña, para realizar con su presencia la ceremonia. Más todavía: para dar el último golpe de azadón que derrumbe la tierra y una de las dos excavaciones.

No sé cómo se va a hacer esto. Después de haber leído la noticia me quedé meditando, y tengo algunas objeciones que hacer, al par que propongo ciertas mejoras que deben ser tomadas en consideración para mayor brillo del acto.

Paréceme, con perdón del señor De Marchi, que el protocolo, esta vez, no debe ser el mismo que rige, por ejemplo, para la colocación de las piedras fundamentales. En estos casos, se trata después de poner la piedra, de echar tierra al asunto, materialmente y hasta en sentido profético, porque luego el edificio no se construye nunca.

Ahora ocurre precisamente todo lo contrario. Es decir, el presidente va a quitar tierra de en medio y a desembarazar de obstáculos el camino. Es una tarea completamente nueva en las artes de gobernar. ¿Podrá hacerlo él solo? ¿Sabe "cavar hondo" el doctor Sáenz Peña? Para mayor garantía del éxito, bueno sería que le ayudasen en este trabajo.

¿Quién? ¿Los obreros? ¿Nada de eso! A mí se me ocurre algo que está muy puesto en razón. Por medio de ese Subterráneo queda abierto un camino más, para que más fácilmente se comuniquen el Poder Ejecutivo y el Legislativo. Por abajo, es cierto, y de manera que puedan ir el uno hacia el otro y... el otro hacia el uno, sin que el sol los vea. Al sol no le importa nada de esto, ni tiene para qué saber ciertas cosas.

Bueno, pues entonces, aun cuando la barrera de separación es una sola, deben ser dos los presidentes, dos los azadones y dos los que unan sus esfuerzos para derribarla. Ello no será tal vez protocolar, pero como lucimiento es muy bonito. Se ve, materialmente, se ve el simbolismo!

El doctor Sáenz Peña por un lado, golpeando la capa de tierra, y él sin capa, de frac. Sin bastón y con la herramienta demolidora. Por el otro... el general Fraga, golpeando también. ¡La "maza" de Fraga! Y el público erigido en juez para aplaudir al que tenga mejores golpes.

Me parece estar oyéndolos. ¡Pan! ¡pan! ¡pan! sonará del lado parlamen-



tario. ¡Pim! ¡pim! ¡pim! del "autre côté", y de pronto, ¡Pim! ¡pan! ¡Cataplum!... ¡Chin! ¡chin!

El ¡cataplum! indica el derrumbamiento total, un agujero bien abierto, dos azadones que se caen de las manos, dos poderes unidos y dos abrazos.

El ¡chin! ¡chin! es que rompe a tocar una marcha la banda de música, sin que nadie se marche.

¡Ah! ¡Dios mío! ¡Si esto es poesía, declaro que nuestro siglo es el más prosaico de todos los que vienen numerándose después de Jesucristo!

Y después ¿qué? Una botella de champaña que se entrega al doctor Sáenz Peña y que se rompe al chocar contra el suelo o contra los muros del túnel. No es torpeza. No se le ha caído. Está hecho adrede. La ha tirado él. Una más, ¿qué importa?

Es el bautizo a la moda francesa. Es la apoteosis luego viene el "lunch" y al final los brindis. "¡Toute la lyre!"

A mí estas ceremonias oficiales me conmueven hasta el llanto, y eso cuando se realizan a la luz del día, al aire libre y sobre la corteza del planeta en que habitamos.

¡Calcúlese lo que voy a sentir presenciándolas debajo, porque indudablemente tendrán más miga!

Pero, ruego a los que lleven la dirección de la fiesta o se encarguen de redactar el programa que acepten mi mérito.

Comprendo que el gasto será doble, pero, ¿quién repara en gastos desde hace tiempo? Además, he supuesto que todo corre por cuenta de la empresa constructora, o destructora o excavadora, como quiera llamarse, y a menos que esto sea una hipótesis aventurada, bien puede mostrarse generosa.

Llegará el día de las cuentas, y ella, mejor que el Gran Capitán, puede poner la famosa partida:

Por palas, picos y azadones... los millones que estén calculados.

Siempre que se rompen estas botellas, ya sabemos quién paga los vidrios rotos.

DIEGO DE MIRANDA.



Sin rumbo en la vida
todos caminamos,
sin saber de dónde
ni hacia dónde vamos.

Venimos al mundo
con alma tan lerda,
que el primer momento
nadie lo recuerda;
ni de la existencia
siguiendo el camino,
nadie sabe nunca
cuál será su sino.

¿Quién le hubiera dicho
a Napoleón
que iba a ser engendro
de un regio blasón?

¿Y en Rusia, a la humilde
pobre cantinera,
que sería entre reinas
la más altanera?

¿Y a Luis diez y siete,
nacido un buen día
delfín de una altiva
brava monarquía,

que la muerte hallara
por sino nefando,
sin que sepa nadie
ni cómo, ni cuándo?

¡Sin rumbo en la vida
todos caminamos,
sin saber de dónde
ni hacia dónde vamos!

¿Hubiera pensado
don Roque Sáenz Peña
fundar la pomposa
monarquía porteña,

reinando a su gusto,
con gran protocolo,
tan tieso, tan grave,
tan libre, tan solo?

Y a Aníbal, que tuvo
por cosa de broma
traspasar los Andes
y tomar a Roma,

¿quién le hubiera dicho
que al cabo un mal día,
por salvar la honra
se envenenaría?

Y a aquel gran Petronio,
de altiva arrogancia,
que el árbitro insigne
fué de la elegancia,

y a Nerón tirano
miró con desprecio,
sabiendo que el pobre
no era más que un necio;
y amor y sextercios

prodigó a dos manos,
y hasta pudo reirse
de los pretorianos;

¿quién le hubiera dicho
que tras todo aquello,
por dejar el mundo
con un gesto bello,
tranquilo y altivo
se suicidaría.

después de un banquete,
con una sangría?

¡Sin rumbo en la vida
todos caminamos,
sin saber de dónde
ni hacia dónde vamos!

¿Quién, viviendo, elige
su mejor camino?

¿Quién sabe qué muerte
le dará el destino?

¿La del generoso
mártir de una idea?,
¿la de una prosaica
fiebre tifoidea?

¿La del que a lo tonto
se muere de viejo
y a herederos deja
fortuna y pellejo?

¿La del que algún "auto",
veloz lo atropella
y lo hace tortilla
por su mala estrella?;

¿La del que bogando
sobre el mar felino,
se hunde con su barco
como buen marino?

¿Cuál es nuestro origen?

¿Cuál es nuestra suerte?

¿Cuál es nuestra vida?

¿Cuál es nuestra muerte?

¿Cuáles nuestras penas?

¿Cuál nuestro camino?

¿Cuáles nuestros gozos?

¿Cuál nuestro destino?

¡Sin rumbo en la vida
todos caminamos,
sin saber de dónde
ni hacia dónde vamos!

Yo, que soy un sabio,
vivo y me acomodo,
sin preocupaciones
riéndome de todo,

porque sé que al cabo
todos caminamos
sin saber de dónde
ni hacia dónde vamos.

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.

Antiproteccionismo



El dependiente a la compradora. — Es presilla superior. Puedo garantizarle que es de importación extranjera.



LA AFICION AL DRAMA

Es muy notable que la inmensa mayoría del público que concurre a ciertos teatros y cinematógrafos sea burgués y tranquilote y que guste —¡oh con entusiasmo!— de los dramas más fieros y espeluznantes. Entre los gustos artísticos y el vivir de esa gente existe un completo divorcio; mientras su imaginación calenturienta y trémula de pasiones va por las cumbres, su cuerpo, su actividad, su inteligencia, se encierra entre la fría prosa del vivir cotidiano. Para estos seres ir al teatro es vivir la propia vida, es ser libres y utilizar la libertad en el disfrute de aquello que, tal vez por ser lo más distante, es lo más grato; en los grandes conflictos pasionales.

Yo vivo entre gentes así; una familia modelo de buenas costumbres: las niñas cosen, la madre guisa, el padre trabaja en un taller; tienen en la azotea pájaros y flores, limpia la casa y un aire de honrada y severa alegría se refleja en todo... Pero tienen la manía del drama.

Mientras las niñas cosen, la madre, desde la cocina, cuenta "cómo fué" el último crimen; y aquí empiezan las consideraciones, que por ser en torno a un crimen y hechas por mujeres, si a psicologías fuéramos, quizás se compendiaran en aquella igualdad de Barrés: Amor-muerte. Pero en un sainete mal pareciera el coterino tráfico.

La hermana mayor.—¿Y cómo la mató?

La madre.—¡A puñaladas!

La hermana mayor.—¿Y era bonita?

La madre.—¡Como un lucero!

La hermana mayor.—¿Qué lástima! Pero... (Levantándose y abandonando la labor). Ella tiene la culpa, ella lo engañó...

La hermana pequeña.—Sus motivos tendría.

La madre (con austeridad).—Para engañar nunca hay motivos.

La mayor.—¿Pues lo que es yo!

La menor.—¿Qué harías?

La mayor.—Lo que la condesa de "Corazón de fuego", ¡matarlo y matarme!

La madre.—¡Niña!

La mayor (con firmeza, pero ruborosa).—Cuando se ama...

La madre.— (continuando la lectura del periódico).—Le hacía versos...

La mayor.—Como Gastón en "Amor Sangrientos".

La madre.—Y había prometido casar en cuanto cobrara una herencia...

La menor.—¿Y era verdad?

La madre (con inapelable convicción).—¡Todo mentira vil!

Un silencio. El canario en su jaula canta y trina; las flores se mecen dulcemente al extremo de sus tallos; la madre se contenta en los cristales de la claraboya y el patio criollo tiene con el encanto de un patio andaluz el de esos "interiores" flamencos, limpios y familiares...

La hermana menor.—¿Y tú qué harías si te pasara eso?

La mayor.—Yo... Ya ves, cuando se ama no se engaña, pero si ellos mientan... ¿Qué queres (Apasionadamente). ¿No lo dicen los dramas que son copia de lo que pasa?

—¡Matar! Que sepa el mundo que soporté el engaño, y hay... (Un pinchazo de la aguja la vuelve a la realidad).

La madre (entrando al oír el grito).—¿Qué?

La mayor.—Nada, un pinchazo.

La madre.—¡Si tus ojos miraran a tus manos! ¡Si pensaras en lo que haces en vez de soñar!

La mayor, ligeramente pálida y con temblorcillo nervioso en los labios, mira la sangre que de la minúscula herida brota, y la menor guarda tímido silencio.

El autor.—¡Pero, muchachas!, vosotros tan bravas, ¿cómo os asustáis ante una gotita de sangre? Está visto que no para vosotras, que vuestra naturaleza quiere armas. Y ya veis, chiquillas, que traen los sueños y el salirse de la realidad: sangre, pinchazos... Quizá esa pobre muerta le ocurrió otro tanto porque la vida es sencilla y humilde, su grandeza, la de todos los días, es de perdonar y sufrir en silencio, mientras se trabaja; sin condesas que enseñen al novio para matarse luego...

El transandino



- ¡Qué frío bárbaro! Debe haber caído una nevada atroz en la cordillera.
- No creo, porque el tráfico se ha restablecido.
- ¿De qué lo sabe usted?
- De que acabo de ver entrar a un chileno en la cámara de senadores.

EL PERRO

DE
DON
VENANCIO
(10)



Se llamaba Capataz, y había conquistado tal nombre por riguroso ascenso y debido a sus condiciones de perro laborioso. Primeramente se llamaba Mensual, y más tarde, cuando don Venancio comprobó que ejercía sobre sus iguales un marcado dominio, lo premió bautizándolo con el nombre que llevaba con un orgullo que evidenciaba su satisfacción.

Acostumbrado a las rudas y saludables faenas del campo, le agradaba el trabajo y a él dedicaba todas sus energías. Donde lo pusiera don Venancio, Capataz se encontraba en su puesto; si era en el corral donde estaba encerrada la majada, lograba en pocos minutos pasarla de un brete a otro; cuando tocaba realizar "un aparte" en el rodeo, servía por tres peones, impidiendo que la hacienda se desparramase. Si se trataba de salir a "peludiar" con los "niños", en las noches de luna del verano, encontraba antes que ninguno el rastro del bicho, y aun cuando éste resultase un zorrino, lo ultimaba en pocos instantes.

Todas estas cualidades las había adquirido solo y por propia vocación.

El patrón de la estancia, que había llevado muchos perros finos de la ciudad, se había preguntado cómo este "perro criollo" aventajaba a los suyos, que eran todos importados y descendientes de padres con más medallas que un general.

Y Capataz, hijo de nadie, bastardo sin duda, no podía tolerar que aquellos "niños de familia", enclenques y enfermos, se lo pasaran en "las casas" corriendo "chingolitos", cuando él salía al campo, retozando delante de la peonada, a galopar leguas y leguas sin fatigarse. Para Capataz no había arroyos ni pantanos, y cuando alguna vez los "niños", como llamaba a los perros puebleros, habían salido, quedaban en la orilla del primer zanjón con agua, sin atreverse a vadearlo. Como buen gaucho, se había formado a los rigores de esa vida a fuerza de sacrificios, y nunca se vió mezclado en andanzas amorosas que estuvieran en contradicción con su reconocida seriedad.

Su cuarto era el palenque; allí sentaba sus reales como un señor y dueño absoluto. Harto sabía que don Venancio no toleraba perros en la cocina, y los rebencazos que más de una vez recibieran los "niños" le advirtieron dónde era su lugar.

Por muchos años Capataz siguió prestando sus importantes servicios en la

"Estancia Grande", sin que por un momento haguearan sus fuerzas ni sus entusiasmos.

Se sucedían los veranos, y la familia del patrón, que iba a pasar allí largas temporadas, preguntaba por él como parte integrante del personal. Los hijos del patrón tenían por el perro un cariño que no sabían disimular ni aun en época de los estudios, cuando escribían a don Venancio recomendándole que le ensillaran el petizo y que le "dieran recuerdos a Capataz".

Pero, como a todas las cosas, también al perro le llegó la época de la vejez. Ya no salía al campo retozando frente a la peonada cuando ésta se dirigía al rodeo. Vivía echado en el palenque, y así llegaba el forastero más desconocido no se le quietaba. Algunos días, sin embargo, se atrevía a seguir a don Venancio, y éste se iba lejos, volvía a la estancia solo, con el rabo caído, la cabeza baja en un trote lento, precursor de una preza cercana al reumatismo.

Para don Venancio también llegaron, como era natural, los días tristes de la vejez. La imposibilidad del trabajo sugirió tendencias malsanas. Y prefirió la caña, al mate, y la pulpería a la estancia, donde era tenido de lástima por el mérito de sus muchos años de labor.

Capataz lo había acompañado varias veces en sus nocturnas excursiones, allá en la ramada del Boliche del Sapo, había velado muchas noches las borracheras de su amo.

Una madrugada don Venancio amaneció muerto en el patio de la pulpería. A su lado estaba Capataz como cuidando de su cadáver.

Esa misma noche, y cuando sus compañeros velaban en la obscura cocina el cuerpo del viejo amigo, se oyeron los largos aullidos del perro que parecía llanto de un alma en pena, al decir de la peonada.

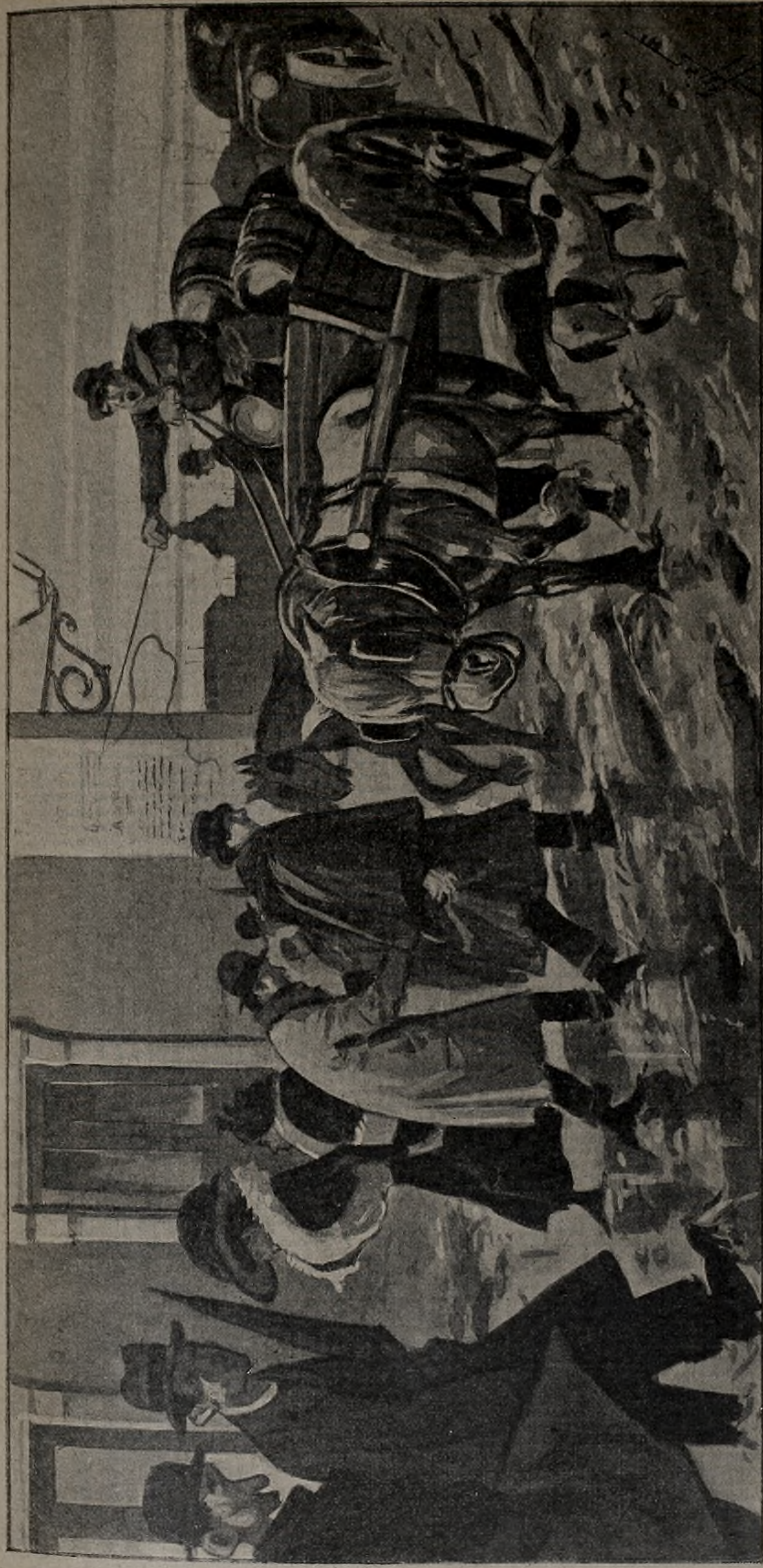
El alba encontró rígido a Capataz en aquel palenque donde había sido dueño y señor, con los ojos desmesuradamente abiertos, dejando ver en un gesto extraño de dolor su doble hilera de dientes.

Bajo el sauce que cubría con su sombra aquel palenque, durmió para siempre el pobre Capataz.

Don Venancio fué enterrado en el panteón, y por primera vez, los dos amigos se separaron.

JOSUÉ A. QUESADA.

Contra las teorías de Astorga



Si fuera verdad que el barro cura la tuberculosis ¿creen ustedes que habría en Buenos Aires un solo tísico?

CARTA DE UN FIDEERO

A usted, doctor Sáenz Peña,
que un cargo desempeña
tan alto, y nos enseña
con su
bondad

que debe el argentino,
en prueba de buen tino,
marchar por el camino
de la i-
gualdad,

le ruego humildemente
disculpe si imprudente
que, como presidente
de la
nación,

le mande esta misiva
que no es intempestiva,
por lo que la motiva,
en mi o-
pinión.

Yo soy un fideero,
trabajo el día entero
preparando el puchero...
de los
demás,

y el que mi pasta gasta
lo dice, y eso basta,
yo tengo "buena pasta"
como el
que más;

pero es justo, don Roque,
que a veces me sofoque,
así es que no le choque
por es-
ta vez

verme tan enojado
y que, desesperado,
antes que a ningún lado
acu-
da a "ustez".

Me han dicho el otro día
que una fideería
la Penitenciaría
insta-
lará,

y es un asunto feo
contra el que yo deseo
que se arme un buen "fideo",
¡y se ar-
mará!

¿Encuentra usted razones
para que los ladrones
fabriquen macarrones?

¿Verdad
que no?

¿Verdad que no es prudente,
ilustre presidente,

que sin pagar patente,
(como ha-
go yo),

se pongan los rateros
y criminales fieros
a hacer de fideeros?
¡Qué atro-
cidad!

Yo estoy, con eso, que ardo.
¿Podrá? (¡por San Ricardo!)
tener algún lumfardo
"fide-
lidad"?

No sé lo que me pasa,
que cuando tengo en casa
"las manos en la masa"
a lo
mejor

digo, pensando en eso:
Si un policial sabueso
viene y me lleva preso,
me hará un
favor,

y un sin igual servicio,
pues con más beneficio
allí, en el mismo oficio
traba-
jaré,

sin que mi pensamiento
preocupe ni un momento,
como ahora, el vencimiento
de un pa-
garé.

¡Ay, señor presidente!
usted que es influyente
interponga, clemente,
su inter-
vención,

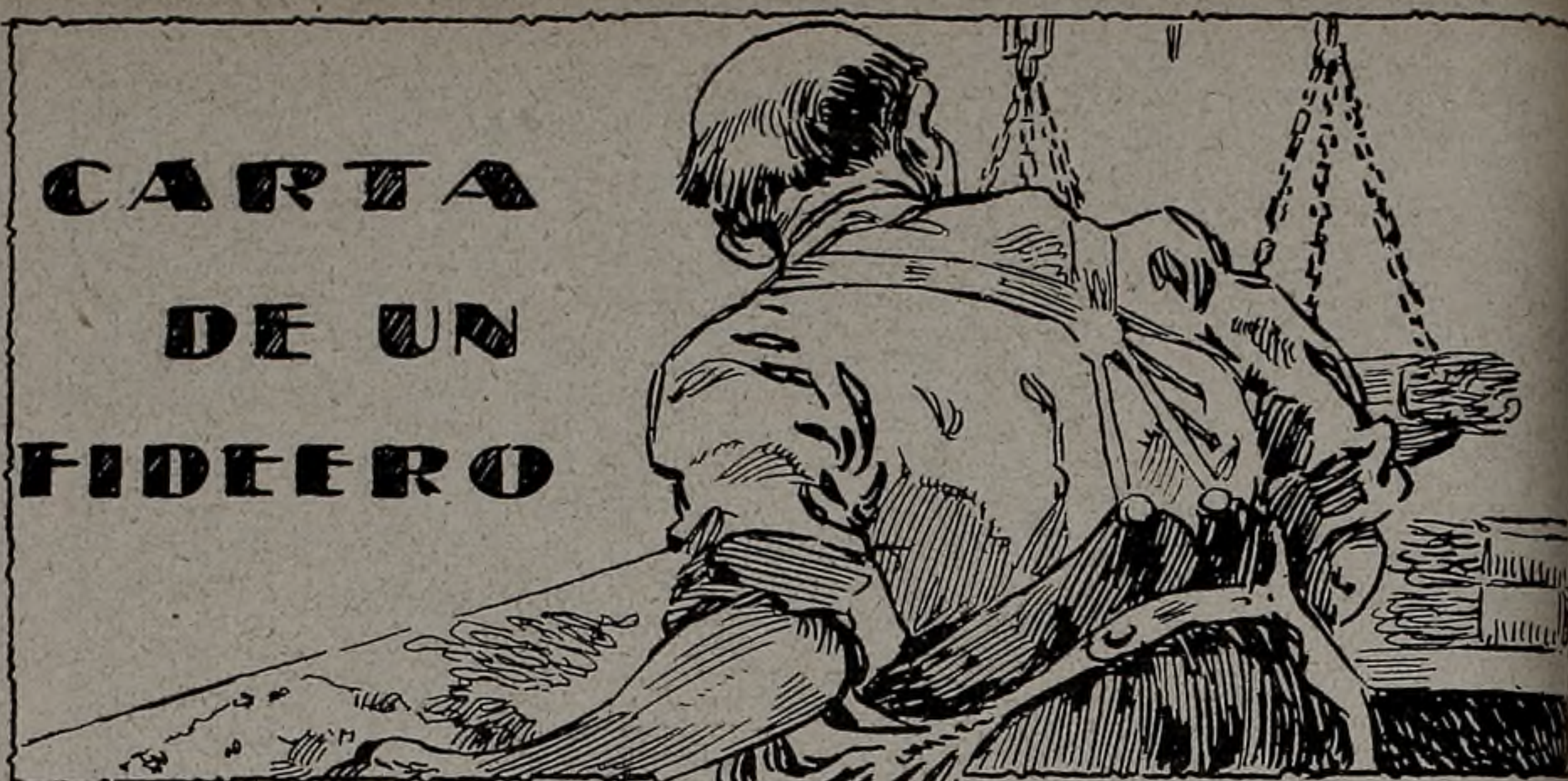
para que ningún día
tenga fideería
la Penitenciaría
de la
nación.

Que el mismo que nos roba
"coma la sopa boba",
es algo que joroba,
y eso es-
tá mal...

Si sigo..., me desbordo...
No se haga usted el sordo
ni le haga "el caldo gordo"
a un cri-
minal.

Por el fideero Fidel Tallarín

SERRUCHO.



La modista



— ¡Pedazo de pavo! Le digo que se retire y ahí no más se da media vuelta y "spianta". ¿Qué se habrá creído?

Cerveza y arte



Munich es la capital artística de Alemania y al mismo tiempo su capital alcohólica. La cerveza y el arte son las dos grandes columnas de su existencia. Cuando se entra en Munich, después de haber vivido en la puritana Inglaterra o en la mojigata Prusia, se cree uno Adán de vuelta en el paraíso. Pero si esta imagen del paraíso parece demasiado remota y demasiado bíblica, se podría decir que Munich es una ciudad del Renacimiento en Flandes. ¿No habéis visto cuadros o reproducciones de Rubens y de Jordáens? En ellos se glorifica la vida, después que el mundo se pasó los siglos de la Edad Media pensando, con dudoso gusto, en la muerte y en el infierno. Los personajes de los pintores flamencos son todos ellos algo así como explosiones de vitalidad. Hombres y mujeres se nos aparecen en alegre consorcio, comiendo, bebiendo, amándose a plena luz y a veces, especialmente los niños, evacuando necesidades fisiológicas y perentorias de esas que la gentes pudibundas solemos realizar en privado. Así Munich parece un cuadro de Jordáens.

Sus cervecerías son célebres en el mundo. Algunas como la Hofbräuhaus y la Löwenbräukeller, tienen capacidad para miles de personas. Un vaho denso de humo y exudación llena los amplios locales. La gente habla y grita. Las camareras, estas fornidas y traviesas bávaras que sirven en todos los cafés y cervecerías de Munich, van y vienen con sus grandes tarros de cerveza, que más semejan grandes ollas para preparar un cocido que vasijas de beber. Estos tarros, que de ordinario suelen ser de litro, se vacían rápidamente en los estómagos de la sedienta clientela.

El amigo que me acompaña, viejo experto en todos los rincones de Munich, me ofrece beber cerveza en una de estas salas gigantescas y nos sentamos a una mesa donde ya hay otras gentes. Mi amigo hace una reverencia a estas gentes y yo lo imito.

—Aquí todos son muy corteses—me dice.—Se considera como una grosería imperdonable no saludar al sentarse y levantarse a los bebedores de la misma mesa. Tampoco es muy correcto permanecer en silencio con ellos cuando se viene sollo. En Munich no hace falta tener amigos para cambiar impresiones. Venga usted, cuando esté aburrido, a una de estas cervecerías y siempre hallará gente con quien conversar. Es una excelente costumbre para los extranjeros que quieren practicar el idioma.

Viene a servirnos una camarera de abultadas líneas y de sonrisa retozona. Nos pregunta lo que vamos a beber. Yo no deseo más que un bock, esto es, un vaso pequeño de cerveza. Mi amigo prorrumpe en una carcajada atronadora:

—¡Un bock, un bock! ¿No teme usted el ridículo? Aquí no beben en esa medida más que los niños. Si un hombre de su complexión y sus años pidiese un bock,

tengo la seguridad de que esa sonrisa de la camarera que a usted tanto le complace se trocaría en un gesto de sorpresa, cuando no de desdén. Aquí no se bebe más que por jarros de litro. ¡Dese a litro, señorita!

Cuando los hemos bebido, por mi parte con Dios y ayuda, queremos pagar por ellos.

—¿No beben más?—nos dice la camarera.

Mi amigo se ruboriza un poco al oír la pregunta, un tanto irónica, y me hace a mí responsable de no haber vaciado más que un jarro. También yo me ruborizo y me prometo en el fuero interno no salir de Munich hasta llegar a ser un buen bebedor, lo que equivale a decir hasta poder despachar unos cuantos jarros de litro en una sentada.

Mi amigo me lleva más tarde a los "cabarets". Es media noche. Estamos un poco alejados del centro de la ciudad, lejos de las grandes cervecerías. Estamos en el mundo del arte. Las grandes cervecerías son los templos de la gente menuda: trabajadores, comerciantes, burgueses. Los "cabarets" son las capillas de la gente de arte. Hemos aquí en el "Cabaret Simplicissimus". Es un local pequeño, irregular, familiar. La luz es tenue, mortecina de color. Sus tonos se extienden por las cosas y los concurrentes y les prestan un dulce encanto de intimidad y recogimiento. Las paredes están adornadas con dibujos y cuadros originales, diminutos, picarescos. Y hay un minúsculo escenario, donde canta con dulzura una señorita de rubios cabellos recortados y fina de líneas. Luego la sigue un señor cincuentenario, barítono, que canta cosas sentimentales. A continuación un caballero muy serio nos cuenta historias picantes y graciosas. Todo muy bonito, muy tranquilo, muy íntimo. Estamos como en familia. El público es abigarrado, juvenil. Muchachos de cabeleas luengas, deladoras de una profesión artística, y muchachas que los acompañan en su bohemia, o como modelos en su trabajo.

—¿Sabe usted cuántos pintores hay en Munich?—me pregunta mi amigo, agregando: De cinco a seis mil. Músicos, otros tantos casi. Escultores, menos, pero muchos de todas maneras. Poetas, a montones.

—Que haya tantos de estos últimos no me sorprende—le digo,—porque es una especie animal adaptable a todos los climas y a todos los medios de nutrición. Pero ¿cómo pueden vivir tantos concurrentes de un mismo oficio?

—Es un misterio como viven. Pero viven, y encima se divierten como usted ve por este "cabaret". La clientela general de estos establecimientos la forman los artistas. De vez en cuando vienen algunos burgueses a olvidarse de sus malos negocios, o a celebrar los buenos, de paso que se ríen de las melenas de los hombres y guiñan los ojos, con malévolos designios, a las mujeres que acompañan a los melenudos. Pero el burgués es de ordinario un animal mal visto por estos barrios. Sus modales, sus gestos y, sobre todo su dinero, son cosas que no se las perdonan estos jóvenes genios en formación.

Cuando salimos del "cabaret" está amaneciendo. La ciudad, despejada de los vapores alcohólicos de la víspera, se despierta para el trabajo. A esta hora los bohemios de los "cabarets", huyendo de la luz diurna que los alumbraba en su realidad de pobreza y empequeñecimiento, marchan por las calles solitarias, seguidos de sus compañeras de miserias y ensueños, camino de las guaridas donde fabrican sus quimeras y sus extravagancias.

Pío CID.

Munich, junio de 1912.

Frases cómicas



—Anoche, creímos que entraban ladrones en casa y mi marido disparó un tiro, con tan mala fortuna, que me atravesó el cabello.

—¿Pero no llegó a herirla a usted en la cabeza?

—No; había dejado el cabello encima del tocador.

—Acusado, aquí tiene a la anciana a quien asestó usted catorce puñaladas, y que puede, no obstante, asistir a la vista. ¿Qué tiene usted que decir?

—Que tiene una salud a toda prueba.



El autor inédito.—Aquí le traigo el dramita de que le hablé.

El empresario.—Bien, bien. Ahora estoy ocupado. Hágame el favor de tirarlo usted mismo al canasto.



Entre amigos:

—¿Te vas de Buenos Aires?

—Sí, voy a hacer el viaje de novios.

—Pues no veo a tu señora.

—¡Ah! es que somos pobres y no podemos hacer tanto gasto; viajo yo solo.



Entre marido y mujer:

—Juan, ¿tú crees eso de que el día 13 sea un día nefasto para casarse?

—Naturalmente; no sé por qué ha de ser una excepción entre los demás.



—El padre de mi novia me ha negado la mano de su hija, porque le he dicho que no puedo vivir con treinta mil pesos de renta.

—Cómo, ¿tú no puedes vivir con treinta mil pesos al año?

—No.

—¿Por qué?

—Porque no los tengo.



DÍA DE RECIBO

Frente a la luna del ropero, Eudoxia y Filiberta terminaban, nerviosas, su tocado. Una poníase los largos guantes de hilo y la otra trataba de asegurarse con largos pinchos el amplio sombrero, buscando la parte de cabellera más espesa y resistente. Se hablaban entretanto:

—No puedes suponerte tú—decía Eudoxia a su hermana—el fastidio que me domina, cada vez que tengo que ir a visitar a las de Chorrillos.

—¡Ay!, hija; no me digas nada, que se me irritan hasta las uñas. ¡Qué mujeres más cursis, más antipáticas, más hipócritas, más estiradas!...

—¡Oh, lo que es estiradas, sólo hasta cierto punto!; porque la cara, por mucho que disimulen, la tienen llena de arrugas.

—Eso es tan claro que lo ve un miope sin lentes; me refería a su carácter. Después de todo, ¿qué crees, tú? María y Carlota Chorrillos han visto ya, por parte baja, treinta y cinco "semanas santas".

—Sin ningún "sábado de gloria", como quien dice.

—Pero en cambio, con muchos "miércoles de ceniza".

—La verdad, ¡pobrecitas! ¿Contaste cuántos novios les han hecho comer galleta?

—De veras, hija; ¡es una lástima!... El último se la dio con tres años de remejo.

—Bueno, también hay que convenir en que con semejantes mascaritas, es difícil llegar hasta el fin sin soltar la risa.

—A veces se dan casos; todo podía acontecer. Al fin y al cabo tienen algunos centavos de renta, y muchos son los hombres que buscan buena mesa, comodidad y cuidados, sin fijarse en la cara de la patrona.

—Pues yo, che, les hago justicia a los hombres no juzgándolos tan por arribita, porque creo que todavía no basta tener dinero para conseguir cariño... Las de Chorrillos son un ejemplo que consuela.

—¡Es verdad, pobrecitas!... ¿Vamos?...

Estaban listas ya; salieron fuera de las piezas, y tras un "¡hasta luego, mamita!", descendieron la escalera reanudando la conversación interrumpida.

En casa de las de Chorrillos los comentarios también eran animados. Día de recibo a base de charla y te con bizcochitos, habíanse congregado allí, según costumbre, varias amigas. Y como a las presentes no podía tijereteárselas—cosa que reservaban recíprocamente para cuando estuvieran en casa,—fuerza resultaba hacerlo con las ausentes. Pagaron su tributo Eudoxia y Filiberta.

—Están tardando un poco—dijo Carlota, refiriéndose a las nombradas.—Posiblemente no vendrán.

—No lo creas;—respondió María—esas llegarán tarde, pero no faltan; lo

que hay es que les agrada hacerse esperar.

—Bueno, es que también viven un poco lejos y las pobres, hay que tenerlo en cuenta, no pueden permitirse el lujo de un carruaje.

El tema estaba dado y su desarrollo ahora iba solo.

—Son buenas muchachas ¿verdad?—interrogó una, entre amable e insidiosa.

—Sí... es decir, un poco presumidas y bastante comentaristas,—se apresuró a decir María—pero, claro está, no son malas.

—Nosotras las apreciamos mucho, "a pesar de todo"—agregó Carlota.—¡Después, que nos dan tanta lástima las pobres! ¡Tienen que hacer tantos sacrificios para figurar un poco!...

—¡Ah, sí!

—¿De veras?...

—¡Uff!...

—Sin embargo, no lo parece; visten muy bien...

—Sabe Dios a costa de qué—exclamó Carlota.

—Dios y el padre,—agregó María—a quien apenas si le alcanza el sueldo para sufragar los gastos.

—Es que no le alcanza de veras—insistió la primera;—gracias a que está empleado en las aduanas, y allí siempre algo se pesca...

—¿Qué puesto ocupa?

—Es "vista"... pero a menudo cierra los ojos y...

—¡Ah, bien!... Me explico.

—¡Pobres muchachas!

El tono compasivo dominaba en el ambiente, pero el tema, de verdadera oportunidad, continuaba desarrollándose.

—Las dos tienen novio ¿verdad?—dijo alguien.

—Sí—contestó otra;—y dicen que están por casarse.

—De alguna reja, para no caerse—rectificó María.

—Todas estamos por casarnos, las solteras—agregó Carlota,—pero no es tan fácil como ellas creen encontrar quien se decida.

—Y sobre todo, siendo muy pobretonas.

—¡Y con unos nombres tan horribles!...

Un discreto vibrar del timbre anunció gente. Eran Eudoxia y Filiberta.

Unos besos fuertes repetidos, que sonaron como chasquidos de látigo, subrayaron los efusivos saludos entre visitantes y visitadas.

—¿Cómo les va, queridas?... ¡Pasen, pasen!...

—¡Ya creíamos que no venían!...

—¡Oh, no, imposible! Las verdaderas amigas cumplen.

—Y nosotras ya saben cuánto las apreciamos...

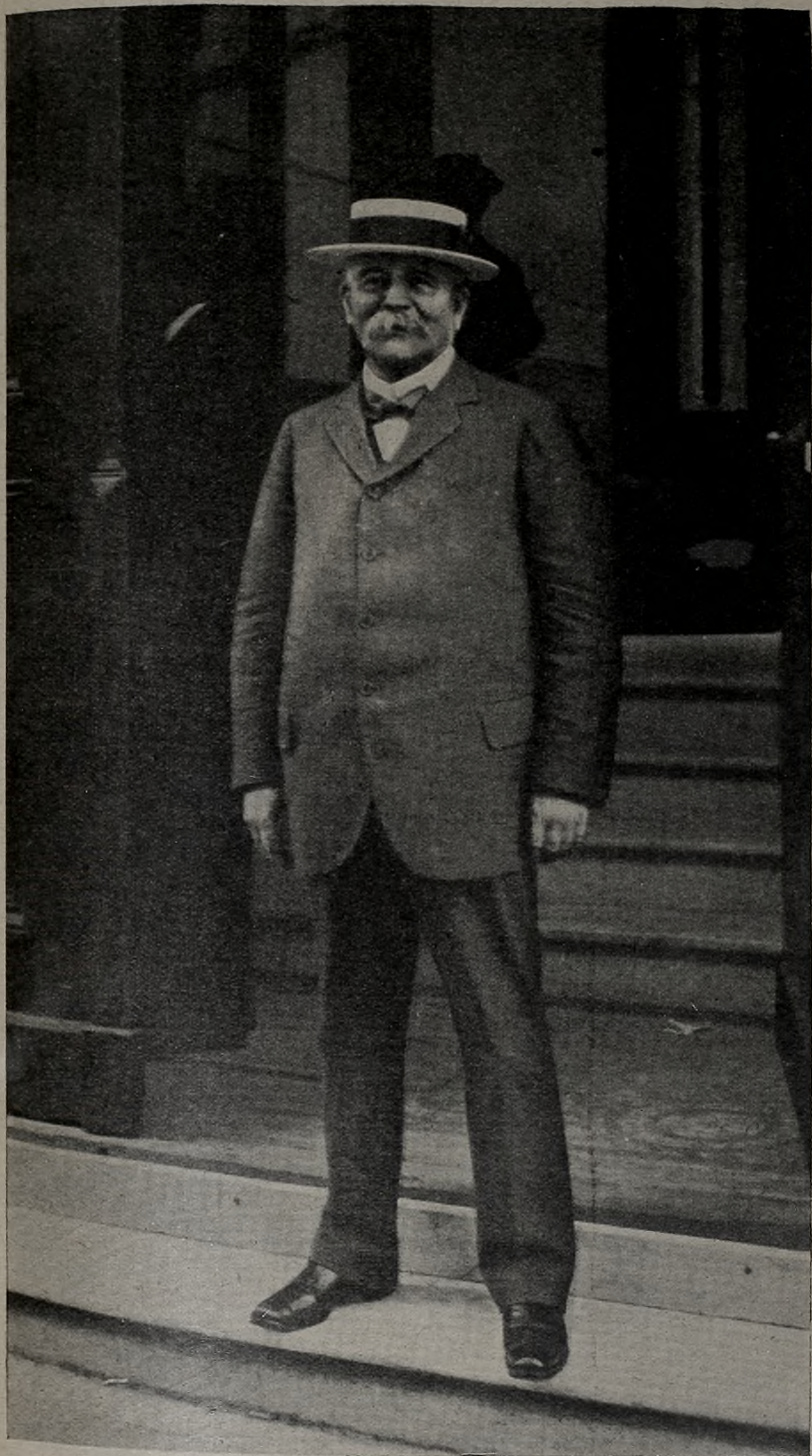
—¡Oh, no hay duda alguna! Nosotras también.

—Precisamente cuando llamaron, estábamos hablando de ustedes...

SANTIAGO DALLEGRÍ.



Transeuntes conocidos



Señor Manuel Pinto

PRESIDENTE DE LA LOTERÍA DE BENEFICENCIA NACIONAL



"Vox populi"

"Tucumán.—Se ha comentado mucho en esta capital lo bien que le sentaba al presidente de la república la capa española, con que asistió aquí al tedéum y a varios actos de los que constituían el programa de las fiestas julias."

Se añade que en la ciudad, al ver su marcialidad, llegó hasta a decir la gente que era el señor presidente hombre de capa-cidad.

Riquezas municipales

"Junín.—La municipalidad ha elevado al ministro de Gobierno los balances correspondientes a los meses de febrero, marzo, abril, mayo y junio del corriente año.

"El saldo a favor es de 24 pesos moneda nacional."

La municipalidad de Junín pocos excesos ha cometido, en verdad, cuando veinticuatro pesos conserva en la actualidad.

Como continúe así y en ahorrar ponga interés, el municipio de allí, con cuatro ochenta por mes, va a juntar un Potosí.

Lo que dirá "todo el mundo"

"El vecindario de Tucumán empieza a impacientarse porque no ha vuelto a saber nada referente al crédito de pesos veinte mil que hace mucho tiempo votó el Congreso Nacional para la erección de un monumento al general La Madrid."

Los habitantes de Tucumán inútilmente molestarán a "todo el mundo" diciendo: —¡Che! aquellos pesos, ¿en dónde están?... Y a "todo el mundo" le escucharán como responde: —¡Yo no lo sé!...

Los "papalinógrafos"

"Santiago de Chile.—Tanto en esta capital como en las ciudades y pueblos de la república, ha dado principio el cierre de las cantinas de acuerdo con la ley de persecución al alcoholismo."

Cuando no quede abierta ni una cantina, nadie irá por la calle con "papalina"; pero hay quien asegura que mucha gente las agarrará en casa frecuentemente; pues priven o consientan el alcoholismo, a los "papalinógrafos" les da lo mismo.

Domingo memorable

"Lisboa.—En Cabeceiras do Bastos se levantó una partida de monárquicos capitaneada por el cura Domingo, la cual dirigiéndose a San Nicolás rápidamente, recibió a tiros a un destacamento de caballería republicana al que derrotó."

Y al recordar el fuego que el cura hizo a la caballería republicana, lamentando el desastre, después decía la tal republicana caballería: —¡Pucha, con el Domingo de esta semana!

Del mal el menos

"Madrid.—Telegrafían de Avilés que a causa de la última huelga de los trabajadores del puerto, el comercio ha sufrido grandes trastornos por no haber sido posible embarcar algunas partidas de jamones con destino a la Argentina."

Era grave la cuestión, mas se arregló de buen modo, porque en este mundo a todo se le encuentra solución.

Y según varias personas, si los jamones quedaron, en su lugar embarcaron buen número de "jamonas".

Cosas del feminismo

"Roma.—Después de una larga discusión, el consejo de la orden de los abogados aprobó por un voto la solicitud de la señorita Labriolla que, habiendo obtenido el diploma de doctora en leyes, solicitaba autorización para ejercer la carrera de abogado."

Yo tengo la manía de que es una solemne tontería y es una gran macana todo eso de que en la abogacía meta mano también el bello sexo, porque nunca ha de ser doctor de veras un doctor con enaguas y polleras.

UN VENTARRON

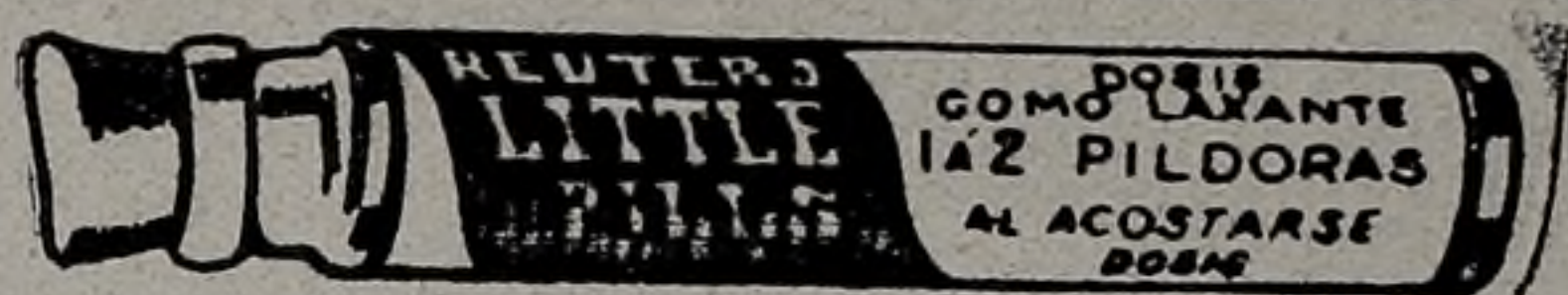


Peludón.—¡Dios mío, he perdido mis piernas! ¿Dónde estarán?



... ¡Ah! son aquéllas que se mandan mudar. ¡Atájenlas!

PILDORITAS DE REUTER



Laxantes

Antibiliosas

Estomacales

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción o pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado o de los intestinos. En tales casos las

Pildoritas Reuter

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas o venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Único importador: RICARDO ILLA - Venezuela 610

DE BAHIA BLANCA



Baile dado en el Palacio Municipal, la noche del 8 de julio.



Público concurrente a la velada del día 9 de julio en el Teatro Colón.

DE BAHIA BLANCA



Banquete con que conmemoraron los residentes franceses el aniversario de la toma de la Bastilla.



Baile organizado por la Sociedad Francesa, en su salón, la noche del 14 de julio.

DE MENDOZA



"Team" Gutenberg que jugó contra el San Martín de San Juan, el 9 de julio.



El "team" San Martín, ganador por 5 a 2 contra el Gutenberg de Mendoza.



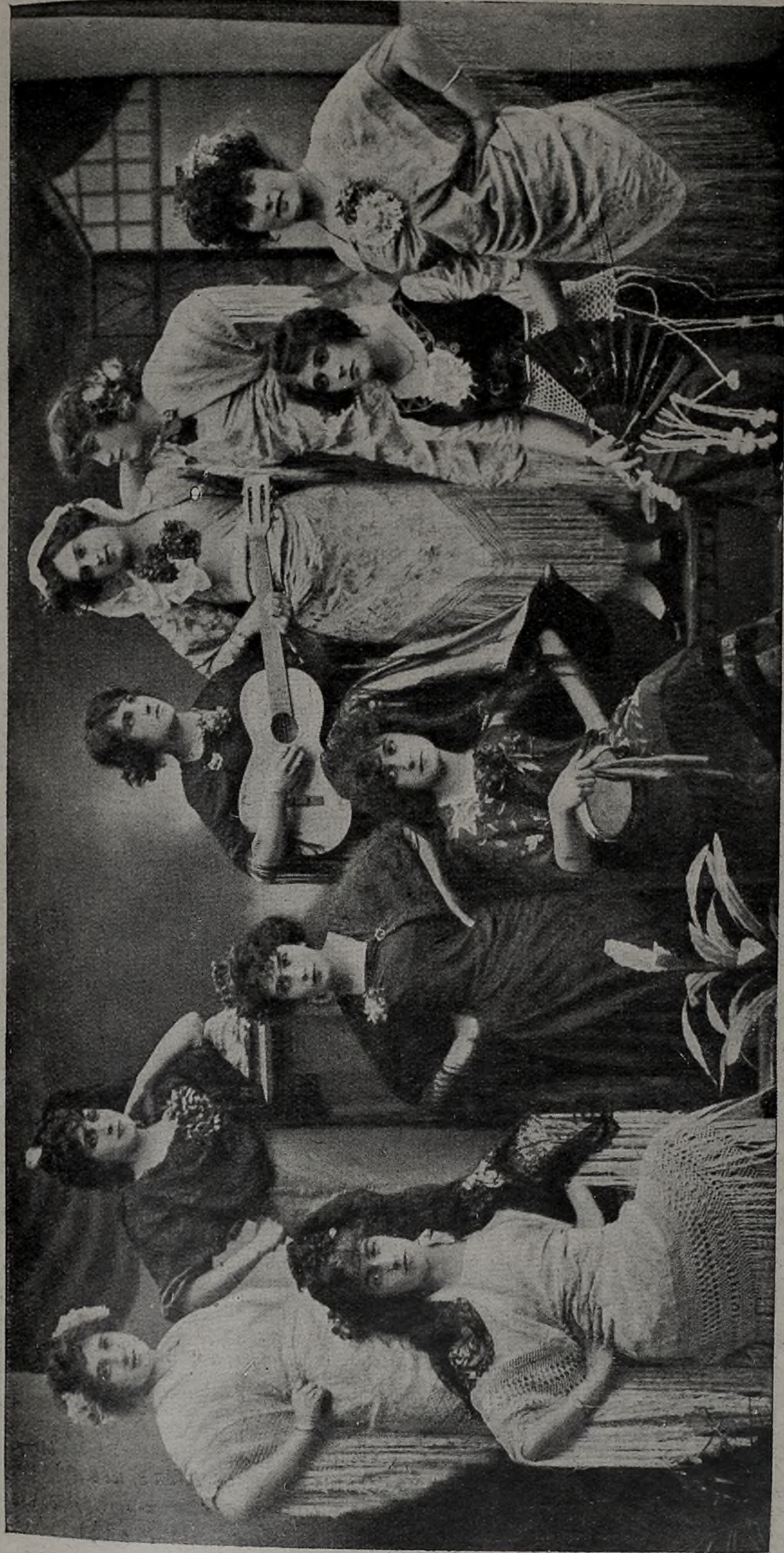
Vista tomada durante el partido.

LABÓN
CURATIVO
TINKAL



sin
rival

para
el
cutis



Grupo de señoritas que formaron los cuadros vivos, el 9 de julio, en la "kermesse" celebrada en el Club Unión, a beneficio del Hospital San Roque.

¡SI Vd. TOSE! TOME THIODONAL MONGIN

NUEVA MEDICACIÓN
BRONCO-PULMONAR

ESPECÍFICO de la TOS
Cura toses rebeldes

Resfriados, bronquitis agudas y crónicas, influenza, coqueluche (tos ferina), catarros, asma bronquial, tuberculosis pulmonar, etc.

Laboratorios del Dr. Mongin
Nogent s/Seine - Francia

De venta en todas las
buenas farmacias



Una cucharada de
THIODONAL MONGIN
CALMA instantáneamente los accesos de toses crónicas o rebeldes. DISMINUYE los ataques de asma. AYUDA la expectoración. FACILITA la respiración. PROCURA un sueño tranquilo y reparador.

REUMÁTICOS

Gotosos y Artríticos

Vosotros todos los que sufrís de DOLORES, ASMA, CIÁTICA, NEURALGIA, LUMBAGO, MAL DE PIEDRA, CÓLICOS HEPÁTICOS y NEFRÍTICOS, quedaréis curados por el

TRAITEMENT DU CHARTREUX



El TRAITEMENT DU CHARTREUX cura siempre radicalmente; no puede nunca fracasar, pues ataca la raíz misma del mal, tamiza la sangre, destruye y expulsa el ácido úrico que es el germen de la enfermedad.

El TRAITEMENT DU CHARTREUX es un compuesto de plantas depurativas absolutamente inofensivas; se aplica en todas las edades y no necesita ningún cambio en el régimen habitual del enfermo.

Un ensayo de 24 horas basta para apreciar los efectos maravillosos de este medicamento. — Envío gratuito de un folleto de 50 páginas sobre el

REUMATISMO y los **DOLORES** pidiéndolo al AGENTE GENERAL: Cangallo, 845, Buenos Aires. *Milares de certificados a la disposición de los enfermos.*

Depósito General: MALAVANT, 19, Rue des Deux-Ponts, à PARIS

En Buenos Aires: Cangallo, 845

Y EN LAS BUENAS FARMACIAS.

DE CORONEL SUAREZ



El "Funiculi Funicula", por el niño Luis María Conturbi, en la fiesta en conmemoración del 9 de julio, organizada por la directora de la escuela n.º 11, señora Asunción C. de Damasco.



Escena última del drama "Falucho", por el niño Luis María Conturbi.

DE AYACUCHO



Gavota bailada por niños de las escuelas públicas a beneficio de la Caja de Maestros.

DE LOBOS



El batallón infantil evolucionando el 9 de julio en la plaza 1810. En círculo: Público rodeando la mesa donde se hallan los libros de lecturas patrióticas, que se distribuyeron entre los alumnos.



Partido de "football" jugado el 9 de julio entre los "teams" Saladillo y Lobos Athletic Club.

DE LOBOS



La comisión patriótica de las escuelas n.º 1 y complementaria, que organizaron un festival conmemorando el aniversario patrio.

DE TUCUMAN



Orfeón del Centre Catalá de Cultura que, en obsequio al presidente de la nación, cantó el tedéum en la catedral, el 9 de julio.

Gran Fábrica de Instrumentos de cuerda

Francisco Nuñez

Casa fundada en 1870

1620, SARMIENTO, 1628



Fábrica premiada en 26 Exposiciones con 5 grandes Diplomas de Honor

Pidan el Gran Catálogo de acordeones, guitarras, violines, mandolines y otros instrumentos, que se remite gratis a quien lo solicite.

DE CRUZ DEL EJE



Juegos populares en la calle Florida.

DE QUETREQUEN



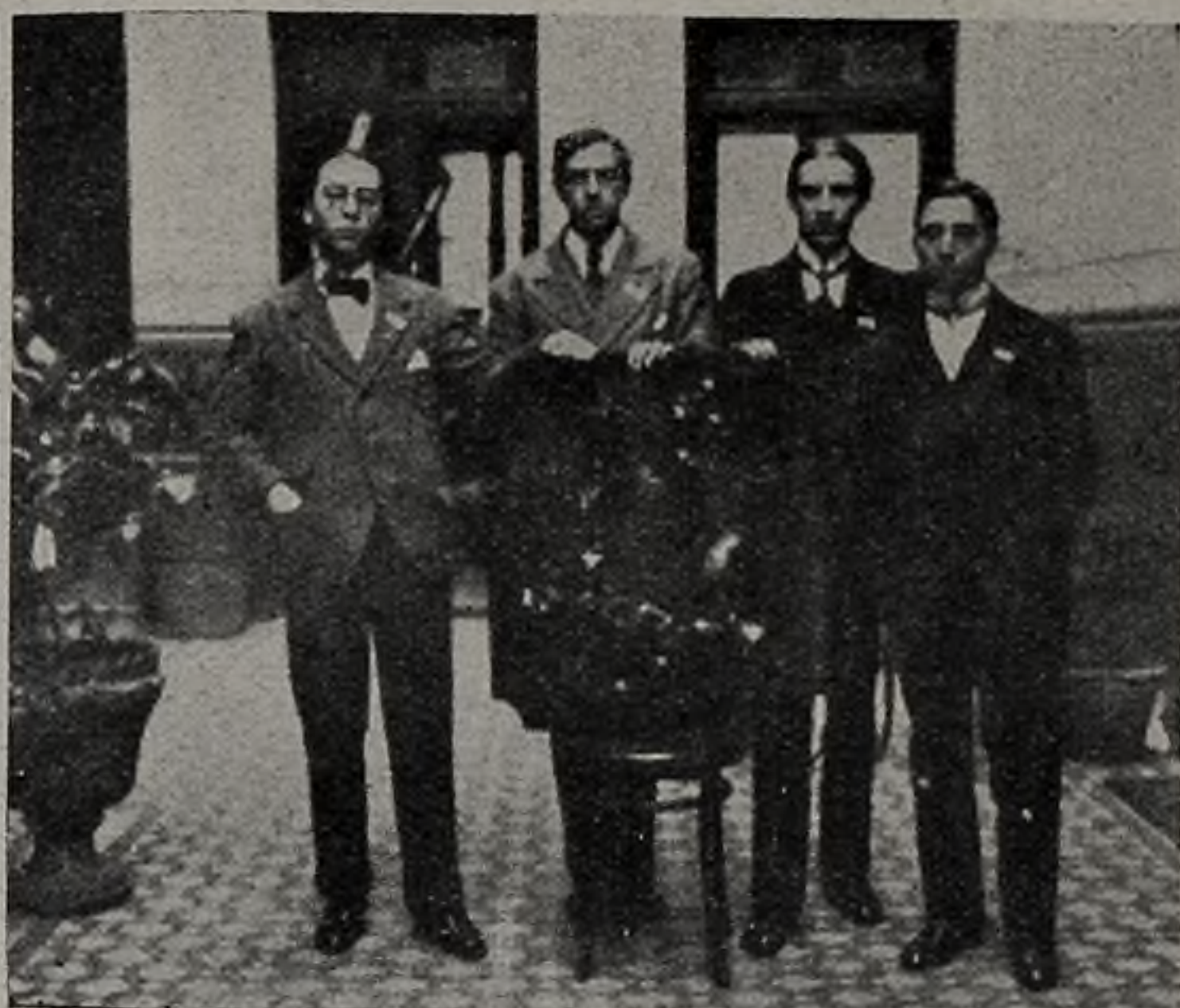
Los niños de las escuelas en la fiesta del Arbol.

DE SAN CRISTOBAL



El señor Juan Doval, dirigiendo la palabra al pueblo, el 9 de julio, en nombre de la comisión de fiestas.

DE SANTA FE



Grupo de estudiantes que llevó la placa de la Asociación Patriótica de Buenos Aires, dedicada a San Martín, señores F. Ramos Jiménez, Juan M. Anzane, Juan P. Sansotti y B. Baldonianos.



Baile dado en el salón Union Française de Santa Fe, festejando el aniversario de la toma de la Bastilla.

MAISON MODERNE

Bartolomé Mitre 1056

Unión Telef. 3359, Libertad

Esta acreditada casa de peinados y postizos cuyo dueño, el Sr. **RAMÓN RUANO**, ex peina-
dor de la casa G. Moussion du-
rante muchos años, la ha puesto
al nivel de las más conocidas y
acreditadas del ramo en la repú-
blica, ofrece a sus clientes los
más modernos modelos en pos-
tizos, y toda clase de aplicaciones
de tinturas, decoloraciones y pei-
nados de fantasía, a precios ex-
cesivamente acomodados.

Visitar esta casa es hacerse
cliente de ella, por su baratura y
por el buen gusto de los múltiples
operarios que tiene a sus órdenes.

En la capital serviremos los
pedidos que se nos hagan en un
término de 24 horas, y a los
clientes del interior les suplica-
mos quieran enviarnos una mues-
tra de cabello al pedir postizos,
para evitar demoras y servirles
debidamente.

Trenza de
70 cms. **25**
a \$

Torzada \$ **12**

Rodete de trenza..... \$ **15**

**Pidan nuestro último catá-
logo N.º 5, que enviare-
mos franco de porte.**

Bartolomé Mitre 1056

Unión Telef. 3359, Libertad



Rodete de bucles,
réclame \$ **15**



Bandó gran mo-
delo \$ **25**



Bandó petit mo-
delo, réclame \$ **15**



Corona de bucles,
a 5, 10 y \$ **12**



Flequillo \$ **2**



Jopo \$ **12**

DE SANTA FE



Celebración del 9 de Julio. La procesión cívica dirigiéndose a oír el tedéum.



El señor J. Alcides Ramos, delegado de la Unión Universitaria, en su discurso.

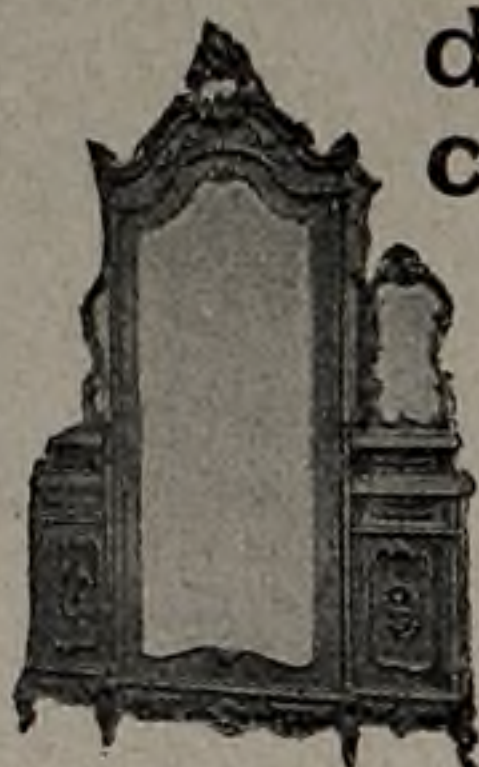
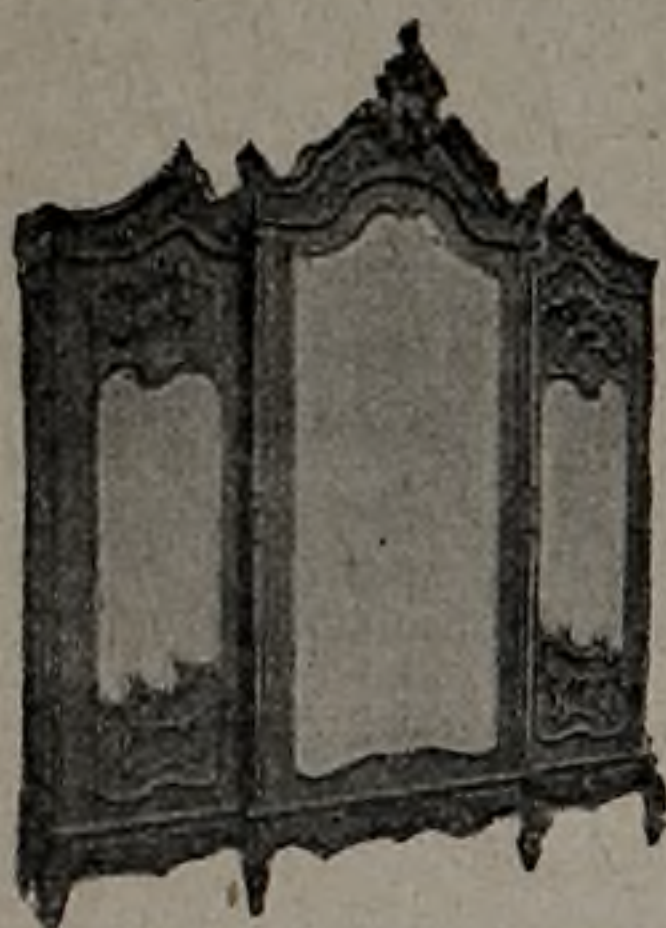


Delegación de estudiantes de La Plata, que fué a depositar una placa en el monumento a San Martín.

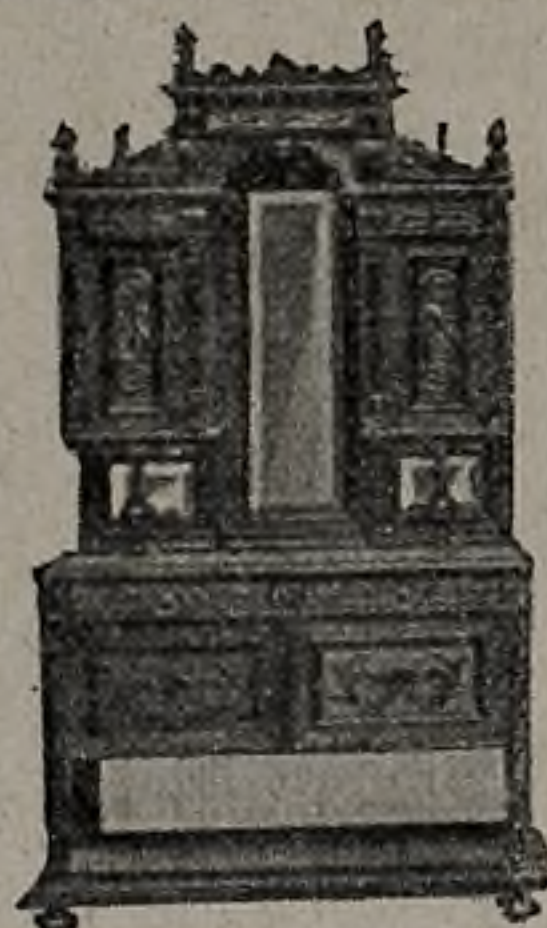
Muebles - ¡Sanz! - Tapicería

U. T. 3311, Lib. — 818, SARMIENTO, al 44 — Coop. 1826, C.

Estamos vendiendo por
dos lo que otras casas
cobran cuatro



REGIO dormitorio, 3 cuerpos, nogal de Italia, dosel colcha y rollo, 12 piezas \$ 750.—
El mismo juego, 10 piezas, menos tallado..... \$ 450.—



¡RECLAME! Comedor gran formato Rena-
cimiento, nogal..... \$ 240.—
Otro más sencillo..... \$ 200.—

ELEGANTE juego comedor francés, nogal
o roble..... \$ 270.—



APOSENTO Luis XV, 8 piezas, nogal de
Italia, para matrimonio, modelo propio,
colcha y rollo, lo mejor..... \$ 350.—

DORMITORIO Luis XV nogal, 2 plazas
9 piezas, colcha y rollo..... \$ 285.—



¡RECLAME. Dormitorio para matrimonio,
9 piezas, nogal de Italia, colcha y ro-
llo \$ 280.—

¡MUEBLEROS! ¡aprovechen! Dormitorio
nogal, estilo francés para matrimonio
7 piezas, mármoles rosa..... \$ 185.—

Unica casa en su ramo que responde por roturas hasta su destino. Embalaje, conser-
ción y el notable catálogo N.º 15 gratis.

Talleres eléctricos a la vista: 818, Sarmiento al 44, entre Suipacha y Esmeralda

Esta casa cierra a las 7 p. m.

DE MERCEDES (CORRIENTES)



Niños de las escuelas y público cantando el Himno Nacional en la plaza, el 9 de julio.



Partido de "football" entre el "team" de Corrientes y el de Mercedes.

DE PARANA

La manifestación política



De izquierda a derecha: 1. La delegación del Uruguay dirigiéndose al comité radical por la calle 9 de Julio, cuando se celebró la gran manifestación para pedir al gobierno la adopción de reformas políticas y municipales.—2. La delegación radical de Concordia, frente al comité.



La columna de manifestantes bajo la lluvia torrencial.

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO. Especialista en las enfermedades de la Piel, Sífilis, Venéreas y Vías urinarias. Consultas: de 2 a 4 y de 6 a 8 p. m. U. T. 2602, Libertad.

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ. Tuberculosis pulmonar.—Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429 (Juncal).

Dr. PICCININI. Enfermedades de la piel y secretas; gastrointestinales, colíticas. Tratamiento especial de la diabetes. Aplicación del 606 en dosis fraccionadas. Ha trasladado su consultorio a Cangallo 1252. De 2 a 5 p. m.

Dr. LABRUE. Médico del hospital Alvear. Señoras y niños. Consultas de 2 a 5. Feriados de 8 a 10 a. m. Rivadavia 4207. Unión Telef. 606 (Mitre).

CANCER (epiteliomas), su tratamiento por electroignición. **Dr. EUDORO CISNEROS**, agregado a la sala 8.ª del Hospital San Roque, para tratar el **CANCER**. Córdoba 2856.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. C. REBUFO. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m. Cerrito 159, Buenos Aires

Dr. CHABROUX, del hospital Rivadavia. Piel, sífilis, gínitourinarias. St. Reacción de Wassermann. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis, Urologie, etc.). Tucumán 828. Consultas de 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

El 606 lo aplica el **Dr. RAPOPORT**, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento. Especialista en enfermedades venéreas-sifilíticas. Corrientes 2070.

Dr. DARBON. Secretas y pulmón. Ex director del Hospital Pirovano y ex médico del Hospital F. J. Muñiz. Consultas de 2 a 4 p. m. Cerrito 453.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. Radioscopia y radiografía. De regreso de Europa. B. Mitre 1632. de 2 a 4 p. m. Unión Telef. 3418 (Libertad).

Dr. F. P. ECHEVARRIA. Atiende especialmente enfermedades internas y secretas. Consultas de 2 a 5 p. m. Libertad 369.

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Dr. H. BISI. Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Paraná 167, de 2 a 4 p. m. U. T. 980, Libertad.

Dr. ANTONIO PODESTA. — B. Mitre 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 a 4 p. m.

Dr. CESAR VILA. Especialista en enfermedades internas y nerviosas, corazón, estómago y pulmón (vientre, vicios y debilidades de la sangre), Rayos X, Electricidad. Aplica el 606. Traslado su clínica a Lavalle 2277, de 2 a 5. U. Telef. 520, Mitre.

CORAZON Y NERVIOSAS

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

DOCTORA LANTERI RENSCHAW, médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3. Suipacha 782.

Dr. GERMAN ANSCHUTZ. De regreso de Europa, reabrió su consultorio. Venéreas y urinarias. Cangallo 1371, de 1 a 2 y de 7 a 8 p. m.

Dr. LUIS A. TAMINI. Ortopedia, cirugía infantil y ortopédica. Martes, jueves y sábado, de 1 a 3 p. m. Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 1614.



Dr. CORREA. Oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. Charcas, 2008. De 2 a 5 p. m.



Dr. MANUEL M. RAVEROT. Médico del Hospital de Niños. Atiende exclusivamente niños. De 2 a 4. Viamonte 971. U. T. 3004 (Juncal).



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 a 11 y de 2 a 5.

Rivadavia 3907, esq. Medrano

JULIO TELLO. Dentista. Traslado su consultorio a la Av. de Mayo, 1346. Consultas de 1 a 4 p. m.



J. BONANSEA

Cirujano Dentista
CALLE MORENO 990

A. E. MORAN. Dentista cirujano. Depósito general de los dentífricos "MORAN", pasta y polvo. Se trasladó a un nuevo y espléndido local. Callao esquina Bartolomé Mitre, Buenos Aires.



(sin operación y sin molestia). Sistema moderno. S. Báer, especialista. 429, Sarmiento.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA de HORTA y Cia.
Bartolomé Mitre 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

Para avisos en esta página dirigirse a su único conces.: Juan M. Gazzano, Cangallo 843

Estragón aromático en conserva



Quitando las hojas picadas y amarillentas.

Conocido es el valor culinario de ciertas hierbas, como el perejil, el perifollo y la artemisa, para dar sabor a una salsa, para mejorarla y comunicarle un sabor especial. Igualmente el color sirve para dar mejor aspecto a ciertos platos. Es, por lo tanto, muy conveniente poder disponer de tales recursos en momentos determinados.

El estragón, variedad de la artemisa, es una de aquellas hierbas aromáticas.

Para prepararla se requieren varias operaciones. Empecemos por la elección de los tallos, que deberán ser tiernos, y de los cuales hay que desprender las hojas picadas o amarillentas; se recortarán los ramos con tijera, y se lavarán prolijamente, teniéndolos luego en agua hirviendo algunos minutos. Después se escurren y se ponen en frascos de vidrio, bañándolos en agua caliente hervida y cerrando los frascos con tapones de corcho que se sacan de hervir, se lacran y se colocan en el aparador o despensa. Vamos a detallar estas operaciones:

Entre estas tres preparaciones, perejil, estragón y perifollo, la más interesante es la segunda, tanto desde el punto de vista del resultado como de su empleo en la cocina. Esta hierba, aunque de apariencia delicada, principalmente por su perfume, que desaparece en el vinagre, no se conserva después de la desecación, pero se conserva perfectamente por una sencilla ebullición de cuatro minutos. Tiene, además, la inmensa ventaja de poder servir para adornar platos, pues el color se altera muy poco.

El material que exige esta conserva es poco costoso, y son inútiles los envases especiales. Los recipientes son de una cabida no mucho mayor que la de una botella chica, casi como las de muestras de vino. Cuanto menores sean (10 centímetros de altura mínima) serán más convenientes, y así se podrá utilizar un frasco para cada vez.

Para tapar éstos deben preferirse los corchos largos y de buena calidad. Cuanto más fino y compacto sea el corcho, más difícil es el enmohecimiento de la preparación, que sobreviene por la acción de los pequeños insectos, que viven en el interior de los corchos llenos de cavernas. Agréguese a estos utensilios un en-

corchador de mano para introducir con cierta presión el corcho; pero tal aparato no es de imprescindible necesidad. Algunas barras o panes de lacre, para revestir el cuello de las botellas, impidiendo toda comunicación del interior de éstas con el aire exterior, completan los útiles.

Lo primero que debe hacerse es lavar perfectamente los frascos con agua buena, para eliminar los olores que pudieran en ellos albergarse. Una vez bien limpios se ponen boca abajo, para que no entre en ellos polvo ni corpúsculo del aire, y antes de preparar la hierba se pone a calentar un recipiente lleno de agua muy clara, y se deja hervir, hasta que llegue el momento de utilizarla.

Deben recogerse en tiempo seco las ramas de estragón, verdes, tiernas y nuevas. La humedad y la lluvia abundante perjudican al éxito, y parecen también influir en el aroma. Si se han cortado algunos ramos leñosos y coriáceos, que fácilmente se reconocen por su dureza y por el color verde oscuro de las hojas, no deben utilizarse para conservarlos, porque carecen de aroma o lo tienen muy escaso. Mientras el agua hierve, se quitan las hojas marchitas, amarillentas y picadas, y se cortan los tallos a la altura de los recipientes, cortando las bases hasta que ofrezcan cierta resistencia. El ramo debe ser flexible y fácilmente en-

corvable sin romperse. A medida que se quitan las hojas malas, se ponen los tallos en agua fría, para limpiarlos después, y luego se sacuden y se ponen a escurrir.

Al terminar estos preparativos, el agua estará ya hirviendo. Entonces se hacen tres partes con ella y se dividen entre tres recipientes.

Con la una se lavará el estragón; en la segunda se ponen a hervir los tapones para extirpar los animalillos invisibles que habitan en el corcho, y la otra tercera parte servirá para hacer los frascos.

Tal vez parezca baladí este procedimiento, y, sin embargo, es indispensable para el mejor éxito de la operación. Deben dejarse los tapones en el agua hirviendo, de 15 a 20 minutos, obligándolos a permanecer enteramente sumergidos, mediante reiteradas presiones con la espumadera. Cuidese de que el líquido esté siempre cerca del punto de ebullición du-



Cortando los ramos a la medida de los frascos.



Tallos lavados y puestos a secar.

RECOMENDADOS



ANTEOJOS

EN GENERAL y de
RECETAS MÉDICAS

Esta casa está recomendada por eminentes especialistas de la Capital
Optica y fotografía. CATALOGOS GRATIS. Vda. de M. Mandel y Cia.
349, Florida, Buenos Aires



PRODUCTOS ANDINOS

Venta de colecciones completas de minerales y toda clase de piedras finas, como ser: ágatas, selonitas, cornerinas, y la PIEDRA IMAN, siendo esta casa el depósito principal donde hay que dirigirse para conseguir la legítima.

GRAN ACOPIO DE VERBAS ANDINAS (El Te Indígena) aromático y delicioso extraído de las más altas montañas de los ANDES. Las personas que lo usan no sufren del estómago, estreñimientos ni malas digestiones; es el mejor tónico que nos brinda la naturaleza.

NO DEBE FALTAR EN NINGUNA CASA DE FAMILIA el importante LIBRO que enseña el naturalismo, EL CUAL SE REMITE GRATIS a cualquier punto de la República y Exterior.

Dirija hoy mismo sus pedidos a la calle Independencia 2515, Buenos Aires.

Vda. de BUSTAMANTE



Es la máquina de coser de más duración, y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc. :: ::

Gratis enseñamos a bordar a todo comprador. — Por \$ 65 % entrego una máquina completa, según muestra.



Pidan catálogos. A. Borzino, Santa Fe, 2166. — Ventas a plazos. — Suc. Rosario de Santa Fe, calle E. Ríos, 568.

Sofá-cama y guardarropa

Patentado por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá



Sofá hecho cama

EL GRAN MUEBLE, que no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye el alquiler y aumenta comodidades. Para sala, comedor y escritorios desde \$ 38.50; con guardarropa \$ 65.00. Embalaje gratis. Remitir giros a Félix Donarini. Santa Fe 2161 U. Telef. 877, Juncal

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. PIDAN CATÁLOGO
A. CALDERA VICTORIA 1389



MUEBLES
¡A 10 MESES DE PLAZO!
Juegos de dormitorio.
Comedor.

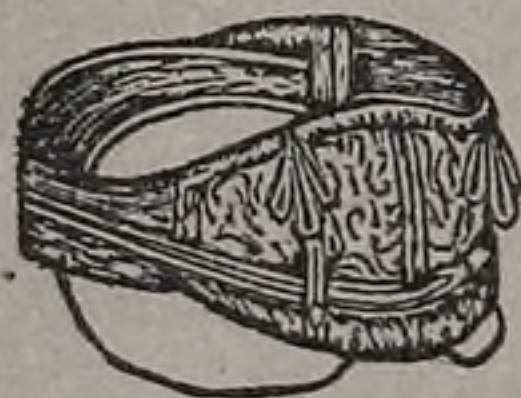
Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

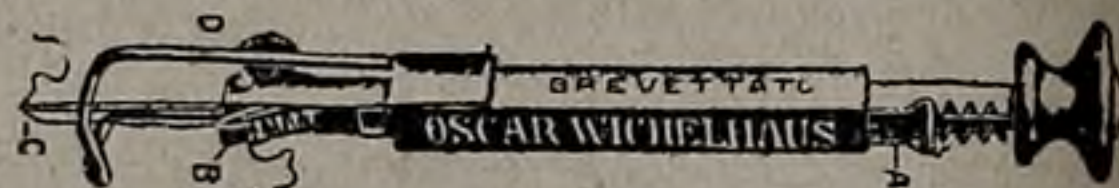
Carlos Pellegrini, 457 — SOLY BOMCHIL



Premiada con medalla de oro en la Exposición de París 1911. — FAJA para riñón movable, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

MARIA G. DE BADES, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. Tacuarí, 436, Buenos Aires.

pitales. Se atienden pedidos de la campaña. Tacuarí, 436, Buenos Aires.



MAQUINITA WICHELHAUS — Una de las invenciones más sencillas y notables en el arte de BORDAR en alto relieve. Cualquier persona sabe bordar sobre cualquier género, sin necesidad de profesor.

Aprobada y premiada por el ministro de Instrucción Pública de Italia y en varias exposiciones. Precio: \$ 4.85. PIDAN PROSPECTOS a Emilio E. Prélát. Cangallo, 1128. Buenos Aires.



ESPECÍFICO PAIZ

Cabellos — Cejas — Bigotes crecen con un solo frasco. Precio \$ 3.50. Pedidos: L. DOLBEAU, Sarandí, 1365. Buenos Aires.



Por \$ 10

remito a cualquier punto de la república un revólver calibre 7 o 9 milímetros, sistema Smith Wesson. Dirigir los pedidos, acompañando su importe.

A. BORZINO, Sta. Fe 2166, Bs. As.

Lo que dice el Dr. Andreu

No se pueden soltar ni a tiros las pastillas del Dr. Andreu, pues a pesar de haber entrado la primavera, siguen caminando la tos y los resfriados, como si estuviésemos en pleno invierno.

A las damas interesa

SALOMÉ. Agua blanca para el cutis pronto llegará. Mande su dirección y se le remitirá gratis. Codoñer y Cía. Rivadavia 3099.

Para avisos en esta página dirigirse a su único conces.: Juan M. Gazzano, Cangallo 84

ESTRAGON AROMATICO EN CONSERVA



Poniendo los tallos en las botellas.

durante los diez primeros minutos, de tal modo que se obtenga la aseptización más perfecta del corcho. Acérquese el recipiente al hogar, tan pronto como se observe que baja la temperatura.

En tanto que los tapones hierven, lávense los ramitos de estragón y pónganse en agua hirviendo durante unos cuatro minutos. Sáquense con la espumadera y pónganse a escurrir rápidamente, colocándolos verticalmente en un colador o en un tamiz y cuando ya se pueden tomar, se empieza a ponerlos en los frascos.

Para cada frasco se cuentan de cinco a ocho ramitos, y se introducen uno por uno con los tallos para abajo, lo mismo que se presentan en la planta. Se llena después el frasco con agua hervida muy caliente, tapándolo con toda rapidez.

Por lo regular los tapones son un poco

más anchos que la boca del frasco, y entran con dificultad. El encorchador de mano es muy práctico, pero puede substituirse con un mazo. Lácrese la botella lo más prolijamente posible, a fin de que el baño de lacre sea compacto, tapando completamente el corcho y cubriendo parte del cuello, con objeto de que la obturación sea completa.

Para ello se derrite el lacre en un recipiente que no sirva para otra cosa. Cuando el lacre está completamente líquido se introduce el frasco invertido y se le dan unas vueltas, para que corra y se extienda alrededor. Debe tenerse cuidado de no meter mucho los frascos en el lacre, para evitar que se rompan. Terminada esta operación, se ponen los frascos en un sitio seco y obscuro, de donde se toman a medida que es necesario.



Lacrando los frascos y botellas.

PULVEÖL

(Aceite
de castor
en polvo)

El MEJOR de los Purgantes

Disuelto en líquidos fríos, no tiene olor ni sabor, conservando todas las propiedades del aceite de castor:

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene y recomendado por todos los médicos de la república y del extranjero.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías

Tanto los adultos como los niños toman el PULVEÖL (aceite de castor) SIN NINGUNA REPUGNANCIA

Únicos importadores:

Bonomi, Baldassare y Cía.

Corrientes 2697

Buenos Aires



NECTAR

LA MEJOR
DE LAS

GINEBRAS



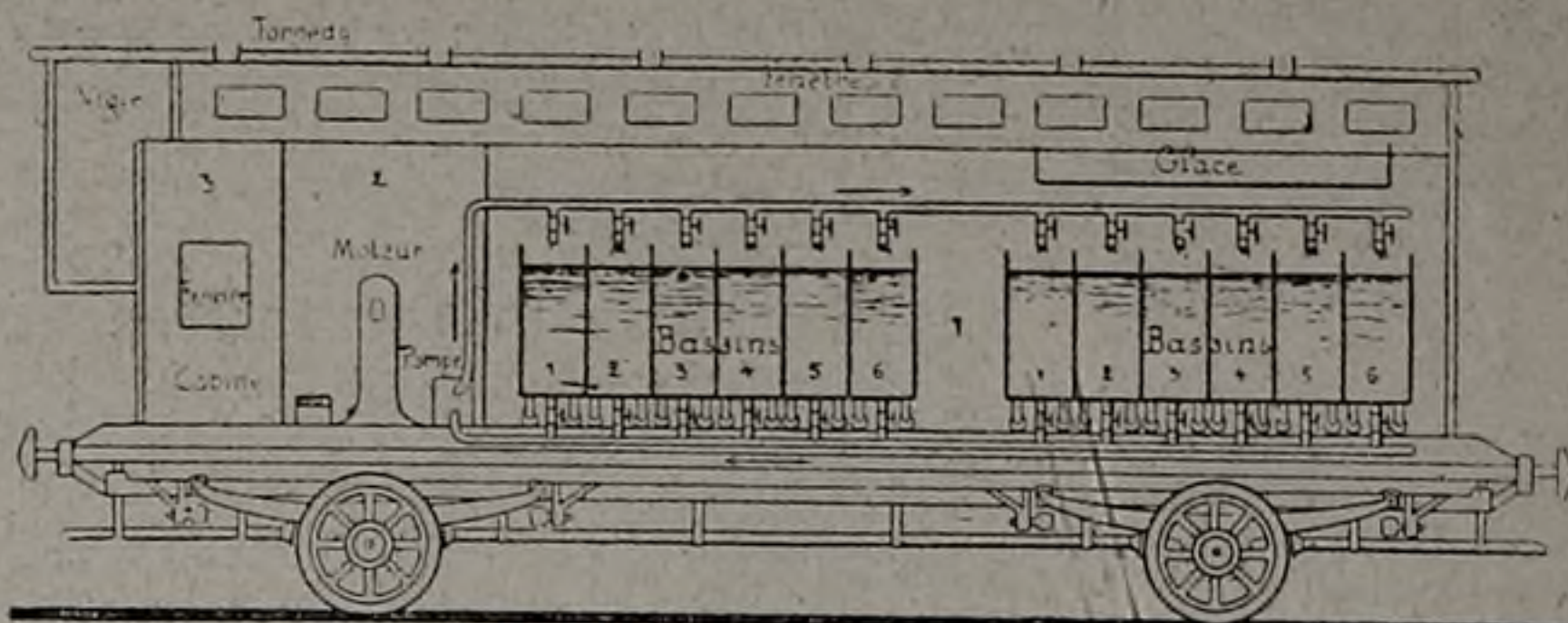
El transporte del pescado vivo de agua dulce

En Francia se ha desarrollado mucho la piscicultura, pero aun se echan de menos los transportes prácticos y poco costosos. En Alemania, donde el consumo del pescado de agua dulce es mucho mayor que en Francia, las condiciones del transporte han sido cuidadosamente estudiadas. Siempre que es posible, el transporte de los peces se hace en barcas-cisternas. Pero como este medio no es utilizable en bastantes casos, se dispone entonces del envío por ferrocarril. Los peces son expedidos vivos y en el agua; para pequeñas cantidades se emplean toneles o cubetas; para los grandes envíos, vagones especiales.

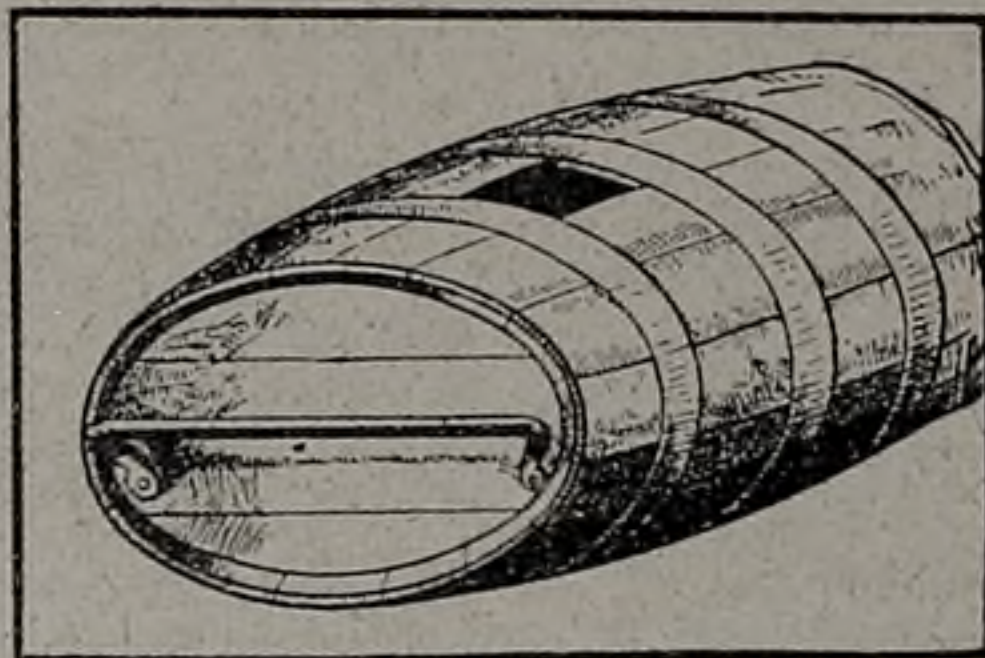
Se procura manipular con los peces de modo que no reciban ninguna herida. Son colocados en toneles ova-les, preferibles a los redondos porque no pueden rodar, y que van llenos de agua en sus tres cuartas partes o algo más. También se utilizan cubetas muy sólidas, cerradas con una cubierta de chapa metálica, bien sujeta, bordeada y perforada en su parte superior. Esta cubeta vacía pesa de 30 a 35 kilogramos; puede contener unos 100 litros de agua y transportar 10 kilogramos de truchas vivas durante un viaje de seis horas. El agua debe ser enfriada muy lentamente después que se haya introducido el pescado; nunca debe bajar de los 4° y conviene que esté bastante aireada. No se coloca en ella a los peces sino después de haber vaciado su intestino, y si es rica en organismos vivientes se filtra para evitar su putrefacción. La cantidad de peces que se puede introducir varía según su resistencia a la asfixia. Se admite generalmente que para 1 kil. de carpas de 2 o 3 años hacen falta de 4 a 5 kil. de agua; para cada kilo de carpas de un año, 10 litros de agua; y para un kilo de truchas, de 10 a 20 litros de agua.

Las tencas tienen las mismas necesidades que las carpas; las percas y los lucios son intermediarios entre las carpas y las truchas. La cantidad de agua necesaria aumenta con la duración del viaje y la temperatura exterior.

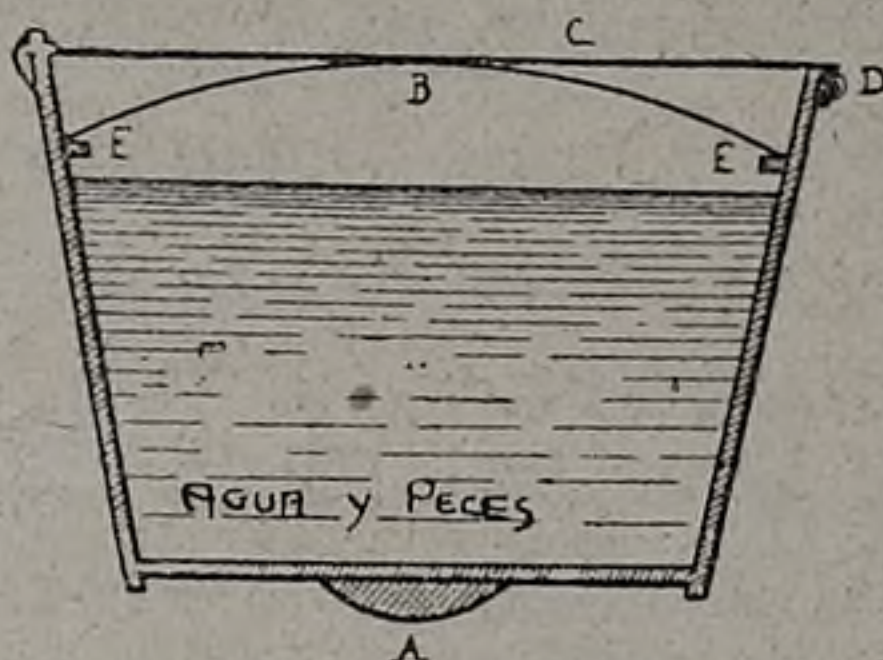
Las expediciones importantes se hacen en vagones especiales, siendo los más perfectos los del sistema Kraatz. Esos



Vagón Kraatz para el transporte del pescado vivo.



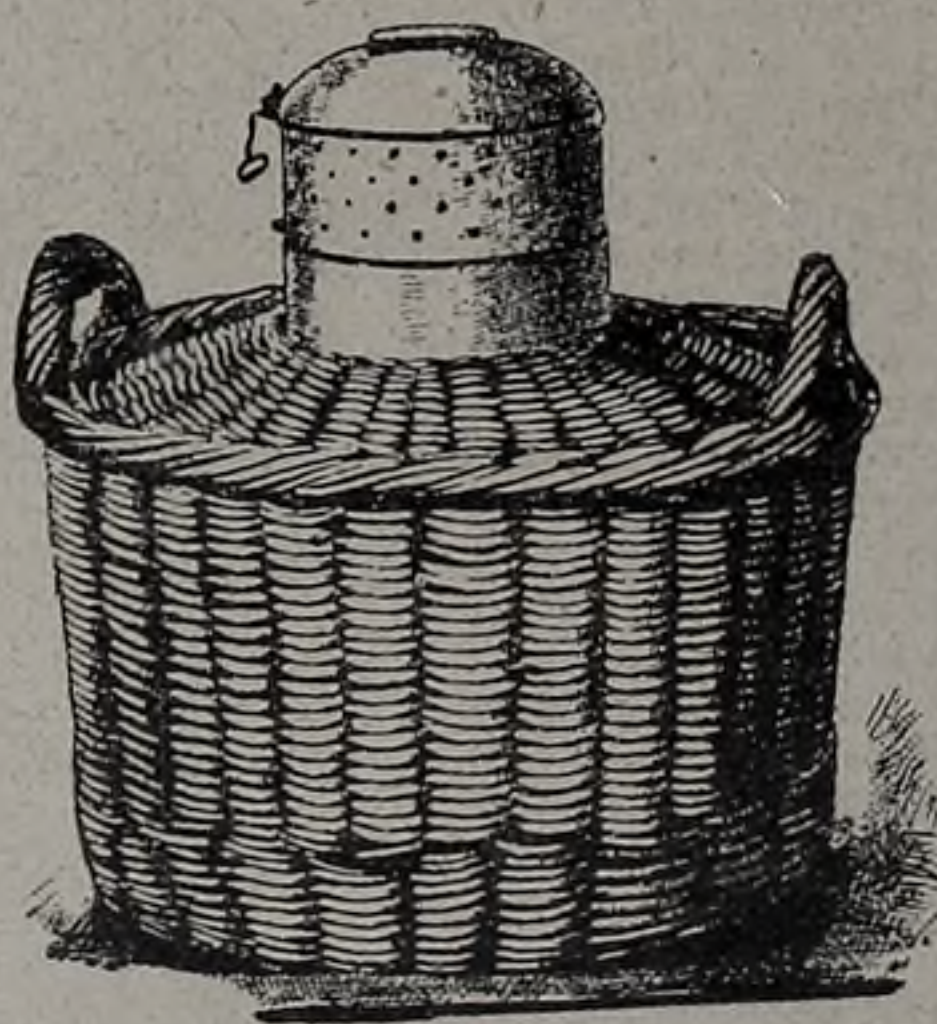
Tonel aplastado para el transporte del pescado vivo.



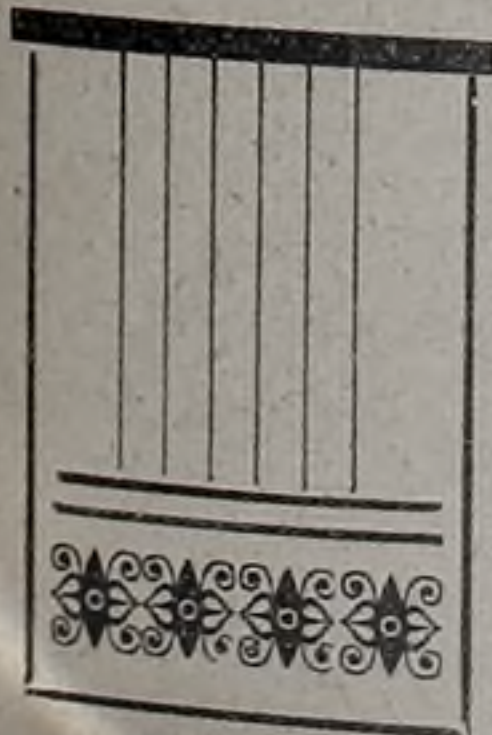
Corte de una cubeta para el transporte del pescado.

vagones comprenden una cabina para el vigilante, una cámara en la que un motor de explosión mueve una bomba de circulación, otra cámara más vasta que encierra 24 chatas para peces, agrupadas en 4 series de a 6 y que reciben a chorro el agua que lanza la bomba. Estos vagones permiten realizar con éxito expediciones lejanas y por su medio llevan vivas a Berlín las carpas de los Dombes; además presentan la ventaja de transportar un peso de pescado igual al del agua de las chatas; pero su tara es considerable: 15.000 kilogramos para 3.000 kilogramos de pescado.

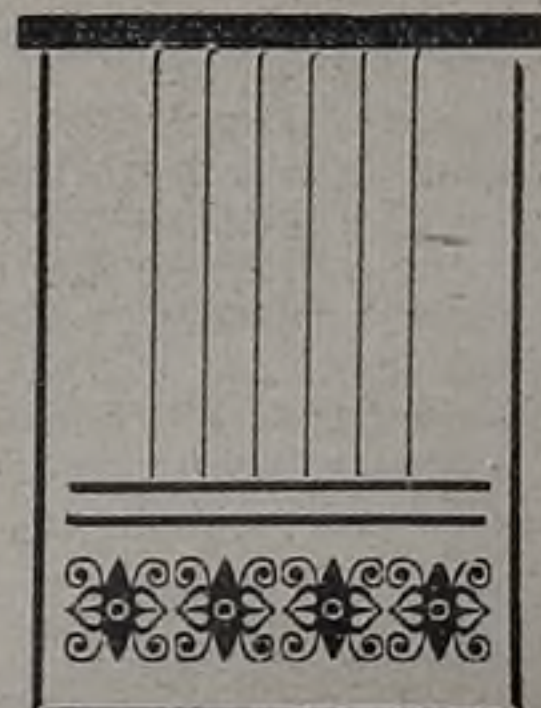
Por lo demás, los ferrocarriles alemanes facilitan el comercio de pescado vivo, aplicándole una tarifa reducida y asegurándole una entrega rápida.



Cantimplora para el transporte del pescado.



CONTRA
RESFRIOS
ALGODON
Forman
70 Cents la Caja
En todas las Farmacias
EFECTO SORPRENDENTE
Uso lo mas agradable



JARDINERÍA

El injerto de los rosales

El secreto de injertar bien consiste en operar rápidamente. Preparando ya las ramas con sus yemas correspondientes para aplicar los injertos de escudo, si se logra imponer 120 injertos por hora, se habrá realizado el ideal y asegurado las probabilidades de éxito.

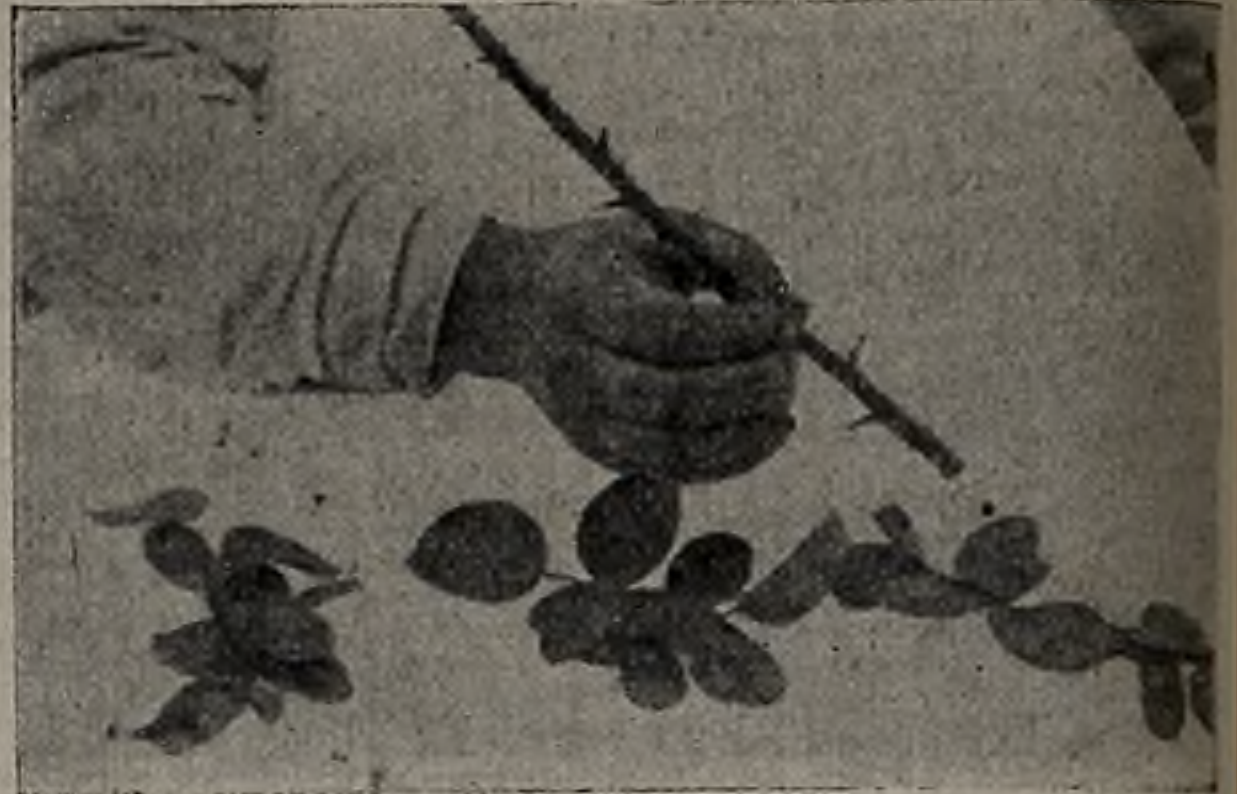
Se llama injerto por escudo al sistema de que vamos a hablar; y se le da ese

des de las ramas unos ocho o diez días antes de la fecha en que se debe operar y hasta se encorvan las ramas atando la punta a la rama del rosal silvestre. De este modo la savia elaborada sigue siendo abundante en la parte donde haya de plantarse el escudo.

En tercer lugar, debe igualmente cortarse la rama de que se van a sacar los



Cortando las hojas de la rama que se ha de injertar.



Suprimiendo las púas de la rama.

nombre por la forma del injerto, que es un pedazo de corteza de la forma de un escudo, en cuyo centro va una yema, que después se desarrolla en un brote o rama. El injerto puede hacerse a yema pujante o a yema durmiente. El primero se propone que brote la rama y se desarrolle en pocas semanas después de la operación; el segundo tiende a conservar la yema tal como se aplica durante todo el invierno, para que el tallo no brote hasta la primavera. ¿Cuál de los dos es preferible? Razones hay en pro de uno y de otro, y así deberán decidir la cuestión las circunstancias de clima, lugar y tiempo.

Si se quiere injertar a yema pujante, ha de operarse observando las siguientes reglas:

No han de tomarse las yemas sino de agavanzo o rosal silvestre perfectamente desarrollado y robusto que tenga más de dos años, tomando los escudos al fin de la primavera, a no ser que se trate de plantas muy precoces.

En segundo lugar, no deben elegirse sino ramas bien hechas, ya lignificadas, en las cuales la corteza verde se ha formado bien y puedan salir tiras bien consistentes. Para eso se cortan las extremida-

des de las ramas unos ocho o diez días antes de la fecha en que se debe operar y hasta se encorvan las ramas atando la punta a la rama del rosal silvestre. De este modo la savia elaborada sigue siendo abundante en la parte donde haya de plantarse el escudo.

Para recibir los escudos deben elegirse las ramas florecidas. Estarán en perfecto estado para dar buenos escudos cuando la rosa principal comienza a marchitarse, o por lo menos cuando está completamen-

te abierta y lozana. Entonces la parte media de la rama está bien hecha y lignificada; pero si los brotes quieren tomarse de la parte superior, es preferible esperar a que las rosas ya se hayan marchitado, a que las yemas estén totalmente formadas, la parte leñosa endurecida y la corteza tome la consistencia del cuero. Para conocer cuando está la rama en su punto, basta observar si las puntas de la base se desprenden a la simple presión del dedo, sin estropear la corteza. Con este dato y con que la rama esté en plena savia, lo cual facilita el desprendimiento del escudo, se habrán reunido las condiciones más favorables para la operación.

Hecho esto, despréndanse las ramas portaescudos del rosal, seccionándolas nítidamente encima



Sacando el escudo con la yema.

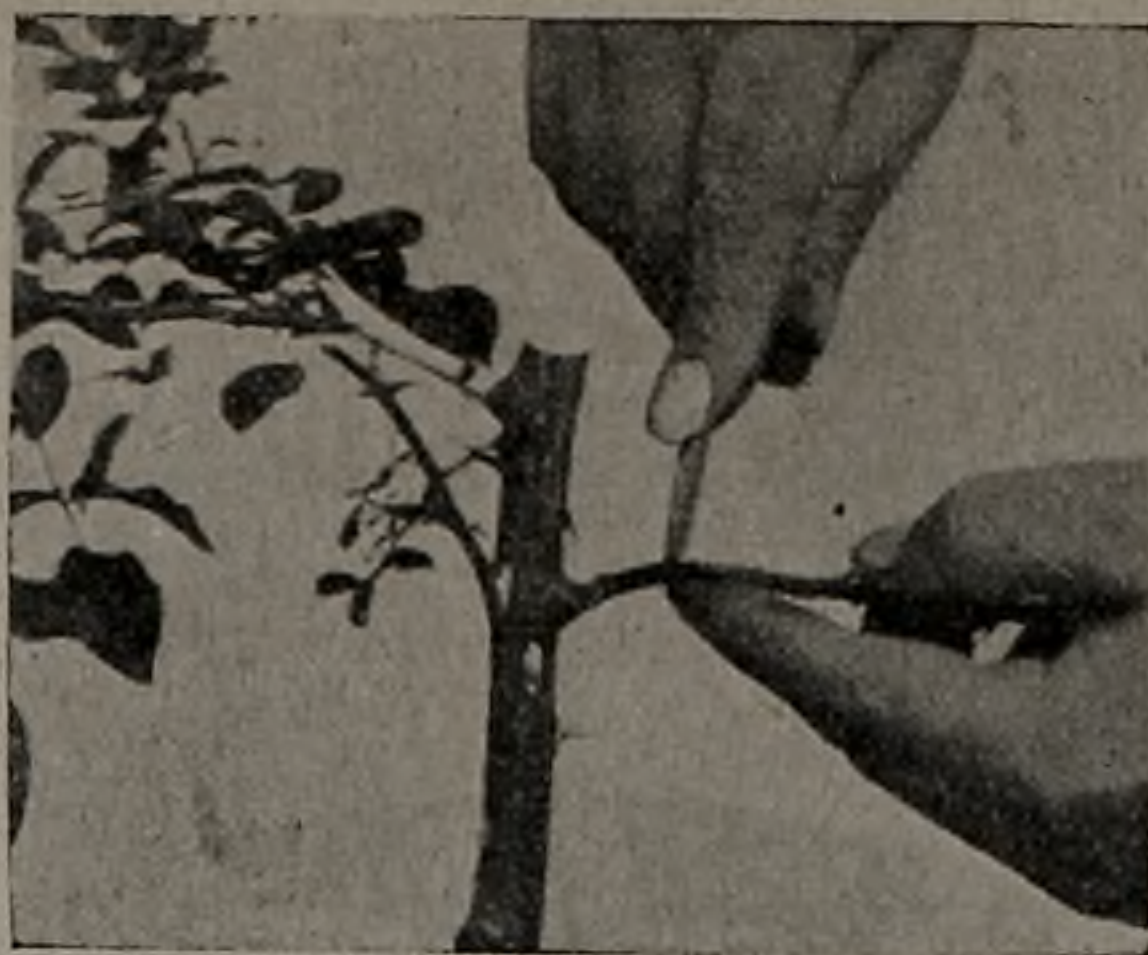


Modo de hacer la incisión longitudinal.

EL INJERTO DE LOS ROSALES

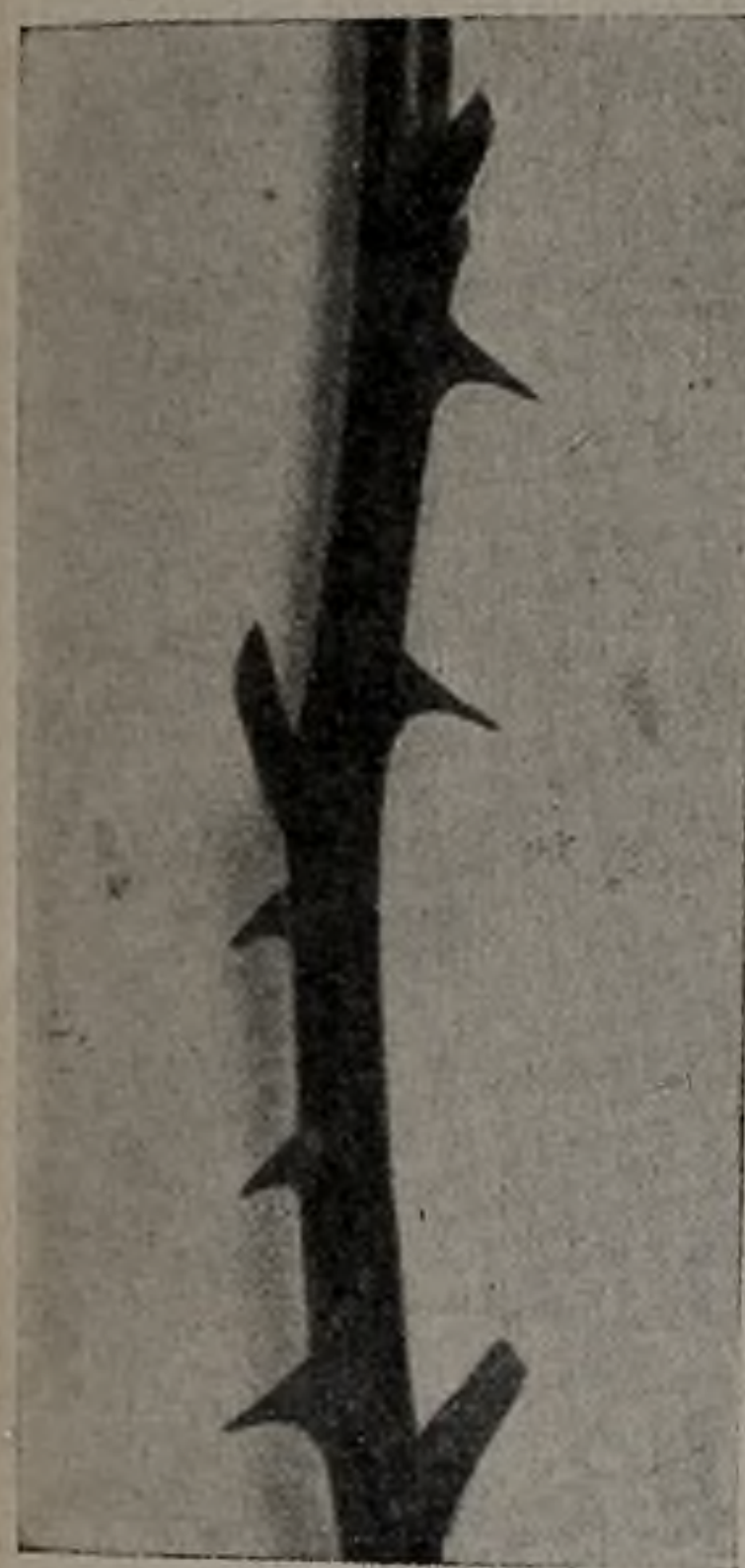
de las yemas de la base, que no están bien constituidas. Se cortan inmediatamente las hojas, operación que disminuye considerablemente la superficie de evaporación, a la altura de las aurículas de las estípulas si son muy anchas, es decir, conservando a la base del pecíolo una longitud de uno o dos centímetros. Córtense también lateralmente las estípulas, pues pueden estorbar la introducción del escudo.

Debe además cui-



Haciendo la incisión transversal.

darse de que las ramas portaescudos sean también muy frescas; por consiguiente, si hace calor deben cortarse muy de mañana para que la frescura de la noche y el rocío matinal les hayan devuelto toda su turgencia. Colóquense luego en un recipiente lleno de agua, y en sitio fresco, pues conviene evitarles en lo posible el contacto del aire, y consérvense así en agua o envueltas en trapos húmedos hasta el momento de utilizarlas.



La rama preparada para fijar el escudo.

mano izquierda la base de la rama, a fin de desprender primero la yema más baja. Teniendo el injertador en la derecha, se introduce la cuchilla a unos 12 milímetros sobre la yema, y se corta delicadamente entre la corteza y la albura, pasando debajo de la yema, para desprender una tira de corteza de unos cuatro milímetros poco más o menos de ancho, hasta unos 12 milímetros más o menos por debajo de la yema. Es preciso que el corte sea limpio y de un solo tajo.

Entonces se toma el escudo por el pecíolo y vuelve a ponerse la rama en agua; si con el escudo se ha sacado alguna astilla, se eliminará si es grande.

En la parte baja de la rama en que se va a colocar el escudo, hágase en el sitio conveniente una incisión limpia y lo suficientemente profunda para no interesar sino a la corteza. En la parte superior de

Llegado el momento del injerto ha de procederse con gran rapidez, teniendo en cuenta que la operación saldrá tanto mejor cuanto menos expuestas estén al aire las ramas cortadas. La rapidez con que se desprende el escudo y se practiquen las dos incisiones en T, asegura el resultado. Estando en perfecto estado de frescura las ramas portainjertos, ténganse al lado envueltas en un trapo húmedo, o mejor en remojo en un recipiente. Preparadas las ramas que han de recibir los escudos, y antes de hacer en ellos las incisiones en T, despréndanse los escudos.

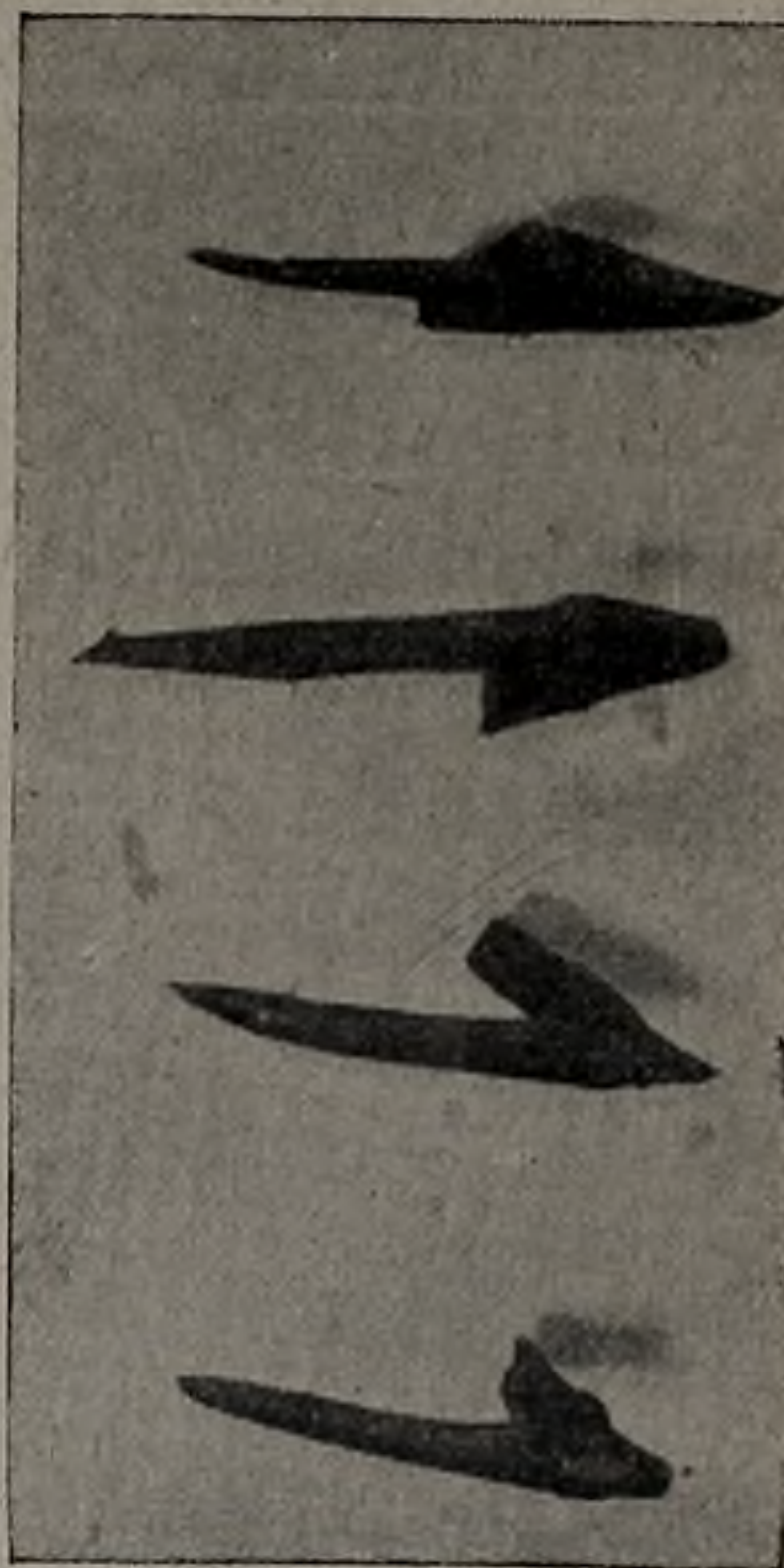
Para esto se toma con la



Sujetando los injertos.



Desprendiendo la ligadura.



Injertos preparados para introducir en la incisión.

este corte longitudinal, hágase otro transversal de 8 a 10 milímetros, para formar una T mayúscula. Levántese con la espátula del injertador o con la punta de la cuchilla de éste los dos ángulos de la doble incisión, de modo que ambos labios queden ligeramente abiertos, sin desprenderlos mucho. Preséntese entonces, tomándolo por el pecíolo con la mano izquierda el escudo preparado, e introduciéndolo así entre los labios abiertos de la incisión. Una vez que se haya instalado bien el escudo en el hueco preparado, se conserva en su sitio con la izquierda, y se corta la parte superior del escudo por la línea de la incisión transversal, para que ajuste en el hueco de ésta, no dejando ninguna abertura por donde pueda entrar el aire.

Todo esto debe hacerse con la mayor rapidez y atar al punto el injerto.

La silueta hostial



Hay algo de encantadoramente virginal en esa silueta divina, de la que se escapa un sagrado vaho de frescura y castidad.

Es el momento misterioso del baño, en que el jabón Reuter, ofrecido en un platillo de plata, como un símbolo místico en una ceremonia litúrgica, interviene, dulce y balsámico, en la purificación de este cuerpo, que, más que tal, parece una flor animada y palpitante.

Ningún otro jabón podría intervenir en ese uso íntimo e ideal.

Ningún otro jabón que no estuviera

compuesto como el Reuter con ingredientes purísimos e insuperables.

Hasta en las prácticas religiosas, se exige que los elementos materiales que debían efectuar su simbolismo sean puros, delicados, ajenos a toda mezcla ni contaminación grosera.

¡Ave casta pueri!

¡Salve sacra unctionem Reuter!

Nota.—No está de más un poco de latín, para preconizar las clásicas excelencias del jabón Reuter.



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Dos "toilettes" de elegantes parisienses vistas cuando se corrió el Derby de Chantilly.

J. Simon
PARIS

POUDRE SIMON

Flor de ARROZ
sin BISMUTO

Incomparable para la belleza y la frescura de la tez

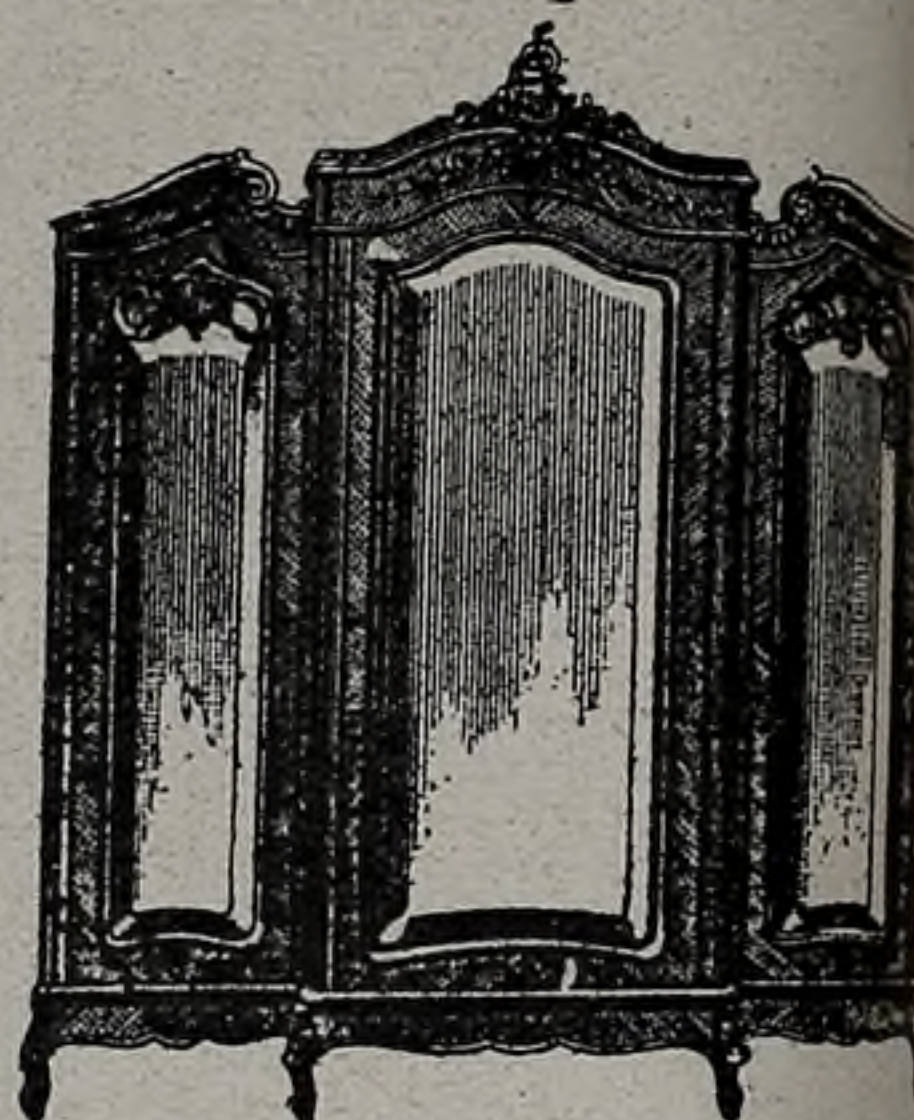
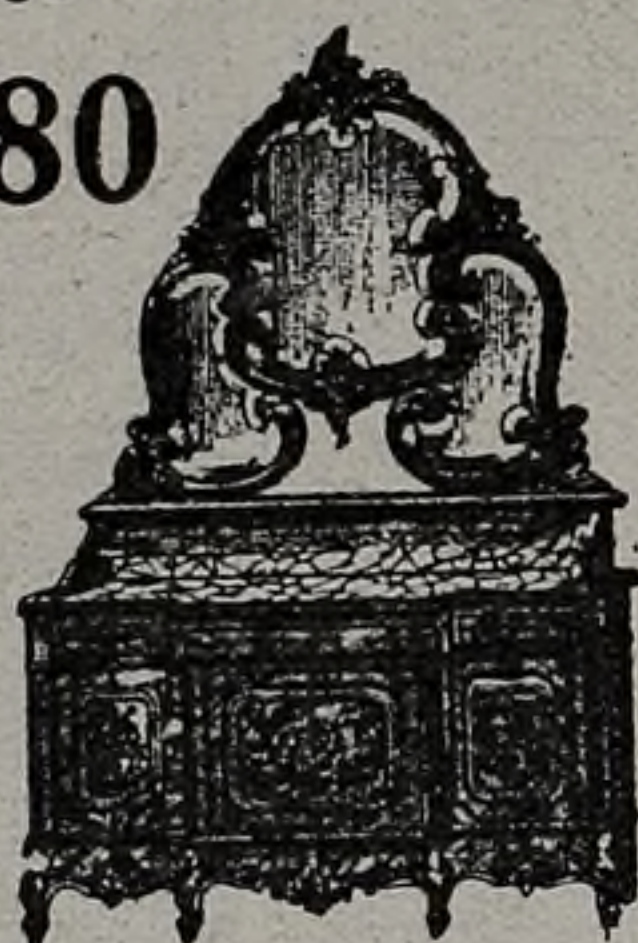
¡Muebles!! ¡Muebles!! "LA EXPOSICIÓN"

1379, CORRIENTES, 1379 BUENOS AIRES

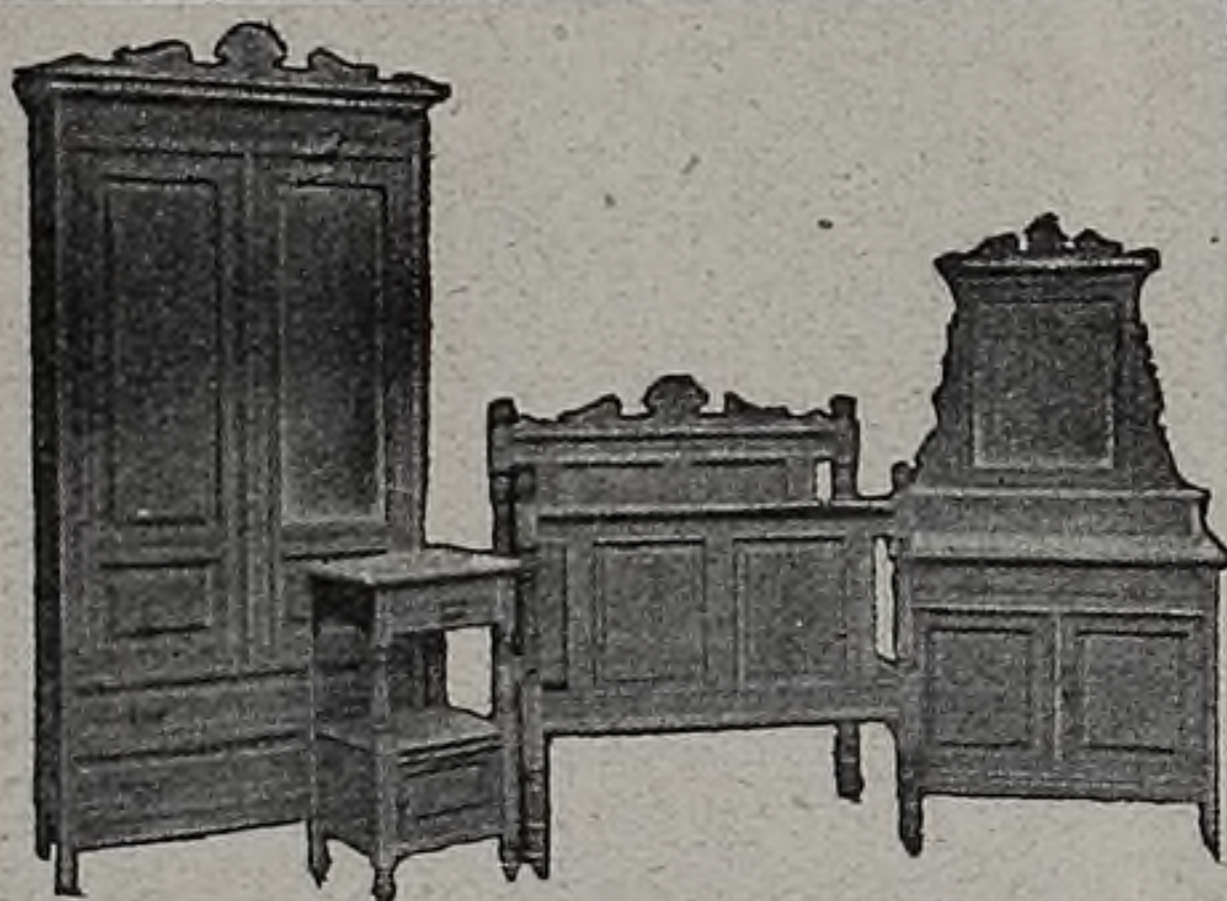
¡Nadie sale sin comprar! - ¡Precios excepcionales!

¡¡OJO!!

Por \$ 580



¡¡¡¡¡¡¡¡ ATENCION!!! Riquísimo juego de dormitorio, Luis XV, a 3 cuerpos, para matrimonio, las 9 piezas \$ 580

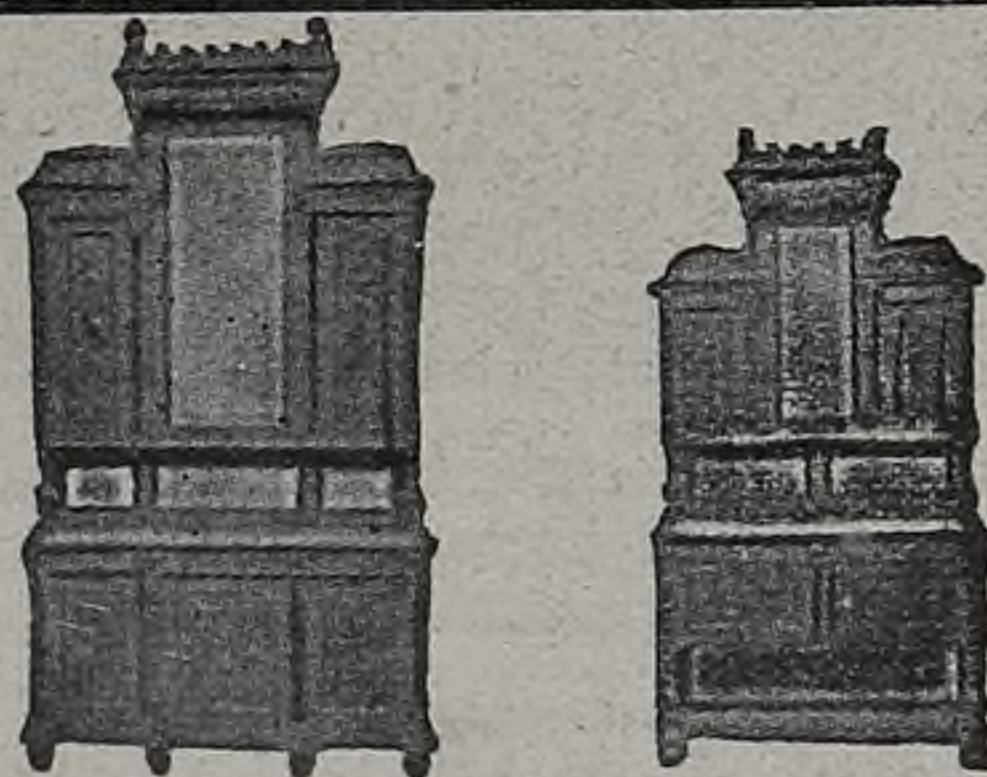


OCASION. Juego macizo compuesto de 8 piezas... \$ 90

\$ 285



Juego de dormitorio Luis XV, finamente tallado, completo, para matrimonio, 8 piezas.... \$ 285



Juego comedor RENACIMIENTO, de nogal y roble, 16 piezas!!! \$ 365



Juego nogal Luis XIV, especial para matrimonio, 9 piezas, a... \$ 190

¡¡OJO!!
¡¡NO CONFUNDIR!! 1379, Corrientes, 1379 - LA EXPOSICION



CONSULTORIO FEMENINO

Gardenia, Buenos Aires.—No he pasado nada malo... Hace ya muchos años que no pienso aquello que pensándolo habría de obscurirme la vida. Respeto todas las independencias que no amenazan o atentan a la mía, y por aquello de que "la ingratitud es la independencia



del corazón"; las ingratitudes no me hacen daño, pues tampoco, en verdad, me sacrifico mucho por cobrar aquello que dí y cuyo precio yo no sé, porque, no me costó trabajo tenerlo y aun sacrificio para mí hubiera sido el no darlo.

M. J. K. L. Q., Rawson.—No sea usted bandido, es decir, no sea usted un bandido cobarde. Tome en sus manos la cabeza de su padre y bésela mil veces, y si la dejó ya muy atrás, bese la cabeza de todos los viejos que encuentre en su camino. A los niños no, a los viejos mendigos, a los viejos leprosos, a los que hubieran podido ser nuestros padres, a los que quizás lo sean. No sea usted cobarde y no renuncie a esa divinidad que sólo es de los que tienen verdaderamente el derecho de despreciar y de no llorar.

Cecilio Doval, Capital.—No tengas prisa. Ha de llegar esa hora para ti, antes de lo que te figuras. Algo indefinible me advierte que ya estás impregnada y a punto para la gran iniciación. Pero no te equivoques, y para ello deja de reír y adopta seriedad, la misma que aquella de cuando tomaste por primera vez la comunión. Creo que es española la sangre de tus venas, y debes estar en guardia ahora más que nunca contra tu impulso. Aguárdate y todo llegará a ti, porque estás señalada.

María A. Guerrero, Buenos Aires.—Bueno y ¿qué importa?, tus ojos se lo merecen todo y por eso están destinados a llorar mucho. Para ti y para las como tú he nacido yo, para ponerlos un poco de alma donde la vida o el arte olvidó ponerlos.

Rosa Roja, País de la Realidad.—Dime adónde he de escribirte

La Rubia Catita, Merlo.—Contéstele que ni buena ni mala, débil como él y como los demás, juguete de fuerzas obscuras y desconocidas. Ah, ¿pero es inglés? No lo quiera. Guerra al inglés. En nombre del Mediterráneo y de lo azul de todos los mares, ¡guerra al inglés!

Peregrino Solitario, Montevideo.—He leído las cartas. Me gustan por su ingenuidad. Lo primero que me llama la atención es que haya ahí un periódico tan generoso que brinde sus columnas a tan bellos ocios. Lo que usted dice no son doctrinas, sino literarias afirmaciones de fe y de optimismo. Usted irá lejos si su sola enfermedad es ésa. El cielo se la conserve. Ayude usted al cielo no filosofando sobre el amor y no amando sino imposibles. Veo que usted tiene la alegría de ser escritor, y eso, amigo mío, es estar siempre al comienzo. No es precisamente talento lo que tiene Villaespesa, es un poeta. Los poetas no precisan talento para serlo. Los músicos, tampoco. Pero unos y otros pueden ser genios.

Inspectora.—¿Quién es ese señor? ¿Es su santo patrono?

Petrona.—Abstenerse absolutamente de leer por una larga temporada.

F. P., Buenos Aires.—Pues no sé, no sé. No recuerdo que usted me deba ningún favor, ni a propósito de qué. Pero, en fin, de todas maneras usted está para mí en esa zona de las que yo llamo buenas, porque su probable maldad no me llega.

Pensadora Persistente, Mendoza.—Dígame con qué seudónimo me escribió la vez pasada y en qué fecha.

Tristeza 1013, Buenos Aires.—Claro que le corresponde a él primero. Significa que ya no quiere continuar.

Catita, Buenos Aires.—Pues yo creo que se hace usted demasiadas ilusiones. Cometió una ligereza entregando el retrato. Las novias de los que viajan son como las estaciones del tránsito. Tuve un pariente muy viajero que decía la víspera de salir cuando le preguntaban adónde iba: "Primero a Juana, luego a Margarita, y más tarde a Isabel pasando por Eugenia. Probablemente regresaré por Enriqueta y Maruja."

Antón, Rosario.—Con mucho gusto, si me escribe el doble de esta vez.

Flor de Loto, Lomas.—Temperamento blando, poco imaginativa pero con alguna fantasía, juicio sereno, poca sensualidad, gustos distinguidos.

Seamos Siempre Buenos, Montevideo.—Esas preguntas sobre los padres y los hijos se contestan por sí mismas. No creo que usted admita ninguna duda a ese respecto. Rectitud, bondad, elevación, frialdad, poca imaginación. El mejor tratado es el "Arte de Vivir", de Aurora Salvio.

Estela, Posadas.—Fría basta, pero mejor recién ordeñada. Se aplica de noche. Nada de agua, frotar con leche y nada más. Hay que ser constante. Ninguna de esas es buena.

Atina.—Incoherencias volitivas, imaginación, sensibilidad, sensualidad, concreción, análisis.

Ruth.—Esa hinchazón de los ojos puede provenir de los riñones. Apio a todo pasto.

Relámpago H. T., Buenos Aires.—Es usted tal cual dice su maridito, con el que se casó "porque se le atravesó en el camino". ¡Caramba, caramba!

Adelina Kind, Buenos Aires.—Nada puedo hacer con tan corto escrito.

Pilar Angelita, Bahía Blanca.—Exactamente, eso que ha leído usted en la revista médica y además otra cosa de la que nada saben los médicos ni la ciencia.

Perla de Oriente, Núñez.—Voluntad

Pida Vd. a este Profesor que lea su vida.

Su maravilloso poder para leer vidas humanas a cualquier distancia, asombra a cuantos le escriben.

Miles de personas de todas las categorías sociales han obtenido beneficios de los consejos de este profesor, quien dice a usted de lo que es usted capaz, cómo puede usted obtener éxito, quiénes son sus amigos y sus enemigos, y le describe los buenos y malos períodos de su vida.

Su descripción de los acontecimientos pasados, presentes y futuros dejará a usted sorprendido. Cuanto le es necesario conocer es: su nombre (escrito por usted mismo), la fecha de su nacimiento y el sexo, cuyos datos le servirán para guiar su trabajo. No es necesario dinero. Mencíñese el nombre de este periódico y obtendrá una lectura de prueba gratuita.

El señor Paul Stahman, experimentado Astrólogo de Ober Newsadern, Alemania, dice:

"El horóscopo que formó para mí el profesor Roxroy resultó completamente conforme con la verdad, siendo un trabajo inteligente y concienzudo. Como yo mismo soy astrólogo examiné cuidadosamente sus cálculos planetarios e indicaciones, encontrando que el trabajo era perfecto en todos sus detalles y que el mencionado profesor conoce perfectamente los adelantos de su ciencia. Mr. Roxroy es un verdadero flán-tropo y todo el mundo debería aprovecharse de los servicios del profesor, pues con ello pueden obtenerse muchas ventajas."

La baronesa Blanquet, una de las más inteligentes señoras de París, dice:

"Le agradezco su estudio completo de mi vida, que es verdaderamente de una exactitud extraordinaria. Ya había consultado antes a otros astrólogos, pero nunca como hasta ahora me han contestado con tanta verdad, ni me han dejado tan completamente satisfecha. Con el más sincero agrado le recomendaré a mis amigos conocidos, por creer seguramente que haré una buena obra dando a conocer su ciencia maravillosa."

Si usted quiere aprovecharse de esta oferta especial y obtener una revista de vida, envíe sencillamente su nombre por entero, dirección, fecha del día, mes y año de su nacimiento (escrito muy claramente) e indique su posición (señor, señora, señorita).

Si lo desean, pueden los comunicantes acompañar 30 centavos en sellos del país para cubrir el franqueo, trabajo manual, etc.

No se incluyan monedas en las cartas. Diríjanse las cartas franqueadas con un sello de 12 centavos, a ROXROY, Depart. 1203 F, 177^a Kensington High Street London, W., Inglaterra.



¡Ahorrando... un vestido a mi marido

Sé que hay una casa en Buenos Aires que con muy poco gasto hará que mi ropa y la de mi esposo parezcan nuevas una estación más

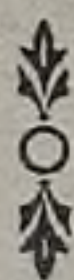
esa
casa
es la

TINTORERIA
Urbano Conort

CASA CENTRAL:

1927, SANTA FE, 1931

BUENOS AIRES



SUCURSALES

Lavalle, 685
U. T. 1966, Av.
Santa Fe, 250
Rivadavia, 37
Santa Fe, 387

Pedidos del Interior a la casa central: 1927, SANTA FE, 1931. Bs. As.
U. Telef. 927, Juncal

CONSULTORIO FEMENINO

vacillante, ligereza, frivolidad, poca imaginación, ningún orgullo, vanidad de chiquillo, bondad.

Marta A., Buenos Aires.—No, hija, no, fuera el sombrero después de la ceremonia, y después fuera todo.

Nihil, Buenos Aires.—Temperamento blando, incoherencias volitivas, reflexión, conciencia, inquietud, poco instinto, disposiciones para las letras.

Rayo de Luna.—Cuando ya sólo en el recuerdo vivas, valdrás aún todo el esplendor de una vida por vivir y entre vista en el ensueño. Quizás el orgullo de tu silencio glorioso haga fecundos otros orgullos que hoy no se conocen en esta universal inundación de vanidad. Tú sola sabes hoy la delicia del secreto y la maravilla de abrir los ojos para adentro y verlo todo a la luz única en que todo se ve de verdad y en que ya jamás se borra nada. La vida que tú alumbras no podrá nunca obscurecerse, y ésta será la gloria de la eternidad de tu obra. Tú podrás decir: "Cuando yo muera, seguiré viviendo".

Ajá, Buenos Aires.—Esa incapacidad que usted dice se llama cobardía. Tenga valor y manifiéstesele tal cual usted es; y si ella vale siquiera el trabajo de dar este consejo, habrá usted conseguido su objeto.

Marta María, Buenos Aires.—Porque es débil. Todos los que se encolerizan son débiles. La verdadera fuerza siempre obra primeramente sobre sí misma. Pero, sobre todo, hija de mi alma, esto de los apotegmas hay que servirlos como las pescadillas de la cocina francesa.

J. Kindeland H. B., Rosario.—"La Educación", de Herbet Spencer, y "Evolución del Carácter", de Sara no sé cuan-

tos, ex discípula del colegio Girton, de Londres.

María Adriana Cila, Ramírez, Uruguay.—No, con él no. Piense como ellas, sienta como ellas, y deje en fin de ser usted. Lavarse con jabón de brea dos veces por semana; el agua tibia.

Florentinito, Capital.—No he podido descifrar su letra. Tengo sentido para sentirlo todo, pero yo hablo después de escuchar.

Helena Eugenia, Flores.—Ingenuidad, imaginación, temperamento blando, incoherencias volitivas, muy dada a divagar, sensualidad que despierta.

Ina, Martínez, Bahía Blanca.—Más feo que hablarle es eso de los apretoncitos. A los catorce años, ya suele empezar a sonreír eso que ustedes porfían.

Rubia Justina, Buenos Aires.—No sirve el papel rayado ni escrito tan corto.

Morocha Lulú, Buenos Aires.—Lo mismo te digo.

Pachaca, Rosario.—Sí, pero necesito datos del pasado y del presente.

José E. García, Tandil.—Vuelva a escribirme, pero en papel sin rayas.

Un Estudiante, Buenos Aires.—En los ojos y en las manos.

Flor Silvestre, Belgrano.—Pero ya sabrá usted que el papel rayado no sirve para la grafología. Quiere decir que cambiará varias veces de posición social.

Clavelina, Buenos Aires.—La última son las plumas de faisán. La zelalina la venden hecha.

Inocente I. E. E.—El secreto es que te ama. Después de esas palabras dirá: "Yo también".

NOEMIA DE LIS.



Abadejo a la holandesa.—Cuando el abadejo es muy grande, después de haberlo vaciado y limpiado cuidadosamente, cortadlo en tajadas de dos dedos de espesor y metedlas en una tartera de tierra barnizada, con dos puñados de sal

gruesa y uno o dos vasos de agua. Dejadlo doce horas en esta salmuera y revolved a menudo las tajadas, para que tomen bien la sal. Por otra parte, poned al fuego, en una caldereta de doble fondo, agua bien cargada de sal; hacedla hervir. Entonces poned las tajadas de abadejo en el doble fondo de la caldera; ocho o diez minutos de ebullición bastan. Terminada la cocción, retirad el doble fondo de la caldereta; haced correr las tajadas a una fuente; rodeadlas de perejil fresco. Servid al mismo tiempo un abundante adobo de papas cocidas en agua salada, y una salsera llena de manteca derretida, mezclada con algunas cucharadas del agua en que ha cocido el abadejo.

Crema helada de rosa.—Meted en una vasija 125 gramos de pétalos de rosas cuidadosamente deshojadas; mezcladles 8 yemas de huevo, 400 gramos de azúcar en polvo y un litro de crema. Hacedla cocer en un bañomaría; pasadla, comprimiendo un poco los pétalos de rosa; añá-

La Cocina

lid, para dar color a la crema, algunas gotas de carmín líquido; hacedla helar como las demás cremas.

Las dosis de azúcar, de huevos y de crema, son las mismas para las cremas heladas de té, de vainilla y de otras substancias aromáticas; el modo de ejecución es también el mismo exactamente.

Merengues de crema.—Los merengues se hacen con clara de huevo batida hasta que quede convertida en espuma y con azúcar en polvo. Se hacen con limón ó con naranja, frotando terrones de azúcar contra la corteza de un limón o de una naranja. Para una docena de merengues se necesitan seis cucharadas de azúcar en polvo, aromatizado con naranja o limón y seis claras de huevo hechas espuma. Colócanse los merengues encima de un papel blanco empolvado de azúcar, dándoles la forma de medio huevo cortado a lo largo.

Se vigila atentamente la cocción de los merengues, a fin de sacarlos del horno tan pronto como sean bastante sólidos y hayan adquirido buen color; entonces aun no están cocidos más que por un lado. Despéganse del papel, se vuelven y se apoyan ligeramente sobre la parte exterior que ha debido quedar blanca y blanda. Vuélvense a poner por un instante en el horno y se sacan tan pronto como hayan tomado color por ambos lados. Cada pedazo forma de este modo una especie de concha que puede conservarse en sitio seco durante varios meses sin alterarse. En el momento de servir se llena de crema batida una de estas conchas y se pone otra por encima, dejando ver la crema por entre las dos. Se necesitan, pues, veinticuatro pedazos para una docena de merengues de crema.



CORA

El Papá y el Mejor
de los

VERMOUTHS

PRUÉBENLO y se convencerán
:: de su gran superioridad ::

Gran Premio de Honor

Exp. Intern. de Agricultura
- - Buenos Aires 1910 - -

LICOR



STREGA

LICOR
AROMÁTICO
DELICIOSO

El exquisito licor STREGA exalta
los sentidos como los sueños del
arte.

MICHELE GORDIGIANI

Unico introductor:

JOSE PERETTI, Buenos Aires. — Montevideo.

Después de las Comidas

HUMORISMO EXTRANJERO

Cómo se hace un periódico

POR W. HEATH ROBINSON



Imprimiendo y secando los números.

Las tres llaves de la fortuna

Acaba de editarse una nueva edición de este espléndido y valioso libro, ricamente ilustrado con hermosos fotograbados. Revela sorprendentes secretos y es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias, disgustos, sinsabores y enfermedades.

GRATIS se remite a todas partes a los primeros mil solicitantes.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Aprovechen esta única ocasión. Pidan hoy mismo dicho libro maravilloso.

Las tres llaves de la fortuna

incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse de toda Sud América, únicamente a

"THE ASTER"—Reconquista, 9
Montevideo (R. O. del U.)

No confundir nuestra casa de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.



Banco Español del Río de la Plata

Casa matriz: En Buenos Aires **RECONQUISTA 200**

SUCURSALES

Capital subscrito..... \$ c/l 100.000.000.00

Capital integrado hasta el 31 de
Marzo de 1912..... \$ c/l 86.026.220.00

Fondo de reserva y previsión \$ c/l 36.729.024.67

Prima a recibir sobre las acciones no integradas..... \$ c/l 8.368.216.00

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, con dos agencias, París, Río de Janeiro, San Paulo, Santos, Valencia, con una agencia en el puerto "El Grao" y Vigo. En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, B. Mitre, Bme. Bavio, Bragado.

Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Gualaguaychú, Guaminí, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Luján, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes (San Luis), Mercedes (B. A.), Nueve de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rosario con una agencia, Rafaela, Rivadavia, Salliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán y Villaguay. Agencias en la capital: N.º 1, Pueyrredón 185; N.º 2, Almirante Brown 1422; N.º 3, Vieytes 2000; N.º 4, Cabildo 2091; N.º 5, Santa Fe 1999; N.º 6, Corrientes 3200; N.º 7, Entre Ríos 785; N.º 8, Rivadavia 6902; N.º 9, Triunvirato 802; N.º 10, Bernardo de Irigoyen 1399; N.º 11, Caseros 2965; N.º 12, Charcas 1357; N.º 13, Bolívar 399; N.º 14, Belgrano 2964; N.º 15, Bernardo de Irigoyen 179; N.º 16, Reconquista esquina Santa Fe. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, Oceanía, América del Norte y del Sur. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranza de cupones y dividendos. Recibe valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En	Abona	$\frac{m}{n}$	%	Abona	$\frac{m}{n}$	%
cuenta corriente a oro y moneda legal, 1 % de interés	A 30 días	1 $\frac{1}{2}$ %	1 $\frac{1}{2}$ %	Depósito a premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta \$ 10.000, después de los 60 días.....	4 %	4 %
	A 60 días	2 $\frac{1}{2}$ %	2 $\frac{1}{2}$ %			
	A 90 días	3 $\frac{1}{2}$ %	3 $\frac{1}{2}$ %			
	A 6 meses	4 %	4 %			
	A 1 año...	4 $\frac{1}{2}$ %	4 $\frac{1}{2}$ %	Cobra	En cuenta corriente.....	8 %
	A 2 años..	5 %	5 %			
	A 3 años..	5 $\frac{1}{2}$ %	5 $\frac{1}{2}$ %			
	A 4 años..	6 %	6 %			
				Descuento general.....	convencional	

Buenos Aires, Marzo 31 de 1912.

JORGE A. MITCHELL — ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.



GACETILLA

En el Japón se produjo últimamente una huelga de leprosos.

En Kameyano hay un hospital de leprosos bajo la dirección de unos padres franciscanos franceses, los cuales, considerando con razón que el padecimiento que aqueja a los asilados no les impedía hacer algunos trabajos de poca importancia, les distribuyeron varias ocupaciones, señalándoles una remuneración muy pequeña, ciertamente, pero no tanto como a primera vista parece, si se tiene en cuenta la pequeñez de los jornales en el Japón. La cantidad no pasaba de unos cinco francos al año, y los leprosos declararon que era poco. Los padres franciscanos se negaron a aumentar la cifra y estalló la huelga con tan mal cariz, que hubo que recurrir a la fuerza pública, ante la cual se rindieron los alborotados huelguistas a las cuarenta y ocho horas.

Las chispas eléctricas que descargan las nubes de la atmósfera miden varios kilómetros de longitud y caen en la tierra siguiendo el camino más corto.

Los peces de ciertas especies son vegetarianos y sólo comen plantas acuáticas, pero la mayoría de los habitantes del agua son carnívoros.

Los números ofrecen particularidades curiosas. Tomemos por ejemplo el 9. Este número multiplicado por 2 da 18, y 1 y 8 son 9. Cinco por 9 son 45 y 4 más 5 son 9; 9 por 3 son 27 y 2 y 7 son 9 también. El 9 es un número misterioso. Escribese un número cualquiera, 8.642, por ejemplo; si se invierte (2.468) y se sustrae, resta 6.174, cuyas cifras sumadas

dan 18, o sea dos veces nueve. Además, las dos cifras de 18 (1 y 8) dan 9 otra vez. Si el número es de cinco cifras, 76.543, por ejemplo, y se hace igual operación de invertirlo (34.567 y sustraer uno de otro, se obtiene 41.976, cuyas cifras sumadas dan 27, que sumadas a su vez (2 más 7) son 9, y además 27 es el producto de 3 por 9.

El número 37 es otro muy caprichoso. Multiplicado por 3 da 111, y siempre que se le multiplica por un múltiplo de tres da resultados semejantes. Doce por 37 es 444 y 37 por 21 es 777.

Inglaterra es quizás el país que posee más lugares de nombre bíblico. En sus mapas aparece el nombre de Jericó en seis puntos diferentes, Paraíso en cinco y Nínive, Monte Sión, Monte Ararat y Monte Efraim en tres cada uno. En Bedfordshire hay un Calvario y en Dorsetshire, un cerro del Jordán.

Una quinta parte de los 18.000 estudiantes de la universidad de París, son extranjeros.

La estación férrea más alta del mundo es la de Jungfrau Joch, que se halla a 3.480 metros sobre el nivel del mar.

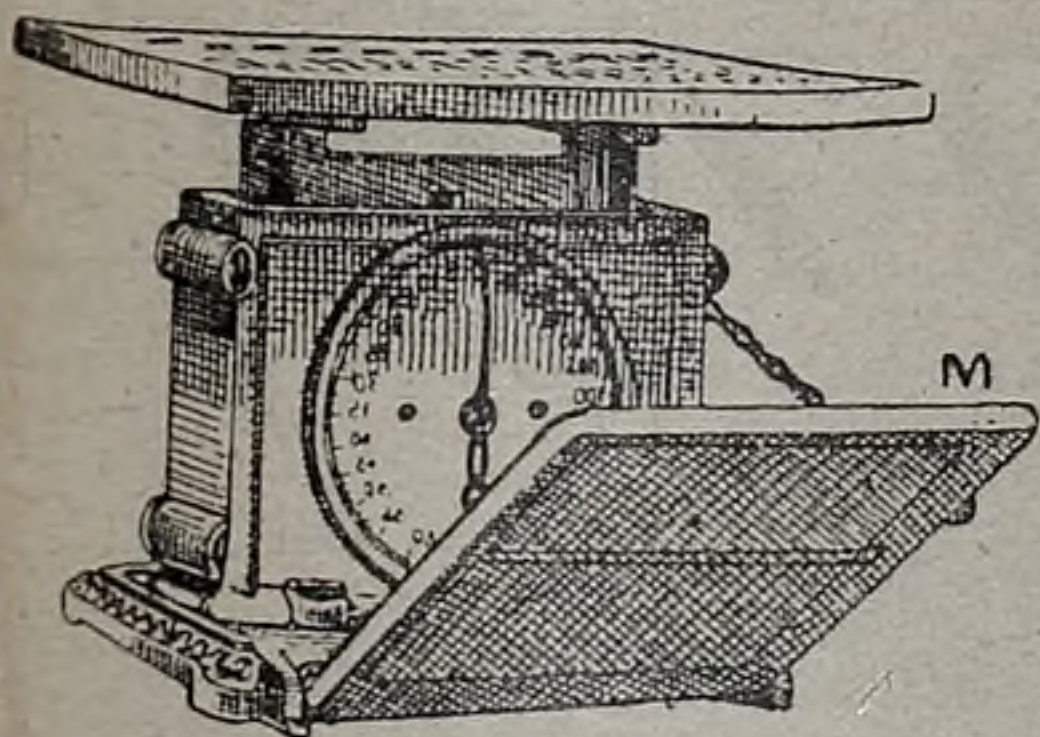
Los padrinos de una boda celebrada en Mircola (Estados Unidos), alquilaron dos aeroplanos para que tirasen desde ellos arroz y "confetti" al cortejo nupcial.

Mientras que en Europa las modas femeninas cambian dos veces al año, por lo menos, en el Japón siguen en boga las de hace dos mil quinientos años.

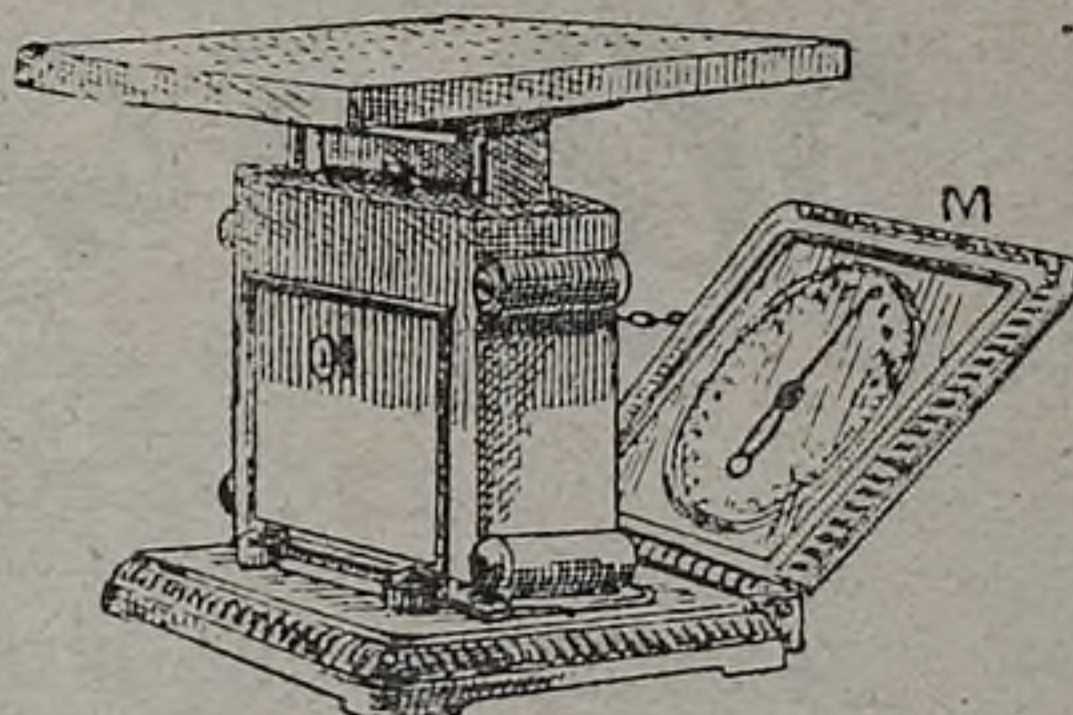
NUEVAS INVENCIONES

LA BALANZA HUMANA.—Es interesante para todos conocer las fluctuaciones de su peso, porque éste es un precioso indicador del estado de salud o de enfermedad. El peso debe hacerse sin ropa nin-

Como es necesario que pueda leer la indicación el mismo que se pesa, las cifras del cuadrante están escritas al revés y un espejo inclinado a 45 grados las repite para que las vea cómodamente



La balanza humana.



El espejo de la balanza.

guna, para que resulte exacto, y por eso importa que el interesado se pueda pesar solo. La "balanza humana" resuelve el problema en buenas condiciones. Su forma (fig. 1) es la de un taburete pequeño; basta colocarse encima, y la aguja del reloj que se encuentra sobre uno de los lados indicará el peso, hasta 125 kilos.

la persona que está sobre el platillo. En el caso de que hubiese dudas sobre la exactitud, se la puede verificar siempre por medio de pesas conocidas, y si a la larga el resorte estuviera gastado y no diese indicaciones exactas, basta utilizar una llave especial que acompaña al aparato y que lo rectifica en seguida.



Cigarrillos



*Libres é independientes
de monopolios ó trusts.*

50. 549. 780

PAQUETES DE CIGARRILLOS DE
0.20, 0.30 Y 0.40 CTS.

vendidos en el primer semestre de 1912

AFIRMAN

SU PRESTIGIO NACIONAL

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA



(CONTINUACIÓN)

N

NABAB. — Príncipe de la India.

NABO. — Especie de las plantas del género "col", cuya raíz, muy desarrollada, es carnosa, azucarada y comestible. El nabo se cultiva en gran escala en todos los climas en que los veranos no son muy secos. En Inglaterra ese cultivo tiene gran importancia; en Francia, en todas las comarcas lluviosas del oeste, sus variedades son numerosas y difieren entre sí por la forma de las raíces y la coloración de la parte superior.



ciados para alimentar el ganado. La hoja tierna del nabo, que se come en ensalada, se llama "nabiza".

NÁCAR. — Substancia calcárea que constituye la faz interna de la concha de los moluscos. Las capas internas son casi transparentes y ofrecen un brillo particular, que hace sea solicitado para confeccionar gran número de objetos pequeños.

El nácar más apreciado es el de la pintadina u ostra perlera que habita en el golfo Pérsico y mar de las Indias. Su concha es muy gruesa. Ciertos moluscos, lamelibranquios de las costas europeas, producen nácar magnífico y alguna que otra perla. También se encuentran moluscos de esta clase en los arroyos de países montañosos, como la Auvernia, Vosgos y Pirineos.

NACARA. — Caracol Marino.

NACIBEAS. — Plantas rubiáceas.

NACO. — Tabaco en rollo y atado, imitando en su figura a la zanahoria.

NACRITA. — Variedad de talco brillante como el nácar.

NADIR. — Extremidad inferior del eje de la esfera celeste. Este eje es perpendicular al plano del círculo mismo que corresponde al horizonte racional, y es diferente para cada parte del globo. Si, pues, suponemos a un habitante de la tierra parado en cualquier punto de la superficie, el cenit corresponderá encima de su cabeza, y el nadir en el lado opuesto del eje, que pasa por ese punto.

NAFA. — Agua de olor, hecha con flor de azahar.

NAFÉ. — Fruto de la ketmie, planta malvácea cultivada en Siria y Egipto. Es dicotiledónea y sus especies se encuentran en los países cálidos. Su flor se parece a la de la malva, y por eso se cultiva en estufa como planta de adorno.

NAFTA. — Se da el nombre de nafta a diversos compuestos de carburo e hidrógeno, empleados en el alumbrado. Unos se obtienen extrayéndolos del alquitrán, como la parafina, y otros son naturales, como el petróleo.

NAGAS. — Planta de la familia de los gutagambos.

NAIFE. — Diamante en bruto, de forma de pirámide.

NAJA. — Serpiente venenosa de las regiones tropicales, muy temible, pues su mordedura es de efecto mortal. Este reptil tiene la particularidad de separar del cuerpo los dos primeros pares de costillas. Cuando está irritado, se levanta sobre la cola, manteniéndose enteramente rígido.



Nabo largo o de las vir-
tudes.

A los nabos de raíces cortas, suele dárseles el nombre de nabas.

Los nabos constituyen una preciosa planta forrajera para



Nabo redondo.



Rama florida de nabina.

la alimentación de la hacienda. Mezclada con forrajes secos, da excelentes resultados en invierno. No se conservan tan bien como las remolachas. Las hojas son comestibles y sirven de pasto a los bueyes, cerdos y ovejas.

Los servicios prestados por los nabos en la alimentación humana son también importantes, y así se cultivan en todos los huertos de Europa. Son de fácil digestión estando bien cocidos y condimentados.

Hay otra variedad de nabos, cuya raíz poco desarrollada no es comestible, y cuyas semillas, muy abundantes, forman un aceite llamado aceite de nabina. Inferior a la colza en las tierras fértiles y en los climas benignos, puede cultivarse con éxito en terrenos secos y en climas duros. El aceite de nabina sirve para el alumbrado, la fabricación de jabones y el apresto de los cueros. Los residuos que quedan después de extraer el aceite son muy apre-



Naja de la India.

¿DIGIERE Vd. MAL?

¿Padece del estómago, hígado, sequedad de vientre? Cúrese con el delicioso Elixir Japonés "ESTOMACAL ELSTER".

Precio del frasco \$ 2.50

SEÑORAS, SEÑORITAS:

Vuestras dolencias



SE CURAN SIN OPERACION Y SIN RASPAJES CON

"Scheid's Ovarin N.º 1" (líquido) cura la suspensión, atraso o falta del período, etc., etc.

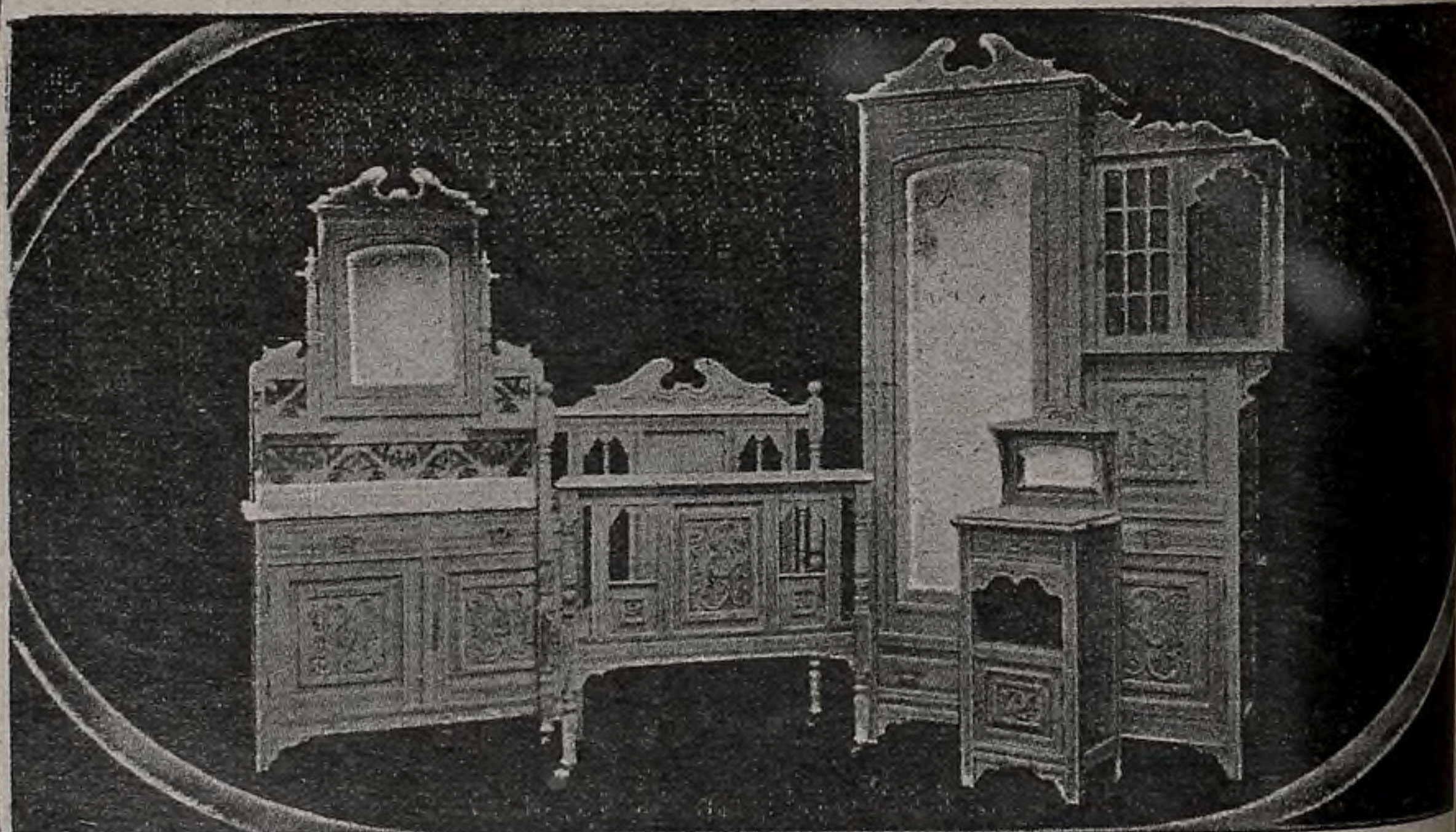
"Scheid's Ovarin N.º 2" (líquido) cura la metritis, dolores y desarreglos en el período, hemorragias, inflamaciones, matriz y ovarios, flujo blanco, esterilidad, etc. Informes y folletos gratis pídanse al "Instituto Scheid", calle O. Pellegrini 644. Buenos Aires. El frasco \$ 4.

Se venden: Droguerías Gibson, Estrella, Defensa 192, Rivadavia 735, Sarmiento 587, O. Pellegrini 504, en las buenas farmacias y en el depósito principal. "Instituto Scheid", calle O. Pellegrini 644.

En Rosario: Droguería del Aguila, San Martín 848. En Montevideo, 25 de Mayo esq. Ituzaingó.

La Internacional

1289, SARMIENTO, 1291 (antes Cuyo)



DORMITORIO blanco fantasía, para niña, toilette con cristal.... \$ 200.—

PRESTE ATENCIÓN A ESTO

Regalamos a usted cualquier juego de muebles y se lo remitimos GRATIS a su domicilio si usted puede comprarlos en otras casas más baratos que en la nuestra.

¡OJO! — CAMAS DE BRONCE importadas, de 2 plazas..... \$ 98.—

CAMAS DE HIERRO blancas, al laqué, finas, desde..... \$ 26.—

CATALOGOS, EMBALAJES y CONDUCCION GRATIS

Lo RARO Y Lo CURIOSO



Patines para deslizarse sobre el agua.

PATINES ACUÁTICOS. — Se ha resuelto en Alemania el problema de construir unos patines adecuados para ir sobre el agua. Una firma comercial de Grosswusterwitz ha presentado una especie de ski, que permite deslizarse sobre el agua suavemente; estos patines tienen muy aguzados los extremos, que son de goma. Se inflan con aire antes de usarlos y el patinador se auxilia de un remo, para asegurar la dirección.



Muñecos de papel, que bailan.

PIANO, FLAUTA Y CANARIO. — El niño inglés Cassing, de Brondesbury, tiene un canario, al que ha encantado con su flauta, que es

compañero de sus estudios musicales.

Posado en los ágiles dedos del flautista o saltando de uno a otro, acompaña con su canto la melodía que toca su dueño, mientras la hermana de Cassin, la niña Nanny, hace la parte del piano.

LOS HOMBRECITOS DANZANTES. — Sobre una superficie de cristal, perfectamente seca, se colocan unos muñequitos de papel muy delgado. A derecha e izquierda se ponen dos libros y sobre ellos otro cristal; se frota éste con una badana, y al rato los muñequitos empiezan a levantarse y poco después se mueven de uno a otro lado, produciendo la ilusión de un baile, no sin cierta gracia. Todo es cuestión de electricidad.



Un trío original: piano, flauta y canario.

MUEBLES!

L. F. Bottini

829 Cangallo 829

BUENOS
AIRES

Pidan catálogo E

Hay en exposición permanente un gran stock de muebles importados y del país de todas clases y estilos a precios reducidos

VEAN

ALGUNOS

PRECIOS

Dormitorios

Completo, 7 piezas, a \$ **95**

De matrimonio, nogal, 8 piezas, a.. \$ **150**

Luís XV, completo, 7 piezas, a \$ **200**

COMEDOR

Completo, 9 piezas, a \$ **110**

Estilo Renacimiento, todo tallado, 2 piezas a \$ **250**

SALON

Juego de sala fantasía, a \$ **75**

Consola dorada, a.... \$ **80**

CAMAS

De fierro y bronce, a \$ **15**

por \$ **290**



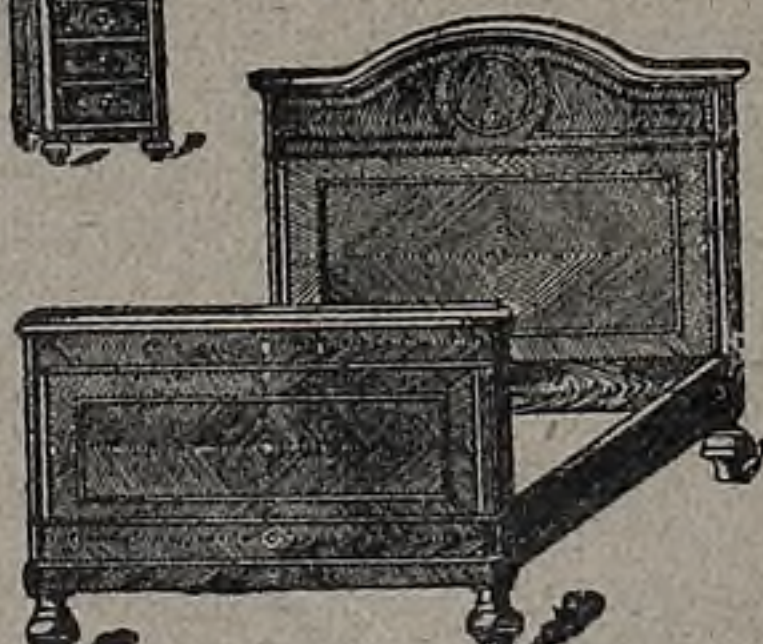
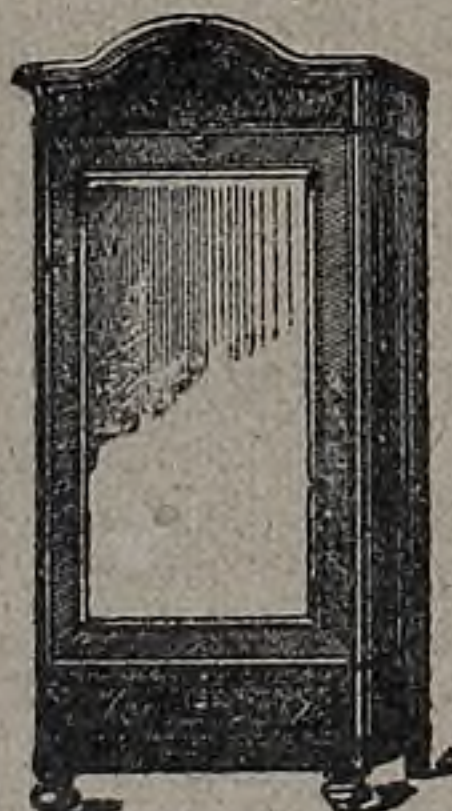
REGIO JUEGO DE DORMITORIO, Luis XV, nogal, para matrimonio, compuesto de 8 piezas..... \$ **290**

16 piezas



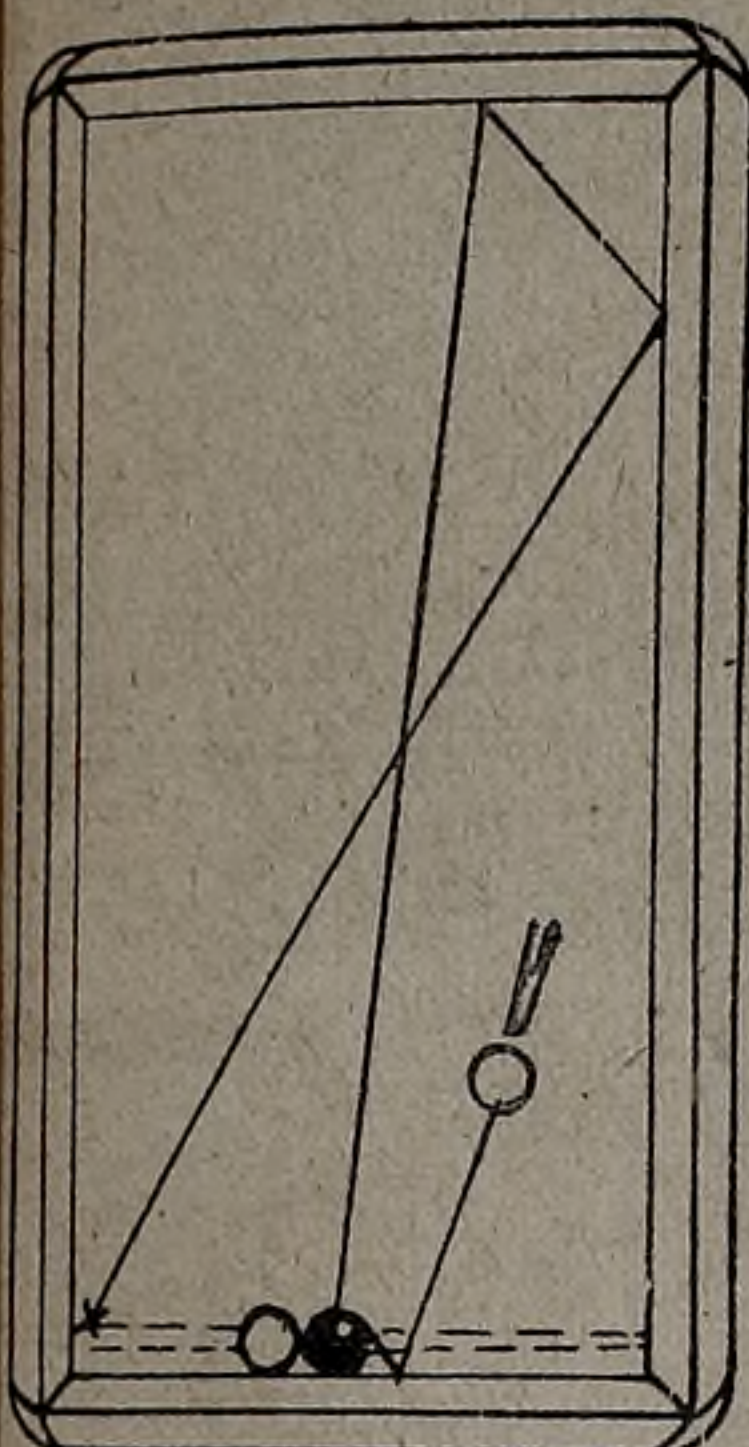
ESPLENDIDO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, nogal norteamericano, 16 piezas..... \$ **380**

por \$ **195**



¡GRAN OCASION! JUEGO DE DORMITORIO de nogal ciré, para matrimonio, compuesto de 7 piezas \$ **195**

Los embalajes y conducción son gratis y garantidos

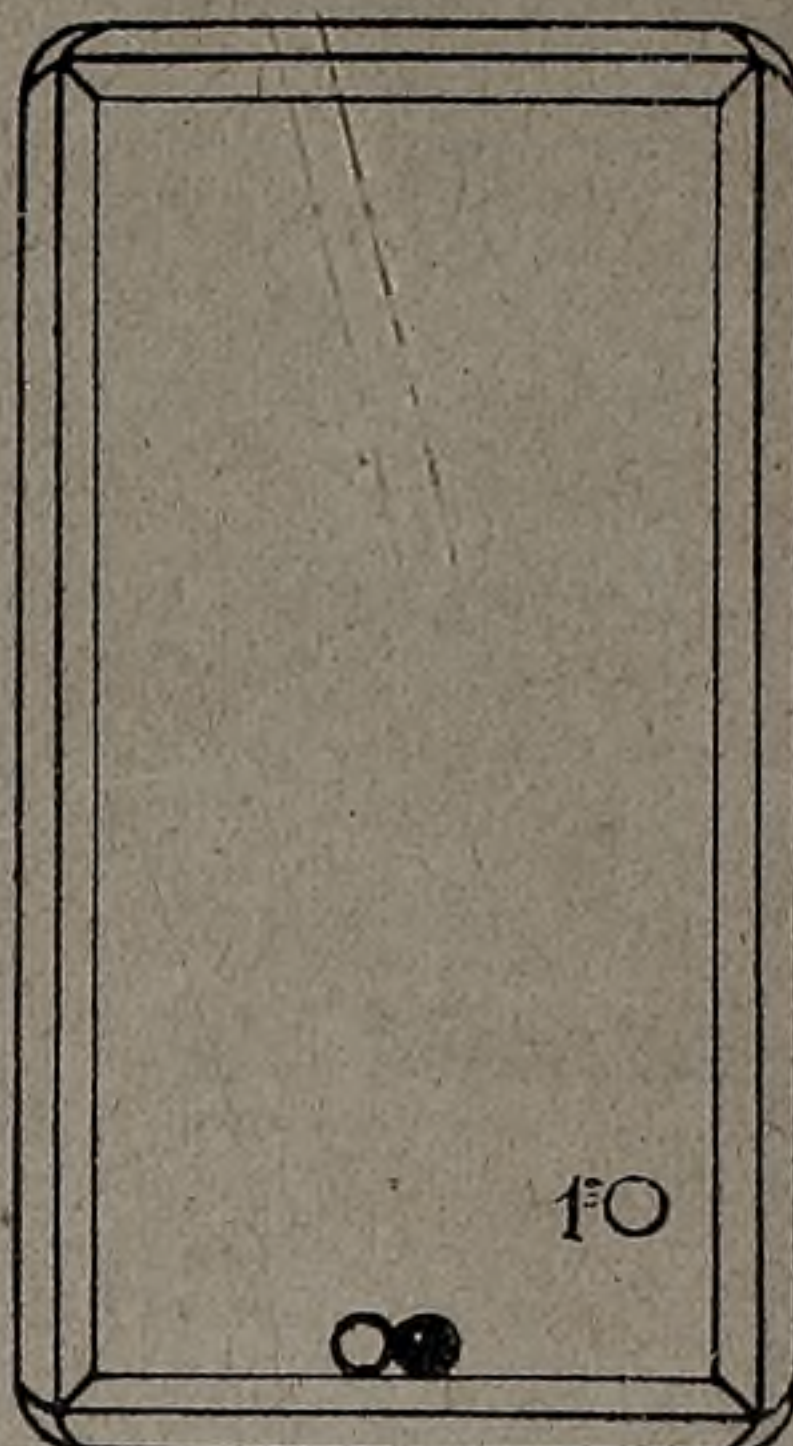


Para el problema número 98, por Cassignol, hemos recibido soluciones acertadas de los siguientes señores: Antonio Carrer, Daniel Seoane y Adolfo Canals, de la *Capital*; Bernardino Uhart, de *Reconquista*; Juan Garabano, de *Haedo*, y Eduardo Gilardoni y Antonio Lence, de *Ramos Mejía*.

SOLUCIÓN AL PROBLEMA N.º 99, POR CASSIGNOL.—

1.ª Baja y a la derecha, toca la banda corta baja antes de chocar a la 2.ª, partiendo casi recta hacia la banda corta alta, en la que se desarrolla el efecto que la lleva a hacer el recodo por la banda larga derecha, para venir al rincón bajo de la izquierda, donde se produce la carambola después de cruzar la 3.ª el ancho de la mesa.

TRES BANDAS, POR CASSIGNOL. — ¿Cómo obtener la carambola?



Problema N.º 100.

Solución al problema N.º 99.



La Clave del Juego y de la Felicidad o el secreto para jugar a la lotería

La librería San José, 2012, ha recibido un secreto verdaderamente extraordinario y único, pues se trata nada menos que del descubrimiento de una fórmula para jugar a la lotería basada en cálculos fáciles y al alcance de todos. Dicha clave nos ha sido remitida por los señores Perier, de Monte Carlo, con la condición de distribuirla al público; de modo que ya pueden aprovechar antes de que se agote. Pidan la **CLAVE DEL JUEGO** al señor dueño de la librería, incluyendo cinco centavos en estampillas.

SAN JOSÉ 2012 Buenos Aires

¿QUIERE USTED LOGRAR LA FELICIDAD?

¡ACEPTE MI OFERTA GRATIS!

Pida hoy mismo el **LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO** (IV edición), que es la obra más admirable para que usted pueda mejorar su presente, asegurar su bienestar, vencer dificultades, triunfar en los negocios y empresas, conquistar y ser correspondido por la persona amada, aumentar su sueldo o jornal y tener.

SUERTE, SALUD y FELICIDAD

Este Instituto también posee el milagroso **TALISMAN MAGNETICO**, última creación de la ciencia, para que todo el mundo, sin distinción de sexo, pueda adquirir el misterioso poder magnético con el cual cada uno puede lograr sus anhelos y no fracasar en la lucha por la vida, y por fin inspirar **AMOR y BELLEZA**.

El libro se manda **GRATIS**, incluyendo una estampilla de 10 centavos, a quien lo solicite, pidiéndolo al **INSTITUTO DE EXITO**, calle **LARREA 231**, Buenos Aires.

Escribir bien claro el nombre y dirección.





A los fumadores de
buenos cigarrillos

Gratis! ¡Gratis! ¡Gratis!

500 cigarrillos
habanos, turcos
o egipcios

Esta oferta
es solamente
para los
fumadores
residentes
fuera de
Buenos Aires

Para hacer conocer la inmejorable
calidad de nuestros cigarrillos
"MAYA" hemos resuelto regalar a
usted por el pequeño sacrificio de
5 minutos de su trabajo, 500 ciga-
rrillos "MAYA" habanos, turcos o
egipcios (según su gusto) y una ci-
garrera libre de porte

Para conseguir datos, mándenos el adjunto cupón:

No forman parte
de ningún trust,
monopolio ni sin-
dicato.

Nombre
Ocupación
Calle
Ciudad
Provincia

Dirigirse a la fábrica de cigarrillos "Maya" y "Pachá", Pueyrredón 557, Bs. As.
Unión Telef. 3126

ENTRETENIMIENTOS

Substracción

○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

Las once estrellitas representan las letras de un adjetivo femenino. Suprimiendo una por una las cuatro últimas letras tendremos: el masculino del mismo adjetivo, un participio, un imperativo y un sustantivo femenino; suprimiendo ahora las dos letras siguientes resultará cosa agradable, y suprimiendo una a una las restantes letras se tendrá sucesivamente una palabra muy repetida en la iglesia, un tiempo de verbo, una medida extranjera y una vocal, que quedará para contarla.

Charada

Prima prima dos tres desde la acera y se asoma primera dos tercera.

Contrarias

A t r a s o
C a l l a r
D e s p u é s
M a s
P o c o
C l a r o

Con las iniciales de las palabras de significado opuesto a las anteriores, formar el nombre de un importantísimo personaje histórico.

Frase hecha



Logogrifo con busilis

Instrucciones de un bandido secuestrado por la policía:

"Vas 2 1234567890 y en 7662 de 75432618, 32615426 en el jardín, hasta que 42615, que 32910 encuentres una 706215, de 4568 muy 3240, que tiene enterrada. La 9215426 en un 9518, cuidándote del guarda que es un 186278 temible: mo 184329 y 6215 las 18609 que encuentres 72456 o de aspecto 3548 como buen hijo de 7018.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 399

Al Comprimido:

ENTRE NARANJOS

A la Copa numérica:

CRISANTEMO

A la Celebridad:

MEISSONNIER

A la Charada en acción:

DÁDIVA

Al Cuadro numérico:

$$\begin{array}{r} 45 + 34 + 12 + 1 + 23 = 115 \\ 12 + 1 + 34 + 23 + 45 = 115 \\ 23 + 12 + 45 + 34 + 1 = 115 \\ 34 + 23 + 1 + 45 + 12 = 115 \\ 1 + 45 + 23 + 12 + 34 = 115 \end{array}$$

$$115 + 115 + 115 + 115 + 115 = 575$$

Solucionistas

Félix Bozzo, Balbino López, Jovita Ibáñez, Carmen Riera, José A. Vázquez, B. V. Inglés, Juan L. Dellamula, Helena Caseau, Adolfo Bacigalupo, Luis Graffigna, Enrique Oger, T. Martínez Vázquez, Dante Borgnia, Federico Perrupato, Cornelio Costa, Carmen A. Leoncini, Eduardo A. Mosconi, María Massa, Federico Alsino, R. Poletto, Clemente Ita, Juan Lozano, Cristóbal González, Gil Rodríguez, José Busnelli, Atilio Armando Botía, Calixto Delgado, Susana Lartigue, F. W. Robilliard, Joaquín González, Antonio Fernández, Emma Antonia Priou, Eugenio Criado, José Alvarez, Luisa Palma, Ernesto Siehes, Roberto Pallas, etc., etc.

TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *Con inteligencia pueden obtenerse muchas ventajas*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 3 de agosto próximo.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año

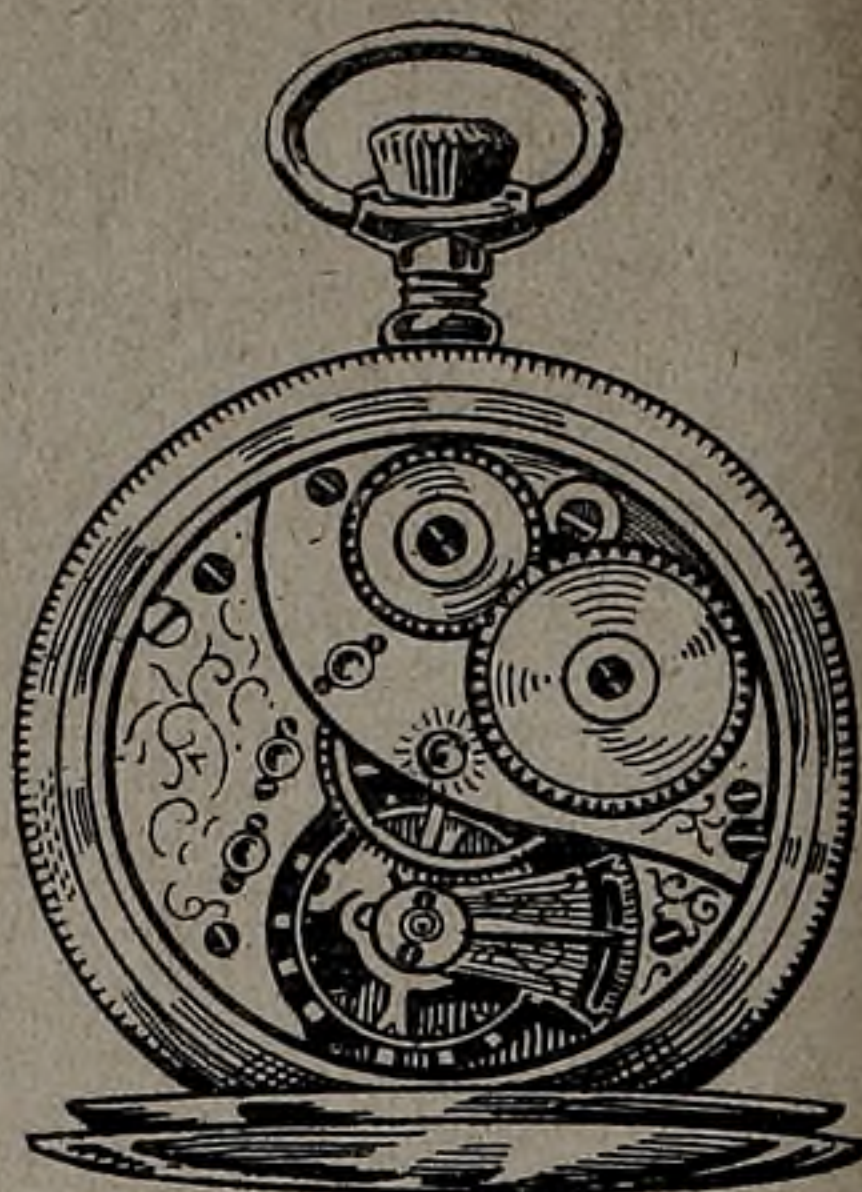
GRATIS

REGALAMOS

\$ 10.000.00

en hermosos y costosos relojes, para anunciar rápidamente nuestro negocio. Debido al enorme éxito obtenido de nuestra última adivinanza, la cual nos trajo centenares de nuevos clientes, quienes estaban tan satisfechos con sus relojes gratis, que ahora son nuestros permanentes y estimados clientes.

Para anunciar aun más extensamente nuestras mercaderías con el objeto de conseguir muchos más clientes satisfechos, hemos decidido regalar otros 1.000 de estos relojes a las personas capaces de poner las letras que faltan a la siguiente frase, en el sitio marcado con una x.



¿PxRQxÉ PxGAR \$ 100 POR UN RxLxJ DE Oxo MxCIZO?

Resolviendo correctamente esta adivinanza, usted podrá obtener, absolutamente gratis, un reloj que en cuanto a su marcha equivaldrá a cualquier reloj de oro macizo fabricado. Que nuestros relojes son apreciados está suficientemente probado por el gran número de testimonios voluntarios que nos llegan diariamente.

Resuelva esta adivinanza correctamente y cumple con la simple condición de que le escribiremos cuando le informemos si su contestación está bien.

Mándela en seguida, antes de que se retire la oferta. No le cuesta nada hacer la prueba.

Winslow & C^{ia}., Secc. 60, 2740 B. Mitre (altos, B. Aires)

DICHA y AMOR

Es el ideal que todos perseguimos y que fácilmente podemos conseguir siguiendo las sabias instrucciones del maravilloso libro que ofrezco GRATIS.

Este libro es el desideratum de toda persona previsora que quiera ver trocados sus infortunios en dicha y felicidad.

Es el mejor amigo, porque explica el modo práctico de triunfar en todas las necesidades que amargan la existencia de la vida.

Todos, pues, sin distinción de clases ni edades, deben pedir por carta o personalmente este prodigioso libro a R. Borrell, Pasco, 278, Buenos Aires, remitiendo una estampilla de 10 centavos.



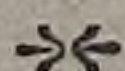
ROSALES

Por \$ 12

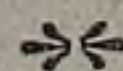
franco de porte a cualquier punto de la República se remiten DIEZ ROSALES enanos o enredaderas, como desee el comprador, todos diferentes y para florecer este año.

E. SAINT-GERMIER (Sucesor de la firma G. SAN GERMIER)

LIMA, 1165



Casa fundada en 1891



Buenos Aires

TINTA. de IMPRENTA

Quinina del gobierno italiano. El objeto de este folleto, según declara el prólogo, es exponer a todas categorías de personas, braves y sencillas noticias de higiene, que constituyen como el Vademécum de la salud. Autor: doctor *Prassitele Piccinini*. Buenos Aires.

LE PROGRÉS ET SA FORMULE. LA LUTTE POUR LE PROGRÉS.—Resumen de las lecciones dictadas en la Sorbona, por el doctor *Antonio Dellepiane*. París.

WELLCOME'S PHOTOGRAPHIC EXPOSURE RECORD AND DIARY.—Perfectamente presentado en forma de lujosa cartera, con cantos y letras doradas. Es un manual de fotografía, con almanaque, agenda y libro de memorias. Lleva además un calculador del tiempo de exposición.

BOLETÍN MENSUAL DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO.—Año I, núm. 1.

ATLÁNTIDA.—Ciencias, letras, arte, historia americana, administración. Revista mensual dirigida por *David Peña*. Tomo VI, núm. 16.

UNIÓN Y LABOR.—Revista mensual, órgano del progreso femenino y protección al niño. La venta de esta interesante y filantrópica publicación está destinada a cooperar a la fundación y sostenimiento de la Casa de los Niños. Año III, número 31. Buenos Aires.

BOLETÍN MENSUAL DEL "MUSEO SOCIAL ARGENTINO".—Año I, número 2. Buenos Aires.

MEMORIA DEL INSTITUTO NACIONAL DE SORDOMUDOS.—Correspondiente al año 1909-1910. Buenos Aires.

REVISTA DENTAL.—Publicación mensual distribuida gratuitamente a los profesionales. Año I, núm. 2. Buenos Aires.

LUZ ARGENTINA.—Revista quincenal literaria, social, teatral y deportiva. Año I, número 2. Aparece cada dos lunes. Buenos Aires.

ÉXITO GRÁFICO.—Revista mensual de artes gráficas. Volumen VII, núm. 76. Buenos Aires.

REVISTA ZOOTECNIA.—Continuación del Boletín de Agricultura y Ganadería. Año III, núm. 33. Buenos Aires.

REVISTA DEL "CÍRCULO MÉDICO ARGENTINO Y CENTRO ESTUDIANTES DE MEDICINA".—Publicación mensual. Año XII, número 127. Buenos Aires.

ROSARIO ILUSTRADO.—Periódico social, literario y de actualidades. Año II, número 87. Se publica semanalmente. Rosario de Santa Fe.

LA HACIENDA.—Revista mensual ilustrada, sobre agricultura, ganadería e industrias rurales. Año III, núm. 3. Buffalo (Nueva York). E. U. A.

K D T.—Semanario ilustrado, dirigido por estudiantes del cuarto año del Nacional.

COMPENDIUM.—Ilustración argentina de actualidades, turismo, economía rural, transportes, obras públicas, diplomacia, finanzas e información. Año III, núm. 40. Publicación quincenal.



Señor Edmundo Montagne, autor del libro "Versos de una Juventud".



Señor José Pío Sagastume, autor del libro "Los Vascos en la Argentina".

VERSOS DE UNA JUVENTUD, por *Edmundo Montagne*.—No es la primera vez que en estas páginas tenemos ocasión de dar cuenta de obras poéticas debidas al inspirado estro de Montagne. Nuestros lectores también se han recreado más de una vez con las producciones de este vate. Es, pues, ocioso hacer nueva crítica de esa labor literaria con ocasión de este nuevo libro. A una recopilación de las opiniones que mereció oportunamente de la crítica, siguen las poesías agrupadas en dos tratados, titulado el uno: "Frases Rítmicas", y el otro llamado "Mujer", obediendo al tema indicado en cada título.

TRANSICIONES, por *Vázquez Yepes*.—Puñado de versos, rezago de su producción en diferentes épocas, llama el autor a la colección de poesías que forman este libro. La nota erótica y la romántica se reparten la inspiración de las varias composiciones coleccionadas; pero en todas ellas hay armonía en la rima, brillan metáforas originales y de buena ley, y hay propiedad de lenguaje.

FLORIDA.—Vals para piano, por *F. J. Lomuto*.

EL TIGRE.—Tango criollo, compuesto por *Juan V. Cianciarielo*.

LOS VASCOS EN LA ARGENTINA. (Psicología del inmigrante), por *José Pío Sagastume*.—El infatigable autor de este

libro, pagando justo tributo de raza, estudia en él uno de los más interesantes elementos que la inmigración nos aporta. En un capítulo preliminar se ocupa del origen del pueblo vasco y describe sus notas características, su vida y sus costumbres en el terruño.

En la primera parte de la obra, lo presenta tal como es entre nosotros, su llegada, su adaptación, su trabajo y la constitución de su hogar en tierra argentina. En la segunda parte va examinándolo en las varias fases de su trabajo y en las anécdotas que completan su presentación. Todo está hecho con habilidad, espíritu de observación y arte y presentado con estilo sencillo y correcto lenguaje.

Rectificación

En la nota "Narraciones policiales", de nuestro número anterior, se deslizó un error que debemos subsanar. Habiendo tomado para fines de publicidad, entre otras fotografías de salones de remate, una del de los señores T. T. y J. J. Varela (Victoria, 625-629), se reprodujo ésta equivocadamente, entendiéndose que era la del local en que se había desarrollado la tragedia. Hacemos gustosos la aclaración, satisfaciendo el deseo de los señores interesados.



Lo mejor como

JABÓN MÉDICO

asimismo de tocador, para niños, etc.

Ψ Ψ Ψ

EL USO FRECUENTE DE ESTE
JABÓN PERMITE APROVECHAR
- - DE SUS PROPIEDADES - -

MEDICINALES

PRECIO DE VENTA: **\$ 0.80**

Únicos Importadores

José Cinollo y C^{ía}.

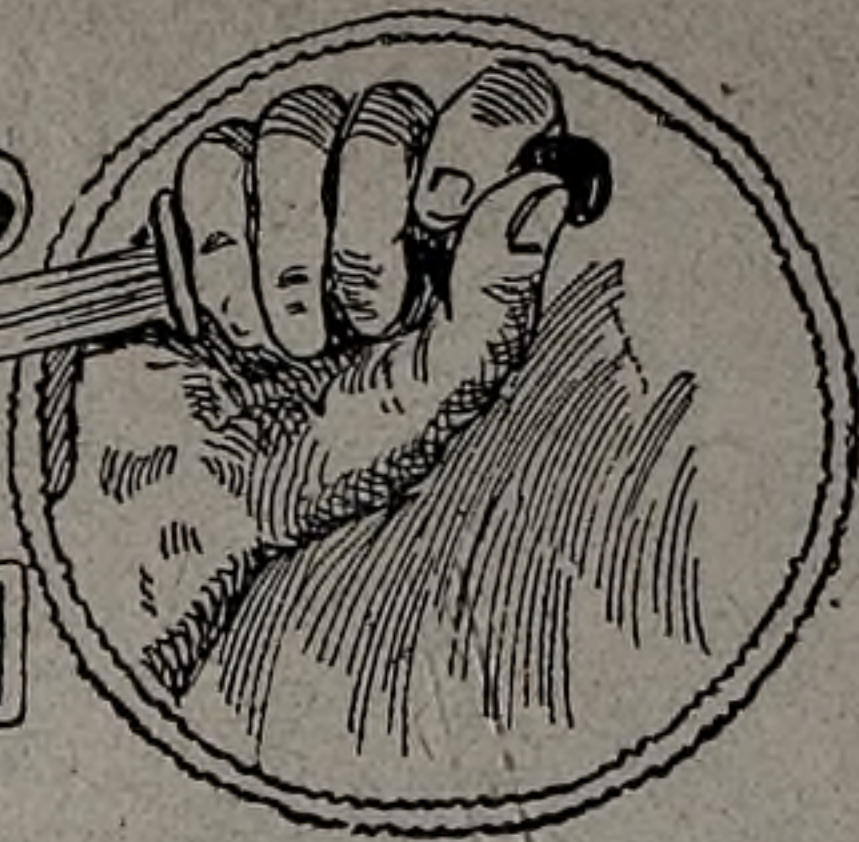
San Juan, 659

Depósito General

Stabile y Meoli

Av. de Mayo 1102

Los crímenes de Benjamin Durasnel



Por F. SERRAT y WEYLER

(Continuación)

—Sí... una corona... de brillantes... un collar de... brillantes... una diadema de... brillantes... y más brillantes... Todas las... que traje de... París para la mar... queso.

—¿Qué marquesa?

—De Rebo...redo.

—¿Entonces esas alhajas representan un cuantioso capital?

—Más de... setecientos mil... francos.

—Pero bien, ése que lo ha robado, ¿cómo se llama?

—Dígame su nombre. No tenga miedo de delatarlo, porque yo le respondo que después no podrá vengarse de usted, aunque lo pretenda.

Dionisio Guyón, a pesar de sus grandes esfuerzos, no pudo seguir hablando. Su respiración era cada vez más fatigosa. De repente cerró los ojos, y por más que el juez procuró averiguar lo que deseaba no pudo conseguirlo.

Los médicos trataron de reanimarlo de nuevo, pero inútilmente.

El malogrado Guyón entró en seguida en el período agónico y, después de sufrir horriblemente, expiró en los brazos de los que lo auxiliaban.

De manera que el nombre del autor del brutal atentado era un verdadero enigma para el juez, y para los que en aquellos momentos rodeaban al muerto.

En vista de la inutilidad de sus tentativas, el juez apeló al último recurso, que era interrogar al cochero.

Cuando el humanitario auriga estuvo en presencia del juez, éste lo sometió a un minucioso interrogatorio:

—¿Conocía usted al hombre que hace poco condujo usted hasta aquí?

—No, señor.

—¿Y al que lo hirió?

—Tampoco.

—Pues vamos á ver: explique usted lo ocurrido.

—Sí, señor... Procuraré hacerlo todo mejor que yo sepa, pero tendrá usted de perdonarme si por casualidad no me explico bien, porque puedo jurar que aun me dura la mala impresión que me produjo el ver andando en el coche y desgranándose a chorros a ese pobre señor que, según me han dicho, acaba ahora mismo de morir. Qué lástima de hombre!... Y debía ser todavía joven... Yo calculo que poco más de veinte años vendría a tener mi edad... Justo alrededor de los veinte.

—Puede, concrétele usted a explicar lo que sepa y nada más—dijo malhumorado el juez.

—Precisamente a eso voy... Pues a la una y media de esta tarde pasaba yo de vacío por la Puerta del Sol. Casi en la misma esquina de la calle de la Montera, dos caballeros me mandaron parar, y yo paré en el acto. En seguida montaron en mi berlina, y como la lluvia empezaba a apretar de firme, arreeé el caballo y...

—¿Pero antes no le dijeron adónde tenía usted que llevarlos?

—¡Ah, sí, es verdad!... Se me olvidaba ese detalle. El señor que acaba de fallecer me dió las señas. Por cierto que al principio no lo entendí bien porque me dijo calle Segano, número...; pero luego comprendí que era algún extranjero y que sin duda quería decir calle Serrano.

—¡Abreviemos!...

—Pues arreeé el caballo, fuimos por la calle de Alcalá adelante y, a pesar del torrencial aguacero y de la espesa niebla que nos cegaba a mí y a la pobre bestia, llegamos sin mayor novedad a la calle que me habían dicho.

—Durante el trayecto ¿no oyó usted algún grito dentro del carruaje, algo que le llamara la atención?

—No, señor. Únicamente cuando ya estábamos en la calle de Serrano, cerca de la esquina de la de Goya, ví que una mano golpeaba con fuerza en el cristal delantero del coche, y desde dentro una voz, gritando mucho, dijo:—¡Pare usted!—Y yo obedecí en el acto, como siempre...

—¿Y bajó alguien?

—Sí, señor. Bajó el que ahora ya podemos asegurar que es el verdadero criminal.

—Y al apearse del coche ¿qué hizo ese individuo?

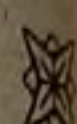
—Primero se acercó tranquilamente al pescante y me dijo que me esperase allí mientras él iba en un momento no sé adónde. Como hablaba muy bajo, con el ruido de la lluvia, no entendí claramente lo que me decía.

(Continuará).





Joyería y Relojería



Francisco Pessina

939
BERNARDO DE IRIGOYEN
939

Esta antigua y acreditada casa, fundada el año de 1859, ha establecido la venta a plazos de todos los artículos que componen su inmenso surtido, a precios sumamente baratos; pues al implantar este sistema de ventas lo hace sólo con el objeto de dar facilidades a su numerosa clientela.

La casa importa directamente todos los artículos, estando en condiciones ventajosas para efectuar este sistema de ventas.

También tiene la casa taller para hacer toda clase de alhajas y composturas.



939
BERNARDO DE IRIGOYEN
939



COMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA

¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO!



Pida hoy mismo este interesante **LIBRO**, que es más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal. El **HOMBRE**, la **MUJER** y la **SEÑORITA**, pueden aprender el modo de conservar la salud, asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar dinero, inspirar **AMOR** y **BELLEZA**, vencer dificultades, ser correspondido por la persona amada y tener

SALUD, FORTUNA y DICHAS

En sus páginas encontrará el modo práctico para gestionar, dominar, etc., etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el **PODER MAGNETICO** y el gran secreto para hacer de la vida una verdadera **LIBERTAD**.

GRATIS

y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al

del **INSTITUTO CIENTIFICO**

1535, APARTADO, 1535, Buenos Aires.

Escribir bien claro nombre y dirección



GRATIS

Un precioso Anillo de vaina de **ORO MACIZO** montado con diamantes y rubíes asimilativos.

NO QUEREMOS DINERO

Mándenos su nombre y apellido, con la dirección claramente escrita sobre una tarjeta postal, y nosotros le remitiremos, sin gasto alguno para usted, treinta (30) paquetes de nuestro delicioso perfume de Rosas Blancas. Entonces podrá usted vender fácilmente este perfume a sus amigos y vecinos a 85 centavos cada paquete, y luego de venderlo todo y habernos devuelto el total del importe, nosotros le mandaremos por su molestia, **ABSOLUTAMENTE GRATIS**, el anillo mencionado. Este objeto de hacer tan maravillosa oferta, es hacer conocer, a la brevedad posible, nuestro superior perfume, estando convencidos de que cada persona que lo recomendará gustosamente a todos sus conocidos. Mándenos en seguida su nombre y dirección y recibirá gratis este precioso anillo. No se necesita dinero. El riesgo es nuestro. Se aceptará la devolución de las mercaderías no vendidas.

MUTUAL SUPPLY Co. Secc. B., 2740 Bré. Mitre, Buenos Aires

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 28 de julio de 1912

PREMIO "ATHOS"

Para todo caballo de 3 años y más edad, que no haya ganado más de \$ 20.000.
Distancia: 2.000 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
Shut Up.....	60	Filemón	55	Bamboche	52
Pedernera	58	Glinka	55	Tucumán	52
Adel	56	Sixtina	54	Volapié	51
Pistilo	56	Tupambaé	53	Para Bellem	50
Veceo	56	Lady Ortiga.....	53	Fosfatina	50
Don Dinero.....	55	Pitt	53		
Arco de Oro.....	55	Kleber	52		

PREMIO "ERIDAN"

Para potrillos de 2 años, que no hayan ganado. Distancia: 1.100 metros.
Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

San Jorge.....	56	Taras Boulba.....	56	De Grioux.....	56
Chachito	56	Mi Carta	56	Or Joy	56
Flirteador	56	Modesto	56	Dédalo	56
Estorco II.....	56	Agudo	56	Washington Salvador...	56
Great Fox.....	56	Obstinado	56	Samson II.....	56
Anachorète	56	El Sordo.....	56	Garín	56
Fisher Boy.....	56	Frailón	56	Pilito	56
Cleto	56	Chablis	56	Guarapito	56
Fantôme	56	Black Put.....	56	Busca Pie.....	56
Mochorro	56	Pericles	56	Comte	56
Decimus	56	Acrobat	56	Semper Idem.....	56
Royal Nose.....	56	Brido	56	Agram	56

PREMIO "IMPERIO"

Para potrancas de 2 años, que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros.
Premio: \$ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

Royalty	56	Estampilla	56	Jurun	56
Chi-lo-sá?	56	Leuctress	56	Ivonne de Bray.....	56
Isolda	56	Ayohuma	56	Fragua	56

PREMIO "PIMIENTO"

Para potrancas de 2 años, ganadoras de una carrera no clásica. Distancia: 1.600 metros.
Premio: \$ 5.000 a la 1.ª, 500 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

Corocha	56	Melancolía	56	Kamala	56
Damask Rose.....	56	La Mouche.....	56	Engástula	56
Alcurnia	56	Invariable	56	Carmelita	56
Demi Mondaine.....	56	Brilla	56	La Campana.....	56

PREMIO "INVIERNO"

Para todo caballo. Distancia: 2.300 metros. Premio: \$ 8.000 al 1.º, 800 al 2.º, y 400 al 3.º.

Spark	56	César Borgia.....	60	Volapié	56
Fisherman	56	Manantial	56	Fuñmen	60
Prita	56	Duplicado	44	Olaf	58
Pedernera	56	Gay Kendal.....	60		

PREMIO "CHARLONE"

Para potrillos de 2 años ganadores de una o dos carreras no clásicas.
Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Normando	57	Foeman	54	Congo's Last.....	54
Whitón	54	Sipré	54	Cordón Vert.....	54
French	54	Mérito	54	Chatelet	54
Dominio	54	Chambertin.....	54	Canter	54
Penalty	54	Mirlo Blanco.....	54	Rú Rú.....	54

PREMIO "BARSAC"

Handicap para todo caballo ganador entre 20.000 y 120.000 \$. Distancia: 1.600 metros.
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Fulmen	62	Mafena	53	Agon	49
Bizcocho	56	Lord Chatam.....	50	Mabille	48
Leoncio	55	Voix d'Or.....	49	Royal Penmannt.....	48
Manantial	53	Pega Pega.....	49	Condarco	48

PREMIO "MOUCHETTE"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 2.500 metros.
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Maragatero	60	De Reské.....	50	Manzoni	45
Luz de Paz	59	Tipo	50	Shut Up.....	42
La Liguette.....	56	Lady of the Hills.....	48	Petimetre	42
Hirondelle	55	Oropel	46	Diputado	41

Ideales y Sublimes - 20 y 30 cts.



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)

Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	\$ 5.00	\$ 10.00
Año	\$ 9.00	\$ 18.00
Número suelto.....	\$ 0.20	\$ 0.40
Número atrasado.....	\$ 0.40	\$ 0.80

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	\$ 6.00	\$ 12.00
Año	\$ 11.00	\$ 22.00
Número suelto.....	\$ 0.25	\$ 0.50
Número atrasado.....	\$ 0.50	\$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 4.00
Semestre	\$ oro 4.00	\$ oro 8.00
Año	\$ oro 8.00	\$ oro 16.00

ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre..... \$ 1.00
Por cada tapa suelta..... \$ 0.50

No se devuelven los originales, ni se pagan las laboraciones no solicitadas por la Dirección, aun se publiquen. Los repórteres, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documental rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



Kaliya Postal

ABELARDO, Buenos Aires.— Su artículo "¿Volverán?" podría servir como una carta de amor de las usuales, porque en éstas todas las

delicuescencias están permitidas, y lo único que las muchachas quieren es que la carta ocupe varios pliegos, aunque nada diga en substancia; pero como trabajo destinado al público, no tiene el menor chiste. Por lo demás, esas horas plácidas e inocentes ya volverán, si son de ley.

BATISTÍN, Ciudad.—

Déjese usted de pastiches y de coplas cocoliches.

L. B., Capital.—No le falta a usted razón en la poesía que me manda; los desdichados están de cólera en este planeta y, por lo general, nadie hace caso de los menesterosos; mas para que todas estas reflexiones y quejas sean publicables, conviene exponerlas en versos mejores que éstos:

"Sin considerar su pena que se advierte en demanda de empleo va turbado; no ven más en él que un indigente sin apresar las causas de su estado."

Hay que ejercitar un poco el oído, antes de abrir la canilla de la inspiración poética.

E. L. V., Buenos Aires.—Sus coplas acerca de las elecciones son bien intencionadas; pero ya sabe usted que de buenas intenciones está empedrado el infierno.

LORO, Buenos Aires.—No le encuen argumento ni chiste a su artículo.

VERLAINE II, Buenos Aires.—Ya sus cuartetas son de versos asonantes, límitese a poner dos y no tres de éstos y menos mezclados de consonantes, como lo hace en los siguientes:

"Tú en silencio, yo en silencio confundiendo tu aliento con mi aliento. Las miradas, bien clavadas, aun las siento."

Aunque hondo sentí el amor de la soledad fui en pos clavando sobre mis ruinas como bandera un adiós."

No le falta a usted idea, pero sí ma. Trate de mejorarla, si quiere por algo digno de ser publicado.

P. G., Buenos Aires.—¿Conque usted una musa que "todo lo ilumina concierne"? Pues cúdela bien, aunque sea más que para alumbrarse de noche porque las lámparas de sistemas modernos se descomponen a cada paso.

J. Q., La Plata.—

"Junto al balcón que la luna ilumina vestida de blanco, como una visión recuerdo la veo, eterna en mis sueños deshojaba nerviosa y temblando una

De pronto volvía hacia mí sus ojos y en una mirada de ardiente reproche parecía decirme intranquila

que ya a su promesa se acercaba la hora y fijese usted en estos versos como fuesen de otro. ¿No es verdad que muy malos?

Z. G., Paraná.—Dentro de su género no está mal la suburbana; lo que mal es el género.

ESPECIALIDADES

FOTOGRAFICAS



CRISTALLOS

Aparatos fotográficos de todas clases
Linternas de ampliaciones y proyecciones
Cinematógrafos para familia

Pedir catálogo
especial N.º 2.

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ:
135, Calle Maipú, 147

BUENOS AIRES

GRAN ANEXO CENTRAL:
47, Calle Maipú, 49

BICICLETAS SWIFT

Son las más

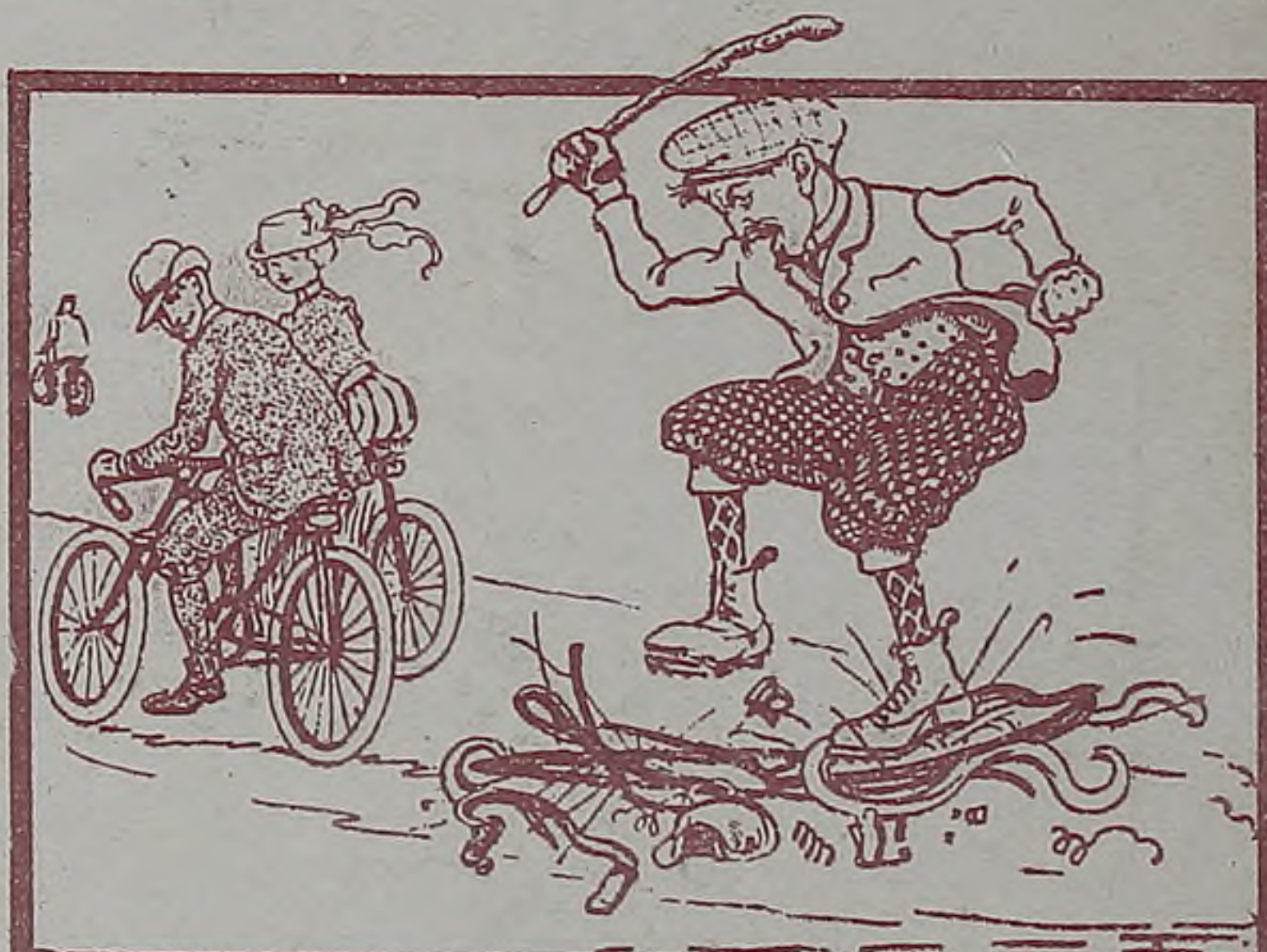
suaves de andar,
las más fuertes y
las más perfectas.

— PRECIO —

DESDE **120** PESOS

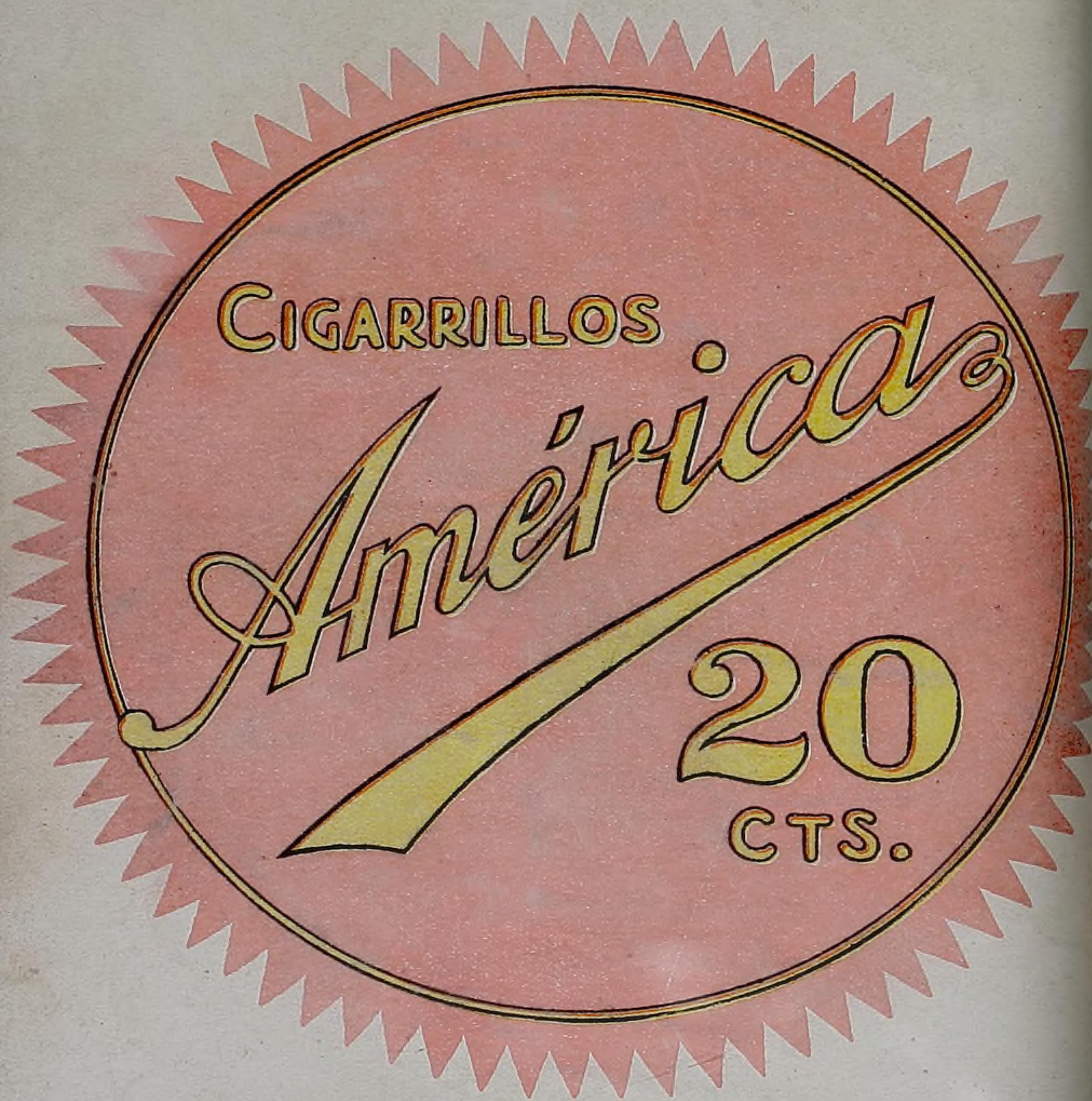
con rueda libre,
dos frenos,
guardabarros y
accesorios

PEDIR CATÁLOGO N.º 4



JUANITA: — Mira, Enrique, cómo ése pisotea la bicicleta.

ENRIQUE: — Sí, ya lo veo, pero puedo asegurar que no es una SWIFT.



IGUALES A LOS DE MAYOR PRECIO

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0 20.—En el interior, \$ 0.25.